Embrun
Ford
ÉPARGNEZ ÉPARGNEZ ÉPARGNEZ
1989 FORD NEUFS
autos et camions à prix fantastiques
Rue Notre-Dame Embrun
443-2985

MERCREDI
LeDroit
77e ANNÉE — NUMÉRO 213 OTTAWA-HULL 6 DÉCEMBRE 1989 50¢

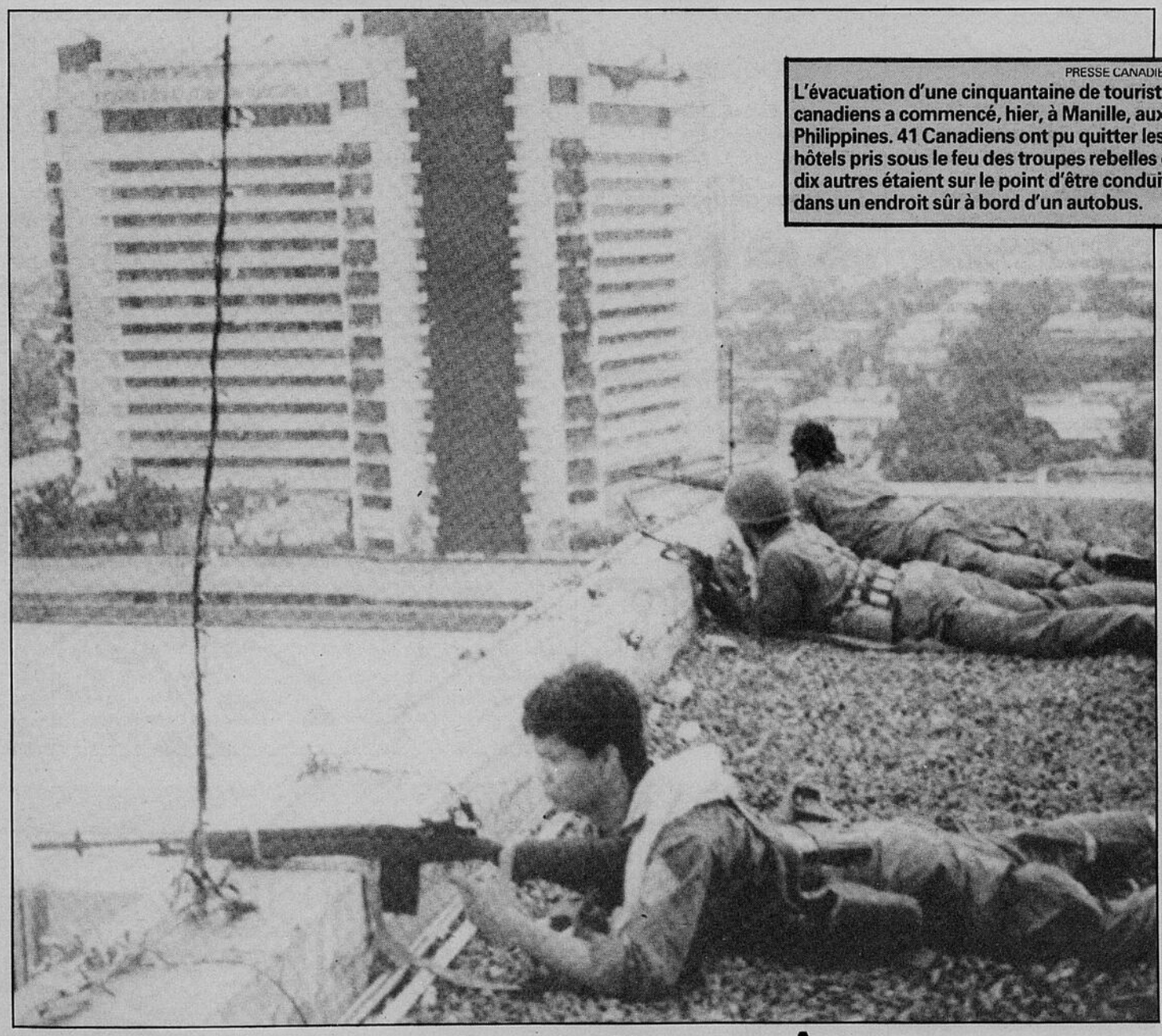
Projet pour ex-détenus à Templeton

Maison de transition: un oui dès demain?

La ville de Gatineau devrait être en mesure de décider dès demain si, oui ou non, elle accordera un permis de construction à la maison de transition pour ex-détenus à Templeton. C'est ce qu'a indiqué, hier soir, le maire Robert Labine à la centaine de citoyens opposés au projet qui se sont rendus à l'hôtel de ville. Menant une lutte acharnée depuis plus de deux semaines, les résidants du secteur Templeton ont essuyé un premier revers, hier midi, lorsque leur représentants ont appris qu'il n'y a jamais eu de moratoire relié au gel des subventions fédérales.

page 3

Cinquante Canadiens évacués des Philippines



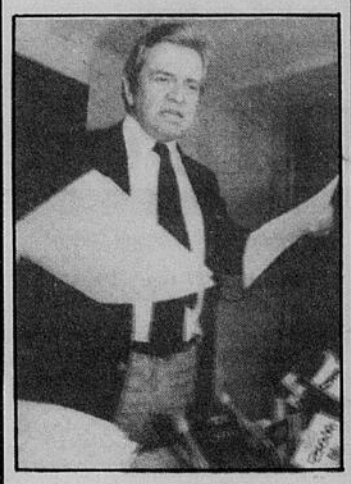
PRESSE CANADIENNE
L'évacuation d'une cinquantaine de touristes canadiens a commencé, hier, à Manille, aux Philippines. 41 Canadiens ont pu quitter les hôtels pris sous le feu des troupes rebelles et dix autres étaient sur le point d'être conduits dans un endroit sûr à bord d'un autobus.

Les touristes profitent d'une trêve

page 44

À L'INTÉRIEUR

AU PAYS



John Munro: 34 accusations de corruption

page 24

LES SPORTS

Galarraga et Raines aux Red Sox?

page 70

MODE



La fantaisie du temps des Fêtes

page 39

MÉTÉO

MAX. -4 MIN. -14

À suivre en page 2

PENSEZ-Y

Celui-là seul est digne de la liberté,
tout comme de la vie,
qui chaque jour se la doit conquérir.
Johann Wolfgang Bürger

LeDroit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913

LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1G 3J9. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau $119 pour 48 semaines; $91 pour 36 semaines; $62 pour 24 semaines; $33 pour 12 semaines. Une semaine payée au porteur: $2.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada:** $245 par année; six mois: $122.50; trois mois: $61.25; un mois: $20.40. **Les pays étrangers:** $400 par année; six mois: $200; trois mois: $100; un mois: $33.30. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 0144.

☎

• Renseignements	(613) 560-2500
• Abonnements	560-2525
• Samedi **8h 00-12h 30**	
• Lundi-vendredi **8h 00-16h 30**	
• Annonces classées	560-2750
• Lundi-vendredi **8h 30-19h 00**	
• Annonces nationales et locales	560-2747
• Lundi-vendredi **8h 30-17h 00**	
• Salle des nouvelles	560-2711

★

OFFRE SPÉCIALE D'ABONNEMENT

★ ★

Payez seulement 1.99 $ par semaine durant 10 semaines

Une économie de 43% sur le prix en kiosque!

Oui, je veux m'abonner
Je paye seulement

☐ 10 semaines 19.90 $

Faites parvenir ce coupon et votre chèque ou mandat postal à:

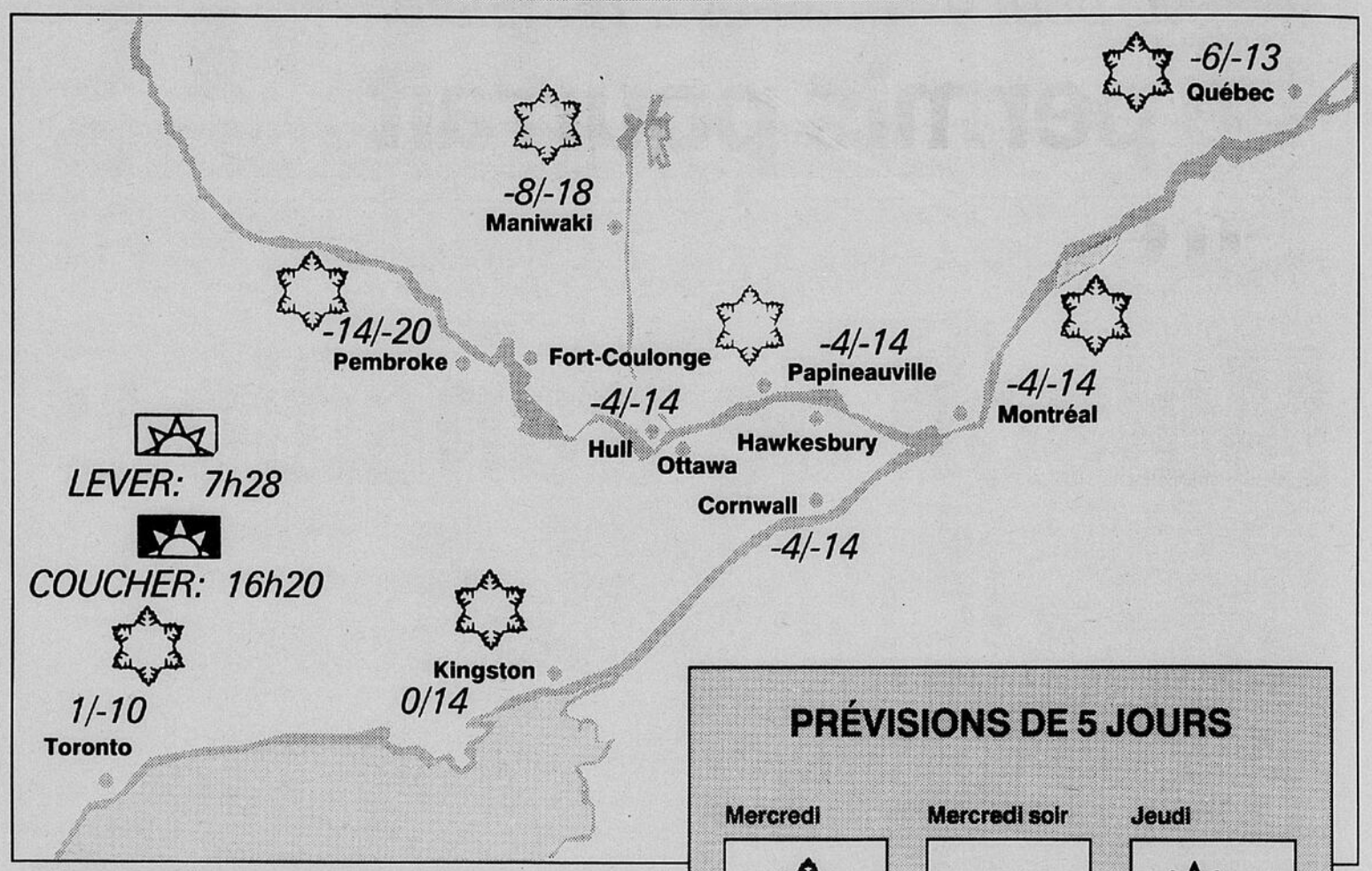
LeDroit
Service du tirage
375, rue Rideau
C.P. 8860
Succursale T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9
tél.: 1-800 267-6961

Cette offre spéciale se termine le 16 décembre 1989. Elle est non renouvelable.

Tous pour le droit de tout savoir!

★ LeDroit

LA MÉTÉO



PRÉVISIONS RÉGIONALES

Pontiac-Gatineau, Lièvre

Neige cessant en après-midi. Nuageux avec chutes de neige dispersées par la suite. Max.: près de -4. Min.: près de -18. Vents modérés par moments. Risque de précipitations: 80 p.c. Jeudi: généralement ensoleillé et froid.

Trois-Rivières, Québec, Estrie-Beauce:

Faible neige intermittente. Max.: -5 à -7. Min.: près de -13. Risque de précipitations: 90 p.c. Jeudi: dégagement et froid.

Abitibi-Témiscamingue:

Neige intermittente cessant en matinée. Accumulation: près de 5 cm. Dégagement en après-midi. Max.: près de -9. Min.: près de -24. Vents modérés par moments. Jeudi: généralement ensoleillé et froid.

LES PRÉVISIONS

Aujourd'hui, faible neige maximum -4. Demain, ensoleillé et plus froid. Vendredi et samedi, ciel variable et froid.

LES RECORDS

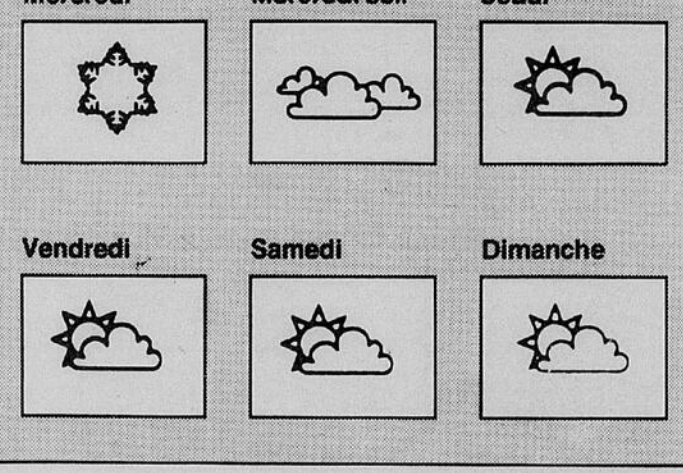
Maximum: 12,8 en 1951
Minimum: -27 en 1940

Les lunes de décembre



6 12 19 28

PRÉVISIONS DE 5 JOURS

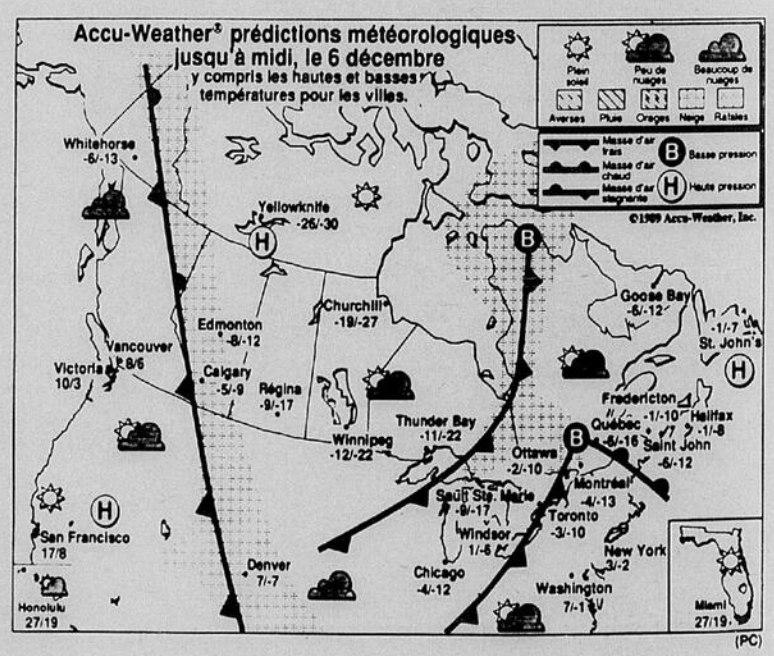


Au Canada

	Min.	Max.						
Calgary	-02	08	London	-07	-02	Saskatoon	-13	-05
Charlottetown	-14	-09	Moncton	-16	-11	St. John's, T.-N.	-02	00
Churchill	-18	-15	Montréal	-20	-11	Toronto	-09	-01
Edmonton	-09	-02	Ottawa	-23	-09	Vancouver	07	11
Fredericton	-18	-08	Québec	-18	-13	Victoria	03	10
Halifax	-10	-04	Regina	-12	-01	Whitehorse	-02	01
			Saint John, N.-B.	-17	-09	Winnipeg	-15	-02

Le monde

	Min.	Max.						
Acapulco	24	31	La Havane	18	23	New York	-4	00
Barbade	28	28	Las Vegas	07	19	Orlando	03	21
Bermudes	17	19	Londres	06	10	Paris	-4	05
Bruxelles	-4	10	Madrid	04	11	Rome	-4	13
Daytona Beach	03	15	Mexico	09	20	San Juan	26	32
Honolulu	19	29	Miami Beach	12	23	Tampa	05	20
			Nassau	13	24	Washington	-1	05



JOYEUX NOËL

• Normand Gagnon • Diane Faucher
• Auto
• Propriété et locataire

Denis J. Normand
ASSURANCES INC.
77, St-Raymond, Hull
771-3259
FAX – 771-1338

Heures d'affaires
Lun. - ven. — 8h30 à 16h30
Mercredi — 8h30 à 19h00

Affilié à: Ass. R. Groulx, Gatineau — Groulx DeCoeli, Hull
Groulx Ins., Ottawa

BONNE ANNÉE

• Gilles D. Fortin • Nicole Grenier
• Entreprises
• Cautionnement
• Vie

EN MANCHETTE

Maison pour ex-détenus à Templeton

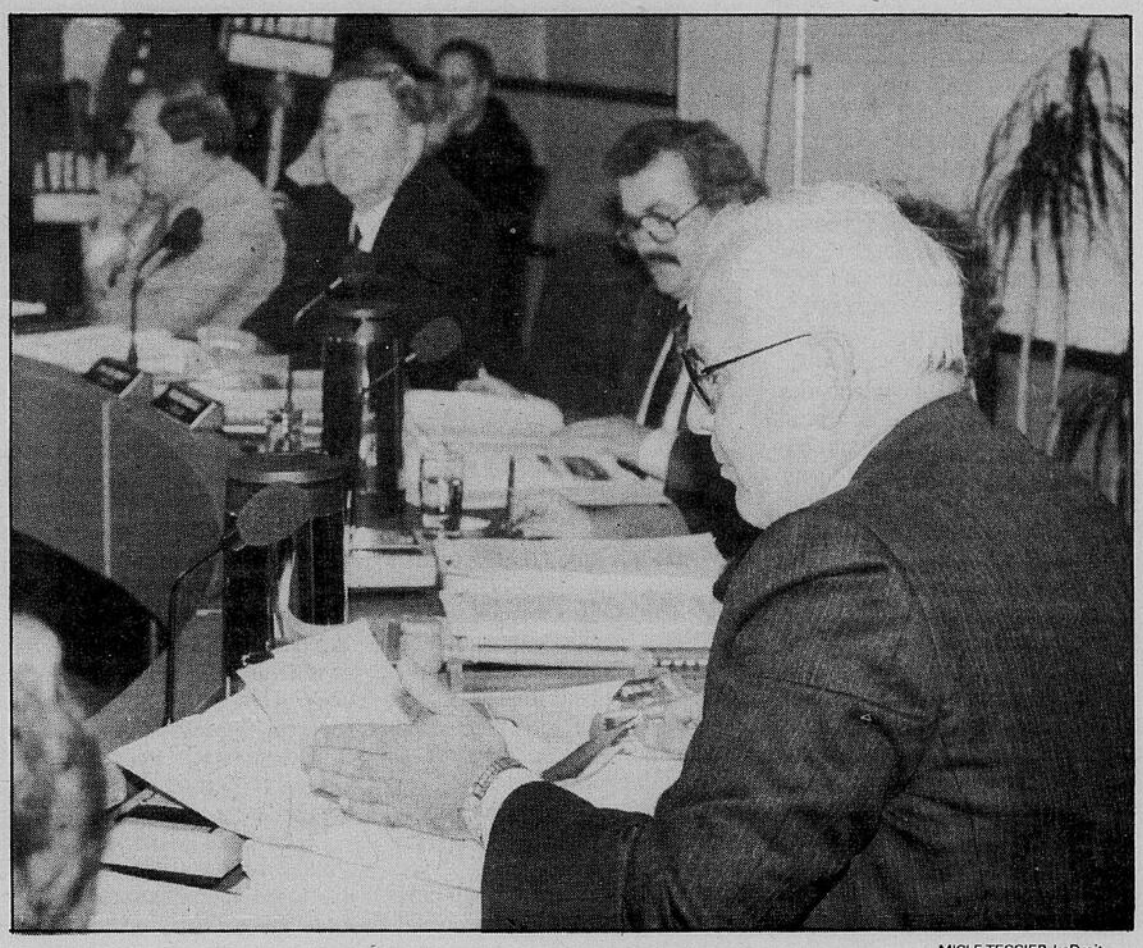
Le permis pourrait être accordé rapidement

François Gagnon
LeDroit

GATINEAU Si le projet d'implantation d'une maison de transition pour ex-détenus dans le secteur Templeton est conforme aux exigences municipales, la ville de Gatineau accordera, sans autres délais, le permis de construction requis pour mettre sur pied ce centre de réhabilitation.

C'est ce qu'a confirmé, hier soir, le maire Robert Labine à la centaine de résidants du secteur Templeton qui ont assisté à la réunion du conseil pour signifier, une nouvelle fois, leur opposition à la venue d'une maison de transition dans leur quartier.

«Les conclusions des avis légaux que j'ai exigés devraient m'être présentées d'ici jeudi matin et notre décision suivra rapidement. Ce sera oui ou non, mais on sera fixé. S'il devait y avoir une ambigüité, nous procéderons par jugement déclaratoire. J'espère seulement que nous en arriverons à une entente permettant d'assurer la paix sociale», d'indiquer le maire Labine.



MICLE TESSIER, LeDroit

Le maire de Gatineau, Robert Labine, a dû expliquer aux résidants de Templeton qu'il sera obligé, si le projet est conforme aux règlements municipaux, d'émettre un permis visant la construction d'une maison de transition dans leur quartier.

«Il n'y a jamais eu de moratoire»

Menant une lutte acharnée depuis plus de deux semaines, les résidants du secteur Templeton ont essuyé un premier revers, hier midi, lorsque leurs représentants ont appris qu'il n'y a jamais eu de moratoire relié au gel des subventions fédérales.

Cette précision a été apporté au cours d'une réunion d'information de 90 minutes qui s'est tenue à huis clos, et à laquelle ont pris part les représentants des trois paliers gouvernementaux, les maître-d'oeuvre du projet, les membres du comité d'action Templeton et des représentants de la Société d'habitation du Québec.

«Il n'y a jamais eu et même jamais été question de moratoire. La subvention sera remise aux responsable du projet dès qu'ils auront rencontré certaines exigences purement techniques comme l'émission d'un permis de construction par la ville», a tenu à préciser Jacques Lemay, responsable des services d'aide aux organismes communautaires pour la Société d'habitation du Québec, venu de Montréal pour clarifier la situation.

Mark Assad, député fédéral de Gatineau-La Lièvre, qui avait indiqué vendredi avoir obtenu le gel des subventions a reconnu que la situation était plus nuancée.

«C'est la SHQ qui gère les subventions gouvernementales provenant à 75 % du fédéral et à 25 % du provincial. Il nous est donc impossible d'arrêter les subventions».

Visiblement déçu au terme de cette rencontre, les représentants du comité d'action Templeton ont cependant indiqué avoir l'intention de poursuivre leur lutte.

«Il y a une lumière au bout du tunnel et nous l'atteindrons. Il y a d'autres recours possibles qui s'offrent à nous et ce n'est pas vrai qu'un petit groupe de personnes va venir faire la loi et imposer une décision malgré la résistance de 2 500 personnes», a déclaré Roger Séguin, l'un des porte-parole.

Alternatives possibles

Grands gagnants de la rencontre d'hier, les responsables de l'agence sociale spécialisée de Hull ont, encore une fois, affirmé être ouvert à des solutions de rechange.

«Il est primordial que la ville nous donne le permis de construction auquel nous avons droit. Contrairement à ce qui a été avancé, notre dossier est bien étoffé et conforme à toutes les exigences», d'indiquer Pierre Deschamps, président du conseil d'administration de l'organisme à but non lucratif.

«Si, une fois le permis accordé, la ville nous offre un meilleur site, dans un endroit ou la population nous accueillera à bras ouverts, nous serions fous de ne pas y aller. Il y aura cependant une foule de compensations à prendre en considération», de poursuivre M. Deschamps.

Richard Bilodeau, directeur des centres de réhabilitation de Hull, était très heureux de la tenue d'une telle rencontre.

«Il y a eu tellement de faussetés lancé de gauche à droite dans cette affaire qu'il était temps que tous les intervenants aient un portrait fidèle de la situation. Si la population avait été bien informée sur toutes les modalités de notre projet, la situation n'aurait pas pris autant d'ampleur», de conclure M. Bilodeau.

SOMMAIRE

Annonces classées ..... 53 à 60
Au pays ..... 24 à 33
Bandes dessinées 66
Bourses ..... 50 et 51
Carrières et professions ..... 45, 48 et 49
Cinémas-spectacles ..... 34 à 38
Devises 52
Économie ..... 46 à 52
Éditorial ..... 22 et 23
Fonds mutuels ..... 51 et 52
Horoscope 56
La région ..... 5 à 21
Le babillard 20
Le monde ..... 44 et 45
Les carnets de Marcel 63
Mario Tremblay 71
Mots croisés 55
Mot mystère 57
Nécrologie 61
Rythme des affaires 52
Sports ..... 62 à 75
Statistiques ..... 72 et 73

LA RÉGION

Retour à la normale sur la route 309

On pouvait faire du 100 à l'heure, hier, sur la route 309 entre Buckingham et Notre-Dame-de-la-Salette. Et confortablement par dessus l'marché. Parce qu'hier on est parvenu à redonner à la 309 qui avait adopté l'aspect d'un miroir mardi dernier son caractère de route carrossable.

page 5

LES SPORTS

Partie serrée pour le stade de baseball

Jim Durrell et Howard Darwin ont lancé une courbe aux deux conseillers ambidextre qui doivent encore se présenter au bâton dans la partie serrée qui met aux prises les partisans de la construction d'un stade de baseball sur le site Bayview à ceux qui s'y opposent. Mais Marc Laviolette et Jim Jones sont bien lents à s'élancer.

page 62

LE PAYS

Un juge refuse de suspendre les sanctions

Le juge Jacques Dufour, de la Cour supérieure du district de Chicoutimi, a refusé hier de suspendre les sanctions de la loi 160 au centre hospitalier de Chicoutimi, comme le réclamaient la CSN, la CEQ et la FIIQ.

page 24

9 déc. $5,000 U.S. en cadeaux de Noël
$225,000 U.S. À GAGNER CHAQUE FIN DE SEMAINE
$21,700 U.S. DOIVENT PARTIR À CHAQUE SESSION
SUPER BINGO 31 décembre $62,000. U.S. en prix
Danse, orcherstre, champagne, buffet
Places limitées... Réservez tôt
BONANZA $51,000 U.S.
FAITES-LE VOUS-MÊME $10,000 U.S.
AGENTS RECHERCHÉS... COMMISSION PLUS BINGO GRATUIT!
SPÉCIAUX D'AUTOBUS
Vendredi 8 décembre
ARGENT CANADIEN AU PAIR
10 déc. — $10. de rabais sur l'admission
Mohawk Bingo
HOGANSBURG, N.Y. 1-800-267-1580
745-7474

LA POLITIQUE

L'importance des voyages de Mulroney

Les Canadiens demeurent sceptiques

OTTAWA Seulement six pour cent des Canadiens pensaient en octobre que la visite officielle de leur premier ministre en Union soviétique apporterait une contribution importante à la paix internationale. 55 % estimaient que cela contribuerait, «mais pas de façon majeure», et 39 % pensaient que cette visite n'aurait aucune influence.

MICHEL VASTEL

Édimédia



«Alors que le gouvernement canadien est critiqué pour sa lenteur à réagir aux changements provoqués par Mikhaïl Gorbatchev, commentait hier le directeur général de l'Institut canadien pour la paix et la sécurité, les Canadiens semblent disposés, en 1989, à changer d'attitudes en matière de sécurité internationale».

Le sondage a été réalisé au moment où Brian Mulroney se lançait dans une tournée autour du monde qui le menait successivement à Moscou, Washington, et Bruxelles cette semaine, où il rencontrait ses collègues de l'Alliance atlantique.

Victimes comme tous les Occidentaux de la «Gorbimanie», les Canadiens ne croient plus que les Soviétiques représentent une menace à la paix mondiale. Par contre, la proportion de ceux qui pensent que les Etats-Unis représentent une telle menace ne cesse d'augmenter: 8 % en 1987, 11 % en 1988 et 19 % cette année, comparativement à un pourcentage inchangé de 5 % dans le cas des Soviétiques.

Le sondage, pourtant réalisé par un Institut subventionné à cent pour cent par le gouvernement fédéral, n'est pas très flatteur pour le premier ministre lui-même. Lorsqu'on demande en effet aux Canadiens lequel de six chefs d'État ou de gouvernement est «très» ou «assez digne de confiance», Brian Mulroney arrive bon dernier avec 55 % d'avis favorables, très loin derrière Margaret Thatcher (87 %), George Bush (84 %), l'Allemand Helmut Khol (79 %), le Japonais Toshiki Kaifu (70 %) et même le Soviétique Mikhaïl Gorbatchev, que 76 % de Canadiens trouvent très ou assez digne de confiance...«Les Canadiens semblent particulièrement intransigeants à l'égard des leurs», se sent obligé de commenter l'Institut.

Au sujet de sa visite en Union soviétique, un peu plus de 28 % des Canadiens attendaient de leur premier ministre que cela contribue à une augmentation des échanges culturels, scientifiques ou éducatifs, et 27 % à une augmentation des échanges commerciaux. Par contre, seulement 3 % souhaitaient une coopération dans l'Arctique, ce qui fut pourtant l'un des points saillants de la visite de monsieur Mulroney à l'Institut de Leningrad.

Si de moins en moins de monde croit à la possibilité d'une troisème guerre mondiale, ou à une invasion de l'Europe par les Soviétiques, la hantise du recours aux armes nucléaires demeure sauf que, cette fois, au lieu d'être utilisée par l'une des superpuissances, elle pourrait être le fait de terroristes ou d'un fou (75 % considèrent cette hypothèse comme probable ou très probable), tandis que 70 % craignent que cela ne vienne d'un autre pays que les Etats-Unis ou l'URSS.

A l'instar de leur chef de gouvernement, les Canadiens ne sont pas prêts à déclarer la fin de la Guerre froide - 79 % admettent qu'elle s'atténue mais qu'elle n'est pas finie -, et plus de la moitié estime que ni les pays de l'Ouest ni ceux de l'Est n'en sortent gagnants.

Importantes différences entre le Québec et le Canada anglais

Le sondage de l'Institut pour la paix et la sécurité internationales est révélateur quant aux différences d'attitude entre Canadiens anglais et Canadiens français, ou entre le Québec et les trois autres régions du pays. On s'aperçoit ainsi que près de quarante ans après le débat sur la conscription, les deux communautés sont toujours aussi divisées à ce sujet. Ainsi, dans l'hypothèse où l'Europe serait envahie, «cela justifierait-il l'engagement militaire du Canada, y compris l'usage des troupes canadiennes?» a-t-on demandé en octobre dernier. 65 % des Canadiens anglais ont répondu «oui», mais 63 % des Canadiens français ont répondu «non».



ARCHIVES

Brian Mulroney

Et ce ne sont pas les seules différences: par exemple, deux fois plus de francophones que d'anglophones estiment que les armes nucléaires sont nécessaires à la dissuasion. En général d'ailleurs, les Québecois se méfient moins que les Canadiens anglais de l'Union soviétique mais craignent beaucoup plus les actions des Etats-Unis et la course aux armements.

Le sondage révèle que ce ne sont plus les conflits armés qui inquiètent les Canadiens mais les crises économiques, les menaces sur l'environnement (dans une proportion considérable de 66 % au Québec aujourd'hui, et de 71 % en ce qui concerne l'avenir à long terme). Seulement quatre pour cent des Québecois pensent qu'une menace militaire pèse sur le pays.

Le directeur général de l'Institut a refusé hier de se prononcer sur la question de la présence des troupes canadiennes en Europe, une question qui a été soulevée à Moscou par les Soviétiques, et qui a été discutée au Sommet de l'OTAN à Bruxelles. Le président des Etats-Unis s'est d'ailleurs permis en conférence de presse lundi à Bruxelles d'exprimer la position canadienne en affirmant qu'il était important que «les Etats-Unis et le Canada» ne donnent pas l'impression aux Soviétiques d'être prêts à se désengager d'Europe.

Selon le sondage de l'Institut, dans l'hypothèse d'une réduction générale des armes conventionnelles en Europe, tant par l'OTAN que par le Pacte de Varsovie, les Québecois sont davantage favorables à une réduction ou à un retrait pur et simple des troupes canadiennes en Allemagne (67 %), que les citoyens du reste du Canada.

Me Charles Saucier, avocat

DROIT DU TRAVAIL

110, Chemin de la Savane, bureau 103, Gatineau QC J8T 5B9 tél.: (819) 568-2424

Les 2 millions $ de publicité Commix pour 60 $

Jean-Paul Bertrand et Louise Jobin ont fondé la première agence de courtage en communications au Québec (1981). Ils ont créé des campagnes pour plus de 2 millions $. Ils ont signé, avec les messages télévision d'Exécutif et du Gentleman Boisvert leur 41e production télévision.

Bertrand dit: **Il n'y a pas de mauvais média, il n'y a que de mauvaises façons de les utiliser.** Finance écrit: **Ce courtier dessert aujourd'hui plusieurs entreprises ayant des besoins divers et particuliers, notamment en conception, surtout sous pression.**

Commix (communicateurs-mixtes) offre la gamme entière des services de communications. Une boîte actuelle, vivante. On y apprend tout ce qu'il faut savoir sur la publicité.

Services maintenant disponibles au tarif de 60$/heure au lieu de 90$. Appelez-les maintenant au 663-3222 ou passez-les voir au 160 Maloney Est à Gatineau. **Notre garantie: satisfaction et rentabilité.**

Publicité



SOTRAMONT OUTAOUAIS INC.

Bureau de vente du 267, des Tulipes, Gatineau

Réservez avec $500.00 pour prise de possession jusqu'en juin 1990

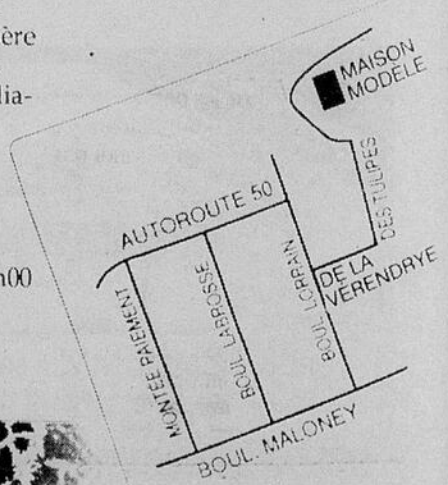
SEMI-DÉTACHÉ RICHELIEU

- 1,331 pi.ca. finis, plus un sous-sol de 665 pi.ca. avec abri d'auto
- Grands terrains: payasagers à l'avant et haie de cèdre à l'arrière
- Également un grand choix de terrains et de maison unifamiliales

HEURES DE VISITE
Lundi au jeudi: 13h00 à 20h00
Vendredi: sur rendez-vous
Samedi et dimanche: 12h00 à 17h00

Tél.: 663-8188
663-1999

$570.00 *par mois* pour la 1ere année



LA RÉGION

À 100 à l'heure sur la route 309

LeDroit

BUCKINGHAM On pouvait faire du 100 à l'heure, hier, sur la route 309 entre Buckingham et Notre-Dame-de-la-Salette. Et confortablement par dessus l'marché.

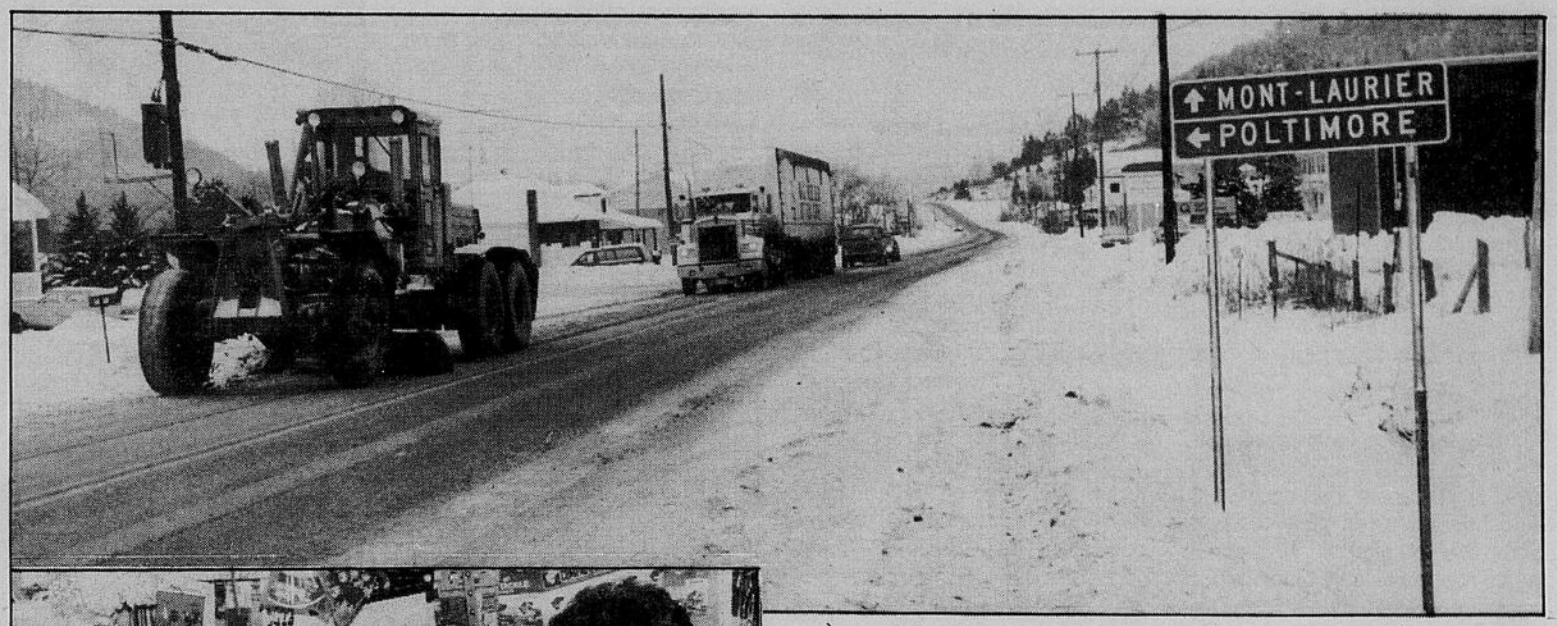
À moins, bien sûr, de n'avoir pas été bloqué derrière une niveleuse de l'entreprise qui assure l'entretien de cette route provinciale reliant la région de Buckingham à celle de Mont-Laurier.

Parce qu'hier on est enfin parvenu à redonner à la 309 qui avait adopté l'aspect d'un miroir mardi dernier son caractère de route carrossable. Dame Nature a bien sûr aidé puisqu'en fin d'après midi le mercure a atteint les -10. Il devait demeurer stationnaire au cours de la nuit avant de s'engager dans une remontée devant atteindre les -4 cet après-midi.

Avant que la Nature fasse si bien les choses, l'Homme s'est aidé.

Tôt hier matin, malgré un froid record de -22,6 (-42 avec le vent) qui fracassait le record de -16,1 de 1971, les Entreprises de Papineau, détenteur depuis 20 ans du contrat d'entretien de cette route, épandait du sel mêlé de calcium dans une proportion de six tonnes du premier pour six sacs du second. Et par la suite les niveleuses munies d'une lame dentelée ont pris le chemin pour amincir la glace là où il en y avait encore.

Parce que déjà, lundi, on avait effectué des travaux qui avaient grandement amélioré les conditions de conduite par rapport à ce qu'elles avaient été à compter de mardi dernier, après la tempête hâtive, jusqu'à la fin de semaine.





RENÉ BINET, LeDroit

Yves Leduc, à gauche, et Marcel Groulx ne sont pas satisfaits de l'entretien de la route 309.

Les usagers

Les efforts déployés n'arrivaient cependant pas encore à satisfaire tous les goûts.

Par exemple, Marcel Groulx, propriétaire d'un dépanneur situé en bordure de la 309 à Notre-Dame-de-la-Salette, disait au Droit que la route n'était pas encore aussi bien entretenue que par les années passées. Ancien travailleur à Gatineau qui devait emprunter la 309 à toute heure du fait de son horaire variable, M. Groulx disait qu'à sa mémoire la 309 avait toujours été mieux dégagée que la 148. Son état des derniers jours était sans précédent.

À son avis, les travaux de déblayage ont été entrepris trop tard après la tempête de la semaine dernière. La neige a pu se transformer en épaisse glace avec la chute du mercure.

Lames trop hautes

Yves Leduc, lui, prétend que quand les niveleuses ont entrepris le déblayage les lames n'étaient pas suffisamment abaissées. Les deux pouces de neige laissées sur la route se sont vite transformés en glace.

Quant à lui, le contractuel Laurier Clément disait encore hier qu'il exécute les travaux de la façon que son contrat l'édicte.

Et ce contrat, d'expliquer Pierre Laflamme, directeur du district Papineau de Transport-Québec, prescrit l'épandage de sel lorsque nécessaire mais de sable lorsque la froidure excède -10, degré auquel le sel n'a plus tellement d'effet. Reste que le sable contient toujours de 5% à 10% de sel de façon à provoquer un minimum de fonte de sorte que l'humidité s'en dégageant fasse adhérer l'abrasif à la glace.

Il semble donc que la stratégie prévue au contrat n'ait pas complètement réussi ces derniers jours.

Accidents

A preuve, la Sûreté du Québec rapportait que l'année dernière, entre le premier novembre et le 5 décembre, il y avait eu sur la 309 six accidents routiers. Sur la 307, une route comparable située dans la même région, il y en avait eu cinq.

Cette année, du premier novembre à hier, on avait dénombré 28 accidents sur la 309 contre 18 sur la 307.

Peut-on maintenant s'attendre que la Nature continuera à coopérer avec les préposés aux routes?

Encore du froid

Eh bin non! Après le réchauffement prévu pour aujourd'hui et une neige négligeable, les choses devraient commencer à se gâter en soirée avec l'arrivée d'une crête de haute pression attirant dans son sillage de l'air froid du nord. Le mercure devrait plonger à -12 au cours de la nuit prochaine et enfin nous valoir des -14 à -16 pour la fin de semaine.

Manipulation d'animaux morts de la rage

«Des révélations surprenantes»

François Gagnon
LeDroit

HULL Bien qu'il n'ait pas permis de retracer les personnes susceptibles d'avoir contracté le virus de la rage, l'appel lancé lundi par le Département de santé communautaire de l'Outaouais (DSC) a cependant mis en évidence un manque flagrant de précautions prises à l'égard des animaux sauvages dans la région.

Plusieurs appels placés au bureau du DSC ont permis de relever au moins trois autres cas de personnes ayant manipulé des animaux morts et atteints de la rage et de nombreux cas de négligences.

Imprudence

«Ces révélations sont surprenantes et démontrent que les gens font preuve d'imprudence lourde de conséquences puisque la rage est une maladie mortelle», a indiqué au Droit, hier soir, Donald Déry, coordonnateur des maladies infectieuses au DSC de l'Outaouais.

Les cas signalés hier font encore état de contact avec des renards morts à qui ont a sectionné la queue ou, pis encore, qui ont été transportés jusqu'à la maison pour récupérer la fourrure.

«Ce sont des comportements inacceptables. Ce qui m'étonne le plus, c'est que les gens ne semblent pas se soucier des dangers de contamination. Il est important que les adultes le sachent, et qu'ils l'expliquent à leurs enfants, qu'il ne faut pas toucher à main nue un animal mort, qu'on doit se méfier d'un animal sauvage qui ne cherche pas à s'enfuir à l'approche d'un humain et de s'assurer que vos animaux domestiques ne sont pas susceptibles d'être en contact avec des animaux sauvages», de renchérir Donald Déry.

80 cas dépistés

Selon ce dernier, l'année qui se termine a été marquée d'environ 80 cas, ce qui est supérieur à la moyenne habituelle.

Les animaux le plus susceptible de propager le virus de la rage sont les renards, les mouffettes, les vaches et bovins, les chevaux de même que les chiens et les chats.

En cas de doute

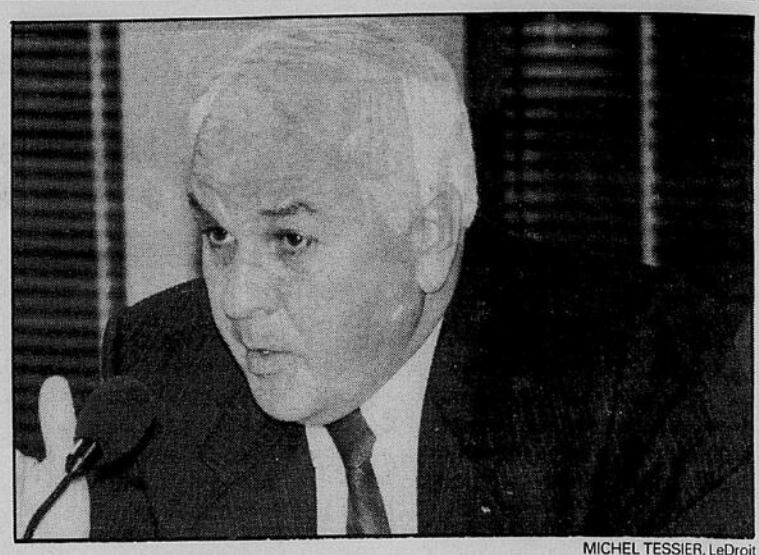
«Si les gens ont des doutes sur un animal sauvage retrouvé mort, ils peuvent contacter le vétérinaire Benoit paquette, au 997-2919, qui effectuera gratuitement un test de dépistage de la rage.

Toute personne susceptible d'avoir contracté le virus de la rage peut communiquer avec les responsables du DSC en composant le 777-3871 ou, hors des heures de bureaux, l'infirmière de garde du DSC au CHRO au 595-6000.

LA RÉGION

Projet de la CRO pour la cueillette sélective des déchets

Le conseil de Gatineau maintient son opposition



MICHEL TESSIER, LeDroit

Robert Labine, maire de Gatineau

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

GATINEAU Le dossier de la cueillette sélective des déchets a soulevé un vif débat hier lors de la réunion du conseil municipal de Gatineau. Le maire Robert Labine a dû faire appel au service d'un policier afin d'expulser un citoyen déterminé qui a demandé au maire quels étaient les plans du conseil. «On veut savoir quelles sont les négociations qui se déroulent par derrière avec les industries, avec les industries qui sont probablement parmi les pires pollueurs», a lancé Jacques Demers.

Mais le maire Labine venait de réitérer la position du conseil municipal relativement à sa décision de se retirer du projet-pilote de recyclage mis sur pied par la Communauté régionale de l'Outaouais. Devant une salle comble et lors d'une période de questions des plus mouvementées, M. Labine a encore une fois dit non au projet de la CRO.

Le maire a répondu à de nombreuses questions portant sur le projet de recyclage. Il a demandé aux citoyens de ne plus poser les mêmes questions. La réponse était claire. «Si c'est dans la même veine, je n'en prends plus de questions».

Quittant la place qu'il occupait au lutrin, M. Demers s'est dirigé vers les membres du conseil. «Je ne veux plus vous entendre. Faites venir la police», s'est exclamé M. Labine. «On a besoin du projet de recyclage. Et les détenus auront besoin de travailler. Ils pourraient travailler à la coupe de bois. M. Labine, vous voulez continuer la construction de maisons. Il faut croire qu'il y en a qui ont des intérêts là dedans», a crié M. Demers transporté par l'émotion alors qu'un agent de police l'a conduit à l'extérieur de la salle du conseil. «Je n'ai pas besoin de cela», a affirmé le maire resté perplexe.

Décision ferme

«Le conseil a pris une décision et elle n'est pas unilatérale. Tous les membres du conseil sont favorables au recyclage mais nous devons prioriser nos choix. La Communauté régionale de l'Outaouais n'a pas de leçon à nous donner. La CRO ne nous a pas dit ce qu'elle ferait. La CRO devra présenter son programme. Comment la CRO va faire le recyclage? Faut savoir où aller».

«Je ne fais pas cavalier seul, d'affirmer M. Labine en réplique à une question. La question de l'environnement est très importante. J'ai rencontré des industries qui pourraient nous aider. Ici, on travaille en équipe. Il y a une possibilité qu'il se passe quelque chose au début de l'année 1990. C'est une question de temps», a-t-il déclaré.

De fait, le maire a précisé que la ville de Gatineau développerait sans doute son propre projet-pilote, à l'écart de la CRO. «On va peut-être prendre des ressources de la CRO, de leur étude, mais la ville va d'abord se baser sur ses propres services».

«Au recyclage, on dit oui. Nous sommes dans le projet, c'est juste la date... Ce sera peut-être le 3 mars ou le 3 avril. Ça fait un siècle que vous attendez et vous voulez que le maire règle ça en un rien de temps».

«Craignez pas, je suis plus que sensibilisé à la situation», a assuré le maire en répliquant à un étudiant du pavillon Felix-Leclerc du Collège de l'Outaouais. Membre du Mouvement action écologique, Alain Leduc a dit que des changements s'imposaient. «S'il n'y a pas de changements dans notre mode de vie, la terre commencera sa phase terminale dans 10 ans. Comment peut-on commencer à préserver la planète si personne n'est là pour influencer les autres?», se demande l'étudiant.

Réaménagement sans mise à pied

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

GATINEAU Le comité des ressources humaines et physiques de la ville de Gatineau a déposé hier un document portant sur la réorganisation administrative de la municipalité, le fruit de huit mois de travail ayant pour but le réaménagement la fonction publique de Gatineau pour la rendre plus efficace.

La réorganisation aura comme conséquence l'abolition de 12 postes et la création de 19 nouveaux postes. Pas moins de 25 autres postes seront modifiés mais ce réaménagement n'entraîne aucune mise à pied, a confirmé le maire Robert Labine.

«Nous avons rencontré au-delà de 500 employés. Ceci nous a permis de déceler les faiblesses administratives ou encore de déterminer où il y avait trop d'employés. Nous avons décelé des problèmes locaux, en tout 300 plaintes», a expliqué M. Labine.

«Il était donc plus que temps d'effectuer un virage administratif important afin de palier à des malaises qui existent depuis trop longtemps. Je suis assuré que ce plan de réorganisation corrige, en grande partie, les problèmes de fonctionnement de l'administration municipale», a-t-il ajouté.

Mais l'important, de préciser M. Labine, c'est que le conseil a agi sur une base humaine. «Le numéro 1, c'est d'être humain. C'est vrai, il y a trop d'emplois mais on ne met pas d'employés à la porte. On aime mieux échelonner les départs qu'ils soient volontaires ou lors des retraites de nos employés. Le comité a été très sensible».

La réorganisation administrative aura permis à la ville de Gatineau d'effectuer des coupures de l'ordre de quelque 400 000 $ en terme de masse salariale.



OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 PM SAUF LE SAMEDI

1/2 Prix TIGRE GEANT

TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT EN VENTE JUSQU'AU SAM. 9 DEC.

CHANDAILS EN GROS TRICOT
POUR GARÇONS ET FILLES 4-6X

3.99 RÉG. 7.99

PULL-OVERS DE QUALITÉ EN GROS TRICOT DE CALIBRE 5 À ENCOLURE RAS-DU-COU ET MANCHES RAGLAN. CHOIX DE COULEURS.

UNE BONNE IDÉE DE CADEAU À SUPER BAS PRIX!

AMPOULES
DE REMPLACEMENT POUR L'EXTERIEUR PQT. DE 4
69¢

ENSEMBLE DE 20 LUMIERES MINIATURES POUR L'INTERIEUR
1.99 FABRICATION POUR UTILISATION BOUT A BOUT.

20 FEUILLES DE PAPIER D'EMBALLAGE
1.99 CHOIX DE MOTIFS DE NOEL.

1/2 Prix RING RAIDERS
LES MEILLEURS AVIONS ET PILOTES DE TOUT TEMPS! PQT DE 4
4.49 RÉG. 8.99 PQT. 4

DECORATIONS POUR ARBRE DE NOEL
3/$1 GRANDE VARIETE.

CHANDAILS A LA MODE POUR HOMMES
EPARGNEZ $4
14.99 REG. 18.99
STYLE EN TRICOT JACQUARD OU SHAKER ET A ENCOLURE ARRONDIE OU EN V. CHOIX DE COULEURS P.M.G.TG.

EPARGNEZ $5
GILETS MOLLETONNES
A MOTIFS DE NOEL POUR DAMES
9.99 REG. 14.99
GILETS BLANCS AVEC MOTIFS ROUGES OU VERTS. P.M.G.

COMPREND BAS DE NOEL GRATUIT

GI JOE FIGURINES
NOUVEAUX POUR 90
3.89 *BPRC

HOT WHEELS VOITURES
CHANGEANT DE COULEURS
VOITURES EN FONTE TRES RAPIDES ET CHANGEANT DE COULEURS.
1.99 *BPRC

EPARGNEZ 40%
COPS. FIGURINES
4.49 REG. 7.99

PQT. DE 4 BOITES DE PATE A MODELER Play-Doh®
2.99 CHOIX DE COULEURS.

MALLORY
PILES DE LONGUE DUREE
1.19 PQT. DE 4 "AA" PQT. DE 2 "C" OU "D" OU DE 9 VOLT

GILETS MOLLETONNES POUR HOMMES
9.99 *BPRC
POLY/ COTON. CHOIX DE COULEURS. P.M.G.TG.

PANTALONS DE JOGGING POUR HOMMES
8.99 *BPRC
POLY/ COTON. CHOIX DE COULEURS. P.M.G.TG.

GILETS COL ROULE POUR DAMES
3.99 RÉG. 5.99
100% COTON OU POLY/COTON. CHOIX DE COULEURS. P.M.G.
ÉPARGNEZ $2

COUPONS DE VALEUR
LIMITE 1 COUPON PAR ARTICLE PAR CLIENT

Emerson AM / FM RADIO REVEIL
FINI SIMILI - BOIS. REVEILLEZ - VOUS AU SON DE LA MUSIQUE OU DE LA SONNERIE.
14.99

COFFRET DE RANGEMENT POUR CASSETTES AUDIO
PEUT CONTENIR JUSQU'A 33 CASSETTES
8.88

AVEC CE COUPON
PAPIER HYGIENIQUE CAPRI
PQT. DE 4
79¢
LIMITE 1 COUPON PAR CLIENT. VALIDE JUSQU'AU 9 DEC.

CASSETTES VIDEO VHS
Casin T-120
2.49 APPROUVEE PAR JVC.

Smiles'n Chuckles
RONDELLES A LA MENTHE
100 g 99¢ BPRC

BONBONS DE NOEL
VARIETE DE 300 g 1.44 *BPRC

BOITE DE CHOCOLATS IMPORTEES
DELICIEUSE VARIETE.
400 g 3.47

COUPON DU SAM. 9 DEC
MARQUE TIGRE GEANT
NOIX MELANGÉES
2.99 350 g
LIMITE 1 PAR CLIENT. SAM. LE 9 DEC. SEULEMENT

AVEC CE COUPON
BISCUITS CREMEUX DELUXE
500 g 99¢
LIMITE 1 COUPON PAR CLIENT. VALIDE JUSQU'AU 9 DEC.

AVEC CE COUPON
BICARBONATE DE SOUDE COW BRAND
500 g 49¢
LIMITE 1 COUPON PAR CLIENT. VALIDE JUSQU'AU 9 DEC.

AVEC CE COUPON
PAPIER ALUMINIUM ALCAN
12" X 15'
59¢
LIMITE 1 COUPON PAR CLIENT. VALIDE JUSQU'AU 9 DEC.

CASSETTES AUDIO
BASF 60 MIN
88¢
EXCELLENTE REPRODUCTION DE LA MUSIQUE.

*BPRC... BAS PRIX REGULIER COURANT

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Toutes les descriptions de produits sont basées sur les représentations des fabricants. Giant Tiger (Tigre Géant) et la vignette du Tigre Géant sont des marques de commerce déposées au Canada de Giant Tiger Stores Limited.

8 MAGASINS À VOTRE SERVICE

OTTAWA
• 98, RUE GEORGE
• 1085, RUE WELLINGTON
• 2865, AV. DUMAURIER
• 400, AV. McARTHUR

HULL • 123, RUE EDDY

GATINEAU • 309, RUE NOTRE-DAME

ORLÉANS • 2396, BOUL. ST-JOSEPH

AYLMER • 10, PROMENADE BELMONT

LA RÉGION

Bientôt le même programme de français partout

Robert Bousquet
LeDroit

NEPEAN D'ici un à trois ans, toutes les écoles francophones offriront le même programme de français de la 7e année aux cours préuniversitaires de l'Ontario.

«Avec la mobilité de la population, ce sera un grand avantage», croit Laurent Gélinas, membre de l'équipe de pédagogues qui a élaboré au cours de la dernière année un programme d'études uniforme pour les cycles intermédiaire et supérieur à partir du programme-cadre de français du ministère de l'Education en vigueur depuis 1987.

Comme dans le programme-cadre, l'approche communicative a été adoptée. «Le français est d'abord un moyen de communication», indique M. Gélinas, rédacteur du programme d'études et chef du secteur de français à l'école secondaire Louis-Riel à Gloucester.

«L'enseignement magistral va se faire de moins en moins. Ce n'est plus la première visée de montrer la langue», assure Nicole Lamarche, chargée de voir à la mise en oeuvre du programme dans l'Est ontarien pour le ministère de l'Education.

Les élèves sont appelés, dans ce programme, à rédiger des messages publicitaires, préparer des saynètes, écrire des lettres d'opinion, converser au téléphone, animer une table ronde, rédiger un conte, une critique, un article, et plus encore.

Grammaire et orthographe

Et qu'est devenu l'apprentissage de la grammaire et de l'orthographe? «On ne les a pas abandonnés», de dire Mme Lamarche. «C'est une méthode où il faut que l'élève parle et qu'il écrive.» «L'acquisition des connaissances vient se subordonner à la pratique. Les élèves n'ont jamais fait autant de grammaire et ils ne s'en aperçoivent même pas. La syntaxe, la grammaire, les dictionnaires et les Bécherelles ont été mis à leur place comme outils», ajoute M. Gélinas. «Apprendre la grammaire, c'est apprendre à s'en servir.»

Mme Lamarche estime qu'avec la nouvelle approche, les élèves francophones deviendront plus autonomes. «Ils doivent comprendre qu'ils sont responsables.» Soixante pour cent du programme est axé sur la production orale et écrite par les étudiants et 40 % sur l'interprétation en lecture, à l'écoute ou au visionnement.

«L'attitude des enseignants est très positive parce qu'ils voient l'ensemble», commente Roger Brûlé, surintendant régional de l'éducation au ministère et coordonnateur du programme d'études.

Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais

APPEL D'OFFRES

Le Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (C.R.S.S.S. de l'Outaouais) sollicite des soumissions pour les services professionnels de:

Vérificateurs externes

Chaque soumission devra être placée dans une enveloppe cachetée et adressée au:

C.R.S.S.S. de l'Outaouais
1040, boulevard Saint-Joseph
Hull (Québec)
J8Z 1X9

et porter l'indication suivante:

Soumission - vérificateurs externes.

Le C.R.S.S.S. de l'Outaouais procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée:

Lieu: C.R.S.S.S. de l'Outaouais, 1040, boulevard Saint-Joseph, Hull (Québec), J8Z 1X9

Date: 15 décembre 1989

Heure: 14 h 00

Le C.R.S.S.S. de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Seuls les bureaux de vérificateurs externes ayant leur place d'affaires au Québec sont éligibles.

Les intéressés peuvent se procurer tous les documents nécessaires auprès de:

Madame Lucie Bourassa
Conseillère en gestion financière
C.R.S.S.S. de l'Outaouais
1040, boulevard Saint-Joseph
Hull (Québec)
J8Z 1X9
Tél.: (819) 770-7747

La date limite pour déposer une soumission est fixée au 15 décembre 1989, à 14 heures.

Ultralux
VENTE
SUPER BLANC



ALKYDE
SEMI-BRILLANT
SUPER BLANC
$22.98



LATEX
SEMI-BRILLANT
SUPER BLANC
$22.98

50% DE RABAIS SUR LE PAPIER PEINT EN STOCK

25% DE RABAIS SUR COMMANDES SÉLECTIONNÉES DE L'ALBUM DE PAPIER PEINT



- PAPIER PEINT D'ASPECT CARREAUX DE VINYLE LUXUEUX
- ENCOLLÉ
- RÉCURABLE
- FACILE À APPLIQUER

$23.95 LE ROULEAU DOUBLE

NOUVEAU LOCAL
KANATA 550, rue Hazeldean Mail Terry Fox 831-0374

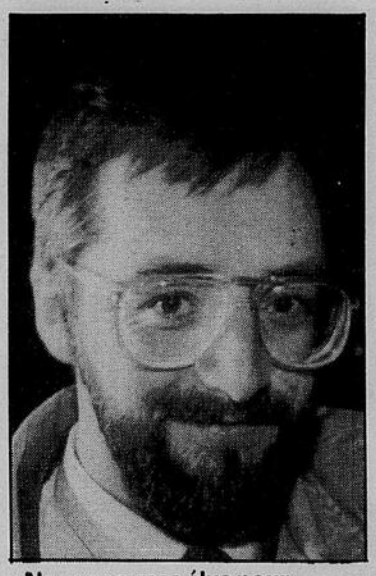
460, boul. St-Joseph, Hull (Québec), J8Y 3Y7, (819) 770-5577
4, rue Belmont, Aylmer (Québec), (819) 684-2523
374, Notre-Dame, Gatineau (Québec), J6P 1L5, (819) 663-8325
Promenades de l'Outaouais, 1100, boul. Maloney Ouest, Gatineau (Québec), J8T 3R6, (819) 561-0286
1033, boul. St-Laurent, Ottawa (Ontario), K1K 3B1, (613) 741-7112
Mail Convent Glen, 6005, Jeanne d'Arc, Orléans (Ontario), K1C 2R1, (613) 837-7065
Mail Terry Fox, 500, rue Hazeldean, Kanata (Ontario), K2N 1C9, (613) 831-0374
Entrepôt de peinture, 160, rue Spruce, Ottawa (Ontario), 235-3800

Des citoyens trouvent que 15 minutes ne suffisent pas à analyser un budget

Aylmer refuse de retarder le dépôt de son budget

Michel Gauthier
LeDroit

AYLMER Le conseil municipal d'Aylmer n'a pas l'intention pour le moment, comme l'auraient souhaité des porte-parole de diverses association de citoyens, de repousser après le 12 décembre le dépôt pour adoption des prévisions budgétaires de 1990.



«Nous sommes élus pour préparer le budget et c'est nous le comité consultatif», a dit le conseiller Marc Croteau, en réponse à la suggestion de son collègue André Touchet de créer un comité consultatif de citoyens pour la préparation du budget.

Trois personnes, Richard Jenning, Raymond Dionne et Denis Gauthier, sont intervenues lors de la période de questions des contribuables et ont tenté d'expliquer au conseil qu'il leur fallait au moins 48 heures pour scruter le budget et être en mesure ensuite d'y réagir.

«Vous prenez deux mois pour préparer le budget et vous voudriez que nous passions au travers en 15 minutes», a dit M. Dionne, en demandant au conseil que les associations puissent obtenir une copie du budget avant la journée de son adoption. «Pourquoi ne reportez-vous pas l'adoption au 13 ou au 14 décembre».

«C'est le droit des citoyens de voir le budget et de pouvoir y réagir avant son adoption. Pas de le recevoir seulement 15 minutes avant», estime de son côté M. Jenning.

Les intervenants n'ont trouvé une oreille attentive qu'auprès du conseiller André Touchet, qui a soutenu que le conseil avait tout à gagner à favoriser l'input d'informations de la part de ces citoyens.

M. Touchet a même suggéré la mise sur pied d'un comité consultatif de citoyens sur le budget mais cette idée, dont il a voulu faire une proposition, s'est heurtée à un mur.

«Il y a déjà eu un comité semblable, mais il est mort de sa belle mort faute d'intérêt», a rappelé la conseillère Danielle Viau-Gougeon.

Le conseiller Roger Mareschal n'était de son côté pas d'accord avec la description que M. Touchet donnait de son comité et «il a revendiqué le fait qu'à titre d'élu il représentait les citoyens».

Son de cloche similaire du conseiller Marc Croteau. «Nous sommes élus pour préparer le budget et c'est nous le comité consultatif», a-t-il dit.

Ce dernier a toutefois entrouvert une porte en suggérant la possibilité de déposer le budget une semaine avant son adoption «pour recevoir des suggestions ou des critiques constructives».

C'est le citoyen Jenning qui a mis le point final aux interventions sur la question du budget en parlant de la confiance qu'il avait envers les élus d'Aylmer.

«Est-ce que je fais confiance au conseil? Habituellement, oui. Parfois, non», s'est-il demandé et s'est-il répondu lui-même, en donnant des exemples chiffrés des raisons pour lesquelles il n'accordait pas toujours sa confiance aux élus.

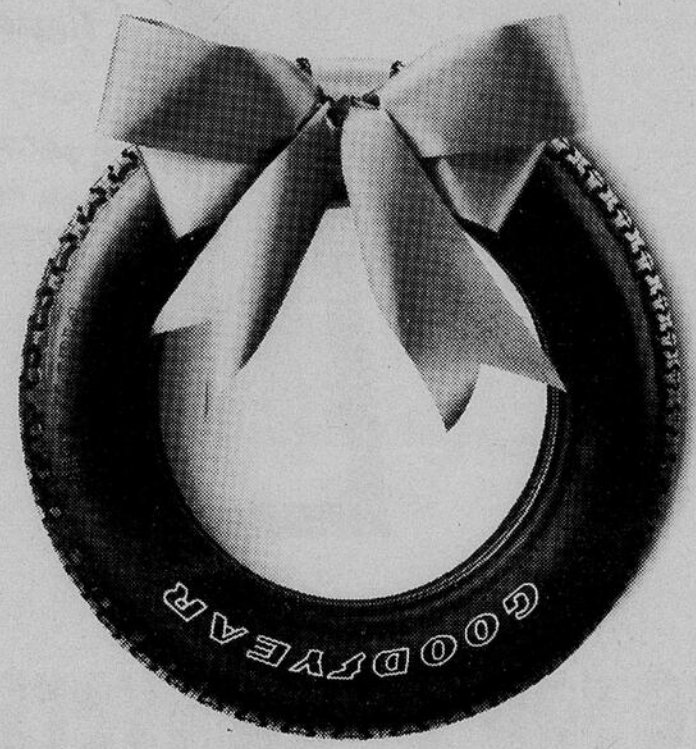
Le conseiller Mareschal a alors mis en doute les affirmations de M. Jenning et être en mesure de le prouver.

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
Merci à tous
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull

LA BROCHETTERIE DU MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal
745-2112
vous présente
du lundi au vendredi son
SPÉCIAL DU MIDI
Repas complet
$4.75
PLUS
Tous les soirs Table d'Hôte
Steak
Poulet
Mets italiens
9.95 ■ et plus
Notre spécialité
LA VRAI CUISINE MAISON
STATIONNEMENT GRATUIT

DEUXIÈME PNEU À PRIX MOITIÉ
RADIAL TOUTES SAISONS
ARRIVA
FLANC NOIRE

Dimension	Premier Pneu	Deuxième Pneu
P155/80R13	67,95 $	33,97 $
P165/80R13	77,95	38,97
P175/70R13	87,95	43,97
P185/70R13	89,95	44,97
FLANC BLANC		
P155/80R13	74,95	37,47
P165/80R13	83,95	41,97
P175/80R13	93,95	46,97
P185/80R13	95,95	47,97
P175/75R14	95,95	47,97
P185/75R14	98,95	49,47
P195/75R14	103,95	51,97
P205/75R14	107,95	53,97
P215/75R14	119,95	59,97
P205/75R15	115,95	57,97
P215/75R15	118,95	59,47
P225/75R15	124,95	62,47
P235/75R15	129,95	64,97
P225/70R15	135,95	67,97



NOTRE PLUS NOUVEAU RADIAL TOUTES SAISONS DE PREMIER CHOIX
à partir de **79.95 $**
INVICTA GL
FLANC BLANC

Dimension	Prix de solde chacun
P155/80R13	79,95 $
P165/80R13	92,95
P175/80R13	99,95
P185/80R13	104,95
P185/75R14	108,95
P195/75R14	112,95
P195/70R14	122,95
P205/75R14	117,95
P205/70R14	129,95
P195/75R14	119,95
P205/75R15	124,95
P205/65R15	131,95
P215/75R15	127,95
P225/75R15	135,95
P235/75R15	142,95

Bas prix semblables pour d'autres dimensions.

RADIAL TOUTES SAISONS POUR CAMIONNETTES, FOURGONNETTES ET VR
à partir de **99.95 $**
WRANGLER A/S
LETTRES BLANCHES DESSINÉES

Dimension	Prix de solde pneu
P215/75R15	99,95 $
P225/75R15	104,95

Bas prix semblables pour d'autres dimensions.

RADIAL À GLACE PAR EXCELLENCE
à partir de **54.95 $**
ULTRA GRIP
FLANC BLANC

Dimension	Bas prix courant
P155/80R13	54,95 $
P165/80R13	64,95
P185/75R14	73,95
P195/75R14	75,95
P205/75R14	78,95
P205/75R15	82,95
P215/75R15	88,95
P225/75R15	92,95
P235/75R15	97,95

RADIAL TOUTES SAISONS HAUTE PERFROMANCE DE PREMIER CHOIX
à partir de **119.95 $**
EAGLE GT+4
LETTRES NOIRES DENTÉES

Dimension	Prix de solde chacun
P195/70R14	126,95 $
P215/60R14	134,95
P215/65R15	143,95
P205/60R15	134,95
P215/60R15	137,95
P215/60R16	142,95
P225/60R16	148,95
P205/55R16	147,95
LETTRES BLANCHES DESSINÉES	
P185/70R13	119,95
P185/70R14	128,95
P215/60R14	144,95
P215/65R15	152,95
P225/70R15	161,95

Bas prix semblables pour d'autres dimensions.

Joyeux Noël et bons Goodyear!

Les prix de solde d'une excellente sélection de pneus d'hiver et toutes saisons sont prolongés jusqu'au 23 décembre.

GOODYEAR

AUCUN ACOMPTE • AUCUN INTÉRÊT • 6 VERSEMENTS MENSUELS MODIQUES* *pour les pneus et les services automobiles de plus de 150.00 $. Versement calculé d'après un programme de financement différé à l'usage de la carte VISA, MasterCard ou American Express. Veuillez vous rendre à un Centre de service automobile Goodyear pour de plus amples renseignements.

CENTRES DE SERVICE AUTO GARANTI GOODYEAR

OUVERT LE SOIR - JEUDI ET VENDREDI

VANIER, ONTARIO 741-6282
52, chemin McArthur
De 7 h 30 à 18 h 00 lundi au mercredi
De 7 h 30 à 21 h 00 jeudi et vendredi
Samedi: 7 h 30 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée

OTTAWA, ONTARIO 731-3700
1720, rue Bank
De 7 h 30 à 18 h 00 lundi au mercredi
De 7 h 30 à 21 h 00 jeudi et vendredi
Samedi: 7 h 30 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée

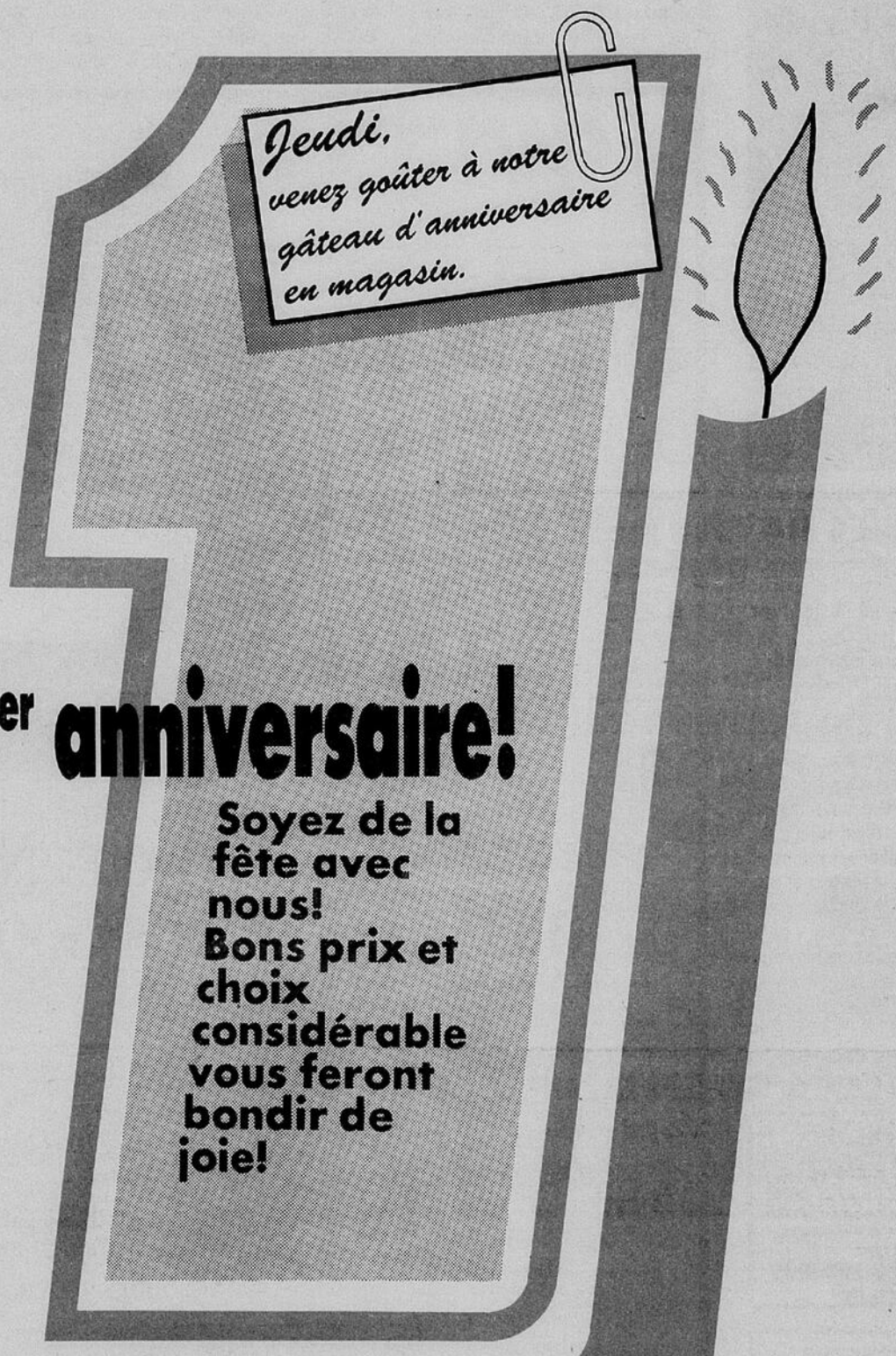
HULL, QUÉBEC 771-7380
425, boul. St-Joseph, Place Cartier
De 7 h 30 à 18 h 00 en semaine
Samedi: de 7 h 30 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée

OTTAWA, ONTARIO 749-3160
2016, rue Ogilvie, Shoppers City East
De 7 h 30 à 18 h 00 en semaine
Samedi: de 8 h 00 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi à midi

ORLEANS, ONTARIO 830-9992
1489, chemin Youville
(à boul. Jeanne D'Arc)
De 7 h 00 à 18 h 00 en semaine
Samedi: de 8 h 00 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi

GOODYEAR. COMPTEZ SUR NOUS.

On se dépasse



Hull fête son 1er anniversaire!

Soyez de la fête avec nous! Bons prix et choix considérable vous feront bondir de joie!

Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les photos sont à titre indicatif seulement. Le texte prévaut en tout temps.

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi 9h00 à 21h00
Jeudi et vendredi 8h30 à 21h00
Samedi 8h30 à 21h00

725 rue de la Carrière
HULL

Prix en vigueur jusqu'au 9 décembre 1989.

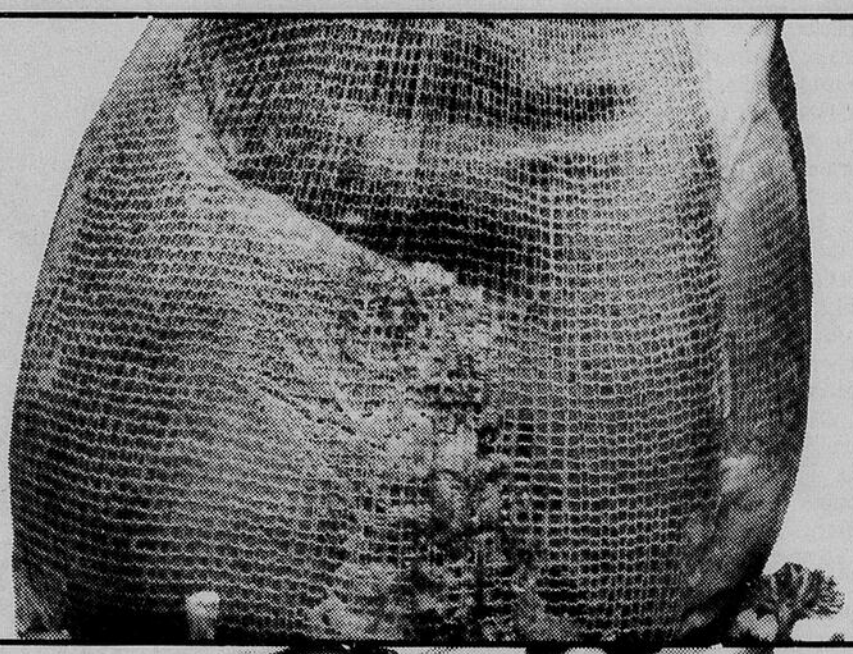
Super Carnaval

pour vous!

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 21 HEURES

ÉPAULE DE PORC FUMÉE
Genre Picnic
1.74/kg

79¢ /lb



ORANGES NAVELS
Sunkist, sans pépins,
Gross. 113, caisse de
42 oranges

3.99 /ch.



EN PRIMEUR

CAISSE DE 42

SANS PÉPINS

PEPSI-COLA OU SEVEN UP
Rég. ou diète, caisse
de 24 cannettes
consignées de 280 ml

5.79 + dépôt avec coupon

6.79 + dépôt sans coupon



OBTENEZ LE COUPON DE $1.00 DANS LA CIRCULAIRE

Plus qu'un supermarché...une expérience!

LA RÉGION

Alcool au volant

Le programme RIDE en marche

François Gagnon
LeDroit

OTTAWA Depuis le 1 décembre et jusqu'au 2 janvier, les différents corps policiers de la région d'Ottawa-Carleton uniront leurs efforts pour contrer la conduite avec facultés affaiblies par l'alcool, dans le cadre du programme RIDE (réduire partout l'alcool au volant).

«Les automobilistes doivent s'attendre à être interceptés par des équipes de patrouilleurs, en soirée et aux petites heures du matin, sur l'ensemble du territoire. Nous ne dévoilerons pas nos plans d'action mais nous porterons une attention toute spéciale aux ponts reliant le Québec et l'Ontario», d'indiquer l'inspecteur Jim Carroll, de la Police d'Ottawa.

À Ottawa seulement, neuf policiers seront libérés uniquement pour s'occuper du programme RIDE. Les sûretés municipales de Gloucester et de Nepean, les différents détachements de la Police provinciale de l'Ontario, la GRC et la Police militaire prendront également une part active à la lutte contre les conducteurs ivres au volant.

L'alcool, en plus d'être la principale cause des accidents, est directement reliée à 50% des décès et d'environ 30% des blessures causées lors de ces mêmes accidents.

L'an dernier, les policiers ont intercepté plusieurs milliers d'automobilistes. 220 permis ont été suspendus pour des périodes de 12 heures, mais 70 autres ont été inculpés de conduite avec facultés affaiblies.

«Le nombre de conducteur ivre sur les routes connaît des baisses régulières depuis 1981, de 4% à 9% par année, mais les résultats de l'an dernier prouvent que certains d'entre nous n'ont pas compris le message. L'alcool au volant est inacceptable et que les corps policiers doivent sévir», d'expliquer Tom Flanagan, le directeur de la Police d'Ottawa.

Le nombre importants d'arrestations pour facultés affaiblies ont permis aux policiers de tracer un profil des conducteurs ivres au volant.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Tom Donnelly, à gauche, président de l'association des marchands d'automobiles franchisés d'Ottawa, remet au chef de la police d'Ottawa, Tom Flanagan, une trousse de premier soin qui sera également remise à tous les automobilistes interceptés dans le cadre de l'opération RIDE (réduire partout l'alcool au volant).

Portrait type

Il s'agit, dans plus de 90% des cas, d'homme âgés d'une trentaine d'années dont le taux d'alcoolimie est plus du double de la limite permise. Ces conducteurs criminels sont interceptés le plus souvent les jeudis, vendredis et samedis entre 22 h et 5 h.

Dans le cas d'une récidive, on prévoit en plus de la suspension du droit de conduire, des peines d'emprisonnement.

La cinquantaine de membres de l'association des marchands automobiles franchisés d'Ottawa FADO prennent une part active cette année aux activités du programme RIDE.

10 000 trousses de premiers soins, représentant un déboursé d'environ 20 000 $, seront remises aux automobilistes interceptés sur les différents barrages routiers.

Devenez **PROFESSIONNEL(LE)**
en moins d'un an

en photographie
en informatique (opération)
en épilation à l'électricité (électrolyse)
en meuble et bagarit

Cours à temps plein, le jour, du lundi au vendredi, à compter de janvier.

Des choix intelligents, payants et aux nombreux débouchés.

GRATUIT

Pour tout(e) adulte qui a complété une 4e secondaire (ou une 10e année avant 1970)

561-9181

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

COLOR YOUR WORLD
RÉDUCTION D'INVENTAIRE** DE
NE MANQUEZ PAS LES SPÉCIAUX NON-ANNONCÉS EN MAGASIN!
75 MILLIONS$



Préférence des Peintres Latex super blanc pour plafonds — Sans éclaboussures — 13,96$ 4L
Le Décorateur Latex mat de la collection couleurs à prévoir md pour les années 90 — Couvre en une couche — 17,96$ 4L
Émail semi-lustré base alkyde pour l'intérieur (no 0004) — Lavable — 22,96$ 4L
Préférence des Peintres Latex mat — Couvre en une couche — 14,96$ 4L
Latex satiné — Lavable — 21,96$ 4L
Peinture latex pour planchers à l'intérieur/l'extérieur (no 5850) — 19,96$ 4L

DIRECTEMENT DE NOS MANUFACTURES. PAS D'INTERMÉDIAIRES. VOUS ÉPARGNEZ!

40% À 60% DE RABAIS* TOUS les papiers peints en magasin
Y compris la nouvelle collection "Love Your Home" - des papiers peints et bordures en vinyle aux motifs champêtres pour cuisines et salles de bains. MAINTENANT 9,99$**
* Prix rég. du livre. Les motifs peuvent différer de ceux représentés.
** Prix rég. du livre 18,99$ R/S, bordures incluses.

30% DE RABAIS* Catalogues de papiers peints très recherchés
* Prix rég. du livre. Tissu assorti non inclus. Sélection de catalogues seulement.

Décapant sécuritaire 3M pour peinture et vernis — TEL QU'ANNONCÉ À LA TÉLÉ! — 13,88$ 1L

Armstrong Vernay — Carrelage autocollant en vinyle sans cirage* — Tuiles 12 po x 12 po — Rég. 99¢ chac. — 77¢ chac. — * Marchandise en magasin seulement

Amtico Majestic — Carrelage autocollant en vinyle sans cirage* — Tuiles 12 po x 12 po — Rég. 2,29$ chac. — 1,88$ chac. — * Marchandise en magasin seulement

Peinture et papier peint aux meilleurs prix... à tous les jours!

NOUVEAUTÉ! SYSTÈME MAGIE des COULEURS md
* Offert aux magasins participants seulement
Voyez les résultats avant de peindre! Appelez la succursale Color Your World la plus proche de chez vous pour prendre rendez-vous avec notre spécialiste. C'est facile! C'est amusant! C'est GRATUIT!

"C'est garanti!"
Color Your World
Tout un monde de couleurs

PRIX ET QUALITÉ GARANTIS*
Chez Color Your World nous ne nous contentons pas de vous promettre haute qualité et des prix de détail incroyablement bas: nous les garantissons! Si vous n'êtes pas entièrement satisfait avec la qualité de notre peinture ou papier peint, nous les remplacerons ou vous rembourserons votre argent. Si vous trouvez une peinture comparable ou le même papier peint à prix plus bas dans les 30 jours après votre achat, nous vous rembourserons la différence.
* Preuve d'achat requise.

SATISFACTION GARANTIE
Tous les produits achetés chez Color Your World sont d'une qualité garantie. Vous serez satisfait ou nous remplacerons le produit ou vous rembourserons son prix. Cette garantie ne s'applique pas à la main-d'oeuvre pour l'application ou l'installation.

* Le système "Magie des couleurs" est disponible exclusivement dans ces magasins.

HULL 237, boul. St-Joseph (819) 595-0848
ARNPRIOR 100, boul. Madawaska (613) 623-2254
RENFREW 128, rue Raglan S. (613) 432-2978
SMITHS FALLS 11, rue Chambers (613) 284-0055
OTTAWA 1060, ch. Ogilvie (613) 744-1423
840, av. Carling (613) 728-3339
1740, rue Bank (613) 733-1240
BELLS CORNERS 170 ch. Robertson (613) 829-8625
ROCKLAND 1748, rue Laurier (613) 446-5744
PERTH 106, rue Gore E. (613) 267-1680
MANOTICK 6, rue Tighe (613) 692-0720
ORLEANS 2806, boul. St-Joseph (613) 830-8000
PEMBROKE 316, rue Prembroke O. (613) 732-4916
CARLETON PLACE 205, ch. Franktown (613) 253-0021
CORNWALL 307, ch. Brookdale (613) 932-6680
Embrun 951 rue Notre-Dame

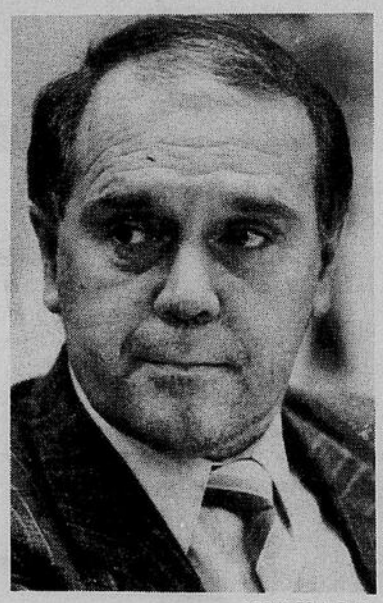
L'OFFRE PREND FIN LE 23 DÉCEMBRE, 1989.
Ces articles ne sont pas tous disponibles dans tous les magasins.
** Valeur totale au détail approximative et offerte en vente à partir de 1 novembre 1989. Pour renseignements au sujet d'achat de franchises, composez le: (416) 259-3251.

Ordre du jour très chargé à Val-des-Monts

LeDroit

VAL-DES-MONTS Malgré les prises de bec occasionnelles, le conseil municipal de Val-des-Monts a réussi, lundi soir, à passer au travers d'un ordre du jour de 65 points dont plusieurs ont été acceptés uniquement à cause du vote du maire Jean-Claude Charette.

Quelques sujets tels l'interdiction de l'entreposage de BPC sur le territoire de la municipalité de Val-des-Monts et l'autorisation de signer un protocole d'entente entre les services d'incendie des municipalité de Val-des-Monts et de Notre-Dame-de-la-Salette ont cependant fait l'objet d'une rare unanimité.



ARCHIVES, LeDroit

Le maire de Val-des-Monts, Jean-Claude Charette.

palité les frais d'avocats dans sa ause contre Mme Hélène Landry,

Le maire Jean-Claude Charette pourra faire aquitter par la municimais une résolution en vue de faire revenir le service de secrétariat et la mairie au 1 boulevard du Carrefour, à Val-des-Monts, a été défaite.

Un proposition visant à garantir l'octroi, dans le budget 1990, d'une somme de 300 000 $ à la réfection et à l'amélioration de certains chemins du secteur nord a elle aussi été défaite 4 à 3 le maire Jean-Claude Charette et les conseillers Oakley Carey, Roger Charette et Carlo Bartolini votant toujours en bloc défaisant ainsi le groupe de Mme Hélène Landry et de MM. Ronald Lachaîne et Gérard St-Amour.

Les derniers moments de la réunion ont été particulièrement houleux lorsque M. Charette a accusé Mme Hélène Landry d'être désobligeante et d'avoir une conduite tout à fait inacceptable en proposant une réduction de taxe de 3 pour cent alors qu'elle avait assité à aucune des réunions préparatoires au budget.

Quelques minutes plus tard, c'était à la conseillère Landry de s'en prendre au maire Charette avec force décibels pour dénoncer «l'état pitoyable des routes des secteurs 4, 5 et 6, et tenir le maire responsable des pertes de vies et des pertes matérielles qui pourront se produire sur les chemins de ces secteurs.»

De part et d'autres des deux clans, on semble esprérer beaucoup de la rencontre avec le ministre des Affaires municipales qui doit avoir lieu à Québec, le 14 décembre, mais d'aucuns sont d'avis que seule la mise en tutelle pourrait résoudre le problème.

LES ENTREPRISES MARIE ROY 2000 INC
Service d'informatique et de bureautique

Pour que vos souhaits arrivent à temps nous vous offrons un service complet:

— Enregistrement des coordonnées sur liste informatique
— Transcription et photocopie de vos lettres
— Impression des étiquettes ou enveloppes
— Préparation des envois.

174, boul. Gréber, bureau 203
Gatineau (Québec), J8T 6Z5 **Tél.: (819) 561-9163**

Pour un abonnement à domicile composez le
560-2525
LeDroit

HONDA

En primeur du 5 au 16 décembre '89



Spécial des Fêtes chez Lallier auto...

0%*

Taxe de vente

Jusqu'au 16 décembre '89 seulement quand vous achetez une Honda 1989 neuve ou un démonstrateur en inventaire, votre concessionnaire Lallier va payer la taxe de vente provinciale de 9% (résidant du Québec) ou 8% (résidant d'Ontario)

Et De plus:

Lallier vous offre un voyage en Floride

pour 2 personnes, 5 nuits, 6 jours, transport aérien aller-retour d'Ottawa*

sans frais!!

* Disponible à l'achat d'un véhicule mentionné ci-haut, et livré avant le 16 décembre 1989 chez Lallier.

* Offre non valide en combinaison avec autres promotions offertes le mois précédent. N.B. Certaines conditions s'appliquent.

lallier

981 St-Joseph, Hull
778-1444

Heures: Lundi au jeudi de 9 h à 21 h
Vendredi de 9 h à 18 h
Samedi de 9 h à 17 h

Crises cardiaques

La réanimation peut sauver la vie d'un être cher

Mariloup Malboeuf
LeDroit

OTTAWA Près d'une personne meurt à chaque 10 minutes, au Canada, à la suite d'une crise cardiaque: 50 000 personnes, dont près du tiers pourrait être sauvé par la pratique d'une technique simple, la réanimation cardio-respiratoire.

La Fondation des soins avancés en urgence coronarienne du Canada lancera, en décembre, le programme *La RCR pour les familles de patients cardiaques et pour les autres patients à risque*, auprès des médecins, cardiologues et praticiens du Québec et de l'Ontario.

Visant à augmenter le nombre de personnes pouvant utiliser la réanimation cardio-respiratoire (RCR), le programme sera expliqué aux professionnels de la santé, à compter du mois de décembre et ce, jusqu'à la fin de l'an prochain, par les quelque 200 représentants publicitaires des compagnies pharmaceutiques membres de la Fondation, tous familiers avec cette technique qui peut sauver des vies.

La victime

Qui risque d'être victime d'une crise cardiaque? Le portrait-type ressemble étrangement à votre voisin, à un copain ou à un parent...

«C'est un homme de plus de 40 ans, qui peut fumer et souffrir d'embonpoint et de haute pression, qui mène une vie stressante et qui retrouve, dans sa famille, des victimes de maladies cardiaques.»

70% des personnes meurent à la maison

Sandra Clarke, directrice de la Fondation des soins avancés en urgence coronarienne du Canada, un organisme à but non-lucratif, soutient que la moitié des victimes d'une crise cardiaque meurent avant d'arriver à l'hôpital, et que 70 % d'entre elles poussent leur dernier soupir à la maison.

Noyade, suffocation ou électrocution

«La RCR n'est pas qu'utile en cas de crise cardiaque... Si un enfant se noie, il est possible de le ranimer. Si quelqu'un s'étouffe, on apprend à faire expulser ce qui bloque... Dans toute cause de décès soudain comme, par exemple, une électrocution, on peut faire battre encore le coeur...», poursuit Mme Clarke, qui note toutefois que la RCR ne ramènera pas, à tout coup, une personne à la vie, mais que les chances de succès demeurent tout de même élevées.

Au cours des prochains mois, les professionnels de la santé seront invités à souligner à leurs patients à risque les vertus de cette technique de réanimation et de leur fournir les brochures appropriées, afin de diminuer le nombre de crises cardiaques sévères et de décès, «qui sont souvent vus par les membres de la famille».

«Si quelqu'un pratique le RCR entre quatre et six minutes après l'attaque et que des auxiliaires médicaux interviennent six ou huit minutes après l'utilisation de cette technique, 30 % des victimes cardiaques peuvent être sauvées.»

Cours sur les deux rives

À Ottawa, toute personne désireuse de suivre un cours peut communiquer avec le Département régional de santé d'Ottawa-Carleton, en composant le 722-2242. Du côté québécois, l'Ambulance St-Jean Outaouais (561-6945) et la Croix-Rouge (663-0550) offrent des cours.

L'Association canadienne des maladies de coeur recommende aux personnes ayant suivi ce cours de premiers soins, d'une durée de quatre heures, de suivre, chaque année, un cours de recyclage, afin d'améliorer la nature des interventions offertes aux victimes.

Moins d'adeptes pour le magasinage jusqu'à minuit

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

HULL Les braves ont magasiné jusqu'à minuit hier dans les commerces situés sur la rive québécoise. Encore cette année les magasins ont ouvert leurs portes aux clients voulant trouver les différents articles qui figurent sur la liste de cadeaux de Noël de leurs très chers.

Mais ce n'était pas la folie furieuse comme l'aurait espéré les commerçants. Le mardi soir ne serait pas le soir le plus propice au magasinage, ont indiqué certains. Le magasinage pour les couche-tard s'était déroulé un vendredi l'an dernier et encore plus à l'approche du temps des Fêtes.

«Le vendredi soir, ce serait idéal. Personne ne travaille le lendemain et les gens ont plus d'argent à dépenser», a expliqué Vatche Avakian, propriétaire d'un kiosque de cadres sabliers aux Galeries de Hull.

Mais pour Cathy Garneau, de Gatineau, et Hélène Duquette, de Hull, la vente jusqu'à minuit c'est bien. «On peut en profiter. Ça fait du bien de sortir sans les petits. Il y a des bons rabais», a lancé Mme Duquette.

Les employées des boutiques, dont Manon Comtois, chez Susy Sheer, aux Galeries de Hull, ont indiqué que le chiffre d'affaires s'est avéré beaucoup plus élevé l'an dernier. «Il y a beaucoup de gens mais ils regardent plus qu'ils achètent», de dire Mlle Comtois.

De son côté, le propriétaire de la Bijouterie J et J, des Promenades de l'Outaouais, Jean Labine, affirme que la soirée de magasinage n'a pas été aussi réussie que l'an dernier. «Il y a pas mal de clients mais pas comme l'an dernier».



MICHEL TESSIER, LeDroit

Ce n'était pas la folie furieuse, hier soir, lors de la vente jusqu'à minuit, dans les magasins québécois.

UNIVERSITÉ D'OTTAWA | UNIVERSITY OF OTTAWA

Cours du soir et de fin de semaine – hiver 1990

L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA annoncera la liste des **cours du soir et de fin de semaine** pour l'hiver 1990 dans Le Droit et Bonjour Dimanche.

LA LISTE COMPLÈTE DES COURS PARAÎTRA le samedi 16 décembre dans Le Droit et le dimanche 31 décembre dans Bonjour Dimanche.

Le cahier des **cours du soir et de fin de semaine** sera aussi disponible sur le campus aux facultés ainsi qu'au guichet de l'Inscription du Service du registraire, 550, rue Cumberland (pavillon Tabaret) à compter du 13 décembre.

CENTRE du RASOIR "FINE LAME"

30 ans À VOTRE SERVICE

ENTRETIEN À VIE à l'achat d'un rasoir électrique (pièces en sus)

3 ANS D'ENTRETIEN à l'achat d'un appareil électrique (pièces en sus)

PHILIPS — Rasoir à cordon électronique HS702 — spécial 79.88

BRAUN — Sèche-cheveux silencio P1 — spécial 27.88

AVANTI — Fer à friser "curl'n go" tube standard de 19mm 619 — spécial 19.88 — disp.: tube de 13mm et 16mm

BRAUN — Rasoir pour dames électrique à cordon LSC — spécial 42.88 — aussi disp.: modèle rech. LRSC — spécial 54.88

salton — Cafetière expresso / cappuccino — disp.: noir ou blanc EX8 — spécial 104.88

BIONAIRE — Humidificateur ultrasonique réservoir de 5.2 litres BT201 — spécial 99.88

Place du Centre - Hull 595-3337
Centre Rideau - Ottawa 230-4719
Valide jusqu'au 31 décembre 1989

OC Transpo recueille des aliments

LeDroit

OTTAWA OC Transpo recueillera des aliments vendredi et samedi aux profits de la Banque d'alimentation.La cueillette se déroulera de concert avec la levée des supermarchés Loblaws dans la région d'Ottawa. L'an dernier, 29 000 cannes de conserve ont été amassées.

Les dons peuvent être déposés dans les autobus d'OC Transpo qui seront stationnés dans les stationnements des 13 magasins Loblaws entre 18 h30 et 21 h 30 vendredi ainsi que de 9 h 00 à 18 h 00 samedi. Le Père Noël sera sur place pour rencontrer les enfants vers 18 h 00 samedi.

Pour ceux et celles qui ne pourront déposer les aliments à ces endroits, ils pourront laisser les aliments non-périssables dans les autobus qui effectuent toutes les routes à compter de 7 h 00 samedi.

VENTE SPÉCIALE DE SEARS

L'HIVER ARRIVE À GRAND PAS, PRÉPAREZ LES ENFANTS POUR LA SAISON FROIDE!



TENUES DE NEIGE PEDIGREE POUR FILLES ET GARÇONS

Tenue de neige Pedigree 2 pièce pour garçons. Comprend veste longue et salopette. Taille à coulisse. En nylon texturé de 2 couleurs contrastantes. Tailles 8-16. Grandeurs et modèles assortis.

89,99

Tenue de neige Pedigree 2 pièce pour garçons et filles. Comprend veste et salopette. Tailles 4-6x. Grandeurs assorties.

79,99

Tenue de neige Pedigree 2 pièces pour filles. Veste longue et salopette. Résiste aux intempéries. Tailles 7-14. Grandeurs et modèles assortis.

89,99

Les modèles disponibles pourraient être différents de ceux en montre. Les choix de modèles et grandeurs peuvent varier d'un magasin à l'autre.

PEDIGREE®

SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS

LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA

CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

HEURES D'AFFAIRES POUR NOËL: Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près. Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull sont ouverts du lundi au samedi* de 9h 30 à 21h 00. *Hull ouvert de 9h 00 à 21h 00 le samedi. Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; Les Galeries de Hull, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1989, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam., 16 déc., tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.



MICHEL TESSIER, LeDroit

Le président Roger Légaré et la vice-présidente Jocelyne Ladouceur

Roger Légaré prend la relève de Landriault

Robert Bousquet
LeDroit

GLOUCESTER La distribution des fonctions au sein de la section catholique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton s'est faite sans contestation hier soir à Gloucester.

Le conseiller scolaire d'Ottawa-Sud, Roger Légaré, présidera la seconde année d'existence de cette section, succédant ainsi à son collègue Rodrigue Landriault.

Chef divisionnaire des relations avec le gouvernement pour la société Bell Canada, M. Légaré a présidé l'an dernier le comité de régie de la section catholique.

Il compte mettre de l'avant pour la prochaine année la signature de nouvelles ententes collectives avec ses employés, la conclusion de l'étude d'évaluation de l'emploi et des structures salariales et le développement d'un plan directeur pour la section.

Les 14 conseillers scolaires devront aussi se pencher sur l'avenir des écoles qu'un conseil d'arbitrage a restitué à la section catholique. M. Légaré priorise également l'implantation de garderies en milieu scolaire et le développement de l'éducation permanente qu'on appelle maintenant «éducation sans frontière».

La représentante des contribuables catholiques francophones de Gloucester et Osgoode, Jocelyne Ladouceur, comblera les fonctions de vice-présidente. De ce fait, l'ex-membre du Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton siégera au comité de coordination du conseil plénier.

Les conseillers se sont répartis en collégialité les sièges sur huit comités de la section.

Le directeur de l'éducation, Pierre Marcil, se prépare à soumettre un plan directeur pour la section catholique vers la fin du mois de février.



MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Le président Yvon Ferrand et la vice-présidente Mireille Landry-Kennedy

Yvon Ferrand à la tête de la section publique

Robert Bousquet
LeDroit

GLOUCESTER Le conseiller scolaire Yvon Ferrand présidera pour la prochaine année la section publique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton.

Il a vaincu au scrutin sa collègue Diane Labrosse par cinq voix contre trois. Analyste des opérations bancaires à la Banque du Canada, M. Ferrand, 42 ans, succède ainsi à Gabriel Racle, en poste depuis un an.

Représentant des contribuables francophones du secteur publique de Vanier, Ottawa et Rockliffe Park, il a siégé sur la plupart des comités de sa section, ainsi qu'aux comités de gestion, de coordination et des procédures du conseil plénier.

«Je crois en une saine compétition entre les deux sections», a-t-il indiqué devant ses collègues, pourvu que ce soit dans l'intérêt des élèves. «On vous en a demandé beaucoup. Vous pouvez être assurés qu'on va en demander encore beaucoup.»

Se considérant comme un délégué de la section plutôt qu'un président, M. Ferrand a rappelé aux sept autres conseillers qu'«il y a assez d'ouvrage pour tout le monde.»

Il a fallu deux tours de scrutin avant que la conseillère scolaire de Goulbourn, Kanata, Nepean, Rideau et Carleton-Ouest, Mireille Landry-Kennedy, obtienne la vice-présidence. Active dans le milieu scolaire depuis 20 ans, elle préconise «un système d'éducation ouvert, de qualité, qui accepte tout le monde.»

Le conseiller Paul Lauzon voit son mandat à la présidence du comité d'éducation renouvelé pour un an, tandis que sa collègue Muriel Paquette dirigera le comité de la gestion. Enfin, Diane Labrosse présidera le comité des ressources humaines.

Étude sur la présence des stéréotypes sexistes

Robert Bousquet
LeDroit

OTTAWA Les élèves, les enseignants et même les conseillers scolaires franco-ontariens feront l'objet d'une étude sur la présence de stéréotypes sexistes par le Réseau national d'action-éducation des femmes.

«Le projet consiste à voir jusqu'à quel point une politique gouvernementale s'est traduite dans des actions concrètes», explique Anne Gilbert, une géographe embauchée pour diriger la recherche.

Poser la question est y répondre: «Si le groupe de femmes a choisi de faire cette recherche, c'est qu'elles croient qu'il n'y a pas eu grand changement.»

Il y a plus de dix ans, le gouvernement de l'Ontario s'est doté d'une politique en matière d'éducation destinée à assurer que tout enfant puisse développer ses aptitudes et réaliser ses aspirations sans être limité par l'existence de stéréotypes quant aux rôles des sexes. La recherche tentera d'évaluer comment le milieu scolaire s'est impliqué dans l'élimination des stéréotypes sexistes dans le matériel pédagogique, dans les activités scolaires et parascolaires et dans les attitudes et les comportements.

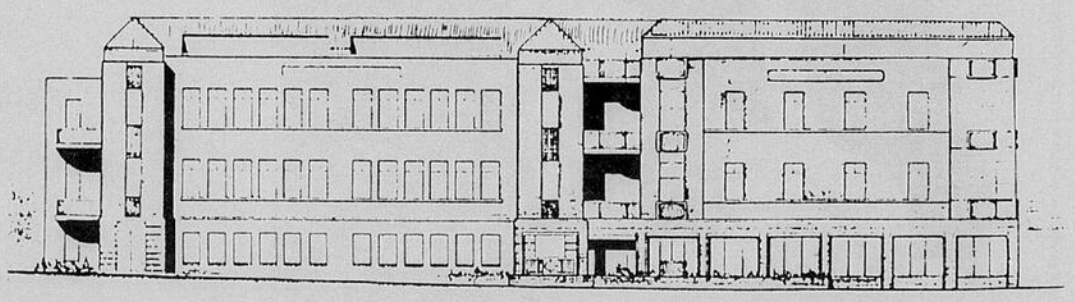
Enfin, la recherche devra mettre en lumière des rapports entre les perceptions et les attitudes des élèves franco-ontariens et les efforts entrepris par leurs pédagogues pour contrer les stéréotypes. «C'est là la difficulté: créer des liens de causes à effets. C'est facile de savoir ce que les élèves pensent. Probablement que les élèves font montre d'ouverture. Mais est-ce qu'il y a un rapport entre les activités scolaires et leurs attitudes?», s'interroge Mme Gilbert.

Six ou sept modules français de conseils scolaires seront sélectionnés pour cette recherche. Une dizaine de conseils ont déjà acceptés que leurs enseignants et enseignantes soient interrogés à compter de janvier. Les rencontres avec les étudiants sont prévues en mars afin que la recherche soit rendue en mai ou juin.

«Ce n'est pas uniquement un problème scolaire», estime Mme Gilbert. «Dans un milieu minoritaire comme le nôtre, c'est encore plus important pour les filles et les fillettes de prendre leur place au soleil. On n'a pas les moyens de perdre ce 50 % de la communauté franco-ontarienne.»

LA RÉSIDENCE DU RUISSEAU:

Une qualité de vis à prix coûtant pour les aîné(e)s



LES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS HULLOISES
Dans le but d'appuyer l'initiative des Caisses populaires dans le secteur de l'habitation, la Fédération des Caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest du Québec créa un organisme sans but lucratif (OSBL): Habitation Populaire Desjardins de Montréal et de l'Ouest du Québec (HPDMOQ).
Cette Corporation a pour mission de soutenir les "Habitations populaires" locales dans leurs efforts d'améliorer les conditions de logement dans leur milieu. De façon significative, la Fédération constituait, en mai 1987, un fonds de développement en habitation en y injectant 3 millions de dollars.
C'est par ce biais qu'Habitation Populaire Hulloise (HPH), composé des six (6) Caisses populaires Desjardins de la ville de Hull, réalise son premier projet: La Résidence du Ruisseau.

LE PROJET
L'immeuble de l'ancienne école Ste-Bernadette sera converti en OSBL pour personnes préretraitées et retraitées. Ce projet de trente-sept (37) logements confortables et ensoleillés, de une (1) et deux (2) chambres à coucher, est situé au coeur de l'île de Hull, tout près des services tel que clinique médicale, pharmacie, CLSC de Hull, etc. Très facile d'accès, il a entre autres avantages celui d'offrir un environnement agréable, puisqu'il est voisin du site du Ruisseau de la Brasserie et du Théâtre de l'Ile.

LES SERVICES
Les locataires bénéficieront en toute sécurité de services de qualité, tel que conciergerie, ascenseur, balcon, terrasses extérieures, salons communautaires, sans oublier l'excellence des rénovations qui permettra une isolation thermique et acoustique supérieure aux normes de la SCHL (Société canadienne d'hypothèques et de logement).

LA SÉLECTION
Pour y demeurer, vous devez être une personne retraitée ou préretraitée et être autonome. Un dépôt de 300$, déductible de votre premier paiement de loyer, est exigé lors de la réservation de votre logement. Il vous sera remboursé si pour une justification valable, vous ne pouvez plus louer.

SÉANCE D'INFORMATION
Pour en savoir davantage sur ce projet et pour réserver votre logement, rendez vous le mercredi 13 décembre 1989 à 13:30 heures au:

Sous-sol de l'Église Ste-Bernadette
13, rue Ste-Bernadette
Hull, Québec

ou communiquez avec Mme Monique Robertson au numéro 770-2330.

CHEZ SEARS

NI PAIEMENT NI FRAIS DE CRÉDIT JUSQU'EN AVRIL 1990

SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT

ET PAS D'ACOMPTE CHEZ SEARS SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT.

L'offre s'applique à tout article de $200 ou plus aux rayons des meubles, appareils électroménagers et électroniques, revêtements de sol et décors de fenêtres sur mesures.

Tous les détails au magasin.

Offre valide dans les magasins et centres de vente par catalogue Sears et pour tout achat d'un catalogue Sears courant jusqu'au samedi, 9 décembre 1989*.

*Ou le dimanche, 10 décembre 1989 si nous ouvrons

$80 DE RABAIS





Berceuse inclinable La-Z-Boy®. Dossier réglable. Bleu/gris ou vieux rose. N° 41773/4. Rég. 599.99 ..... **519.99**



Berceuse inclinable La-Z-Boy®. Mécanisme à rochet. N° 41784. Rég. 699.99 ..... **619.99**



Berceuse inclinable La-Z-Boy® à dossier haut trois niveaux. N° 41758. Rég. 699.99 ..... **619.99**



Berceuse inclinable La-Z-Boy® à dossier capitonné traditionnel. 2 tons. N° 41768. Rég. 699.99 ..... **619.99**



Nouveau style La-Z-Boy®! Dossier haut, accoudoirs garnis de bois. N° 41762. Rég. 699.99 ..... **619.99**



La-Z-Boy® inclinable multi-positions. Dossier trois niveaux. N° 41750. Rég. 799.99 ..... **719.99**



La-Z-Boy® à dossier réglable, repose-pieds. N° 41760. Rég. 799.99 ..... **719.99**



Exclusivité Sears! Nouveau La-Z-Boy® plus grand pour plus de confort. N° 41788. Rég. 899.99 ..... **819.99**

Les prix rég. sont les prix de Sears

$399

Aubaine de berceuse inclinable La-Z-Boy®! Belle variété de tissus et tons au choix. Style contemporain. N° 41777.

Le choix varie d'un magasin à l'autre

OUVERT CE SOIR JUSQU'À 21h 00

SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS

LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA

CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

HEURES D'AFFAIRES POUR NOËL: Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près. Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull sont ouverts du lundi au samedi* de 9h 30 à 21h 00. *Hull ouvert de 9h 00 à 21h 00 le samedi. Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; Les Galeries de Hull, 770-6300.

Droits de reproduction, Canada 1989, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam., 9 déc., tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

LA RÉGION

Une cigarette aurait causé l'incendie

François Gagnon
LeDroit

HULL Une cigarette mal éteinte est à l'origine de l'incendie qui a fait une victime, en fin de soirée lundi, au 185 Brodeur à Hull.

Confiné à son fauteuil roulant, Émile Careau, 81 ans, aurait échappé une cigarette sur le plancher de la cuisine. Les informations dévoilées jusqu'ici permettent de croire que cette cigarette est responsable de la conflagration subite qui a éclaté vers 21 h 15, alors que M. Careau était seul à l'intérieur de la maison.

L'épaisse fumée qui a aussitôt envahi la cuisine et son incapacité partielle de se déplacer n'ont laissé aucune chance à M. Careau d'échapper aux flammes.

C'est Jeanine St-Denis, la fille de la victime, qui a aperçu les flammes à son retour à la maison.

Alertés par Mme St-Denis, Bob McRoberts et son fils Steve ont tenté de sauver Émile Careau des flammes en lançant de la neige à l'intérieur de la cuisine où le feu venait d'éclater.

Cette tentative s'est averée vaine et les pompiers de Hull, une fois à l'intérieur, ont découvert le corps de M. Careau à quelques pas seulement de la porte de sortie.

La dépouille de la victime a été transporté hier au Centre médico-légal de Montréal où des pathologistes tenteront de déterminer la cause du décès de M. Careau.

Supervisée par le coroner Guy Morissette, l'enquête conjointe du service des incendies et de la Police de Hull devrait être complétée d'ici la fin de semaine.

Visiblement très éprouvés par cette tragédie, les proches d'Émile Careau étaient à récupérer, en après-midi hier, des effets personnels. En raison des dégâts attribuables aux flammes et la fumée, les occupants du 185 Brodeur devront trouver refuge chez des parents jusqu'à ce que les travaux de nettoyage et de rénovation soient complétés.



STÉPHANE BEAUDOIN, collaboration spéciale

Retiré des décombres par des pompiers hullois, le corps d'Émile Careau, 81 ans, a été conduit hier au Centre médico-légal de Montréal où une autopsie sera pratiquée afin de déterminer la cause de son décès.



Emile Careau

SEARS
CORRECTION

Dans l'annonce de la Folie de minuit aux Galeries de Hull parue dans le journal de mardi, comme suit:

— L'offre de prime à l'achat de chandails molletonnés pour dames aurait dû se lire: "À l'achat d'un pull-over vous recevrez 1 paire de chaussettes gratuite" et non ce qui était indiqué.

— La réclame de Micro Machines® aurait dû se lire: "40% de rabais sur toutes les Micro Machines® et leurs accessoires" et non ce qui était indiqué.

Nous regrettons tout contretemps que ceci vous causerait.

SEARS
CORRECTION

Dans le cahier des Fêtes Sears distribué la semaine dernière, comme suit:

Page B3 — La vente de cristal et recouvrements de tables a été prolongée jusqu'au 24 décembre 1989.

Pages B4 et B5 — Tous les articles dans cette page sont en solde jusqu'au 24 décembre 1989

Page B6 — La vente de "Cadeaux à moins de $5 à la boutique de l'hôtesse" a été prolongée jusqu'au 24 décembre.

Nous regrettons tout contretemps que ceci vous causerait.

FABRICVILLE

AUTRES SPÉCIAUX DANS NOTRE CAHIER DE NOVEMBRE

TOUTE NOTRE COLLECTION DE TISSUS MODE EST RÉDUITE!

FABRICVILLE CARTE D'OR

TOUTE LA COLLECTION DE MOLLETON POLAR RÉG. 19.98 12.99 m

PATRONS McCALL 2 GRATUITS À L'ACHAT DE 1 DÉTAILS AU MAGASIN

JUSTE 4 JOURS ENCORE!

ÉPARGNEZ SUR TOUS NOS TISSUS MODE POUR TENUES DE FANTAISIE, D'EXTÉRIEUR ET TOUT-ALLER... TOUT EST SOLDÉ CHEZ FABRICVILLE, PLUS DES SPÉCIAUX AUX RAYONS DE LA DÉCORATION, DES ACCESSOIRES ET DES PATRONS... PLUS DE $2500.00 EN CERTIFICATS-CADEAUX À GAGNER!

EN VENTE JUSQU'AU 9 DÉC. '89

LAINE! LAINE! TOUTE NOTRE COLLECTION DE PURE LAINE RÉG. JUSQU'À 34.98 m 25% DE RABAIS

TOUTE LA COLLECTION DE LUREX DE FANTAISIE POUR TENUES DE SOIRÉE RÉG. 9.98-19.98 m 1/3 DE RABAIS

115 cm RÉG. 14.98 m FAILLE IMPRIMÉE INNOVA 2 m GRATUITS À L'ACHAT DE 1 m

115 cm RÉG. 24.98 m VELOURS SUPREME • BLEU ROI, VIOLET, VERT, ROUGE, VIN, MARINE 48% DE RABAIS 12.99 m

115 cm/150 cm TRICOTS! TRICOTS! 63% DE RABAIS RÉG. 7.98 m 2.99 m

115 cm SATIN CHARMEUSE IMPRIMÉ RÉG. 14.98 m 37% DE RABAIS 9.49 m

TOUTE LA COLLECTION DE PURE SOIE RÉG. JUSQU'À 29.98 25% DE RABAIS

112 cm RÉG. 14.98 m TAFFETAS FLOQUÉ "TOSCA" • 100% POLYESTER 46% DE RABAIS 7.99 m

IMPRIMÉS DE NOËL JUSQU'À 33% DE RABAIS RÉG. 5.98 et 13.98 m

TOUTE NOTRE COLLECTION DE BOUTONS GLISSIÈRES H.A. KIDD DENTELLE APPLIQUES 1/3 DE RABAIS

150 cm RÉG. 9.98 MOLLETON IMPRIMÉ • POLY/COTON MAINTENANT 3.99 60% DE RABAIS

TISSUS VARIÉS 150 cm POUR JUPES/PANTALONS, GABARDINE, FLANELLE RÉG. 6.98 m 50% DE RABAIS

DENTELLE À RIDEAUX JUSQU'À 50% DE RABAIS

LES AUBAINES N'ONT JAMAIS EU SI BONNE MINE!

FABRICVILLE
Le plus grand distributeur de tissus et draperies au Canada

GALERIES GATINEAU 920 OUEST, BOUL. MALONEY GATINEAU, QUEBEC

Meilleure qualité, meilleurs prix

du lundi au mercredi — 9h 30 à 5h 30 Jeudi et vendredi de 9h 30 à 9h — Samedi de 9h 30 à 5h

Pas de taxe sur les tissus au Québec

TREL 568-2405

MAGASINEZ TOT POUR UN MEILLEUR CHOIX

MUNICIPALITÉ • RÉGIONALE

d'Ottawa-Carleton

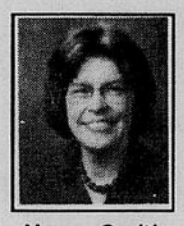
Participation à la qualité de vie d'Ottawa-Carleton dans les années 1990!

Au cours des dernières semaines de novembre et au début de décembre, les comités permanents du Conseil régional doivent se réunir pour évaluer les prévisions de dépenses proposées par chaque service pour l'année 1990. Ces réunions donnent aux conseillers régionaux l'occasion d'établir l'orientation des services régionaux. Les budgets des services de la MROC représentent d'importants services aux résidents de la région d'Ottawa-Carleton et font souvent état de dépenses atteignant des millions de dollars. En plus d'avoir un effet sur le budget de l'an prochain, les décisions prises au cours de cette période d'étude des budgets représentent la base sur laquelle reposeront les services de la MROC pendant les années1990. La population est invitée à assister à ces réunions et à y présenter des exposés.

Afin d'offrir aux résidents un meilleur aperçu de ces examens des budgets, la section d'information de la MROC portera sur la composition et le rôle de chacun des comités. Les membres de chaque comité sont des conseillers régionaux qui ont été élus maire ou conseiller municipal de leur propre collectivité. En tant que conseillers régionaux, ils doivent peser les besoins de leur propre circonscription et ceux de l'ensemble de la région.

Comité des Services sociaux - Examen du budget : le jeudi 7 décembre, à 9 h

Membres



Nancy Smith
Présidente
Conseillère régionale
Ottawa



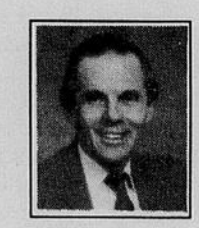
Al Loney
Vice-président
Conseiller régional
Nepean



George Brown
Conseiller régional
Ottawa



Guy Cousineau
Conseiller régional
Vanier



Eric Craig
Conseiller régional
West Carleton



Fiona Faucher
Conseillère régionale
Gloucester



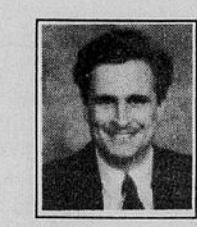
Tim Kehoe
Conseiller régional
Ottawa



George Kelly
Conseiller régional
Ottawa



Darrel Kent
Conseiller régional
Ottawa



Mark Maloney
Conseiller régional
Ottawa

Rôle

Dans la région d'Ottawa-Carleton, les gens de tout âge bénéficient des services offerts directement ou indirectement sous la surveillance du Comité des services sociaux. Au nom du gouvernement provincial et par suite de décisions prises par le Conseil régional, ce Comité doit s'occuper de la prestation de services sociaux qui améliorent la qualité de vie d'un grand nombre de résidents nécessiteux de la région.

Aide financière aux personnes nécessiteuses

La plupart des gens savent que les Services sociaux de la MROC sont responsables de l'administration de l'aide sociale dans la région; cependant, peu de personnes sont au courant des besoins changeants de ceux qui se trouvent dans une situation où l'aide financière est une nécessité. De plus en plus, les familles monoparentales, dont le chef est une femme dans la plupart des cas, dominent sur les listes de l'aide sociale. En raison de circonstances telles qu'une séparation ou un divorce, ces personnes se trouvent dans une position où elles n'ont pas vraiment d'autre choix que de demander de l'aide financière à la MROC. De plus, un nombre croissant de jeunes n'ont pas l'aptitude sociale ou la formation scolaire nécessaires pour se trouver un emploi leur permettant de vivre sans dépendre de l'aide sociale à l'avenir. Bien que le secteur des services offre un nombre croissant d'emplois à salaire minimum, il y a de moins en moins d'emplois dans le secteur de la production, où ce groupe de population se trouvait traditionnellement du travail par le passé. De la même façon, il y a beaucoup plus de réfugiés et d'immigrants qui ont besoin d'un appui financier pendant un certain temps pour se remettre sur leurs pieds.

Aide favorisant la transition à l'autonomie

Des changements qui pourraient être les plus importants de la dernière décennie doivent être apportés au réseau d'aide sociale, l'an prochain, lors de la mise en oeuvre de la première des cinqs étapes du programme prévu par la Province en réponse au rapport du Comité d'examen de l'aide sociale. Le programme vise à aider de nombreux assistés sociaux à se lancer sur le marché du travail, tout en aidant les faibles salariés à continuer à travailler et à être aussi autonomes que possible. En vertu du système actuel, un grand nombre de personnes se trouvent prises au piège de la dépendance, plutôt que d'être encouragées à devenir autonomes. Cependant, ces changements occasionneront des dépenses. Ottawa-Carleton recevra environ 20 millions de dollars du gouvernement provincial, et les contribuables de la région devront fournir une somme supplémentaire de 5 millions de dollars. Bien que de nombreux groupes de la collectivité appuient ce programe, la contribution régionale de 5 millions de dollars représente une hausse non prévue de 3% de la partie régionale des taxes municipales.

Services aux parents, aux sans-abri et aux personne âgées

Chaque année, on reçoit un nombre croissant de demandes d'organisations méritoires offrant des services essentiels à la collectivité, qui doivent s'occuper d'une clientèle de plus en plus nombreuses et dont les frais montent en flèche. De la même façon, le nombre de places de garderie subventionnées demandé est supérieur à celui que la Province accepte de financer et que la MROC peut offrir. Comme bien d'autres collectivités, Ottawa-Carleton se rend compte aussi que sa population vieillissante a besoin de nombreux services essentiels pour que les aînés puissent vivre de façon autonome dans la collectivité. L'année 1990 n'est pas une exception en ce qui concerne ces tendances, et le Comité des services sociaux devra surmonter des obstacles importants pour essayer de répondre à ces besoins d'une manière juste et équilibrée pendant l'étude du budget.

LA RÉGION

Plaintes de voies de fait déposées contre un couple de Gatineau

Deux enfants auraient subi des sévices corporels

Régis Bouchard
LeDroit

HULL Des plaintes de voies de fait causant des lésions corporelles ont été portées, hier, contre un couple de Gatineau qui aurait infligé des sévices corporels à deux jeunes enfants, soit un garçon de huit ans ainsi qu'une fillette de 10 ans.

Au cours d'une brève comparution hier, la dame de 23 ans et son concubin de 33 ans ont vu la Couronne s'objecter à leur remise en liberté provisoire avec le résultat que leur enquête sur caution aura lieu demain.

Le juge Jean-Pierre Plouffe, de la Cour du Québec, a toutefois avisé la Couronne et la défense qu'il ne pourrait présider l'enquête et qu'il se récuserait ayant représenté la famille de la dame alors qu'il était avocat en défense.

Selon les informations obtenues, les deux victimes, les enfants de l'homme de 33 ans, aurait été frappées et maltraitées par les deux parents sur une assez longue période en ce qui a trait au garçon, soit de janvier à octobre 1988 alors que dans le cas de la fille, les incidents seraient survenus entre juin et août 1988.

Le garçon de huit ans aurait notamment été brûlé au bras avec un fer à friser en plus d'avoir encaissé de sévères corrections notamment lorsqu'il lui arrivait d'uriner dans son pantalon. La jeune victime a également expliqué aux enquêteurs que ses parents l'avaient enfermée pendant de longues heures dans sa chambre tout en l'empêchant de se nourrir.

Quant à la fillette, il appert que les punitions consistaient surtout, outre les sévices corporels, en de la privation de nourriture, ce qui aurait mis en danger sa santé.

4 ans de pénitencier pour 3 vols qualifiés

Régis Bouchard
LeDroit

HULL Auteur de trois vols qualifiés commis chez deux dépanneurs hullois et le troisième à Aylmer, Jody Allen Moreau, 19 ans, sans adresse connue, a été condamné hier, à quatre années de pénitencier.

Les trois vols qualifiés pour lesquels le jeune homme a offert hier, des plaidoyers de culpabilité ont tous été commis entre le 6 et le 15 septembre 1989 alors que Moreau était en liberté illégale après avoir reçu en mars 1989 une sentence de deux années et demi pour trois autres vols qualifiés commis à Ottawa.

En plus des plaintes de vols qualifiés, Moreau a également offert des plaidoyers de culpabilité à des accusations d'avoir été en liberté illégale, de bris de probation ainsi que de possession d'une automobile volée.

Lors des trois vols qualifiés, Jody Allen Moreau était accompagné d'un ou deux complices et c'est en menaçant les commis des dépanneurs avec soit un marteau ou une barre de fer que le jeune homme de 19 ans et ses complices ont mis la main sur plusieurs dizaines de cartouches de cigarettes ainsi que des montants d'argent, le tout pour une valeur de près de 7 000 $.

La sentence imposée par le juge Bernard Dagenais, de la Cour du Québec, était une suggestion commune du procureur de la Couronne, Me Gérard Normand, et de l'avocat de Moreau, Me Denis Labelle.

Inceste

La Couronne n'a par ailleurs soulevé aucune objection hier, à la remise en liberté provisoire d'un individu de 27 ans de Gatineau qui est soupçonné d'avoir eu une relation incestueuse avec sa soeur de 26 ans.

Selon le libellé de la plainte déposée hier, le prévenu dont on ne peut divulguer le nom, aurait agressé sexuellement sa soeur en plus de la sodomiser alors qu'il lui rendait visite. L'incident serait survenu le 10 novembre dernier mais ce n'est que dernièrement que la victime, qui souffre d'un handicap mental léger, s'est présentée à la Sûreté de Gatineau en compagnie d'une éducatrice.

LE BABILLARD

■ Rencontre d'éducation de la foi et de ressourcement, demain, à 19h45, à l'école Montfort, rue Sladen à Ottawa. Thème: «Témoins jusqu'aux extrémités du monde», par Lorraine Caza, c.n.d..

■ Le Cercle féminin de Touraine invite ses membres et leurs amis, ainsi que toutes celles qui désirent se joindre au Cercle, à son souper de Noël le 13 décembre, au Chalet du lac Beauchamp à Gatineau. Coût: 20 $, 22 $ pour les non-membres. Veuillez confirmer avant le 10 décembre auprès de Estelle Limoge, 663-2977, 568-5658 et Madeleine Lépine, 568-5075.

■ L'école Waldorf présente un atelier sur les rythme de la conjonction Saturne-Uranus et Saturne-Neptune en rapport avec l'histoire du Canada, les 8, 9 et 10 décembre, au 290 rue Nepean, à Ottawa. «Le Canada à la recherche de son identité» sera animé par Denis Schneider et Michel Bourassa, anthroposophes de Montréal. Info: James et Andrea Brian, 224-3287, 235-6935.

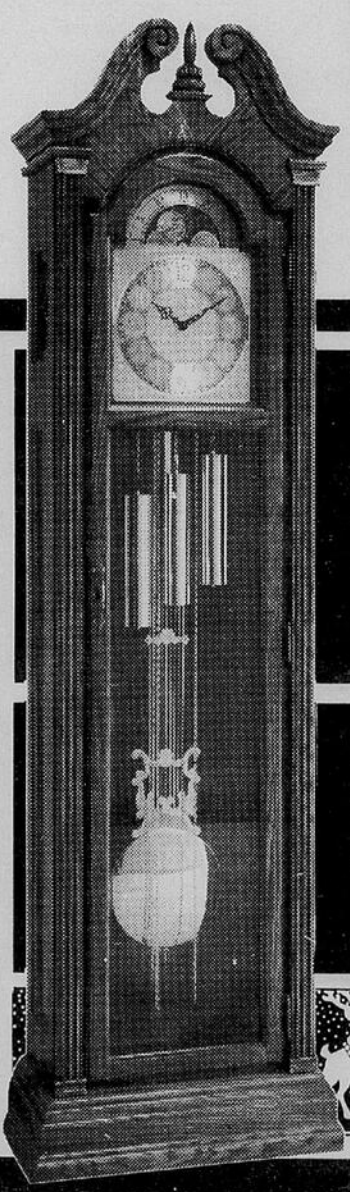
■ Souper de Noël annuel des Chevaliers de Colomb de Cassel-man, conseil Mgr Touchette 3349, le samedi 9 décembre. Messe célébrée à 17h à l'église Ste-Euphémie suivie du banquet à 18h au Centre André Deguire. Réservations (17,50 $): 764-5469.

■ La chorale La Chanterelle de la Lièvre, dirigée par M. Charles Dupuis, vous invite à son concert de Noël, dimanche à 14h, en l'église St-Grégoire de Nazianze de Buckingham. Billets (5 $) en vente aux endroits suivants: Pharmacie Jean Coutu, Fleuriste Angers, Caisses populaires de Buckingham et de Masson, Bibliothèque municipale de Buckingham et auprès des membres.

■ L'Association des musiciens de l'Orchestre du Centre national des Arts présente la «FanFoire de Noël», samedi le 9 décembre à partir de 10h, où vous pourrez vous procurer des délices, des cadeaux et des décorations des Fêtes. Les enfants pourront décorer des biscuits et chanter des cantiques de Noël à 11h. Le tout aura lieu au Fifth Avenue Court (angle Bank et 5e avenue) dans le Glebe.

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
BUR. (819) 770-8110
Pierre Richer, d.d.
DENTUROLOGISTE
733, BOUL. ST-JOSEPH, SUITE 100 HULL J8Y 4B6

Solde de Noël



SHEFFIELD
• Mouvement à chaîne importé d'Allemagne occidentale
• Carillon Westminster
• Cadran lunaire
• Fini chêne ou cerisier
SPÉCIAL DE NOËL
$1,699* *PSF $2,499

HORLOGES ANNIVERSAIRE
• Beau choix d'horloges 400 jours importées d'Allemagne occidentale • Plusieurs styles • Pendules de cristal Swarovski® • Mélodies Westminster et Ave Maria
à partir de $64.95

GALERIE D'HORLOGES

Centre commercial Bayshore 828-8578
Centre commercial St-Laurent 749-7959

LA RÉGION

Après 36 ans au service de la ville de Hull

Aimé Desjardins tire sa révérence

LeDroit

HULL J. Aimé Desjardins prendra, au début de 1990, sa retraite comme directeur général de la ville de Hull, après 36 ans de service.

Au conseil municipal, mardi soir, le maire Michel Légère et les conseillers ont adressé leurs remerciements au premier cadre qui, à partir de mars, cèdera à quelqu'un d'autre les rênes de la municipalité.

M. Desjardins a remercié, à son tour, ses collaborateurs et, fait assez rare, toute la salle s'est levée spontanément avec le conseil pour l'applaudir chaleureusement.

L'ingénieur civil de McGill, plus tard diplômé en urbanisme, a été associé à la construction de la Maison du citoyen et à la réalisation de la plupart des projets qui ont fait grandir le prestige de Hull, ces vingt-dernières années. Le maire Légère l'a rappelé. Il a souhaité à M. Desjardins «une heureuse qualité de vie dans sa retraite».

À cause de ce qu'il était et de ce qu'il a apporté, M. Desjardins jouit aussi d'une renommée qui a dépassé le périmètre étroit de Hull.

Dans un communiqué, la ville souligne que c'était une personnalité avantageusement connue au Québec. Récemment, l'*International City Management Association* à Des Moines, Iowa, lui décernait même un prix spécial.

C'est en 1954 que M. Desjardins est entré au service de Hull à titre d'adjoint à l'ingénieur en chef. En 1965, on le retrouvait directeur des Travaux publics puis, en 1967, directeur général. Il est né à Hull.

Il se retirera avec un montant forfaitaire de 82 000 $, conformément aux politiques en vigueur pour les employés municipaux.

Convention des policiers

D'autre part, le conseil a approuvé, hier, une nouvelle convention avec ses policiers. Rétroactive au premier janvier 1989, l'entente vaut pour trois ans. Le salaire de base d'un policier de quatre ans de service passera, dès la signature, de 42 000 $ à 44 100 $ cette année.

L'augmentation annuelle sera de l'ordre de 4 % à 5 %, selon la moyenne des conventions des policiers de Gatineau, Laval, Longueuil, Sherbrooke, St-Hubert et Québec. Le régime de retaite sera automatiquement indexé de 3 % par année.

Budget

Le conseil a ajourné à mardi prochain l'adoption de son budget, prévoyant une hausse des dépenses de 5,6 % et de la taxe foncière de 1 %.

Le nouveau budget a été contesté hier par des citoyens, lors de l'assemblée de consultation, et ceux-ci ont souhaité plus de frugalité de la part de leurs administrateurs.

Petit train

Les élus de Hull ont par ailleurs étendu d'un an, jusqu'au 31 décembre 1990, le mandat du comité qui cherche à remettre le petit train de Wakefield sur ses rails!

SEARS
CORRECTION

Dans le feuillet encarté dans le cahier des bonnes nouvelles Sears, distribué cette semaine:

Page 8 — L'appareil photo Vivitar Zoom® n'est pas disponible au magasin de Carlingwood.

Nous regrettons tout contretemps que ceci vous causerait.

SEARS
CORRECTION

Dans le feuillet encarté dans le cahier des bonnes nouvelles de Sears, comme suit:

Page 11 —Les articles cadeaux "Calais" en verre ne seront pas disponibles.

Nous regrettons tout contretemps que ceci vous causerait.



Top Banana

MAINTENANT
OUVERT À AYLMER

TOMATES TYPE ITALIEN — TRÈS BONNE AU GOÛT — 59¢

ENDIVE BELGIQUE 1.49 LB

PIMENTS VERTS DANS NOTRE SAC — 59¢ LB

LAITUE ICEBERG — GROSSE TÊTE — 2 POUR 1.00

CÉLERI — LE MEILLEUR DE CALIFORNIE — 59¢ LE PIED

POMMES DE TERRE I.P.E. — BON POUR L'HIVER — CAN. No 1 — 50 lb. 4.99 LE SAC

MELON MIEL — BON GOÛT BONNE GROSSEUR — 99¢ CHACUN

POINSETTIES — SUPERBES LARGE FLEURS — POT 6" 3.99

CAFÉ GASTRONOMIQUE EN GRAINS GRILLÉ CHAQUE SEMAINE — DERNIÈRE FOIS À CE TRÈS BAS PRIX — 2.99

ARACHIDES BLANCHIES — DERNIÈRE FOIS À CE TRÈS BAS PRIX — 69¢ LB

NOIX DÀCAJOU GROSSEUR GÉANTE RÔTIE FRAIS — 7.99 LB

AMANDES NATURELLES — 2.99 LB

CANNELLE MOULUE FRAÎCHE — 3.99 LB

FROMAGES SPÉCIAUX BRIE CORNEVILLE, CAMEMBERT EXTRA, DELICRÈME VARIÉ — 4.99 LB

CHEDDAR CANADIEN
DOUX 3.29 LB
MI-FORT 3.69 LB
FORT 3.99 LB

SPÉCIALISTES EN CORBEILLES DE FRUITS

Et bien d'autres spéciaux en magasin

TOP BANANA AYLMER, 420, Wilfrid Lavigne (derrière le Canadian Tire), 684-5958
TOP BANANA NEPEAN, 1526, chemin Merivale, 224-7541
TOP BANANA OTTAWA, 1900, rue Bank, 521-4913
TOP BANANA HULL, 581, boul. St-Joseph, 771-8006

LeDroit ÉDITORIAL

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

Le stade: fausse balle

Il serait dommage que d'ici ce soir le maire Jim Durrell réussisse à convaincre un nombre suffisant de ses collègues du conseil municipal d'Ottawa de donner le feu vert à la première étape de l'implantation d'un stade de baseball de 10 000 sièges dans le secteur Baysview.

Non pas que la venue d'une équipe de baseball Triple A, qui deviendrait peut-être une filiale des Expos de Montréal, ne soit pas une chose souhaitable en soi, bien au contraire. Mais des questions importantes restent sans réponse.

Nous acceptons d'emblée les arguments du maire à savoir qu'une telle équipe offrirait à la population un spectacle de bonne qualité à un coût moindre que le cinéma, serait un prétexte à des sorties de famille en plein air, que la qualité de l'ensemble des installations sportives à Ottawa en serait considérablement relevée, que cela retiendrait un bon nombre de touristes une journée de plus dans la Capitale et que le stade servirait à plusieurs autres activités.

Nous croyons cependant que si une équipe de sport professionel dont l'objectif est soit de faire de l'argent, soit d'obtenir des crédits d'impôt ou tout simplement d'amuser ses propriétaires veut s'établir à Ottawa ou ailleurs, cela doit être à ses propres frais.

M. Durrell nous dit que ce ne sera pas le cas, et que les promoteurs de l'équipe de baseball acceptent de garantir l'investissement de la municipalité, même le remboursement de la somme de 1,3 millions $ que lui coûtera son étude de faisabilité.

Soit, mais il ne nous a pas encore parlé des coûts inévitables variant deux à 11 millions, selon les scénarios, pour réaménager les ateliers municipaux qui se trouvent sur le terrain convoité et dont la vente devait couvrir les frais de déménagement et l'achat d'un nouveau terrain. Pas plus, d'ailleurs, du fait que le plan d'aménagement de tout ce secteur qui comprend les Plaines LeBreton n'est pas encore arrêté, et sur lequel, donc, les citoyens ne se sont pas exprimés.

Adrien Cantin

Virages dangereux

Lorsque des centaines de citoyens doivent signer une pétition afin qu'une route réponde à des normes minimales de sécurité, on se demande s'il n'y a pas eu négligence quelque part, d'autant que quatre conseils municipaux et le député du comté, M. Norman McMillan, ont résolu de s'en mêler.

La 309 qui relie Masson à Mont-Laurier est, de l'avis de nombre d'automobilistes, très dangereuse: on y déverserait insuffisamment de sel. Mais l'entrepreneur qui en assure l'entretien affirme suivre, à ce chapitre, les directives du bureau régional du ministère des Transports.

Ce ministère ne peut prétexter que celui de l'Environnement lui met des dans bâtons dans les roues en limitant l'épandage de sel: renseignements pris, il n'en est rien. La réglementation d'Environnement Québec touche plutôt les substances utilisées l'été sur le chemins non pavés, afin d'en éliminer la poussière. Mais de règlement pour restreindre l'utilisation du sel sur les routes en hiver, point. Alors?

Si le bureau régional de Transports Québec a, comme tout le monde, été surpris par la violence de l'arrivée de l'hiver, il a par contre eu tout le temps nécessaire de réagir pour garantir la sécurité du public sur les routes, y compris la 309. Mais pour parvenir à ce résultat, dans la vallée de la Lièvre, il aura fallu la mobilisation de centaines de citoyens inquiets, des résolutions de conseils municipaux alarmés et enfin, l'intervention directe du député de Papineau, pour qui la situation n'a pas de sens. Dans le difficile contexte hivernal où nous venons d'entrer assez brutalement merci, il faut questionner la compétence des gestionnaires régionaux de ce ministère.

Enfin, la neige semble la grande responsable de la hausse d'accidents dans le secteur de Buckingham, en novembre dernier. Mais impossible d'ignorer l'attitude de certains automobilistes, dont la conduite paraît motivée par des réactions glandulaires plutôt que leur jugement.

Murray Maltais

Propos surprenants

Le poste de premier magistrat d'une municipalité, quelle que soit son importance, oblige à un plus grand sens des responsabilités que celui de simple échevin. À ce propos, on s'interroge pour savoir ce qui a bien pu motiver le nouveau maire de La Pêche, M. Jean-Pierre Brunette, qui se dit catégoriquement contre le projet de train touristique Hull-Wakefield.

Si M. Brunette s'imagine que le gouvernement du Québec va remettre à sa municipalité 1,4 million $ parce qu'elle se retire du projet, il fait fausse route et il faut le lui dire. En se prononçant contre un projet qui, reconnaissons-le, avance à pas de tortue, il lui assure un enterrement de première classe, même si la majorité de son conseil pense autrement.

Compte tenu des efforts héroïques de tout l'Outaouais pour que roule le train touristique, M. Brunette doit faire amende honorable. Que ses propos aient des répercussions négatives dans sa municipalité est une chose. Mais qu'ils en aient dans toute la région en est une autre.

M.M.



A VOUS LA PAROLE

Victime d'un accident

J'ai été victime d'un accident d'automobile. Le conducteur qui m'a causé de graves blessures à la colonne vertébrale était responsable de l'accident. Il n'a pas respecté le signal d'arrêt, continuant sa course à une vitesse de 50 kilomètres à l'heure, selon le rapport de police. J'ai fait savoir, en août dernier, que cette blessure au dos m'empêchait (et m'empêche toujours) de reprendre le travail. À la suite de cet accident, depuis cinq ans déjà, je suis souvent cloué au lit.

Or je n'ai pas reçu un cent pour cette blessure au dos, et j'ai reçu 347,96 $ pour une blessure à l'ouïe, que j'ai d'ailleurs dû rembourser au gouvernement du Québec. J'entends mal et en conséquence je comprends insuffisamment le français sans appareil auditif recommandé par le médecin spécialiste (au coût de 800 à 1 000 $).

Je pose la question: à qui dois-je et puis-je m'adresser pour payer les traitements, médicaments, appareils auditifs, etc? Je suis sans revenu et je n'ai pas souvent les moyens de payer pour la nourriture, le loyer, etc.

La réalité de la Régie d'assurance-automobile a déjà été plusieurs fois citée dans la presse. Un quotidien de Montréal, par exemple, écrivait en février dernier: «Les victimes d'accidents d'automobiles ont été trompées par le ministre des Transports et la RAAQ, selon Me Marcel Bellemare».

J'ai envoyé le rapport du médecin spécialiste à la RAAQ à la Commission des affaires sociales à Montréal, il y a plus de 14 mois. Je n'ai toujours pas reçu d'indemnisation. J'ai demandé de l'aide pour payer les médicaments, les traitements et la prothèse auditive sans avoir rien reçu. Je suis frustré.

Où est le droit de la personne et la protection du citoyen dans la province de Québec?

Mil Partl,
Hull

«Autopublicité»

N'écoutant que son courage et son besoin effréné d'autopublicité, l'ineffable maire Légère sommait récemment les autorités diocésaines d'annuler la vente du Centre diocésain. Pourtant, mieux que quiconque, notre maire ne pouvait ignorer qu'une telle annulation aurait probablement provoqué des problèmes judiciaires pénibles et coûteux pour l'évêché, porté atteinte à la réputation de l'Église locale et rendu encore plus difficile la vente du Centre diocésain.

Or, à partir des informations diffusées dans les médias, on peut en conclure que Mgr Ebacher avait indiqué nettement son intention de vendre le Centre il y a déjà plus d'un an, que les acheteurs potentiels semblent avoir été peu nombreux et qu'aucune solution concrète visant à remédier à la situation déficitaire du Centre n'apparaît avoir été mise de l'avant. Dans ces circonstances, Mgr Ebacher s'est vu contraint de prendre une décision douloureuse. Mais avait-il d'autre choix?

Tout comme ceux de la société, les besoins de l'Église évoluent. Sans les ressources sur lesquelles elle pouvait compter il y a 25 ans, elle se voit obligée aujourd'hui de faire plus avec beaucoup moins. Elle ne pouvait donc plus se permettre d'assumer le lourd déficit du Centre diocésain puisqu'elle privait ainsi d'autres oeuvres dont les besoins étaient tout aussi légitimes.

En conclusion, nous pouvons toujours compter sur notre maire pour enfoncer une porte ouverte. Il n'en est pas à une bourde près.

Guy Loubier,
Hull

Projet parachuté

Au maire de Gatineau, Robert Labine

Je vous écris pour vous faire part de ma très grande inquiétude face à l'implantation d'une maison de transition dans mon quartier, soit sur la rue Schingh, secteur Templeton.

Les conséquences sociales et économiques de ce projet sont d'une importance majeure. Selon le témoignage du directeur de l'organisme à la tête du projet, la clientèle du centre viendra des institutions provinciales (2 ans moins 1 jour) mais rien n'empêchera le centre de changer de vocation pour inclure les ex-détenus d'institutions fédérales. Sachant que du côté légal (permis) vos mains sont liées, je vous demande de faire tout en votre pouvoir pour bloquer ce projet qui nous a été parachuté de façon sournoise par un groupe de gens qui ne se soucient pas du tout du bien-être de notre communauté. Bien que leur but soit honorable, leurs moyens et leur attitude sont scandaleux. Je termine en vous rappelant que ce ne sont pas seulement les gens du quartier que cet organisme a dupés mais aussi vous-même, monsieur le maire, tout le conseil et toute la population de Gatineau.

René Proulx
et quatre autres membres de la famille

COMMENTAIRES



LA POLITIQUE

Michel Roy Édimédia

Leader de transition

En portant Audrey McLaughlin à la direction, le NPD tire le meilleur parti de son infortune.

Quelques avantages sautent aux yeux. D'abord, c'est la première fois qu'une femme devient chef d'une grande formation au Canada. Et, dans l'ensemble, le peuple s'en réjouit. Le climat des rapports politiques s'en trouvera modifié. Par le contenu et le style, l'action de l'élue pourrait ouvrir des perspectives différentes sur la vie collective, mieux accordées aux attentes insatisfaites des femmes et des hommes.



ARCHIVES LeDroit

Audrey McLaughlin, chef du Nouveau Parti démocratique

Un parti vraiment national

Ensuite, le NPD assure avec Mme McLaughlin la vocation vraiment nationale du Parti. Car s'il est vrai que celle-ci représente le Yukon aux Communes, d'où l'importance qu'elle accorde au Nord et à l'Ouest, elle demeure essentiellement une Ontarienne, de naissance, de formation, d'esprit, avec une vision plus globale du pays. Les élites néo-démocrates de l'Est (dont les meilleurs représentants se sont dérobés à cette course) ont donc réussi à éviter l'inévitable glissement vers le régionalisme radical qu'aurait entraîné la victoire du populiste Dave Barrett.

En revanche, celui-ci aurait probablement gagné la bataille s'il s'était abstenu de déblatérer contre le Québec.

Autre avantage: l'élue de Winnipeg, sans la maîtriser encore, a acquis de la langue française une connaissance suffisante pour communiquer avec les francophones. C'est un bon point en sa faveur. Mais il faudra qu'elle ait sur la brûlante question constitutionnelle un message à communiquer qui soit recevable au Québec.

À ces avantages, il faut ajouter celui de la «lune de miel» dont profitera Mme McLaughlin dans l'arène fédérale et aux Communes durant un bon moment. À l'égard de Dave Barrett, les conservateurs, en partie aidés par les libéraux, auraient eu recours à l'artillerie lourde dès la semaine prochaine. Envers le député du Yukon, on peut s'attendre à la courtoisie et aux belles manières. Non pas pour ses beaux yeux, mais pour échapper à la réprobation publique que ne manquerait pas de provoquer une attitude hostile.

Tels sont les aspects positifs de cette élection.

Pour le reste, on peut toujours espérer que Mme McLaughlin apprendra son métier comme Ed Broadbent le fit à son arrivée en 1975. S'il ne s'agissait que d'acquérir la maîtrise de chef de parti dans le pays et au Parlement, il serait en effet permis de croire que la gagnante de Winnipeg y parviendrait avec le temps bien qu'elle n'ait pas jusqu'ici démontré de grandes aptitudes de leadership et de communication.

En temps normal, cette hypothèse serait plausible. Mais tel n'est pas le cas. Le NPD, s'il veut conserver sa place de parti national, doit d'urgence se recycler, c'est-à-dire revoir son programme, s'adapter aux temps nouveaux, recruter de jeunes adhérents, des femmes et des nouveaux citoyens en plus grand nombre, refaire son unité que menacent les tensions entre l'Est et l'Ouest, les camps syndicaux et les militants ruraux. Il faut savoir où veut aller le NPD dans les années 90.

Peut-il continuer longtemps à combattre le libre-échange comme système? Cette position est anachronique. De même que sont dépassés les dogmes socio-démocrates condamnant toute privatisation et réclamant encore la participation de l'État à des entreprises et à des programmes de divers ordres. La Pologne, la Tchécoslovaquie et la Hongrie, qui sollicitent partout des investissements privés et ne cessent d'exalter le capitalisme, négligent sans doute d'examiner des options alternatives ou des formules mixtes. Mais, au Canada, le NPD s'accroche encore aux objectifs des années 50, 60 et 70. Pour l'essentiel, ces objectifs ont été réalisés, grâce au NPD, il faut le reconnaître.

Une révision déchirante

Mais, aujourd'hui, le NPD doit concevoir des politiques qui répondent aux problèmes nouveaux. Autrement, il va s'enliser dans les vieilles rengaines, comme les libéraux avant lui. L'Europe se transforme, les rapports économiques seront différents, le temps des puissantes forces armées tire à sa fin, la guerre froide est terminée; même le modèle suédois n'est plus adapté à nos sociétés. Il incombe donc au NPD de se redéfinir, d'écarter les vieux dogmes, d'offrir aux Canadiens des solutions novatrices. Une politique de justice sociale, oui, mais pour l'avenir, pas le passé. Un seul et même pays, oui, mais en respectant les caractères distincts des régions et des cultures.

Le NPD a gagné un peu de répit en élisant Mme McLaughlin. Mais celle-ci peut-elle affronter le défi du changement et de l'unité du parti?

Pour un temps. Le temps d'une transition, d'une révision déchirante. Mais il n'est pas sûr que cette femme, même avec ses qualités de générosité, de souplesse, de sensibilité aux problèmes sociaux, puisse relever en même temps tous les défis qui s'accumulent. Et orienter le NPD dans la bonne direction.



LE MONDE

Fulgence Charpentier LeDroit

Le glas d'une dynastie

La plus grande et la plus étonnante démocratie du monde vient de rompre avec une tradition politique qui date de plus de quarante ans. L'Inde profonde a délogé du pouvoir le parti du Congrès créé par le mahatmah Gandhi, libérateur de son pays. M. Rajiv Gandhi, son petit-fils, a été forcé de quitter son poste de premier ministre qui semblait devenu l'apanage exclusif de sa famille.

Depuis les neiges du Cachemire jusqu'aux plages tropicales du Sud, 300 millions d'électeurs se sont rendus aux urnes au cours d'une élection parfois sanglante. Le parti du Congrès reste le plus fort, mais pas assez pour gouverner. Rajiv n'a jamais pu maîtriser les violences intercommunautaires. Il n'a jamais pu, surtout, vaincre la corruption qui sévissait au sein de son parti et rejaillissait sur sa personne.

Une extraordinaire popularité

Une vague de sympathie l'avait porté au pouvoir, après l'assassinat de sa mère, Indirah Gandhi par ses gardes du corps sikhs, il y a cinq ans. Les gènes qu'il avait reçus n'excluaient pas le talent. Dès son accession au poste de chef de l'État il s'est acquis une extraordinaire popularité par son respect des gouvernements locaux, sa négociation pour la réconciliation avec les Sikhs du Penjab, et la libéralisation d'une économie asphyxiée par l'emprise de l'État. Grâce à lui, l'Inde devenait une démocratie moderne.

Un entourage corrompu

Son talon d'Achille a été la corruption de son entourage. Des rumeurs couraient à l'effet que des sommes importantes avaient été distribuées en sous main lorsque l'Inde avait acheté des sous-marins de la RDA. Mais le scandale a éclaté lors de l'affaire Bofors. Cette compagnie suédoise d'armement aurait versé 50 millions en dollars américains pour obtenir un contrat de canons. Le ministre des finances d'alors, M. V.P. Singh, reprocha à son parti d'être vénal et corrompu, et demanda une enquête. On l'expulsa pour insubordination.

M. V.P. Singh se rallia au parti d'opposition Janata Dal, le second en importance au parlement, et fut rapidement choisi chef du Front national, un assemblage hétéroclite dont les groupes constituants allaient de la droite, à l'extrême gauche formée de deux partis communistes, en passant par le centre formé de nationalistes hindous. Tous n'avaient qu'un but en commun: battre Rajiv Gandhi.

Outre les pots-de vin, M. V.P. Singh a reproché au premier ministre son intervention au Sri Lanka et dans d'autres petits pays voisins, dont le Népal. L'élection constituait une sorte de référendum sur la personnalité et le règne de Rajiv. L'électorat a désavoué son idole d'hier et M. V.P. (initiales pour Vishawanatah Pratap) Singh a été invité à former un gouvernement de coalition, aucun parti n'ayant obtenu la majorité absolue.

Une voie difficile et incertaine

Sous l'égide de cette nouvelle équipe, l'Inde s'engage sur une voie difficile et incertaine. Parmi les problèmes qui la confrontent, il faut énumérer l'augmentation alarmante de la population. Déjà surpeuplé, le pays voit sa population s'accroître de 17 millions par année. Au second plan figure l'analphabétisme. On vote par symboles. 60 pour cent des électeurs ne sait pas lire. Et finalement, l'écart entre les pauvres et les nouveaux riches est l'une des plaies de la nation. La dette nationale est de 50 milliards de dollars, mais la libéralisation de l'économie a permis au pays d'atteindre un développement industriel plus qu'honorable.

La paix avec les voisins

Il est peu probable que le nouveau gouvernement change d'orientation en politique étrangère. L'Inde cherche à vivre en paix avec la Chine, sans s'aliéner, pour autant, les pays occidentaux. Depuis l'indépendance, ses relations avec le Pakistan, son voisin, sont loin d'avoir été heureuses. Mlle Bhutto, premier ministre de ce pays où elle apprend le dur métier de gouverner dans un monde d'hommes, s'est empressée d'assurer M. V.P. Singh de son désir de collaborer avec lui pour que la paix règne entre ceux deux nations autrefois soeurs.

M. Rajiv Gandhi avait tout pour réussir: il était jeune, il était beau, il appartenait à la famille politique la plus illustre de l'Inde. Il a gâché, par manque de fermeté et de décision, l'extraordinaire héritage que lui avait laissé sa mère en mourant. Le gouvernement rassemblé autour de M. V.P. Singh risque d'être «une réunion éphémère d'idéologies opposées» qui va perdre son temps en vaines palabres.

Absence le temps d'une éclipse?

Il semble, toutefois, être parti du bon pied en annonçant que la moitié des ressources de l'État irait aux régions rurales, les plus déshéritées, où vivent 800 millions d'habitants. L'homogénéité de son parti demeure précaire. L'absence du pouvoir de M. Rajiv Gandhi pourrait bien n'être, après tout, qu'une éclipse.

LeDroit

LE PAYS

Demande syndicale de suspension

Le juge Dufour maintient la loi 160 et les sanctions

Presse Canadienne

CHICOUTIMI Le juge Jacques Dufour, de la Cour supérieure du district de Chicoutimi, a refusé hier de suspendre les sanctions de la loi 160 au centre hospitalier de Chicoutimi, comme le réclamaient la CSN, la CEQ et la FIIQ.

Une demi-défaite pour les organisations syndicales, puisqu'elles estiment que le juge Dufour rejoint leurs prétentions lorsqu'il s'interroge sur la constitutionnalité de l'article 23 de la loi 160 et des préjudices qui pourraient être causés aux salariés dont les années d'ancienneté sont réduites.

Dès son adoption en 1986, la constitutionnalité de la loi 160 a été contestée par les organisations syndicales, mais la cause est toujours pendante devant la Cour supérieure.

«Compte tenu que cette loi vise à maintenir les services essentiels dans les établissements de santé et de services sociaux ainsi que dans les conseils régionaux, je ne crois pas qu'il serait sage de la suspendre de façon temporaire et surtout d'exempter le personnel de l'hôpital de Chicoutimi de l'effet de cette loi alors qu'elle s'appliquerait à l'égard des tiers dans toute la province de Québec», estime le juge.

Le juge Dufour mentionne aussi que la loi 160 est sévère et que le législateur l'a sans doute adoptée pour qu'elle ait un effet dissuasif. Malgré tout, en septembre, des salariés du réseau de la santé et des services sociaux l'ont défiée et sont touchés depuis par des pertes de salaire et d'ancienneté, et la non perception à la source des cotisations syndicales.

«À ce moment-ci, est-ce qu'il serait juste et équitable de priver le public ou d'importants secteurs du public, pour une période donnée de la protection conférée par là loi attaquée, dont l'invalidité n'est qu'incertaine? Pour le moment, même pour une période temporaire, serait-il sage de substituer mon jugement à celui du législateur?», demande le juge.

Au législateur d'agir

Le président de la CSN, M. Gérald Larose, aurait aimé que le juge assume toutes ses responsabilités au lieu de refiler la balle au législateur. Pour la présidente de la CEQ, il est clair que la balle est maintenant dans le camp du législateur et du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Les dirigeants syndicaux sollicitent d'ailleurs une rencontre avec les représentants gouvernementaux pour les presser d'agir. «En gouvernement responsable, ils doivent surseoir à l'application de la perte d'ancienneté. Le gouvernement est interpellé tant au plan politique que social», soutient Mme Pagé. La présidente de la FIIQ, Mme Diane Lavallée, croit pour sa part que la décision met de l'huile sur un climat de travail déjà perturbé.

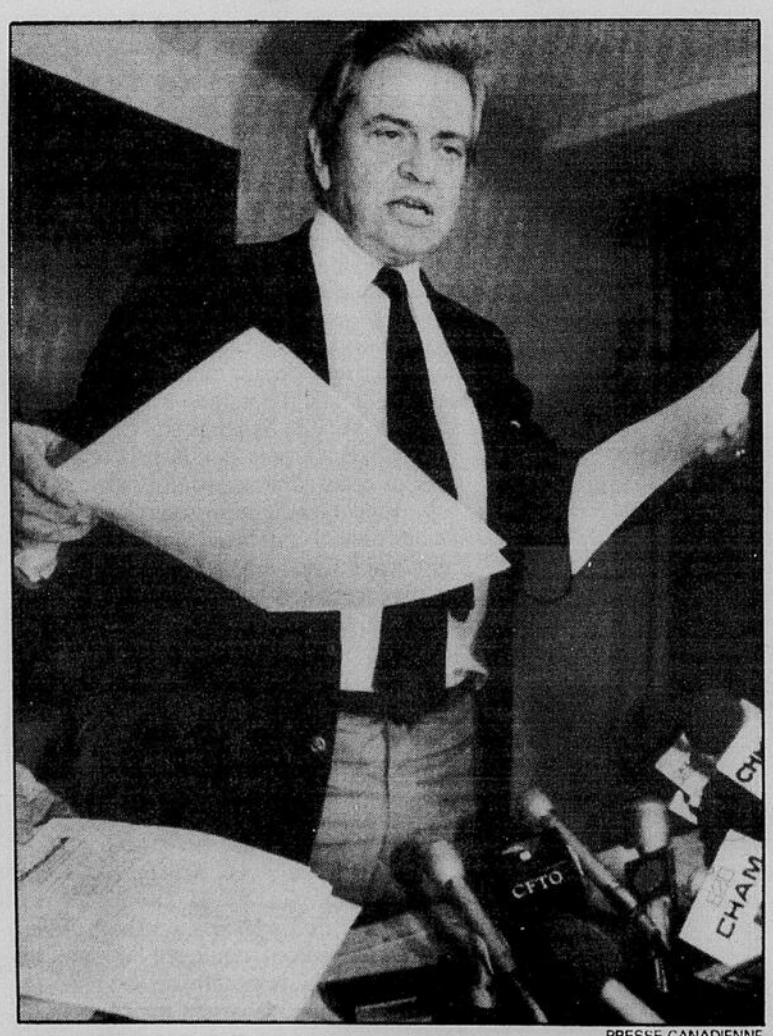
Les trois organisations syndicales évaluent actuellement si elles en appelleront ou si elles entameront d'autres recours juridiques ou d'autres moyens de pression. Les syndicats pourraient formuler des requêtes en sursis dans d'autres établissements de santé. D'ici là, les moyens de pression se poursuivront selon les initiatives locales.

Hier, la déception régnait à l'hôpital de Chicoutimi, ont rapporté les porte-parole syndicales locales. «Le climat était déjà malsain, il ne pourra s'améliorer avec le rejet de la requête», a déclaré Suzanne Tanguay, de la CSN. Lorraine Pagé craint aussi que les foyers de contestation deviennent de moins en moins contrôlables, car tous les salariés mettaient de l'espoir dans le dossier de Chicoutimi.

Hier, la direction de l'hôpital de Chicoutimi n'a pas voulu commenter le jugement. «La loi 160 s'applique intégralement depuis le 19 novembre et le conseil d'administration qui se réunit ce soir n'a pas l'intention de modifier sa position», a répété le porte-parole Bhérard Riverin.

À l'Association des hôpitaux du Québec, le porte-parole Michel Cléroux prevoit que la décision d'hier incitera les établissements qui ne l'ont pas encore fait à appliquer la perte d'ancienneté. Selon M. Cléroux, 15 pour cent des hôpitaux sont dans cette situation. À la FIIQ, on parle plutôt de 40 pour cent.

Trente-quatre accusations de corruption portées contre Munro



PRESSE CANADIENNE

Me John Munro, un ancien ministre libéral qui pratique le droit à Hamilton, en Ontario, a été inculpé en même temps que huit individus.

Presse Canadienne

OTTAWA Trente-quatre accusations de corruption ont été portées, mardi, contre l'ex-ministre libéral John Munro, à la suite de ce que la GRC a appelé elle-même «une longue enquête».

Me Munro, qui pratique le droit à Hamilton, en Ontario, a été inculpé en même temps que huit individus de l'Ontario, de l'Alberta et de la Saskatchewan.

La Fraternité nationale des Indiens avait réclamé une enquête

Dans un communiqué, la GRC a fait savoir que c'est la Fraternité nationale des Indiens qui a réclamé une enquête sur un usage présumément frauduleux de ses fonds, en 1985.

Des policiers fédéraux de toutes les provinces et des Territoires du Nord-Ouest ont participé à l'enquête.

Les huit autres accusés sont Peter Manywounds, de l'Alberta, Larry Russell, de l'Ontario, ainsi que David Ahenaken, Wayne Ahenaken, Douglas Cuthand, Solomon Sanderson, Noël Starblanket et James Patrick Woods, de la Saskatchewan.

Le communiqué de la GRC a signalé que plusieurs accusations ont été portées contre ces individus, mais sans préciser contre qui en particulier. Il y a cependant des accusations d'abus de confiance, de conspiration, de corruption, de fraude et de vol.

M. Munro, qui a été ministre des Affaires indiennes en 1980, a déclaré, au début de la semaine, qu'il s'attendait à être accusé, mais il a proclamé son innocence.

L'enquête aurait été faite à la suite d'allégations voulant qu'une somme de 150 000 $, provenant du gouvernement fédéral, ait été versée à la campagne du ministre pour le leadership du Parti libéral, en 1984, par l'intermédiaire d'une association indienne.

Si tel était le cas, a fait remarquer l'ex-député de Hamilton-Est pendant 22 ans, une telle façon de procéder aurait immédiatement été dénoncée par les chefs indiens. «Cela aurait été une question d'heures»,-a-t-il fait remarquer.

Selon lui, les accusations ont été portées parce que la GRC n'est pas favorable à l'idée d'un gouvernement autonome pour les Indiens, une idée qu'il prône lui-même depuis longtemps.

Dans une déclaration assermentée, en mai 1988, la GRC a affirmé que l'argent donné par une association indienne de la Saskatchewan à la campagne du ministre pour le leadership de son parti provenait d'une subvention de 1,5 million $ qu'il avait procurée à l'Assemblée des premières nations.

Les accusations surviennent moins d'un mois après la poursuite judiciaire de 600 000 $ de Munro contre la GRC pour harcèlement.

EN BREF

Michel Cogger: enquête publique?

OTTAWA S'il n'en tient qu'à lui, le président du comité sénatorial qui enquêtera sur la conduite du sénateur Michel Cogger tiendra des audiences publiques. Mais, a souligné hier le sénateur Gerald Ottenheimer, les membres du comité peuvent renverser sa décision et exiger le huis clos.On reproche au sénateur Cogger d'avoir accepté deux montants d'argent après avoir été nommé sénateur: 2500 $ d'une compagnie privée voulant une subvention fédérale et 74 000 $ en honoraires d'avocat de la Banque fédérale de développement, une société de la couronne.La GRC fait également sa propre enquête dans cette affaire.

L'affaire Getty en appel

EDMONTON Le ministère de la Justice a interjeté appel hier de la condamnation de Dale Getty qui devra puger 18 mois de prison pour trafic de cocaïne. Le ministère public réclame que sa peine soit portée à trois ans.Le fils du premier ministre de l'Alberta Don Getty a été condamé le 9 novembre. Le jeune homme de 33 ans avait plaidé coupable à deux accusations de trafic et une de possession de cocaïne.

Enquête en URSS

MOSCOU Des enquêteurs de la GRC et du ministère canadien de la Justice se trouve présentement en URSS, à la recherche d'indices sur les crimes de guerre nazis, a indiqué un haut fonctionnaire de l'ambassade canadienne à Moscou, ajoutant que plusieurs groupes semblables ont visité l'URSS au cours de la dernière année, pour interviewer des témoins et examiner des archives, afin de recueillir le plus d'informations sur les crimes commis pendant la Deuxième Guerre mondiale par des gens qui se sont, depuis, réfugiés au Canada.

Quatorze ans après le Canada

OTTAWA Il y a quatorze ans, le Canada imposait les mêmes restrictions à l'usage des EBDC que celles que les États-Unis songent aujourd'hui à appliquer, a affirmé hier un haut fonctionnaire au ministère de l'Agriculture. Le gouvernement fédéral a décidé en 1975 d'interdire l'usage des EDBC sur les haricots et les épinards, parce qu'on y a retrouvé une plus forte concentration de résidus de fongicides après la cuisson. Mais on peut encore utiliser ces fongicides sur les pommes, le broccoli, les choux de Bruxelles, le chou, les carottes, le chou-fleur, le céleri, les concombres, les aubergines, les raisins, la laitue, les champignons, les oignons verts, les oignons, les poires, les poivrons, les pommes de terre et les tomates. L'Agence américaine de protection de l'environnement a proposé hier d'abolir, d'ici 18 mois, l'usage de ces fongicides.

PASSEZ L'HIVER BIEN AU CHAUD AVEC DES SURVÊTEMENTS SEARS

149.99

Rég. Sears $250

$100 de rabais! Parka poly/coton pour homme. Bourre duvet/plumes d'oiseaux aquatiques et capuchon garni de fourrure pour bien vous protéger. Bleu acier, marine ou beige. P.M.G.TG.

$50 DE RABAIS

Blouson de coton et duvet/plumes d'oiseaux aquatiques pour homme. Capuchon amovible dissimulé. Anthracite, vert forêt, noir ou os. P.M.G.TG.
Rég. Sears $150. Ch **99.99**

LE SOLDE DE COMPLETS SEARS POUR HOMMES SE POURSUIT

Épargnez $125 sur les complets Tradition pour hommes, tant qu'il y en aura. Rég. Sears $295 ..... **169.99**



PRIX DE VENTE EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI, 9 DÉCEMBRE 1989

Jusqu'au dimanche, 10 décembre, là où nous ouvrons, à moins d'avis contraire, jusqu'à épuisement.

SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS

LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT Nº 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA

CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

HEURES D'AFFAIRES POUR NOËL: Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près. Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull sont ouverts du lundi au samedi* de 9h 30 à 21h 00. *Hull ouvert de 9h 00 à 21h 00 le samedi. Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; Les Galeries de Hull, 770-6300.
Droits de reproduction, Canada 1989, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam., 9 déc., tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

LE PAYS

La loi sera respectée à Kahnawake comme ailleurs, affirme Rémillard

Presse Canadienne

QUÉBEC Le ministre de la Justice Gil Rémillard entend «faire respecter la loi» dans le conflit qui oppose la bande amérindienne de Kahnawake à la Sûreté du Québec au sujet de l'organisation de bingos.

«Mon rôle comme ministre de la Justice est de faire respecter la loi et lorsqu'on m'apporte des éléments de preuve démontrant qu'on ne l'a pas respectée, c'est mon devoir de faire en sorte que ces personnes puissent être poursuivies», a déclaré hier à l'Assemblée nationale le ministre interrogé par le député indépendant de Westmount, Richard Holden.

M. Holden protestait contre le fait que des citoyens «qui veulent aller en toute sincérité au bingo à Kahnawake» aient été arrêtés. Il a réclamé «une trêve envers les autochtones jusqu'à ce que le dossier ait été traité par les tribunaux».

Interrogé, le ministre de la Sécurité publique (et responsable de la SQ), Sam Elkas, a affirmé qu'il «approuvait entièrement» la stratégie adoptée par les policiers qui se refusent à pénétrer sur le territoire de la réserve pour éviter l'affrontement. «Jusqu'à maintenant, dit-il, il n'y a pas eu de violence et j'en suis bien heureux.»

Aux citoyens arrêtés qui se demandent pourquoi ce ne sont pas les organisateurs qui sont poursuivis, M. Elkas répond que «tout le monde savait que c'était illégal». Il ajoute que «tôt ou tard, les responsables sortiront de la réserve et nous allons pouvoir les arrêter. Sinon, a-t-il poursuivi, il y aura d'autres possibilités...»

Des mandats d'arrestation ont été émis la semaine dernière contre trois des organisateurs du super-bingo dont la prochaine édition aura lieu samedi. Confiés aux «Peacekeepers» (la police amérindienne) de la réserve, les mandats n'ont pas été exécutés.

Le ministre responsable du dossier des autochtones, John Ciaccia, s'est refusé à commenter le conflit du bingo à Kahnawake, rappelant ironiquement en Chambre qu'il est «le ministre délégué aux Affaires autochtones, pas le ministre délégué à ceux qui vont jouer au bingo».

Mais M. Rémillard a précisé que, quant à lui, «la justice doit s'appliquer et on doit faire respecter la loi» et au député Holden qui s'informait si le gouvernement employerait la force, il a répondu que «la force qu'on peut utiliser, c'est la force des tribunaux».



ARCHIVES LeDroit

D'Iberville Fortier, commissaire aux langues officielles

Les anglophones du Québec savent se plaindre

Presse Canadienne

QUÉBEC Les anglophones du Québec ont appris à défendre leurs droits, a constaté hier le Commissaire aux langues officielles du Canada, D'Iberville Fortier, en indiquant que la moitié des plaintes lui étant adressées en 1989 et en provenance du Québec était le fait de citoyens de langue anglaise.

S'adressant à une centaine de membres de l'Association des diplômés de l'université Laval, M. Fortier a souligné que jusqu'à récemment, les plaintes qu'il recevait du Québec venaient surtout des francophones.

Le commissaire «ne croit pas que les Anglo-Québécois aient plus de raisons de se plaindre aujourd'hui qu'hier», a-t-il signalé par la suite à la Presse Canadienne. Dans son allocution, il avait affirmé que «la situation est généralement satisfaisante pour ce qui est de la prestation de services aux anglophones».

Mais, dit-il, les Québécois de langue anglaise «sont plus sensibilisés à leurs droits depuis l'adoption de la nouvelle loi fédérale sur les langues officielles pour laquelle nous avons fait beaucoup de publicité».

CORRECTION

Dans l'annonce parue dans le cahier spécial Suggestions des Fêtes, du 2 et 3 décembre 1989, une erreur s'est glissée. On aurait dû lire:

DUVET BLANC DU CANADA

au lieu de **Duvet d'oies blanches du Canada**

Nous nous excusons de tout inconvénient que cette erreur a pu occasionner.



ÉPARGNEZ! Quantités limitées

VENTE D'AVANT NOËL

DUVET BLANC DU CANADA

Blottissez-vous sous un édredon de

Fifth Avenue Down

Jumeau 149.00 | Double 169.00 | Grand 189.00 | Très grand 239.00

Boutique bain et lit — 848, Bank à Fifth — 233-7369

À ne pas manquer!

les fêtes en Chansons

ÉDITION 1989

(reproduction page frontispice)

Un recueil de chansons de Noël et du Nouvel An pour égayer vos rencontres familiales du temps des Fêtes!

Distribué dans LeDroit du samedi 9 décembre (Est de l'Ontario et extérieur des régions urbaines — Ontario et Québec) et dans le Bonjour dimanche du 10 décembre (Outaouais québécois urbain).

*Copies supplémentaires disponibles au quotidien LeDroit au coût de 25¢ l'exemplaire.

LeDroit

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CRTC

AVIS

Avis public CRTC 1989-130. Le Conseil a été saisi des demandes suivantes: 3. MONTRÉAL (Qué.) Demande (894148600) présentée par CONSORTIUM DE TÉLÉVISION QUÉBEC CANADA en vue de renouveler la licence d'exploitation du réseau "TV5 QUÉBEC CANADA" qui expire le 31 août 1990. Le titulaire demande un renouvellement d'un an aux mêmes termes et conditions que la licence actuelle. Examen de la demande: Pièce 101, 1755 est, boulevard René-Lévesque, Montréal, H2K 4P6. La documentation complète concernant cet avis ainsi que la demande peut être consultée au C.R.T.C., Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 Promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Qué.); et aux bureaux régionaux du C.R.T.C.: Complexe Guy Favreau, Tour de l'Est, 200 ouest, boul. Dorchester, Pièce 602, Montréal (Qué.) H2Z 1X4. Les interventions doivent parvenir au Secrétaire général, C.R.T.C., Ottawa (Ontario) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante le ou avant le 2 janvier 1990. Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter la direction des Audiences publiques du C.R.T.C. (819) 997-1328 ou 997-1027, ou les Services d'information du C.R.T.C. à Hull au (819) 997-0313 ou le bureau régional de Montréal (514) 283-6607.

Canada



ARCHIVES LeDroit

Le député péquiste Michel Bourdon parle de la visite «d'ingénieurs en mal de contrats à la permanence du Parti libéral du Québec».

Contrats et patronage: Bourdon veut savoir à quoi servait une certaine liste

Presse Canadienne

QUÉBEC Le fonctionnaire du ministère de la Santé chargé de la liste des entrepreneurs recevant les contrats du gouvernement transmettait cette liste à l'organisateur libéral et ministre Marc-Yvan Côté, a soutenu hier à l'Assemblée nationale le député péquiste Michel Bourdon.

Poursuivant pour une troisième journée son interrogatoire, M. Bourdon a demandé au ministre Côté quelle utilisation il faisait de ce document et a parlé de la visite «d'ingénieurs en mal de contrats à la permanence du Parti libéral du Québec».

Sans répondre à la question, le gouvernement a accusé l'opposition péquiste de tenter de lancer des fausses-étés. Le ministre Côté a déposé une liasse de documents décrivant les procédures d'octroi des contrats.

M. Côté a fait valoir aussi que le fonctionnaire chargé des comités de sélection, Vincent Rochette, décrit par M. Bourdon comme un militant libéral de longue date dans le comté de Louis-Hébert, avait été nommé en 1978, sous le précédent gouvernement du Parti québécois. Ce fonctionnaire a été nommé par les péquistes «pour sa compétence et son honnêteté», a dit le ministre Côté.

Ce dernier a affirmé que la stratégie de M. Bourdon de poser des questions ressemblait à celle utilisée par le PQ de 1973 à 1976: «On tente d'associer des noms à d'autres, mais toutes les choses se sont avérées d'aucune véracité».

Quant au premier ministre Robert Bourassa, il a carrément accusé M. Bourdon de «lancer toutes sortes d'insinuations et d'allégations sans fondement, comme au cours de la dernière campagne électorale».

«Je ne peux pas accepter qu'on salisse des réputations gratuitement, sans fondement comme on l'a fait et je ne peux pas prendre au sérieux les questions du député de Pointe-aux-Trembles», a dit M. Bourassa.

Échanges à promouvoir

Presse Canadienne

MONTRÉAL La Commission mixte Québec-Vermont a commencé ses travaux hier à Montréal, visant à promouvoir les échanges entre la province et l'État dans plusieurs secteurs d'activités. Par exemple, on favorisera les échanges d'étudiants, le jumelage d'écoles, les tournées de jeunes artistes.

Madelaine Kunin, gouverneure du Vermont a noté que sur le plan économique, l'État et la province étaient tous deux intéressés à «faire travailler l'accord de libre-échange en faveur du Québec et du Vermont».

Approvisionnements et Services Canada
Supply and Services Canada

Matériel du gouvernement

VENTE AU COMPTANT ET EMPORTER

• Bureaux • Chaises • Classeurs assortis • Tables à dessin • Machines à écrire • Calculatrices • Équipements électroniques • Appareils videocassette • Moniteurs • Caméra 35MM • Coffre-forts • Bibliothèques • Équipement pour le courrier • Machines pour décacheter • Rayonnages • Photocopieur • Sacs de couchage • Vêtements assortis et d'autres articles.

DATE DE VENTE
Samedi le 9 décembre, 1989 de 8 h 00 à 14 h 00

Condition de Vente
Tous les articles sont vendus "tels quels" et doivent être payés au comptant ou par carte de crédit au moment de la vente. Aucun remboursement ni échange.

Lieu de la vente
Le Centre de distribution des biens de la Couronne
933, avenue Gladstone
Ottawa Ontario
(613) 952-7966, 952-7967, 952-7968

Canada

FABRICLAND
LE PLUS IMPORTANT DISTRIBUTEUR DE TISSUS AU CANADA

AH, NON! Je n'aurais pas dû attendre à la DERNIÈRE HEURE! #★!!!%&#

Quelle chance! FABRICLAND a tous vos besoins de dernière heure tout prêts!

... Voici la PREMIÈRE vente "DERNIÈRE HEURE" D'AVANT-NOËL FABRICLAND

TOUT LE STOCK EN MAGASIN DE patrons McCALL'S 2 gratuits! (valeur égale ou moins) À L'ACHAT DE 1 au prix rég.
Pas de limite! Ne se combine pas à d'autres offres de rabais. Valide du 6 au 23 déc. 1989

chic de dernière heure!

POLYESTER IMPRIMÉ *Collection spéciale!* 150 cm de large, 100% polyester. Rég. 14.98-18.98 m **1/2 du prix rég.**

TAFFETAS MOIRÉ *Collection spéciale!* 150 cm de large, 100% acétate. Rég. 12.98 m **9.99 le m**

VELOURS DOUBLE *Collection spéciale!* 100 cm de large, 70% acétate/16% nylon/13% rayonne/1% acrylique. Super spécial **15.99 le m**

classiques de dernière heure!

VELOURS CÔTELÉ *Collection spéciale!* 115-150 cm de large, 100% coton. Rég. 7.98-9.98 m **2.99 le m**

VELOURS PANNE *Collection spéciale!* 135-150 cm de large, arnel/nylon. Rég. 14.98 m **1/2 du prix rég.**

TISSUS POUR ENSEMBLES *Collection spéciale!* 150 cm de large. *ACHAT SPÉCIAL!* **2.99 le m**

SOLDE DE MÉLANGES *Collection spéciale!* Tissus pour ensembles automne/hiver. Largeurs et contenus variés. Rég. 8.98 et plus m **1/2 du prix rég.**

DOUBLURE RENDEZVOUS *Collection spéciale!* 150 cm de large, 100% polyester *SUPER BAS PRIX!* **3.39 le m**

POT POURRI D'IMPRIMÉS *Collection spéciale!* 150 cm de large, contenus variés. Rég. 9.98 m **1/2 du prix rég.**

autres achats de dernière heure!

CHINTZ IMPRIMÉ *Collection spéciale!* 135 cm de large, contenus variés. Rég. 12.98 m **1/2 du prix rég.**

CISEAUX *auto-aiguisants Wiltshire* Un cadeau parfait. Rég. 19.98 ch. **8.99 ch.**

Presque tout à tous les magasins. Cherchez les étiquettes rouges. Vente en cours jusqu'au samedi, 2 décembre 1989.

N.B.: À certains endroits, des articles peuvent se vendre sous le prix régulier de la chaîne pour rivaliser avec le prix régulier de concurrents sélectionnés. Dans ces cas de "prix concurrentiels", les rabais annoncés s'appliquent au prix régulier de la chaîne.

Collection spéciale! **IMPRIMÉS ET PANEAUX DE NOËL V.I.P.** Fins de rouleaux. 115 cm de large **5.98 m**

Collection spéciale! **ROULEAUX DE RUBAN DE NOËL** Satin et velours. Tons unis. Rég. 2.99/roul. **1/2 du prix rég.**

Collection spéciale! **FEUTRE** 90 cm de large. Multitude de couleurs **5.98 m**

Collection spéciale! **IMPRIMÉS DE NOËL** 90 cm de large. 100% coton. Rég. 3.98 m **1.99 m**

Collection spéciale! **IMPRIMÉS DE NOËL CALHOUN** 150 cm de large. 100% coton. Rég. 9.98 m **4.99 m**

Collection spéciale! **SIMILIFOURRURE** Largeurs, styles et contenus variés. Rég. 19.98-24.98 m *EN SOLDE* **30% DE RABAIS du prix rég.**

Artisanat de dernière heure

Certificats-cadeaux Fabricland... Toujours appropriés... Toujours appréciés!

SOLDE DE TENTURES!
TENTURES ET RECOUVREMENTS
À PRIX RÉG. EN SOLDE

ACHETEZ POUR $50 de tentures et recouvrements À PRIX RÉG. ET **ÉPARGNEZ** chez Fabricland! **20%* DE RABAIS du prix rég.**

ACHETEZ POUR $100 de tentures et recouvrements À PRIX RÉG. ET **ÉPARGNEZ** chez Fabricland! **30%* DE RABAIS du prix rég.**

ACHETEZ POUR $250 de tentures et recouvrements À PRIX RÉG. ET **ÉPARGNEZ** chez Fabricland! **40%* DE RABAIS du prix rég.**

L'OFFRE S'APPLIQUE À L'ACHAT TOTAL (PAS DE COMBINAISONS DE RUBANS DE CAISSE) DE TISSUS À TENTURES ET RECOUVREMENTS À PRIX RÉG. (ARTICLES PROMOTIONNELS ET TAXE DE VENTE EXCLUS). NE SE COMBINE PAS À D'AUTRES OFFRES DE RABAIS. VALIDE JUSQU'AU 23 DÉC. '89. DESOLES. PAS DE COMMANDES SPÉCIALES.

• Place d'Orléans, 1101, rue Champlain, ORLÉANS, 837-4211
• Centre Rideau, 80, rue Besserer, 233-4585 - Stationnement subdivisé
• 1162, ch. Cyrville, OTTAWA (à côté de Towers), 749-2734
• 1980, ch. Baseline (Shoppers City Ouest), OTTAWA, 225-9884
• Mail Westend, Pembroke, 735-2436
• KANATA, Centre commercial Terry Fox, 831-2227
• 1440 ch. Walkley, 731-2690

• MASTERCARD • VISA • CHÈQUES

FABRICLAND
LE PLUS IMPORTANT DISTRIBUTEUR DE TISSUS AU CANADA

Le meilleur choix et les meilleurs prix.

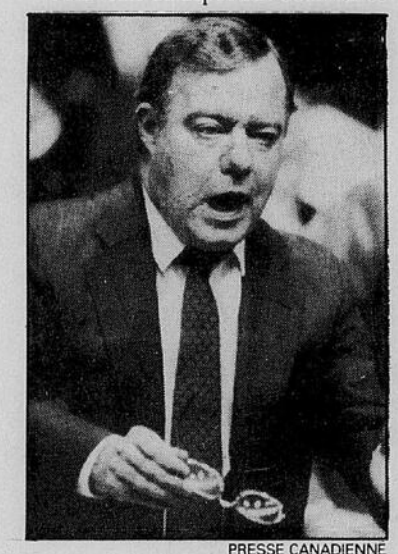
Services hospitaliers et équipages: loi forçant le retour au travail

«Abus de pouvoir injustifié» — Bean

France Pilon
LeDroit

OTTAWA La décision du gouvernement de présenter une loi forçant le retour au travail des employés des services hospitaliers et des équipages de navire constitue «un abus de pouvoir injustifié», selon l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC).

À la veille du dépôt aux Communes d'une loi spéciale pour mettre fin à la grève des fonctionnaires, le président de l'Alliance Daryl Bean s'en est pris au gouvernement conservateur qu'il accuse d'avoir négocié de mauvaise foi, sachant qu'il allait légiférer pour forcer le retour au travail des 3 600 grévistes.



PRESSE CANADIENNE

«On a donné tout le temps voulu pour que le processus fonctionne. J'ai négocié personnellement. Ce n'est pas quelque chose normalement que le Président du Conseil du trésor fait. Et plutôt que de s'approcher, on semble s'éloigner l'un de l'autre», Robert de Cotret, président du Conseil du Trésor.

Le président de l'Alliance l'a exhorté d'abondonner son projet de loi et de retourner à la table de négociation pour régler les grèves qui paralysent depuis trois semaines et demi la navigation dans le St-Laurent et depuis une semaine les services de soutien dans les hôpitaux militaires et pour anciens combattants.

À Ottawa, l'arrêt de travail touche quelque 220 employés de soutien à l'hôpital militaire et au Foyer Rideau pour les anciens combattants.

À sa sortie des Communes, le président du Conseil du Trésor, Robert de Cotret n'a pu indiquer quand la loi serait adoptée. Il a rappellé qu'en 1987 le projet de loi forçant le retour au travail des postiers avait été débattu pendant huit jours.

Cet automne, le gouvernement fédéral a été débouté en Cour suprême, cette dernière ayant statué qu'il avait dépassé les délais à l'intérieur desquels il pouvait désigner un certain nombre d'employés pour assurer les services essentiels en cas de grève.

En passant cette loi spéciale, a dit M. Bean, «le gouvernement tente de faire ce que la Cour suprême lui a refusé». Il a fait savoir qu'à dix occasions au moins des membres d'équipage avaient interrompu leur grève pour répondre à des appels d'urgence.

Aux Communes, Marlene Catterall, député d'Ottawa-Ouest et critique libérale pour la fonction publique, a sommé hier le gouvernement de renoncer à sa loi spéciale et de retourner à la table des négociations avec des «offres sérieuses». Elle a soutenu que lès employés en grève sont les plus mal payés de la fonction publique avec des salaires aussi bas que 16 000 $ à 18 000 $.

Robert de Cotret a rétorqué que son gouvernement avait agi de bonne foi et qu'il s'est dit prêt à négocier jour et nuit en autant que le syndicat se montre raisonnable. «Nous avons déposé des offres substantielles et nous attendons que le syndicat présente des contre-offres raisonnables».

En dehors de la Chambre, il s'est montré toutefois pessimiste, alléguant que l'écart entre les parties était trop grand pour en arriver à un règlement.

Il a indiqué que le gouvernement fédéral ne pouvait accepter les demandes salariales des syndicats parce que discriminatoires à l'endroit des autres fonctionnaires. Les membres d'équipage demandent des hausses de 14,3 % par chaque année d'un contrat de trois ans et celles des employés de soutien des hôpitaux s'élèvent à 17,4 % par année, pour deux ans.

«Ce ne serait pas juste pour les 100 000 autres fonctionnaires qui ont accepté des augmentations de 4,1 %», a affirmé M. De Cotret.

Me Carol Belisle, avocat
PRATIQUE GÉNÉRALE
733, boul. St-Joseph
Suite 410
Hull (Québec)
bur: (819) 595-4755
rés.: (819) 561-6437

CORRECTIONS

Le cahier de noël EATON-DE BRILLANTES TROUVAILLES distridué **mercredi le 6 décembre 1989.**

À noter:

Page E7, Article B1 - Blouse Haberdasher. **TEXTE EST INCORRECTE; DEVRAIT ÊTRE MAUVE ET NON BLEU-ROI COMME INDIQUÉ.**

Page E10, Articles B, C et D- Molletonnés Birkdale Eaton.
PAS TOUTES LES TAILLES ET LES COULEURS SONT DISPONIBLE DANS TOUT LES MAGASINS.

Page E10, Article D - Pantalon molletonnés Birkdale Eaton.
PRIX EST INCORRECT. DEVRAIT ÊTRE 21.99 ET NON 19.99.

Page E10, Article H Pantoufles pour hommes. **NON DISPONIBLE EN BRUN.**

Page E12, Articles H, J et K Meubles "**Barbie**". **NON DISPONIBLE.**

Page E13, Article BB - Arbre aspect soie; Dieffenbachia, 5 pi.
NON DISPONIBLE.

Le cahier de noël **EATON-NOUS SOMMES OU LES RÊVES DE NOËL PRENNENT VIE** distribué mercredi le 29 novembre 1989.

À noter:

Page D38, Article B Peignoir long de "Conrad". **ÉTIQUETTE DEVRAIT INDIQUER "CONRAD" ET NON "VANITY FAIR".**

Ces erreurs se sont glissées dans notre publicité par inadvertance.

Eaton s'excuse de toute inconvénience ou contretemps à ses clients.

EATON

À votre santé
À votre service

Désormais, les services d'information et de santé assurés directement par le ministère de la Santé sont offerts en français et en anglais.

En 1986, la Loi sur les services en français a conféré aux Ontariens francophones le droit de recevoir les services gouvernementaux dans leur langue. Les francophones de l'Ontario peuvent recevoir une gamme variée de services de santé en français et le nombre de services offerts en français augmentera progressivement.

Par ailleurs, le ministère de la Santé s'efforce aussi d'assurer la prestation de services en français au niveau local. Le ministère collabore étroitement avec les conseils régionaux de santé, les bureaux de santé, les hôpitaux et les autres organismes offrant des services de santé pour les aider à planifier et à offrir des services de santé en français de haute qualité dans les 22 régions désignées de la province. Notre objectif d'ici 1995 est de faire en sorte qu'au moins 75 % des services provinciaux soient offerts en français dans les endroits où la proportion de la population francophone est importante.

La population de l'Ontario constatera un accroissement graduel du nombre et de la variété de services de santé offerts en français.

À compter de maintenant, et au cours des prochaines années, le ministère de la Santé accordera une attention prioritaire aux besoins de la population francophone de l'Ontario.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les services de santé en français, veuillez téléphoner ou écrire au Centre d'information-santé. En français ou en anglais, c'est à vous de choisir.

1-800-268-1153
(416) 965-3101 (de Toronto)

Centre d'information-santé
Ministère de la Santé
9e étage, Édifice Hepburn
80, rue Grosvenor
Toronto (Ontario)
M7A 1S2

Rappel de torches électriques

Presse Canadienne

TORONTO Eveready Canada Inc. annonce un rappel des modèles de torches électriques Eveready Explorer (modèle 17939), une lampe flottante à l'épreuve de l'eau, et du modèle FGS2 qui a été mis en vente en 1988. Un porte-parole de la compagnie, a déclaré qu'un fonctionnement défectueux pourrait survenir si les piles sont mal installées, si la lampe demeure allumée pendant trois heures consécutives, ou s'il se produit une étincelle.

On demande aux propriétaires de ces torches électriques de les renvoyer à Eveready Canada en port dû.

Certificats d'épargnes en fête

Dépensez 25$

Épargnez 25%

Pour tout achat de 25 $ effectué dans un des magasins listés ci-dessous vous recevrez un "Certificat d'épargnes en fête". Ce certificat vous donne droit à un rabais de 25 % sur votre prochain achat de marchandise , à prix courant, dans n'importe quel autre magasin participant. Le certificat est valide seulement jusqu'à la date estampée par le magasin émetteur.

KINNEY

SPORTELLE

RANDY RIVER

Vestiaire Sportif

KARUBA

Vestiaire Sportel

ILE CANARIE
AVENTURE ET VOYAGE

FREDELLE

RAGLANS
Marchands canadiens

BOUTIQUE REFLEXIONS

Joyeuses Fêtes

LE PAYS

Après avoir obtenu des gains modestes

British American Bank Note: grève terminée

Presse Canadienne

OTTAWA Les employés de la British American Bank Note Inc. ont abandonné après trois mois leur lutte pour l'obtention d'un important rajustement de leurs salaires.

En grève depuis le 24 août, ces employés, dont le travail consiste à transporter les rouleaux de papier et à préparer les encres, affirmaient que leur salaire horaire de 14,58 $ ne se comparait plus avec les taux payés aux autres travailleurs de métier de l'usine par rapport auxquels ils avaient pris un retard de 50 pour cent et plus.

Les employés ont accepté 500 $ de boni en signant le contrat de travail. Les premières offres de la direction, qui comportaient deux augmentations de 4,5 pour cent réparties sur deux ans, ont été changées en deux hausses sur une période de 20 mois.

Chaque gréviste recevait 300 $ par semaine en allocations de grève de la part du Syndicat international des communications graphiques. Des emplois à temps partiel ont aidé les travailleurs en grève à payer leurs hypothèques et à mettre de la nourriture sur la table.

«Ce n'était pas vraiment une question d'argent», a déclaré le porte-parole syndical John Kennedy. «Une certaine inquiétude régnait au sujet des clauses normatives et de la sécurité d'emploi mais les gens avaient assez d'argent.»

M. Kennedy a insisté sur le fait que si les grévistes avaient abandonné c'est parce qu'ils étaient convaincus qu'ils avaient obtenu tout ce qu'ils étaient en mesure d'obtenir.

«Ça allait prendre encore deux mois de grève pour avoir plus. La compagnie avait d'ailleurs dit qu'on pouvait rester à geler dehors.»

La direction a aussi effectué quelques gains. De nouveaux employés peuvent maintenant être embauchés et payés 6 $ l'heure — comparativement à environ 10 $ avant la grève.

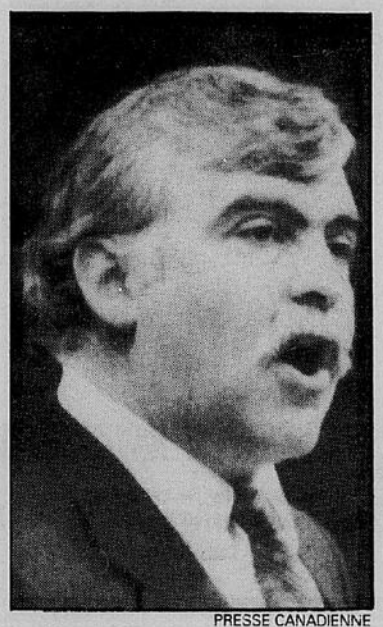
Le porte-parole patronnal Tim Tiernay a estimé que l'entente était similaire à celles signées avec les autres employés de l'usine.

La compagnie, à qui sont confiés des travaux de haute sécurité, imprime les billets de banque, les obligations et les titres boursiers et est la propriété de le Groupe Quebecor Inc.



Pour ses manoeuvres de coulisse lors du congrès de Winnipeg

Fulton demande la démission de de Jong



PRESSE CANADIENNE

Le député de Colombie-Britannique John Fulton, un partisan du candidat défait au lieadership, Dave Barrett, a réclamé la démission de Simon de Jong du caucus du NPD et l'a accusé d'avoir trahi Barrett en décidant, à la fin, d'appuyer Audrey McLaughlin, qui finalement l'a emporté.

Presse Canadienne

OTTAWA La diffusion, en ondes, des manoeuvres de coulisse d'un des candidats à la direction pendant le congrès du Nouveau Parti démocratique a fait passer une rude journée à plusieurs néo-démocrates, hier.

Selon une nouvelle transmise par le réseau anglais de Radio-Canada, lundi soir, Simon de Jong a apparemment convenu, en plein congrès, d'appuyer son rival Dave Barrett, qui se trouvait alors en deuxième position, en échange de l'assurance d'obtenir le poste de whip du parti, pour finalement revenir sur sa parole et accorder son appui à Audrey McLaughlin.

M. de Jong, qui a pris complètement par surprise M. Barrett et ses partisans en se rangeant soudainement aux côtés de Mme McLaughlin, samedi, portait un microphone au revers de son veston quand il s'est entretenu en privé, entre deux tours de scrutin, avec M. Barrett — qui ignorait la présence de l'appareil qui a capté tout l'entretien, retransmis en ondes, deux jours plus tard.

M. de Jong avait initialement accepté de porter le microphone pour aider une équipe de Radio-Canada à faire un reportage sur le fonctionnement interne d'un congrès au leadership. Un représentant de l'émission The Journal a indiqué que M. de Jong avait été pleinement informé de la façon d'utiliser le minuscule appareil et a défendu la légitimité de sa méthode de cueillette d'information.

Après la diffusion de la nouvelle, lundi soir, M. de Jong, qui a terminé au quatrième rang des candidats, a nié avoir conclu quelque entente que ce soit avec M. Barrett en échange pour le poste de whip du parti, qui comporte un salaire de 7000 $ par an.

L'appui accordé en fin de journée, samedi, par M. de Jong à Mme McLaughlin a permis à celle-ci de défaire M. Barrett de justesse, au quatrième tour de scrutin.

Les réactions étaient nombreuses, hier, au sein du parti fédéral.

Pour Mme McLaughlin, ce qui aurait dû être une journée de routine et de passation des pouvoirs a été consacrée à tenter d'esquiver les questions sur cette affaire jugée assez inhabituelle pour le caucus du NPD.

Le député de Colombie-Britannique John Fulton, un partisan de M. Barrett, a réclamé la démission de M. de Jong du caucus du NPD et l'a accusé d'avoir trahi Barrett.

M. Barrett lui-même n'était pas disponible pour commenter l'affaire.

M. de Jong est demeuré à l'écart hier, mais il a continué à soutenir qu'il s'agissait d'un énorme malentendu.

Adieux à la reine

Presse Canadienne

LONDRES Le gouverneur général Jeanne Sauvé est allée, hier, faire ses adieux à la reine Elisabeth et en a profité pour déjeuner en sa compagnie au palais de Buckingham. Les porte-parole du palais et du Haut commissariat du Canada ont fait savoir que la tradition veut qu'on ne communique aucun détail sur ce genre d'audience. L'ancien ministre conservateur Ray Hnatyshyn, de Saskatoon, succédera à Mme Sauvé le mois prochain.

Taxe de vente fédérale

Ultime discussion avec les provinces

Presse Canadienne

OTTAWA Le ministre fédéral des Finances, Michael Wilson, a dit s'attendre à ce qu'on discute une fois de plus de la taxe de neuf pour cent sur les produits et services, jeudi, au cours de la réunion qu'il aura avec ses homologues provinciaux pour préparer son prochain budget.

Ce budget, a précisé M. Wilson, devrait être déposé aux Communes en février et le déficit devrait en être d'environ 30,5 milliards $, comme il l'avait prévu dans le budget d'avril dernier.

«Je vais être préparé», a noté le ministre, en parlant de la conférence fédérale-provinciale de cette semaine. «Mais si les provinces n'ont pas modifié leur position, alors il sera difficile de discuter», a-t-il reconnu.

Il en sera probablement ainsi, puisque les provinces arrivent à la réunion avec les résultats d'un sondage Gallup, qui montre que 82 % des personnes interrogées souhaitent l'établissement d'une taxe fédérale-provinciale pour remplacer la TPS fédérale et les taxes de vente provinciales. De plus, le sondage indique que la plupart des Canadiens ne voteraient pas en faveur d'un député qui appuie la TPS.

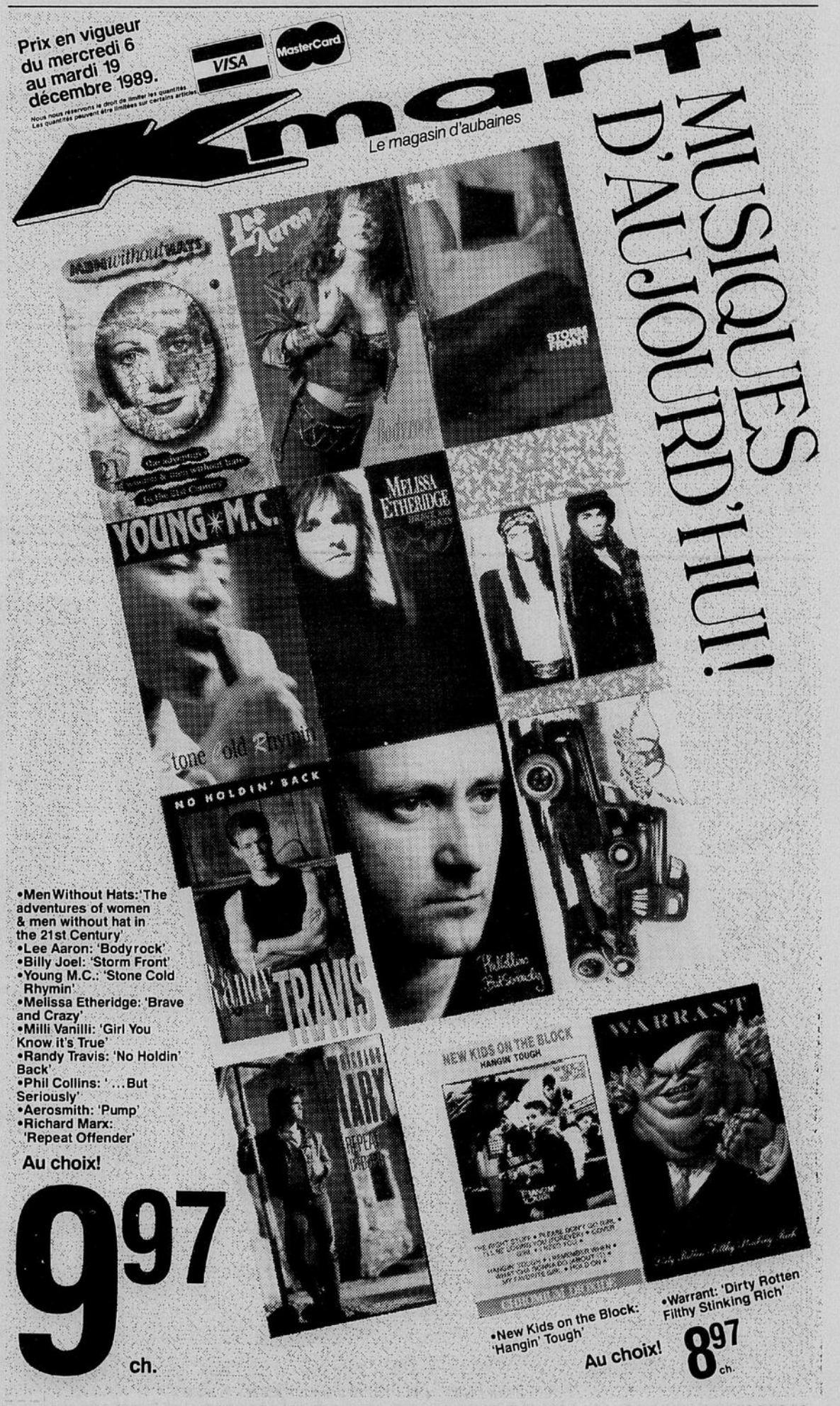
M. Wilson n'en considère pas moins qu'il appartient aux provinces de proposer une solution de rechange à la TPS, puisqu'elles l'ont refusée.

«J'ai expliqué très clairement que si les provinces ont une proposition à faire, qui est appuyée par leur gouvernement, y compris leur premier ministre, je suis prêt à l'écouter», a-t-il souligné.

En attendant, a poursuivi M. Wilson, il n'est pas prêt à entreprendre «des discussions théoriques».

Pour ce qui est de la préparation du budget, le ministre fédéral a l'intention d'insister auprès de ses homologues provinciaux pour qu'ils mettent l'accent, eux aussi, sur la lutte contre l'inflation.

M. Wilson a souvent reproché aux provinces, dans le passé, d'avoir augmenté leurs dépenses trop rapidement, ajoutant ainsi à la pression inflationniste.



LE PAYS

Élection de Jean-Louis Roy

Le Canada a mis la francophonie mal à l'aise

Presse Canadienne

OTTAWA Les Canadiens ont-ils abusé de l'avantage du terrain pour faire élire Jean-Louis Roy au poste de Secrétaire général de l'Agence de coopération culturelle et technique, au détriment du candidat de la France, le Belge Roger Dehaybe?

Hier, les 37 ministres et 200 membres des délégations des pays de la francophonie se posaient sérieusement la question après avoir terminé les délibérations de leur 12ème conférence générale à Ottawa.

C'est probablement le secrétaire d'État français à la Francophonie, Alain Decaux, qui a été le plus surpris par l'insistance du Canada. Cette élection, les Français étaient certains de la remporter avant même d'arriver à Ottawa, dimanche, d'autant plus qu'ils appuyaient un Belge et invoquaient la règle de l'alternance.

Dans l'entourage du ministre responsable de la francophonie au Canada, Lucien Bouchard, on se disait satisfait d'avoir accompli son devoir.

Du côté européen, l'analyse était moins enthousiaste. Dans un reportage publié par la presse belge, Claude de Groulart, un spécialiste des questions de la francophonie, estimait que le candidature belge et la délégation française avaient été victimes de la trop grande détermination des Canadiens.

Au fil des conversations avec les observateurs européens et africains, il a été possible de déceler un certain malaise des invités du Canada devant la volonté canadienne de faire élire à tout prix son candidat.

«Tout laissait croire à l'élection de notre compatriote Roger Dehaybe», écrit M. de Groulart.

«Mais les choses ont tourné autrement, a souligné M. de Groulart, tant était grande, passionnée, farouche même, la volonté du Canada de décrocher le poste de Secrétaire général d'un organisme peu connu du grand public, mais qui, depuis les sommets de Québec et Dakar, est devenu l'instrument privilégié de la coopération multilatérale, qui est l'essence même de l'action francophone internationale.»

«Déconvenue pour la France»

Presse Canadienne

PARIS L'élection de M. Jean-Louis Roy, à la tête de l'Agence de coopération culturelle et technique est «une déconvenue pour la France» estime le journal Le Monde, dans son édition d'hier soir.

Jean-Pierre Péroncel Hugoz qui signe l'article, écrit aussi:

«On prête au nouveau secrétaire général l'intention de redynamiser «l'ONU de la francophonie», qui n'a jamais réellement décollé et ne dispose pas de moyens (environ 100 millions de francs par an fournis essentiellement par la France et le Canada), à la hauteur de ses ambitions.»



ARCHIVES LeDroit

Jean-Louis Roy, le nouveau secrétaire général de l'Agence de coopération culturelle et technique

Admission (hiver 1990)

Économique
Écologie sociale
Informatique
Gérontologie
Santé mentale
Relations industrielles
Communication
Expression française écrite
Comptabilité
Animation
Éducation
Traduction pratique
SST
Administration
Sciences infirmières

Université du Québec à Hull

Date limite d'admission: Le 20 décembre 1989
Renseignez-vous dès maintenant : (819) 595-3844

89-90-100

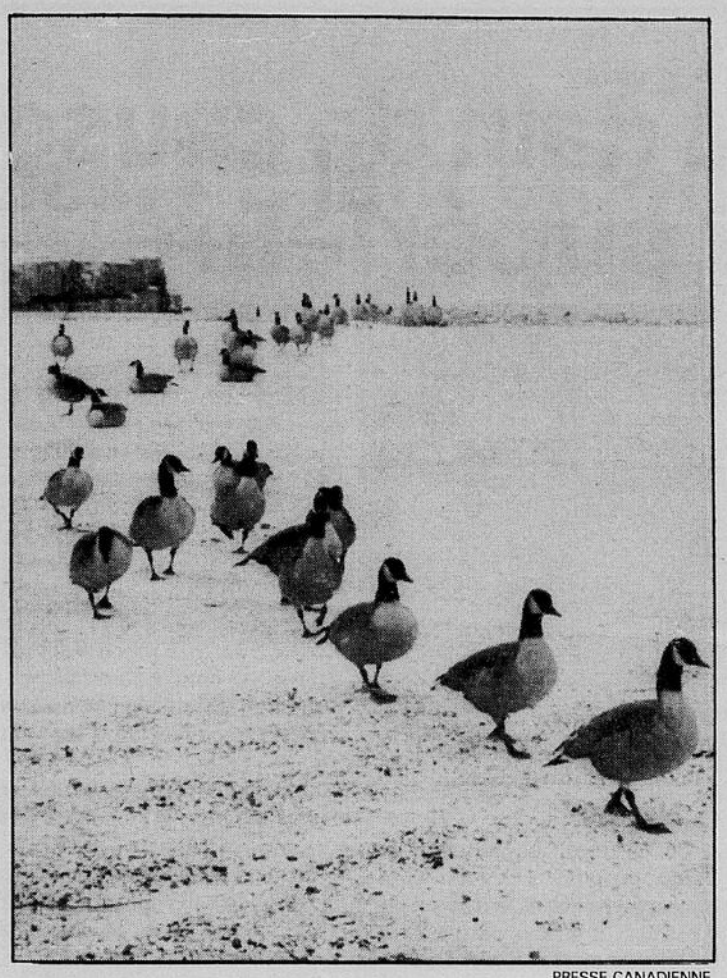
1 100 000 $
APPROX.
SAMEDI



S·É·L·E·C·T ®

C'EST JUSTE AU QUÉBEC QUE ÇA SE GAGNE!

loto-québec



PRESSE CANADIENNE

Ailleurs il fera chaud

Des oies blanches se promenaient, lundi, le long d'une plage à Oakville, en Ontario et sans doute, alors qu'il faisait -16.1 degrés centigrade, pensaient-elles aux régions plus chaudes vers lesquelles elles s'envoleront bientôt.

Keegstra devant la Cour suprême

La liberté de parole, la liberté de mentir?

Presse Canadienne

OTTAWA Jim Keegstra sera libre de mentir à nouveau aux étudiants des écoles secondaires au sujet des juifs si la loi sur la propagande haineuse est invalidée, a soutenu hier devant la Cour suprême une avocate représentant le Women's Legal Éducation and Action Fund, Me Kathleen Mahoney.

L'organisme est l'un des sept groupes qui intervenaient devant la Cour suprême contre un jugement stipulant que la Loi sur la propagande haineuse contrevient à la clause constitutionnelle qui garantit la liberté d'expression.

Jim Keegstra, un professeur d'Eckville, en Alberta, a été trouvé coupable en 1985 d'avoir suscité la haine en enseignant à ses élèves de 12e année que les Juifs tentent de détruire le christianisme.

La Cour d'appel de l'Alberta a renversé ce jugement en 1988, estimant que la loi sur la propagande haineuse contrevient à la liberté d'expression. Le gouvernement albertain à appeler de ce jugement.

Me Mahoney a soutenu que des gens comme Keegstra qui se disent des victimes de la loi «sont en fait des agresseurs» qui s'en prennent aux minorités. Si la loi est renversée, il n'y aura rien pour empêcher Keegstra d'enseigner aux enfants des mensonges, a-t-elle lancé.

De son côté, le représentant du gouvernement albertain, Me Bruce Fraser, a soutenu que si la Loi sur la propagnade haineuse contrevient à la liberté d'expression, ce «n'est qu'une petite transgression» destinée à empêcher les déclarations sans valeurs sociétales et qui peuvent faire du tort.

Les droits constitutionnels doivent être interprétés en fonction de l'héritage multiculturaliste du Canada, a-t-il soutenu.

Interrogé par les journalistes Jim Keegstra, qui a assité tranquillement aux audiences, a déclaré qu'il n'a jamais proféré de mensonges. «Qu'on le prouve», a-t-il déclaré.

On s'attend à ce que la Cour suprême rende son jugement l'an prochain.



PRESSE CANADIENNE

Vérification de sécurité avant d'accéder à la Cour suprême



«Glory Enough for All» remporte trois autres Gemini

Presse Canadienne

TORONTO Glory Enough for All, la populaire mini-série de CBC sur la découverte de l'insuline, a remporté hier soir trois Gemini Awards dont celui de la meilleure mini-série dramatique.

Deux de ses vedettes, R.H. Thomson et Martha Henry, ont été respectivement choisis meilleur acteur et meilleure actrice dans une mini-série dramatique.

Avec les prix techniques décernés lundi soir, soit meilleur scénario, meilleur design, meilleurs costumes, meilleure photographie et meilleure bande sonore, c'est un total de huit prix que la populaire série de la télévision d'État a raflés.

La soirée des Gemini Awards, qui sont attribués chaque année par l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision aux meilleures émissions de langue anglaise, était animée par le comédien Martin Short depuis le palais des congrès de Toronto.

Le Gemini de la meilleure série documentaire a été décerné à The Struggle for Democracy de Patrick Watson.

Jan Rubes et Martha Gibson ont été choisis respectivement meilleur acteur et meilleure actrice de soutien pour leur interprétation dans le téléfilm Two Men.

Le prix de la meilleure émission de variété a été donné à The kids in the Hall, la controversée troupe humoristique de la télévision d'État (CBC).

Le Gemini de la meilleure émission sportive a été octroyé à Brian Williams pour sa couverture de la disqualification du sprinter Ben Johnson aux Jeux olympiques de Séoul.

L'annonceur vedette de CBC Peter Mansbridge a reçu le prix du meilleur «anchorman» pour un reportage sur la Chine intitulé «China in crisis».

L'acteur Sean McCann a mérité le prix Earle Grey pour son excellente interprétation à la télévision.

Les prix techniques avaient été décernés lundi soir.

Gagnants des Gemini

Presse Canadienne

TORONTO Voici les listes des gagnants des Gemini Awards pour 1989:

Meilleur photographie dans une émission d'information ou documentaire: Michael Sweeney — The Journal:Sudan

Prix Earle Grey: Sean McCann

Meilleure mini-série dramatique: Glory Enough for All.

Meilleur animateur, interviewer ou annonceur: Peter Mansbridge — China in crisis

Meilleur scénario de comédie ou émission de variété: Dave Foley, Bruce McCullough, Kevin McDonald, Mark McKinney, Scott Thompson — The Kids in the Hall

Meilleure actrice dans une émission ou une mini-série dramatique: Martha Henry pour Glory Enough for All

Meilleur acteur dans une mini-série ou émission dramatique: R.H. Thomson pour Glory Enough for All

Meilleure actrice de soutien: Martha Gibson pour Two Men

Meilleur acteur de soutien: Jan Rubes pour Two Men

Meilleure émission de variété: The Kids in the Hall

Meilleur reportage sportif: Brian Williams pour le reportage sur Ben Johnson lors des Jeux olympiques de Séoul

«Lance et Compte»

Héroux a gain de cause en Cour supérieure

Pierre Roberge
Presse Canadienne

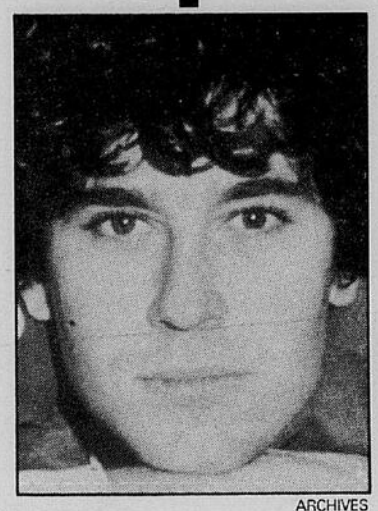
MONTRÉAL Le producteur Claude Héroux a eu gain de cause, en Cour supérieure, dans le litige avec Radio-Canada concernant la vente de nouveaux épisodes de 90 minutes de «Lance et Compte» à Télé-Métropole.

Dans sa décision, transmise aux parties tard lundi, le juge Jean Legault rejette l'interprétation de la société d'État voulant que tout épisode postérieur ne puisse être diffusé par un concurrent, tant que RC détiendra les droits sur les 39 premiers épisodes d'une heure.

Radio-Canada détenant ces droits jusqu'à fin décembre 1993, Communications Claude Héroux (CCH) n'aurait pu produire et vendre ses «téléfilms» (centré chacun sur un personnage) à TM, pour diffusion au réseau privé TVA.

Rejoint hier à Hallandale, en Floride, M. Héroux a indiqué que le tournage pourrait commencer en avril ou mai, sous la direction de Richard Martin, et les téléfilms seraient, en principe, prêts pour l'horaire d'automne 1990.

Le producteur doit d'abord s'assurer de la disponibilité au printemps des comédiens Carl Marotte, Michel Forget, Yvan Ponton, Sylvie Bourque, Denis Bouchard, Marc Messier et Roch Voisine. Il reste aussi à Radio-Canada à annoncer si elle va ou non en appel de ce jugement.



ARCHIVES

Carl Marotte

Le jugement Legault fera sans doute jurisprudence, il est le premier rendu au Canada dans un litige d'exclusivité sur des personnages à la télévision. Aux États-Unis, ces chicanes sont souvent allées devant les tribunaux.

Claude Héroux a raconté que le juge Legault a regardé avec un magnétoscope (il ne les avait pas vus à la diffusion) les 39 épisodes déjà diffusés par Radio-Canada et lu ensuite les scénarios des six téléfilms à produire pour TM.

Puis le tribunal, en somme, a abondé dans le sens des avocats de CCH et TM, à savoir que chaque téléfilm raconte une histoire distincte, avec trame, intrigue et conclusion propres; que les six scénarios ne sont pas reliés entre eux; qu'il n'est pas nécessaire d'avoir vu les 39 épisodes à RC pour comprendre les prochains téléfilms.

La télévision d'État plaidait la notion d'exclusivité, en vertu du contrat avec CCH pour les trois séries de 13 épisodes; une clause voulait empêcher le commerce d'«épisode postérieur» avec une station concurrente.

À Téléfilm Canada, jusqu'ici partenaire à plus de 30 pour cent dans «Lance et Compte», un porte-parole indique qu'on investira dans les six téléfilms dès que le litige sera réglé pour de bon avec Radio-Canada, donc si elle ne se pourvoit pas en appel.

La banque étatique des producteurs privés avait mis le dossier sur la glace après que RC ait signifié une mise en demeure à CCH, le 31 mai dernier. Pour les téléfilms, M. Héroux et ses partenaires avaient déposé leur demande à Téléfilm en avril.

Buffet du midi

AU MENU:
Bar à salade, soupe
Plat chaud, froid,
fameux roast beef
Table à desserts
Café ou thé

$8.95

Quality Inn

LUNDI AU VENDREDI: 11h30 à 14h00
Réservez dès maintenant pour vos repas ou party des Fêtes

131, rue Laurier, Hull
Réservations: 770-8550



Gasthaus
Zum Dorf-Krug
RESTAURANT

Le rendez-vous des bons vivants

RÉSERVEZ IMMÉDIATEMENT

Pour vos parties de Noël, vos repas de groupe et vos sorties spéciales

RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN
— Cinq entrées
— Un seul service - réservations seulement
— Musique du groupe Edelwiess
— Goûter de fin de soirée
— Autres spéciaux

521-5589 380, avenue Industrial Fermé le dimanche

7e SALON DES MÉTIERS D'ART DE L'OUTAOUAIS

Pour le plaisir d'offrir

du 6 au 10 décembre 1989 au PALAIS DES CONGRÈS DE HULL
mercredi au samedi, 10 h à 22 h et dimanche, 10 h à 18 h. INFORMATION: 776-2626

TENTEZ VOTRE CHANCE — 1000 $ EN PRIX

Pendant la durée du Salon, un bon d'achat d'une valeur de 100 $ sera remis chaque jour à un visiteur. De plus, les visiteurs du Salon seront éligibles au tirage d'une fin de semaine de ski pour deux personnes aux luxueuses Villas du Lac, Mont Habitant, gracieuseté de Voyages Constellaton. Pour participer, remplissez ce bon et déposez-le lors de votre visite au 7e salon des métiers d'Art de l'Outaouais.

Fin de semaine de ski pour deux personnes; deux nuits dans un appartement des Villas du Lac au Mont Habitant; monte-pente inclus; non monnayable; le ou la gagnant(e) doit voyager entre le 7 janvier et le 3 avril 1990; le concours prend fin le dimanche 10 décembre 1989 à 14 h

SALON DES MÉTIERS D'ART DE L'OUTAOUAIS
Nom: .....
Adresse: .....
No. de tél.: Rés.: .....
bur.: .....

En collaboration avec: LeDroit, Bonjour Dimanche et Voyages Constellation

POUR GAGNER, IL FAUT VISITER!



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Mme Christine Dumitriu van Saanen.

La section outaouaise accueillera en juin la biennale des écrivains

Marie-Ève Pelletier
LeDroit

OTTAWA Depuis avril 1989, la Société des écrivains canadiens a sa section outaouaise. Fondée en 1936, cette société pan-canadienne dont le siège social est à Montréalvise à regrouper les écrivains pour le bénéfice de la littérature canadienne-française et pour défendre les droits des écrivains.

Les objectifs de la section de l'Outaouais sont similaires, de dire Mme Christine Dumitriu van Saanen, présidente de la Société des écrivains canadiens, section de l'Outaouais. «La Société est un regroupement important parce qu'elle permet aux écrivains de se retrouver entre eux, de faire connaître leur oeuvre et leur démarche d'écriture à leurs pairs mais aussi, à travers les réunions et par le biais de dîners-causeries, au public également».

«Ma vision de l'écrivain est celle d'un être solitaire, parce que son oeuvre est produite dans la solitude, dans le recueillement et l'intimité. Par la force des choses, l'écrivain est donc un être en marge de la société. La Société des écrivains canadiens, section de l'Outaouais, donne la possibilité aux écrivains de la région de parler d'eux, de se faire valoir», poursuit Mme Dumitriu.

Réunissant une soixantaine de membres (écrivains, poètes, professeurs de lettres, journalistes) dont 10 % d'entre eux sont des amis de littérature, ne pratiquant pas le métier mais s'y intéressant, la Société des écrivains canadiens, section de l'Outaouais, présente, entre autres parmi ses activités, des personnalités connues de l'écriture ou du journalisme venues s'exprimer sur un sujet de leur choix lors de dîners-causeries publics, organisés une fois par mois.

Au cours des dernières rencontres, la Société recevait Jean-Louis Gagnon, Claire Martin, Jean Éthier-Blais et, récemment, Michel Vastel alors que Jean-Noël Tremblay, homme de culture et professeur de lettres, sera le conférencier d'une soirée pendant laquelle on célèbrera l'arrivée de Noël, le 20 décembre.

«À titre de présidente, explique Mme Dumitriu, j'aide à mettre en branle les différentes activités et nouveaux projets. Notamment, j'apprenais quelques jours auparavant que nous accueillerons en Outaouais au mois de juin 1990, le Grand colloque biennal de la Société des écrivains canadiens. Nous serons donc responsable d'organiser cet événement».

La Société des écrivains canadiens, section de l'Outaouais, mettra sur pied en avril prochain, dans le cadre du Festival du livre de l'Outaouais, un colloque d'une journée sur le thème du critique et de l'auteur.

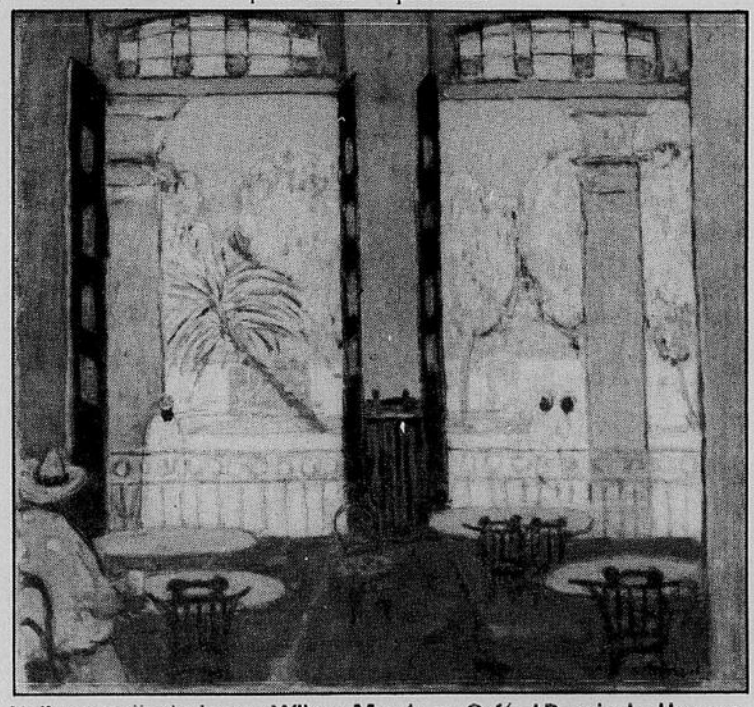
Don au Musée des beaux-arts de 84 peintures de J. W. Morrice

LeDroit

OTTAWA Le Torontois Blair Laing, propriétaire des Galeries d'art Laing, vient de se défaire de 84 peintures de l'artiste canadien James Wilson Morrice en faisant don au Musée des beaux-arts du Canada de cette collection prestigieuse retraçant toute la carrière de l'artiste, né à Montréal en 1865 et décédé à Tunis en 1924.

Ayant un intérêt marqué pour l'art canadien, la fascination de M. Laing pour l'oeuvre de James W. Morrice l'amenait à devenir un collectionneur passionné depuis une cinquantaine d'années. Le don de sa collection au Musée vise à conserver les oeuvres dans leur ensemble tout en leur donnant la plus grande visibilité possible.

Ainsi, ce don complète la collection du Musée qui déjà possède plusieurs oeuvres de James Wilson Morrice dont 25 toiles, 25 esquisses à l'huile, six aquarelles, quatre dessins et deux carnets de croquis. Avant d'entreprendre une tournée pan-canadienne, la collection des oeuvres de cet artiste qualifié par Charles Hill, conservateur de l'art canadien au Musée, comme l'un des artistes canadiens des plus talenteux, sera exposée au Musée des beaux-arts du Canada au printemps prochain.



Huile sur toile de James Wilson Morrice: «Café el Pasaje, La Havane, Cuba», 1915.

La vie de Walesa au cinéma

Associated Press

BURBANK, Calif. La vie de Lech Walesa, dirigeant du syndicat polonais Solidarité, va être adaptée au cinéma par la compagnie hollywoodienne Warner Bros, pour un coût de 20 millions $, a annoncé lundi cette compagnie.

Les producteurs, qui avaient acheté les droits de ce film il y a neuf mois, espèrent tourner le film au début de l'année 1990.

Le film, qui devait être tourné en Allemagne de l'Ouest, sera finalement réalisé en Pologne, grâce aux changements intervenus en Europe de l'Est.

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655
CHRISTMAS VACATION (SP) 7:00 - 9:20
SHIRLEY VALINTINE (SP) Sujet adulte — 7:05 - 9:25
DRUGSTORE COWBOY (AA) Usage de drogue — 7:10 - 9:30

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101
STEEL MAGNOLIAS (SP) Sujet adulte — 6:45 - 9:30
BLACK RAIN (AA) Violence — 6:50 - 9:20

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4E ÉTAGE 234-3712
LOOK WHO'S TALKING (SP) 7:05 - 9:30
ALL DOGS GO TO HEAVEN (F) 7:00 - 9:00
HARLEM NIGHTS (R) Langage vulgaire — 6:50 - 9:10

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 235-9546
HARLEM NIGHTS (R) Langage vulgaire — 7:00 - 9:15
THE BEAR (SP) 7:10 - 9:05

BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121
BLACK RAIN (AA) Violence — 7:00 - 9:20
ALL DOGS GO TO HEAVEN (F) 7:05 - 9:00
HARLEM NIGHTS (R) Langage vulgaire — 7:05 - 9:25
LOOK WHO'S TALKING (SP) 7:10 - 9:30
CHRISTMAS VACATION (SP) 7:00 - 9:30
THE BEAR (SP) 7:10 - 9:15

GLOUCESTER OGILVIE À BLAIR 745-7995
CHRISTMAS VACATION (SP) 7:00 - 9:20
LOOK WHO'S TALKING (SP) 7:00 - 9:20
STEEL MAGNOLIAS (SP) Sujet adulte — 6:45 - 9:30
ALL DOGS GO TO HEAVEN (F) 6:00 seul
HARLEM NIGHTS (R) Langage vulgaire — 7:35 - 9:45
THE BEAR (SP) 7:10 - 9:30

MICHEL CÔTÉ dans un film de ROBERT MÉNARD
CRUISING BAR
avec LOUISE MARLEAU GENEVIÈVE RIOUX VÉRONIQUE LE FLAGUAIS DIANE JULES
Scénario et dialogues MICHEL CÔTÉ ROBERT MÉNARD CLAIRE WOJAS d'après une idée originale de MICHEL CÔTÉ
Productrice déléguée CLAIRE WOJAS Productrice associée DORIS GIRARD Une production de ROBERT MÉNARD inc. CLAUDE BONIN
MALOFILM DISTRIBUTION
Radio 9 MARTINI & ROSSI
Tous les soirs 19 h 00 Dimanche 13 h 00 et 19 h 00
Cinéma VENDÔME 776-1440
425, boul. St-Joseph, Village Place Cartier Stationnement gratuit



Cinéma PROMENADES de l'OUTAOUAIS
FAMOUS PLAYERS
1100 Boul. MALONEY Ouest 568-1706
1 Chevy Chase CHRISTMAS VACATION Aucun laissez-passer accepté V.O.A. en soirée 7:00 - 9:30 14 ans (indicatif)
2 UN FILM DE JEAN JACQUES ANNAUD L'OURS V. française en soirée 7:05 - 9:25 G Visa général
3 John Travolta, Kristie Alley LOOK WHO'S TALKING V.O. anglaise en soirée 7:05 - 9:30 G Visa général
4 Eddie Murphy, Richard Pryor HARLEM NIGHTS V. anglaise en soirée 9:20 14 ans (indicatif)
4 Un film de Don Bluth TOUS LES CHIENS VONT AU PARADIS V. française en soirée 7:10 G Visa général
Pour location de salles Tél.: 568-1706

LES ARTS

Un cahier de doléances sera rendu public

Etats-généraux des écrivains francophones à Paris lundi

Associated Press

PARIS Face aux assauts de la langue anglaise, la francophonie voit se lézarder ses positions. Le temps était donc venu de faire un état des lieux, d'analyser les problèmes et de proposer une contre-offensive. Ce sera chose faite aux états-généraux des écrivains francophones qui se tiendront les 11, 12 et 13 décembre à Paris.

Une centaine d'écrivains représentants 44 pays de la communauté francophones vont donc se réunir dans les hauts lieux de la culture française pour ressouder les rangs. Ils entendent ainsi «manifester la solidarité de la communauté de manière à renforcer la confiance en elle des créateurs, à mobiliser les médias et le grand public».

La tâche essentielle des participants consistera à dresser un état des lieux de la littérature de langue française. Et comme le veut la tradition révolutionnaire en cette année du Bicentenaire, un cahier de doléances sera rédigé et rendu public par Alain Decaux, ministre délégué chargé de la Francophonie, lors de la cérémonie de clôture.

Les débats, selon les voeux des organisateurs, doivent «favoriser l'émergence de réponses concrètes et satisfaisantes aux problèmes et difficultés qui seront exprimés».

Plaintes

Un questionnaire a été envoyé aux participants pour permettre de sérier les problèmes qui se posent à la création francophone. Parmi ceux-ci, l'absence de communication entre pays francophones en dehors du passage obligé par Paris. Les auteurs du Sud se plaignent plus spécifiquement de la carence des réseaux d'accès à la culture française ainsi que de leur cherté. Ainsi les librairies, installées presque exclusivement dans les grandes agglomérations, sont souvent mal approvisionnées. Les livres coûtent cher et sont souvent fort taxés. Les bibliothèques aussi manquent de crédits tout comme l'Alliance française et les écoles françaises.

Les écrivains francophones rencontrent souvent de grandes difficultés: manque de maisons d'éditions, coût élevé de la censure et censure indirecte. Mais ils se plaignent de l'attitude des éditeurs parisiens, peu disposés à encourager les éditeurs francophones, quand ils n'imposent pas des contraintes à la diffusion des oeuvres francophones.

Le questionnaire a permis de constater le mécontentement général des écrivains francophones à l'égard de l'indifférence des médias français pour la francophonie et ses productions. Ainsi René Depestre déplore «l'existence d'une politique à deux vitesses des médias français vis-à-vis des écrivains de langue française: l'Hexagone littéraire passe bien avant les autres pays francophones».

La Yougoslavie envahie par les films érotiques

Agence France-Presse

BELGRADE Les Cinématographes de Karlovac (Croatie, nord-ouest de la Yougoslavie) et Silwa Film d'Essen (RFA) sont sur le point de fonder la première société mixte yougoslavo-allemande de production et de distribution de films érotiques en vidéo-cassettes, a annoncé l'agence Tanjug.

La future société mixte, a ajouté l'agence qui se réfère au quotidien Vecernji List d'hier, envisage également d'ouvrir en Yougoslavie une chaîne de sex-shops —aucune boutique de ce genre n'existant encore dans le pays— et de publier des revues érotiques.

Les deux partenaires estiment bénéficier d'un contexte favorable. La presse érotique —jusqu'hier décriée par les autorités communistes— connaît ces dernières années une expansion sans précédent, certaines revues tirant jusqu'à 300 000 exemplaires, soit le triple des chiffres atteints par les revues politiques influentes de Belgrade ou Zagreb.

Privés de films grand public récents européens ou américains, trop chers pour leurs maigres budgets, les distributeurs yougoslaves se sont rabattus sur les projections de films érotiques bon marché qui connaissent un engouement du public.

AVIS

d'audiences publiques en matière de cinéma

INSTITUT QUÉBÉCOIS du cinéma

Conformément à l'article 36.1 de la Loi sur le cinéma (L.R.Q., c., C-18.1), l'Institut québécois du cinéma annonce qu'il tiendra des audiences publiques sur les matières suivantes: *Le classement des films* et *Les permis d'exploitation de lieux de présentation de films en public.* Les audiences auront lieu du 26 au 28 février 1990 à Montréal. Deux comités ont été formés à cette fin.

Classement des films

Le Comité sur le classement des films examinera les articles 76 à 81 de la Loi sur le cinéma, ainsi que les mesures et le règlement selon lesquels les films sont classés en fonction de l'âge des spectateurs: admission générale (pour tous), 14 ans et plus (indicatif), 18 ans et plus (restrictif).

Permis d'exploitation

Le Comité sur les permis d'exploitation de lieux de présentation de films en public examinera les articles 91 à 101 de la Loi sur le cinéma, ainsi que la réglementation afférente à cette question; il évaluera les avantages et les inconvénients à mettre en place des mesures permettant de distinguer les salles selon leur programmation; il étudiera les recommandations du Groupe de travail sur l'exploitation des salles de cinéma concernant les permis d'exploitation.

• • •

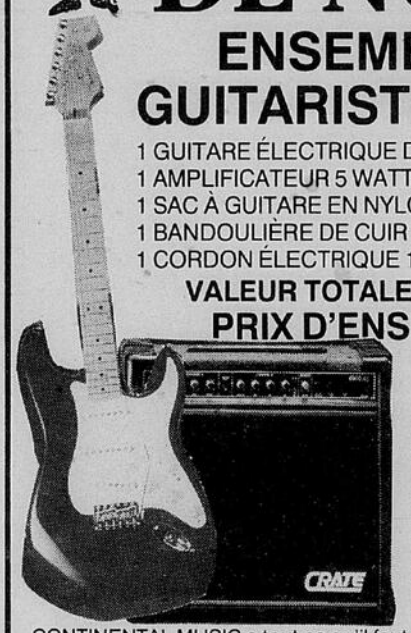
Toute personne ou organisme qui désire exprimer son opinion sur l'une ou l'autre de ces questions doit faire connaître son intention avant le 20 décembre 1989 et soumettre, au plus tard le 26 janvier 1990, 10 copies d'un mémoire exposant sa position.

Un guide de procédures expliquant toutes les démarches à suivre pour participer aux audiences est disponible auprès de l'Institut.

Prière d'adresser les mémoires, la correspondance et les demandes de renseignements au:
Secrétaire des Audiences publiques en matière de cinéma
Institut québécois du cinéma — Téléphone: (514) 288-7655
80, rue de Brésoles Montréal (QC) H2Y 1V5 — Télécopieur: (514) 288-7289

VENTE DE NOËL

ENSEMBLE POUR LE GUITARISTE DÉBUTANT



1 GUITARE ÉLECTRIQUE D'ÉTUDIANT 269.99
1 AMPLIFICATEUR 5 WATTS 99.99
1 SAC À GUITARE EN NYLON 25.00
1 BANDOULIÈRE DE CUIR 9.99
1 CORDON ÉLECTRIQUE 10 A 5.00
VALEUR TOTALE 408.98
PRIX D'ENSEMBLE JUSTE 199.00

Choix de plusieurs ensembles avec les guitares suivantes:
FENDER, GIBSON, CRATE, TCM, WASHBURN, AMPEG, LANEY, LADO, RANDALL, MARSHALL, IBANEZ, KRAMER, ROLAND, ARIA PRO ET BIEN D'AUTRES.

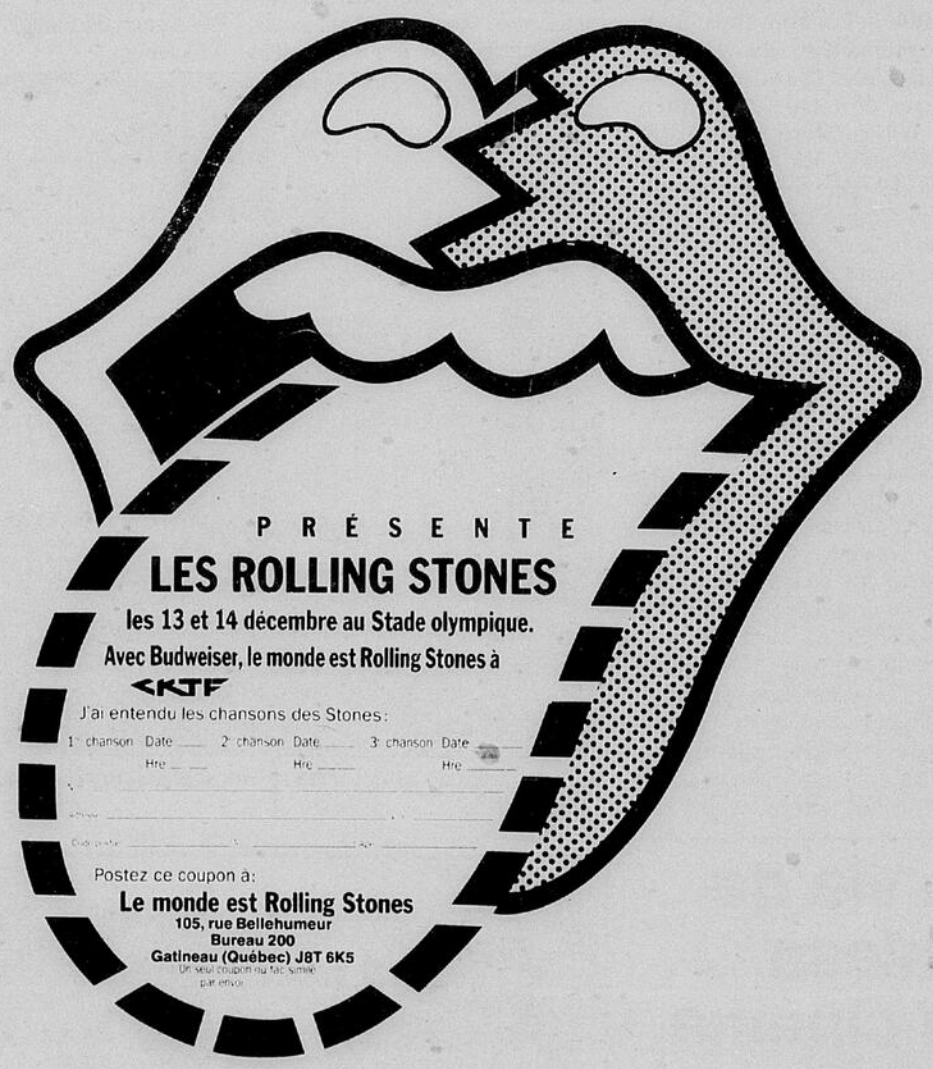
CONTINENTAL MUSIC a tout ce qu'il faut pour le guitariste, dont guitares de débutants et professionnels, mallettes, pédales d'effets, syntonisateurs électroniques, supports, amplificateurs, cordons électriques et systèmes de trémolo, le tout à prix spécial pour Noël!

En passant au magasin, demandez votre carte de crédit Continental Music pour faciliter vos emplettes.

CONTINENTAL MUSIC Charge Card

Continental MUSIC

299, CH. MONTRÉAL, OTTAWA



PRÉSENTE

LES ROLLING STONES

les 13 et 14 décembre au Stade olympique.

Avec Budweiser, le monde est Rolling Stones à

CKTF

J'ai entendu les chansons des Stones:
1re chanson Date Hre — 2e chanson Date Hre — 3e chanson Date Hre
Nom
Adresse
Code postal Âge

Postez ce coupon à:
Le monde est Rolling Stones
105, rue Bellehumeur
Bureau 200
Gatineau (Québec) J8T 6K5
Un seul coupon ou fac simile par envoi

LE MONDE EST ROLLING STONES

Des prix Rolling Stones à gagner du 13 novembre au 8 décembre 1989 inclusivement sur les ondes de CKTF dans le cadre de l'émission Stéphane Gosselin diffusée à compter de 15h.

Du lundi au vendredi, vous pourriez gagner:
Une fois par jour
- 1 paire de billets pour le show des Stones à Montréal le 14 décembre;
- le transport aller-retour par autobus;
- 2 splendides cotons ouatés Rolling Stones;
- 1 copie du nouvel album Steel Wheels des Rolling Stones.

Une valeur totale approximative de 4 460 $.

Pour participer vous devez être âgé d'au moins 18 ans. Aucun achat requis. Les règlements du concours sont disponibles à

LeDroit — Le monde est Rolling Stones, un autre événement Budweiser

CBS

CKTF 104

LES ARTS

Radio-Canada primée pour «Le coeur en crise»

par Jean-Paul Bury
Presse Canadienne

PARIS Radio-Canada a remporté samedi soir à Paris le deuxième prix du sixième festival international de l'émission scientifique de télévision qui se tenait à «La cité des sciences et de l'industrie» et auquel participaient quinze pays.

Radio-Canada a été primée pour «Le coeur en crise» un document scientifique sur la crise cardiaque réalisé par Francine Charron et commenté par Pierre Maisonneuve.

Ce film de 23 minutes préparé par Gilles Provost qui en était le recherchiste avait été diffusé le 19 février dernier par Radio-Canada dans le cadre de son émission scientifique «Découverte», programmée chaque dimanche soir à 18 h.

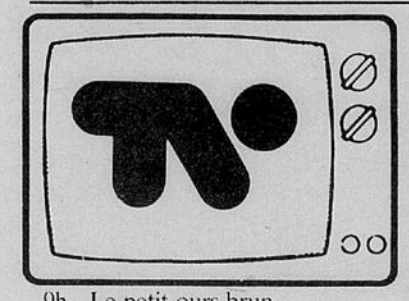
L'équipe a filmé une Montréalaise victime d'un infarctus du myocarde dès son entrée, en urgence, à l'Institut de cardiologie de Montréal.

Le document montre l'intervention et toutes les nouvelles techniques médicales qui permettent aujourd'hui de prendre la crise cardiaque de court.

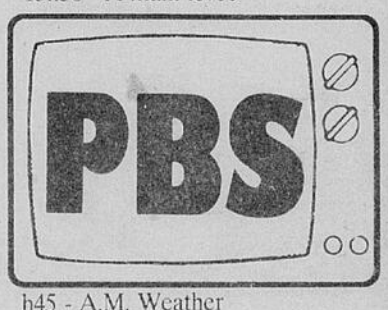
Une véritable course de vitesse avant que ne se produisent des lésions irréversibles.

Un jury international composé de sommités scientifiques a décerné le deuxième prix au document canadien, le grand prix couronnant un film de la BBC; «le temps de ténèbres», un document d'observation des forêts pétrifiées de l'Irlande.

Les plus grandes télévisions du monde, dont celles des États-Unis, d'Allemagne, du Japon, de France ou d'URSS —au total quinze pays— participaient à la compétition pour laquelle trente documents avaient été sélectionnés. «La concurrence était particulièrement sévère. Tous les films étaient d'une très grande qualité et je crois qu'on peut être très fier de nous à Radio-Canada» confiait samedi soir, lors de la remise des prix André Gascon, le délégué à l'information, du bureau de Paris.



9h - Le petit ours brun
9h10 - Bibi et Geneviève
9h15 - Bibi et Geneviève t'invitent
9h25 - Pépin la bulle
9h30 - Les Aventures de Céleri
9h35 - Les Badaboks
9h55 - La chaîne d'idées
10h - Affairez-vous
10h15 - L'Amérique du Nord: terre en vie
10h30 - La planète de l'homme
11h - Daniel Bertolino
11h30 - De fil en aiguille
12h - Le Marketing et la PME
12h30 - Réseau
13h - Super clique
13h15 - Addiction Research (en français)
13h25 - La chaîne d'idées
13h30 - A main levée
13h40 - Découvre ton monde 2
14h - Les Ontariens
14h30 - L'échiquier provincial
15h - L'électromagnétisme
16h - Actualité pédagogique
16h30 - Mademoiselle
17h - Le vagabond
17h25 - La chaîne d'idées
17h30 - Magalie et compagnie
18h - Bibi et Geneviève
18h15 - Bibi et Geneviève t'invitent
18h20 - Boumbo
18h30 - Les Amis ratons
19h - Africain Rainbow
19h30 - Mademoiselle
20h - Visiontario
20h30 - La nuit sur l'étang 1989
21h - Le lys et le trillium
22h30 - Vivement la retraite!
23h - Mademoiselle
23h30 - Période de questions - provincial
24h30 - Période de questions - fédéral
1h30 - Fermeture approximative



h45 - A.M. Weather
7h - Sesame Street
8h - Captain Kangaroo
8h30 - Discovering Pets
8h45 - Letter People
9h - Sesame Street
10h - Inside Story w/Slim Goodbody
10h15 - Read It
10h30 - Discovering Pets
10h45 - Primary Science
11h - 3-2-1 Contact
11h30 - Transportation Sys. Explained
11h50 - Trigonometric Func.
12h - Career Planning
12h15 - Global Geography
12h30 - Saludos
12h45 - Help Wanted
13h - Equal Justice Under Law
13h30 - Folklife
14h - GED
14h30 - WhizQuiz
15h - Sewing w/Nancy
15h30 - Sesame Street
16h30 - Mr. Rogers Neigborhood
17h - Square One TV
17h30 - 3-2-1 Contact
18h - MacNeil/Lehrer Newshour
19h - Nightly Business Report
19h30 - Rod & Reel
20h - Floating Over Canada
21h - When We Were Young - Growing Up on the Silver Screen
23h05 - Moviehouse: *Harold Lloyd Features: Safety Last/Hot Water*

UNE PRODUCTION DE
L'OPÉRA DE MONTRÉAL
NELLIGAN
UN OPÉRA ROMANTIQUE
ANDRÉ GAGNON MICHEL TREMBLAY
Mise en scène: ANDRÉ BRASSARD
avec: Francis Sommer, Michel Comeau, Louise Forestier, Jim Corcoran, Marie Jo Thério, Dympna McConnell, Daniel Jean, Yves Soutière, Roger Bellemare, Renée Claude
30 et 31 mars 1990
Opéra 20:30 CIMF-FM 94,9 23$ 34$ 38$ 42$
LeDroit Radio-Canada Ottawa-Hull 9
BILLETS • GUICHETS DU CNA • TICKETMASTER • 755-1111
Centre national des Arts National Arts Centre



Jouez au BINGO

500$ à gagner cette semaine

1000$ si vous êtes abonné

LeDroit

ÇA VOUS CHANGE LE QUOTIDIEN!

Plus de 40 000$ en prix

Abonnez-vous maintenant

560-2525 ou 1-800-267-6961

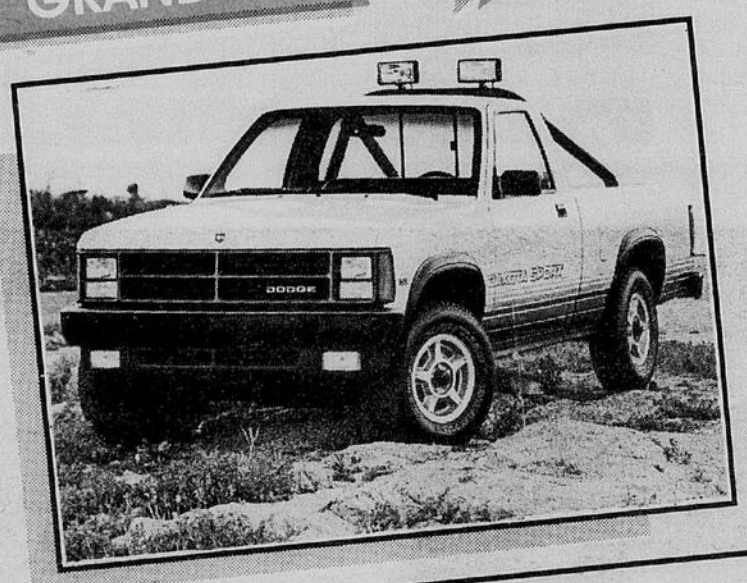
Partie no 12
Mercredi 6 décembre

5	47	65
17	49	79
24	62	82
34		

Numéros chanceux

00281804
00260484
00199133
00250449
00110496

GRAND PRIX



Un Dakota sport 4x4, 1990 d'une valeur de 20 000 $ de

Cyrville
CHRYSLER PLYMOUTH LTD./LTÉE
900, boul. St-Laurent, Ottawa, Ontario

BINGO LeDROIT LIGNE DIRECTE

UN SEUL NUMÉRO

560-2500

Un approvisionnement d'un an en épicerie d'une valeur de 5 200 $ de

SUPER CARNAVAL
725, boul. de la Carrière
Hull, Québec

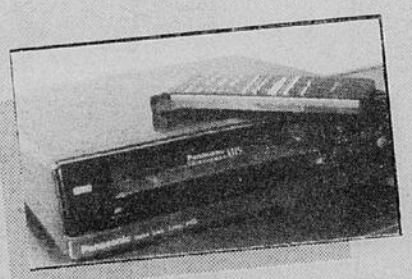
Les gagnants du bingo LeDroit (prix en argent ou prix boni) sont admissibles au tirage de ces deux grands prix!

PRIX BONI!

12 appareils vidéo VHS à gagner!

Surveillez bien le numéro chanceux qui apparaît dans le coin droit de votre carte de Bingo LeDroit. LeDroit publiera chaque jour des numéros chanceux. Si un des numéros publiés correspond au vôtre, composez le 560-2500 la journée même (sauf le samedi). Vous serez admissible au tirage hebdomadaire d'un appareil vidéo VHS Panasonic et gagnerez automatiquement 2 laissez-passer pour le cinéma Vendôme. Vous devez appeler au plus tard le lundi à 12 h.

Des cartes de Bingo LeDroit sont disponibles en quantité limitée chez Cyrville Chrysler, Super Carnaval et au quotidien LeDroit.



Cinéma VENDÔME

Comment jouer, comment gagner... Consultez les règlements du bingo publiés tous les lundis dans LeDroit

Jouez dès aujourd'hui!

Conservez votre carte de Bingo LeDroit. Elle vous permet de jouer au bingo pendant 12 semaines. Chaque partie de Bingo LeDroit commence le samedi et se termine le vendredi de la semaine suivante. Si un ou plusieurs des numéros publiés correspondent aux numéros inscrits sur votre carte pour la partie en cours, encerclez-les. Si vous encerclez 15 numéros...Bingo! Vous êtes admissible à gagner.

Vous pourriez gagner!

Après avoir encerclé les 15 numéros pour la partie en cours, composez le **560-2500. Vous devez appeler avant le lundi 12 h.** Lorsque votre carte aura été vérifiée et si vous répondez correctement à une question épreuve dans un temps limité...Bingo! Vous gagnez!

Tbs pas le droit de t'en passer!

LeDroit

Mode alimentation



Place à la FANTAISIE!

Élaine Charron
collaboration spéciale

Dire oui à la fantaisie...voilà qui est permis, voire fortement conseillé en cette période de festivités.

C'est la ruée vers l'or, le retour du velours, la parade des paillettes et la splendeur venue d'ailleurs, pour terminer l'année en beauté.

Les photos

À gauche : **Petites et grandes se retrouvent pour échanger sur leurs coutumes préférées des semaines de festivités à venir. À gauche, ensemble deux pièces signé Lidda Baday; au milieu, robe qui se porte avec ou sans bavette en dentelle de la collection Dream Weavers et, à droite, de la collection britannique, robe à jupe drapée en velours et chemisier à dentelle d'un décolleté réservé aux audacieuses. Ensemble et robe exclusifs à la boutique York Sreet Lifestyles. Accessoires, centre de coiffure et boutique d'accessoires Jaz.** *En bas à gauche :* **La jeune Élise présente une robe princesse à motif tartan qui prend sa place au palmarès des indémodables. Vous trouverez cette robe ainsi qu'une intéressante gamme de vêtements pour jeunes et adultes chez Suttles and Seawinds sur la rue Sussex à Ottawa.** *En bas :* **Ornementation et mélange de motifs signalent, chez la dame assise, l'influence du créateur Christian Lacroix, cette fois repris à la façon Victor Costa. À droite, l'effet flamboyant du blouson à paillettes sur jupe de velours à fente pour séduire en grande soirée. Le tout disponible exclusivement chez Holt Renfrew.**

Photos par MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

page 40





Mode

Pour terminer l'année en beauté

Retour du velours et des paillettes

Elaine Charron
collaboration séciale

La fantaisie est maintenant permise, voire fortement conseillé en cette période de festivités. La ruée vers l'or, le retour du velours, la parade des paillettes et la splendeur venue d'ailleurs sont là pour terminer l'année en beauté. Si la sobriété est de la partie, elle est toutefois ponctuée de fins détails qui la rendent actuelle.

Influence des créateurs

L'ouverture sur le monde des créateurs Christian Lacroix et Roméo Gigli se traduit par de nombreuses références historiques provenant d'Europe et de l'Orient, références utilisées pour imprégner les vêtements de brocards, de filigranes et de divers ornements. L'influence de leurs visions parfois analogues, sont habilement réflétées dans l'opulence des collections de l'heure.



Les fillettes sont ultra-féminines, cette saison.

Exploiter diverses personnalités

Les semaines qui suivent se veulent idéales pour exploiter tour à tour les diverses personnalités qui vous habitent. Jouez la diva d'un grand soir en robe bustier enveloppée d'un énorme écharpe de mousseline. Transformez-vous ensuite en subtile séductrice en n'enfilant qu'une robe noire minutieusement effilée.

Votre registre comprend aussi le rôle de la femme-fatale? Alors osez la jupe longue à fente découvrant une jambe qui ferait l'envie de Tina Turner, alliée au blouson au décolleté savamment découpé.

Le coup de chapeau de ces tenues... elles ne se démoderont pas pour quelques années à venir et, de plus, elles raviveront votre garde-robe d'hiver. Combinées aux pièces de fonds de tiroirs, elles feront preuve d'une grande polyvalence.

La jupe de velours revêtera soudainement une allure équestre en l'alliant à un chemisier blanc sur lequel on portera la veste de tweed. La botte à semelle plate complètera le tout.

On atténue la formalité du blouson pailleté et du cardigan lamé en les parants au vieux jeans ou encore au bermuda en laine bon chic bon genre.

Des accessoires royaux

Côté accessoires, les boucles d'oreilles à l'allure rennaissance, pendants et broches en formes de croix, de tête de cheval ou de couronne, ces derniers munis de fausses pierres sur fond doré, sont d'un chic qui rivalisent même avec les bijoux royaux.

À vous de choisir de dévoiler ou pas votre identité si l'on vous méprend pour une comtesse ou une baronne. Les princesses cependant, ce sont les fillettes. Ultra féminines cette saison, elles tirent le meilleur parti des tenues envoûtantes d'un confort qui leur permettra de s'amuser en grandes pompes!



MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Confectionnée dans un mélange de laine et de soie, cette robe de la collection Anne Klein Couture revêt un exotisme très à la mode à l'heure actuelle. Boutique Marylin Peters. Boucles d'oreilles disponibles chez Jaz nouvellement arrivées à Ottawa.

Nous remercions...

Boutiques: Marylin Peters, 11, Rue Murray
York Street Lifestyles, 178, rue York
Holt Renfrew, 240, Sparks
Suttles and Seawinds, Rue Sussex
Dream Weavers, 101, Sparks
Jaz, 199, Sparks - Accessoires et salon de beauté (esthétique et coiffure).

Mannequins: Francine Larcher
Marie France Nadeau
Elise Nantais MacLennan.

Coiffure: Giovanni Caciotti pour le salon Anton et Yvon situé au Centre Rideau.

Nous remercions également l'Hôtel Roxborough et la chocolaterie How Sweet It Is.

Boutique Giorgio Armani à Toronto

On annonçait officiellement la semaine dernière l'ouverture prochaine de la première boutique canadienne de vêtements Giorgio Armani. Située sur la prestigieuse rue Bloor à Toronto, on y vendra les collections complètes de vêtements Armani pour hommes et femmes de même que la collection d'accessoires pour ceux-ci. La boutique appartient à Galen Westin, propriétaire des magasins Holt Renfrew.

Vernis à ongle Clinique

À essayer absolument, le vernis à ongle de Clinique. Les unes l'apprécieront pour son séchage ultra rapide, les autres pour la durée de l'application (en moyenne 4à 5 jours sans failles). Un petit truc pour faire sécher le vernis plus rapidement: passer les ongles sous l'eau très froide du robinet quelques secondes à peine après avoir appliqué chaque couche.

Fourrure et mode espagnole

Un défilé de fourrures à l'hôtel Delta la semaine dernière, clôturait dans la région le mois de la fourrure. Détail intéressant, les manteaux présentés provenait de l'Espagne où l'industrie en est encore à ses premiers pas. L'on ne pourrait en juger ainsi d'après une telle collection impressionnante.

Vous présentez un défilé de mode? Vous avez un nouveau produit de beauté à offrir. Vous oeuvrez dans le domaine de la mode et désirez souligner un petit quelque chose... La présente chronique désire à la fois vous servir et informer nos lecteurs. Veuillez envoyer un court communiqué à l'adresse suivante:



MARIO SAINT JEAN, LeDroit

Ce somptueux manteau de fourrure nous vient d'Espagne.

LeDroit
Chronique mode
375, rue Rideau
Boîte postale 8860
Succursale T
Ottawa, Ontario
K1G 3J9

La multinationale du faux: difficile à punir

Rémy Bellon
Agence France-Presse

PARIS Ils sont parfois plus vrais que nature. Et souvent dix fois moins chers. Ils coûtent, au commerce mondial, de 420 à 600 milliards de francs, soit 3 à 5 % de pertes. A tel point qu'on parle de multinationale ...

«Ils», ce sont les faux: faux sacs Vuitton, faux parfums Chanel, fausses montres Cartier, fausses chemises Lacoste ou vêtements Benetton, faux logiciels, faux Château-Pétrus, ce vin français renommé, faux billets de banque.

La contrefaçon, théoriquement réprimée par la loi, est une affaire qui tourne, de par le monde. Tous azimuts. Elle est donc difficilement punissable, et difficilement réprimée: certains pays en ont fait une industrie à part entière.

L'actualité regorge, tous les jours, d'affaires de contrefaçon. A Singapour, fin octobre, c'est la saisie de 4300 flacons d'imitation de parfum Yves Saint-Laurent, d'une valeur estimée à 250 000 dollars, qui sont saisis dans un entrepôt, à la suite d'une enquête de plusieurs mois.

Quarante détectives à plein temps

Les fausses montres, le bouillant PDG de Cartier, Alain-Dominique Perrin, connaît. Son illustre société emploie, à plein temps, une quarantaine de détectives, qui traquent la contrefaçon de ses produits. Cette lutte sans merci lui coûte 25 millions de francs par an.

Quand de fausses montres, par exemple, sont saisies, il les détruit, parfois à coups de bulldozer, sous le feu des projecteurs de télévision. Une façon, éclatante et médiatique, de dire que les fausses montres vendues, sous le manteau, 2 000 francs, — soit six à sept fois moins cher que le commerce — il n'en veut plus.

Il y a encore du pain sur la planche. A Bangkok, en Thaïlande, la contrefaçon est une industrie. Une «plaque tournante», selon les experts. L'Asie du Sud-Est détient d'ailleurs le monopole dans ce domaine. Ils citent aussi le Maroc, pour le cuir, la Suisse, pour l'horlogerie, oul'Italie, pour le vêtement.

Les chiffres sont éloquents: la multinationale du faux fait perdre 100 000 emplois à la communauté européenne, et 130 000 aux Etats-Unis.

«La contrefaçon, estime M. Perrin, est un vol pur et simple et je combats le vol. Personne n'a le droit de prendre pour lui-même le travail de toute une équipe qui, au fil des années, a contribué à la réputation d'une maison.»

SOLDE DE LIQUIDATION SOLDE DE LIQUIDATION
AVIS PUBLIC
SOLDE DE LIQUIDATION
Par ordre de Friedman & Associés, mandataire d'une banque à charte canadienne, tout le stock de Hamel Inc. (pris en possession)
DOIT ÊTRE VENDU
Des centaines et des centaines de fourrures, incluant vison, renard, castor, chat sauvage, coyote et plus encore à des prix incroyablement bas.
La vente se poursuit 3 jours seulement jeudi, vendredi et samedi
M. Caplan Furs en qualité de liquidateur offre cette marchandise en vente pour le compte du mandataire. De manière à augmenter le choix, nous offrons également pour notre propre compte, tout notre stock de fourrure ainsi que d'autres articles provenant d'un important manufacturier, à des prix de liquidation.
219, rue Bank
232-1596
Cette semaine seulement
SE TERMINE SAMEDI
COMPTANT • VISA • MASTERCARD • AMERICAN EXPRESS • CRÉDIT INSTANTANÉ À COURT ET À LONG TERME DISPONIBLE!
Toute ventes finales, par de retours, pas d'échanges
La vente se déroulera par le soin de M. Caplan Furs
* Prix réguliers indiqués par le manufacturier
SOLDE DE LIQUIDATION SOLDE DE LIQUIDATION

Mode

Pour terminer l'année en beauté

Retour du velours et des paillettes

Elaine Charron
collaboration séciale

La fantaisie est maintenant permise, voire fortement conseillé en cette période de festivités. La ruée vers l'or, le retour du velours, la parade des paillettes et la splendeur venue d'ailleurs sont là pour terminer l'année en beauté. Si la sobriété est de la partie, elle est toutefois ponctuée de fins détails qui la rendent actuelle.

Influence des créateurs

L'ouverture sur le monde des créateurs Christian Lacroix et Roméo Gigli se traduit par de nombreuses références historiques provenant d'Europe et de l'Orient, références utilisées pour imprégner les vêtements de brocards, de filigranes et de divers ornements. L'influence de leurs visions parfois analogues, sont habilement réflétées dans l'opulence des collections de l'heure.



Les fillettes sont ultra-féminines, cette saison.

Exploiter diverses personnalités

Les semaines qui suivent se veulent idéales pour exploiter tour à tour les diverses personnalités qui vous habitent. Jouez la diva d'un grand soir en robe bustier enveloppée d'un énorme écharpe de mousseline. Transformez-vous ensuite en subtile séductrice en n'enfilant qu'une robe noire minutieusement effilée.

Votre registre comprend aussi le rôle de la femme-fatale? Alors osez la jupe longue à fente découvrant une jambe qui ferait l'envie de Tina Turner, alliée au blouson au décolleté savamment découpé.

Le coup de chapeau de ces tenues... elles ne se démoderont pas pour quelques années à venir et, de plus, elles raviveront votre garde-robe d'hiver. Combinées aux pièces de fonds de tiroirs, elles feront preuve d'une grande polyvalence.

La jupe de velours revêtera soudainement une allure équestre en l'alliant à un chemisier blanc sur lequel on portera la veste de tweed. La botte à semelle plate complètera le tout.

On atténue la formalité du blouson pailleté et du cardigan lamé en les parants au vieux jeans ou encore au bermuda en laine bon chic bon genre.

Des accessoires royaux

Côté accessoires, les boucles d'oreilles à l'allure rennaissance, pendants et broches en formes de croix, de tête de cheval ou de couronne, ces derniers munis de faüsses pierres sur fond doré, sont d'un chic qui rivalisent même avec les bijoux royaux.

À vous de choisir de dévoiler ou pas votre identité si l'on vous méprend pour une comtesse ou une baronne. Les princesses cependant, ce sont les fillettes. Ultra féminines cette saison, elles tirent le meilleur parti des tenues envoûtantes d'un confort qui leur permettra de s'amuser en grandes pompes!



MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Confectionnée dans un mélange de laine et de soie, cette robe de la collection Anne Klein Couture revêt un exotisme très à la mode à l'heure actuelle. Boutique Marylin Peters. Boucles d'oreilles disponibles chez Jaz nouvellement arrivées à Ottawa.

Nous remercions...

Boutiques: Marylin Peters, 11, Rue Murray
York Street Lifestyles, 178, rue York
Holt Renfrew, 240, Sparks
Suttles and Seawinds, Rue Sussex
Dream Weavers, 101, Sparks
Jaz, 199, Sparks - Accessoires et salon de beauté (esthétique et coiffure).

Mannequins: Francine Larcher
Marie France Nadeau
Elise Nantais MacLennan.

Coiffure: Giovanni Caciotti pour le salon Anton et Yvon situé au Centre Rideau.

Nous remercions également l'Hôtel Roxborough et la chocolaterie How Sweet It Is.

Boutique Giorgio Armani à Toronto

On annonçait officiellement la semaine dernière l'ouverture prochaine de la première boutique canadienne de vêtements Giorgio Armani. Située sur la prestigieuse rue Bloor à Toronto, on y vendra les collections complètes de vêtements Armani pour hommes et femmes de même que la collection d'accessoires pour ceux-ci. La boutique appartient à Galen Westin, propriétaire des magasins Holt Renfrew.

Vernis à ongle Clinique

À essayer absolument, le vernis à ongle de Clinique. Les unes l'apprécieront pour son séchage ultra rapide, les autres pour la durée de l'application (en moyenne 4à 5 jours sans failles). Un petit truc pour faire sécher le vernis plus rapidement: passer les ongles sous l'eau très froide du robinet quelques secondes à peine après avoir appliqué chaque couche.

Fourrure et mode espagnole

Un défilé de fourrures à l'hôtel Delta la semaine dernière, clôturait dans la région le mois de la fourrure. Détail intéressant, les manteaux présentés provenait de l'Espagne où l'industrie en est encore à ses premiers pas. L'on ne pourrait en juger ainsi d'après une telle collection impressionnante.



MARIO SAINT JEAN, LeDroit

Ce somptueux manteau de fourrure nous vient d'Espagne.

Vous présentez un défilé de mode? Vous avez un nouveau produit de beauté à offrir. Vous oeuvrez dans le domaine de la mode et désirez souligner un petit quelque chose... La présente chronique désire à la fois vous servir et informer nos lecteurs. Veuillez envoyer un court communiqué à l'adresse suivante:

LeDroit
Chronique mode
375, rue Rideau
Boîte postale 8860
Succursale T
Ottawa, Ontario
K1G 3J9

La multinationale du faux: difficile à punir

Rémy Bellon
Agence France-Presse

PARIS Ils sont parfois plus vrais que nature. Et souvent dix fois moins chers. Ils coûtent, au commerce mondial, de 420 à 600 milliards de francs, soit 3 à 5 % de pertes. A tel point qu'on parle de multinationale ...

«Ils», ce sont les faux: faux sacs Vuitton, faux parfums Chanel, fausses montres Cartier, fausses chemises Lacoste ou vêtements Benetton, faux logiciels, faux Château-Pétrus, ce vin français renommé, faux billets de banque.

La contrefaçon, théoriquement réprimée par la loi, est une affaire qui tourne, de par le monde. Tous azimuts. Elle est donc difficilement punissable, et difficilement réprimée: certains pays en ont fait une industrie à part entière.

L'actualité regorge, tous les jours, d'affaires de contrefaçon. A Singapour, fin octobre, c'est la saisie de 4300 flacons d'imitation de parfum Yves Saint-Laurent, d'une valeur estimée à 250 000 dollars, qui sont saisis dans un entrepôt, à la suite d'une enquête de plusieurs mois.

Quarante détectives à plein temps

Les fausses montres, le bouillant PDG de Cartier, Alain-Dominique Perrin, connaît. Son illustre société emploie, à plein temps, une quarantaine de détectives, qui traquent la contrefaçon de ses produits. Cette lutte sans merci lui coûte 25 millions de francs par an.

Quand de fausses montres, par exemple, sont saisies, il les détruit, parfois à coups de bulldozer, sous le feu des projecteurs de télévision. Une façon, éclatante et médiatique, de dire que les fausses montres vendues, sous le manteau, 2 000 francs, — soit six à sept fois moins cher que le commerce — il n'en veut plus.

Il y a encore du pain sur la planche. A Bangkok, en Thaïlande, la contrefaçon est une industrie. Une «plaque tournante», selon les experts. L'Asie du Sud-Est détient d'ailleurs le monopole dans ce domaine. Ils citent aussi le Maroc, pour le cuir, la Suisse, pour l'horlogerie, oul'Italie, pour le vêtement.

Les chiffres sont éloquents: la multinationale du faux fait perdre 100 000 emplois à la communauté européenne, et 130 000 aux Etats-Unis.

«La contrefaçon, estime M. Perrin, est un vol pur et simple et je combats le vol. Personne n'a le droit de prendre pour lui-même le travail de toute une équipe qui, au fil des années, a contribué à la réputation d'une maison.»

SOLDE DE LIQUIDATION SOLDE DE LIQUIDATION
AVIS PUBLIC
SOLDE DE LIQUIDATION
Par ordre de Friedman & Associés, mandataire d'une banque à charte canadienne, tout le stock de Hamel Inc. (pris en possession)
DOIT ÊTRE VENDU
Des centaines et des centaines de fourrures, incluant vison, renard, castor, chat sauvage, coyote et plus encore à des prix incroyablement bas.
La vente se poursuit 3 jours seulement jeudi, vendredi et samedi
M. Caplan Furs en qualité de liquidateur offre cette marchandise en vente pour le compte du mandataire. De manière à augmenter le choix, nous offrons également pour notre propre compte, tout notre stock de fourrure ainsi que d'autres articles provenant d'un important manufacturier, à des prix de liquidation.
219, rue Bank
232-1596
Cette semaine seulement
SE TERMINE SAMEDI
COMPTANT • VISA • MASTERCARD • AMERICAN EXPRESS • CRÉDIT INSTANTANÉ À COURT ET À LONG TERME DISPONIBLE!
Toute ventes finales, par de retours, pas d'échanges
La vente se déroulera par le soin de M. Caplan Furs
* Prix réguliers indiqués par le manufacturier
SOLDE DE LIQUIDATION SOLDE DE LIQUIDATION

Le saumon en pâte feuilletée...

Un mets fin, une préparation facile et rapide

Vous recevez à dîner, ce soir. Vous avez eu et vous avez pourtant tellement de choses à faire que vous n'avez encore rien préparé. Pour tout dire, vous n'avez pas encore la moindre idée de ce que vous allez servir à vos invités.

Susan Mendelson, chef cuisinière et auteure d'un livre de recettes, comprend très bien votre situation. Elle-même très occupée pendant ses journées, elle a réussi à résoudre le problème des invitations à dîner. Lorsqu'elle recherche pour ses hôtes un mets fin auquel elle ne peut consacrer beaucoup de temps, elle recourt au saumon en pâte feuilletée.

«Cette recette est si simple qu'on a du mal à le croire, dit Mme Mendelson qui, à l'occasion, prépare ce mets dans ses deux boutiques spécialisées dans la préparation de plats à emporter.

«Ce qui est extraordinaire, dit-elle, c'est que vous avez là un mets digne d'un restaurant spécialisé dans la cuisine fine, de quoi impressionner vos invités.»

Ce plat se prépare de deux façons. Soit vous enveloppez dans une large bande de pâte feuilletée l'ensemble des filets de saumon placés côte à côte, soit vous enveloppez individuellement de pâte chaque filet.

Pour ajouter une ultime touche de raffinement, Mme Mendelson suggère de servir le saumon avec une sauce au sherry et aux champignons.

Ce mets s'accompagne bien d'une salade d'épinards et de légumes verts. Un mets qui appellera inévitablement des éloges de la part de vos invités. Acceptez-les, tout simplement.

Saumon en pâte feuilletée (6 à 8 personnes)

6 à 8 filets de saumon, d'environ 142 g (5 oz) chacun
1 paquet de 400g (14 oz) de pâte feuilletée congelée
50 g (2 oz) de beurre
Sel et poivre, au goût

Sauce au sherry et aux champignons

60 mL (4 c. à table) de beurre
45 mL (3 c. à table) de farine tout usage
375 mL (1½ tasse) de crème lé gère
375 mL (1½ tasse) de champi gnons blancs, en tranches
5 mL (1 c. à thé) de moutarde sèche
50 mL (¼ tasse) de sherry
Sel et poivre, au goût

Faites décongeler la pâte feuilletée selon les instructions du paquet. Etendez-la au rouleau en une pâte fine de sorte à former un long rectangle. Assurez-vous aussi de l'étendre suffisamment dans sa largeur de sorte à avoir assez de pâte pour envelopper entièrement le poisson. (Deuxième façon: découpez la pâte en 6 à 8 bandes égales (selon le nombre de portions), vous assurant que chacune soit de 10 cm (4 po) plus longue que le filet qu'elle va contenir.)

Placez les filets côte à côte, les alignant bien, sur la large bande de pâte (ou placez chaque filet au centre de la bande de pâte individuelle). Saupoudrez de sel et de poivre, et parsemez de noix de beurre. Repliez la pâte sur le poisson (ou sur chaque filet) pour l'envelopper entièrement. Placez sur une plaque de four graissée et faites cuire au four à 200 degrés C (400 F) pendant 20 minutes ou jusqu'à ce que la pâte soit d'un brun doré. Dans le cas des filets regroupés, découpez en portions.

Pendant la cuisson, préparez la sauce: faites fondre le beurre à feu moyen; ajoutez-y la farine et, tout en remuant, laissez cuire pendant 1 minute, jusqu'à ce que le mélange soit bien lié. Incorporez la crème, les champignons, la moutarde, le sel et le poivre. Faites mijoter pendant 5 à 10 minutes, jusqu'à ce que la sauce soit légèrement épaissie.

Juste avant de servir, ajoutez le sherry et réchauffez la sauce à la température désirée. Versez sur chaque portion et servez immédiatement.

... et en conserve

Un bon plat principal

Presse Canadienne

Le saumon en conserve est si commode pour les sandwiches et les salades qu'on oublie souvent de s'en servir comme plat principal.

C'est pourtant bien dommage car il permet de confectionner, en un tour de main, des repas économiques particulièrement appréciés des parents pressés qui travaillent à l'extérieur de la maison: il suffit, par exemple, pour un repas délicieux, d'assaisonner le saumon en conserve de menthe et de coriandre puis de le rouler dans des feuilles de laitue avec du riz et des crevettes.

Et le saumon, c'est bon pour la santé. Un rapport rendu public la semaine dernière par le Conseil des pêches de la Colombie-Britannique, qui analyse les quatre types de saumon en conserve produits par cette province, réaffirmait que ce poisson "est une bonne source alimentaire, bien équilibrée en protéines faciles à digérer".

L'étude menée par l'Université de Colombie-Britannique pour le compte de l'organisme, démontre que le saumon en boîte est une source d'acides gras polyinsaturés, d'omegas-3, de calcium, de potassium, de vitamines B et D, et de phosphore, et contient un taux moins important de cholestérol que ce que l'on avait d'abord cru.

Les études menées sur les acides gras de type omega-3 révèlent que les gens qui consomment du poisson pêché en eau froide, qui contient ces acides, sont moins susceptibles d'être victimes d'une attaque cardiaque.

En Colombie-Britannique, deux espèces de saumon sont particulièrement utilisés pour les conserves: le sockeye et le saumon rose. De tous le saumon pêché au large des côtes de la province, 55 pour cent est transformé en conserve, indique Mme Christina Burridge, porte-parole du Conseil des pêches.

Le saumon est l'un des rares poissons auquel on n'a pas besoin d'ajouter d'eau lorsqu'il est mis en conserve, écrit de son côté Mme Joyce Nettleton dans un livre sur les produits de la mer.

"Le liquide que l'on retrouve dans la boîte provient du poisson lui-même à cause du procedé de mise en conserve. Il contient notamment l'huile du poisson et des omegas-3. Conservez ce liquide et mélangez-le au saumon."

Une pointe d'élégance en entrée

Presse canadienne

La présentation d'un plat, surtout lorsque vous avez de la compagnie, a son importance. Un onctueuse soupe de saumon rehaussée de pointes de poivrons offrira une palette de couleurs qui se fera remarquer sur votre table.

La bisque de saumon est parfaite si vous recevez dans l'élégance, dit Christina Burridge, directrice des relations avec les consommateurs auprès du Fisheries Council de Colombie-Britannique, d'où provient cette recette.

Une soupe préparée comme au restaurant, que l'on garnira d'une volute de crème sure.

Bisque de saumon (Pour 4 à 6 personnes)

60 mL (4 c. à table) de beurre ou de margarine
125 mL (1/2 tasse) d'oignon émincé
125 mL (1/2 tasse) de céleri en dés
50 mL (1/4 tasse) de poivron vert en dés
30 mL (2 c. à table) de poivron rouge en dés
30 mL (2 c. à table) de poivron jaune en dés
45 mL (3 c. à table) de farine tout usage
250 mL (1 tasse) de bouillon de poisson ou de poulet
500 mL (2 tasses) de lait
1 boîte de 213 g (7 1-2 oz) de saumon
4 mL (3-4 c. à thé) de sel
4 mL (3-4 c. à thé) de poivre blanc
50 mL (1-4 tasse) de persil frais haché
125 mL (1-2 tasse) de crème sure
15 mL (1 c. à table) d'aneth frais haché

SOYEZ EN BEAUTÉ POUR LE TEMPS DES FÊTES

Lucette vous invitent à venir relaxer, ou vous faire faire une beauté en compagnie de Valérie et Nadine nouvellement arrivée de France.



Que ce soit:
- soin facial
- manucure
- épilation, sourcils, jambes
- maquillage
- soins du corps (massage)

En promotion le soin 3 R Jeanne Gatineau "régénérer, revitaliser, raffermir"

★ **Certificat cadeau disponible** ★

Agrémentez vos sortis avec un parfum ou eau de toilette.

Il nous fera plaisir de vous conseiller.



Institut Lucette inc

444, boul. St-Joseph, Hull, 770-1323.

PARC LANSDOWNE

DU JEU. 7 DÉC.–AU DIM. 17 DÉC.
(fermé le lundi 11 déc.)

275 artisans canadiens!
60 nouveaux artisans arrivent le 12 déc.!

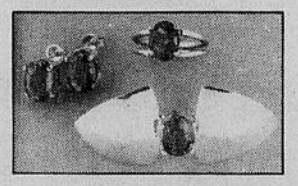
PRIX D'ENTRÉE:
Adultes 4,00$, âges d'or 3,00$, laissez-passer pour 3 visites 7,00$ Enfants de 12 ans et moins, gratuit lorsqu'ils sont accompagnés d'un adulte

HEURES:
En semaine: Midi à 22 heures, les samedis et les dimanches: 10h30 à 19h

STATIONNEMENT GRATUIT
RESTAURANT

GAGNEZ UN VOYAGE POUR 2 À COPENHAGUE COURTOISIE DE SAS

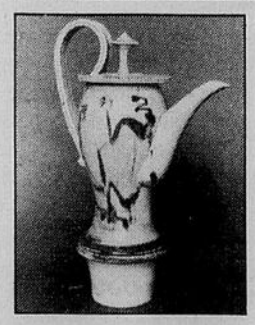






15IÈME VENTE DE NOËL D'ARTISANAT À OTTAWA





ICS LES EXPOSITIONS INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES INC.

Alimentation

La congélation : une solution avantageuse

Agence France-Presse

PARIS Presque toutes les denrées se congèlent. À condition qu'elles n'aient ni voyagé ni subi l'épreuve du stockage. À condition également de respecter certaines règles.

L'expérience prouve que certains légumes ou fruits ne se congèlent pas. Ce sont les concombres, les pommes de terre, les salades, les tomates, qui ont une forte teneur en eau, tout comme la crème fraîche et les fromages blancs.

Avant de congeler, il faut vérifier le pouvoir de congélation de votre appareil et régler le thermostat sur la position la plus basse, 5 à 6 heures avant le début de la préparation. N'ouvrez plus la porte.

Congelez autant que possible de petites portions, la congélation s'effectuera dans les meilleures conditions. Pour éviter le dessèchement, utilisez des sacs plastique spéciaux pour emballer les aliments ou des barquettes que l'on peut fermer hermétiquement.

Légumes et fruits

Les légumes du jardin doivent être cueillis à complète maturité et congelés sans attendre pour éviter qu'ils ne perdent une grande partie de leur saveur et de leur valeur nutritive. C'est d'ailleurs ainsi que procèdent les industriels du froid qui surgèlent dans les usines installées à proximité des cultures.

La plupart des légumes et des fruits sont blanchis avant congélation afin de détruire les enzymes responsables de la fermentation. Seules les herbes aromatiques ne sont pas blanchies. Pour ce faire, plongez les légumes dans de l'eau bouillante de 2 à 4 minutes selon leur grosseur. Rincez à l'eau froide.

Les fruits congelés gardent leur saveur, mais leur chair ramollit. Etendez-les en une seule couche sur une plaque et congelez-les ainsi. Ne les emballez qu'après. Les fruits qui ont tendance à noircir (cerises, raisins, pommes, poires) se congèlent dans un sirop de sucre.

Les poissons, viandes, volailles

Pour être congelé, le poisson doit être parfaitement frais. On le congèle après l'avoir écaillé et nettoyé. Détaillez les poissons de plus de 1 kg en filets et mettez du papier paraffiné entre les tranches.

La viande doit être dégraissée, emballée soigneusement et congelée très rapidement pour ne pas perdre sa qualité.

Avant congélation, les volailles doivent être lavées et dégraissées et les abats congelés à part.

Les pains et gâteaux

Une fois congelés, les pains à la levure se conservent six mois. Bien les emballer avant de les placer dans le congélateur. Les pâtes à la levure se gardent cinq semaines dans des sacs en plastique.

Les petits gâteaux cuits et la pâte à tarte non cuite se congèlent très bien. Si vous voulez congeler une tarte aux fruits, congelez le fond de tarte et les fruits séparément.

Cuisson au four à micro-ondes

Le secret: la quantité de liquide

Presse Canadienne

La cuisson au four à micro-ondes s'est trop souvent traduite par des muffins durs comme des rondelles de hockey, des gâteaux desséchés ou inégalement cuits.

Mais Mary Mouzar et sa nièce, Joanne Ulhlman, de Liverpool, en Nouvelle-Écosse, affirment avoir trouvé, par hasard, une méthode de cuisson des gâteaux, biscuits, carrés et tartes au four micro-ondes qui réussit à tout coup.

Le secret, affirme Mme Mouzar, réside dans la quantité de liquide des recettes.

C'est dans un livre sur l'étude expérimentale des aliments, rédigé en 1962 par la spécialiste alimentaire Ruth Griswold, de l'université Indiana, qu'elle a fait sa découverte. «Cela m'a amenée à penser qu'il fallait peut-être adopter une nouvelle approche pour convertir des recettes de gâteaux à la cuisson aux micro-ondes», raconte-t-elle.

En entrevue, Mme Mouzar a expliqué que selon la spécialiste américaine, des garnitures cuites à la chaleur directe donnaient une pâtisserie à la consistance plus épaisse que celles cuites au bain-marie et exigeaient moins de temps et de farine. «En fait, pour obtenir la même consistance, il fallait ajouter 50 pour cent plus de farine pour les garnitures cuites au bain-marie par rapport à celles cuites à la chaleur directe.»

Après l'avoir lue, Mme Mouzar et sa nièce ont estimé qu'elles pouvaient appliquer cette information à la comparaison entre le processus de cuisson lente dans un four conventionnel et la cuisson rapide au four micro-ondes.

«Dans nos essais, plutôt que de perturber l'équilibre des ingrédients d'une recettes, nous réduisons simplement la quantité prévue de tous les ingrédients pour parvenir à une pâte d'environ deux tasses par récipient à cuisson, puis nous augmentons la quantité de liquide d'un tiers.»

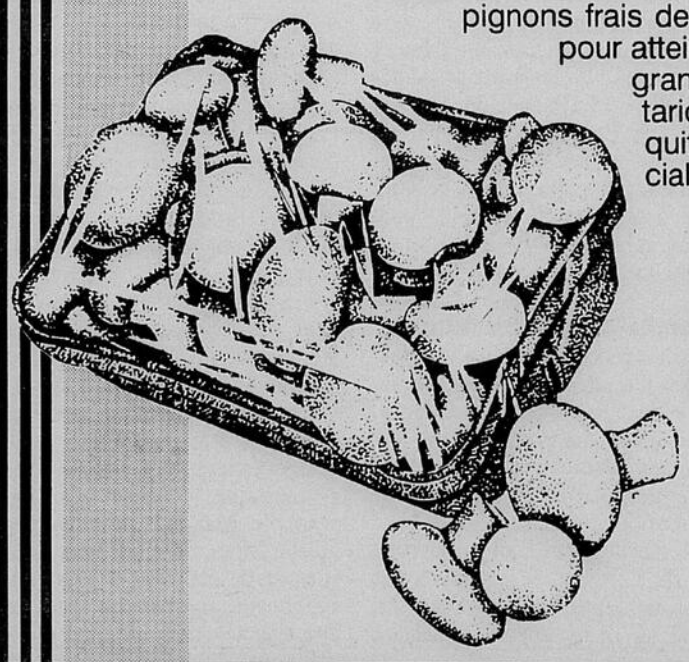
QUELQUES FAITS IMPORTANTS AU SUJET DES CHAMPIGNONS

HISTORIQUE: C'est au premier quart de ce siècle que la culture des champignons a débuté au Canada. Dans les années 1950, la production annuelle était d'environ 2 lb au pied carré. On ne cultivait les champignons que de l'automne au printemps. Le manque de connaissances scientifiques rendait la production risquée. Vers 1957, l'université de l'état de Pennsylvanie, qui effectuait des recherches sur la culture des champignons depuis les années 1930, lança un "Cours de culture des champignons" qui est encore offert aujourd'hui. Les Canadiens qui y assistèrent au fil des ans en bénéficièrent grandement. On leur doit les méthodes modernes de production des champignons au Canada et le fait que ce sont les seuls légumes cultivés concurrentiellement à longueur d'année.

PRODUCTION: Les connaissances améliorées augmentèrent la production au Canada qui atteingnit 16 millions de livres en 1962. La production continua d'augmenter grâce aux investissements dans de nouvelles installations, une technologie perfectionnée et la mécanisation. En 1968, l'Association canadienne des cultivateurs de champignons demanda au gouvernement de l'Ontario de construire un "Centre de recherches sur les champignons" et offrit son appui financier. L'Ontario produisait alors près de 70% des champignons cultivés au Canada. Le Centre ouvrit ses portes en 1971 et les données suivantes reflètent son importance. La production fut de 32 millions de livres en 1971, 51 millions en 1978, 91 millions en 1984 et atteignit 113 millions de livres par année en 1986.

CONSOMMATION: Grâce aux contributions financières des cultivateurs et de leur Association, la production augmenta plus de 10 fois en 36 ans. La qualité du produit, une publicité ingénieuse et un excellent service de livraison contribuèrent à augmenter la consommation des champignons. En 1950, la consommation per capita était de 0.75 lb. En 1985, elle avait augmenté à 5.78 lb. Selon les statistiques publiées en 1985, l'Allemagne avait la plus importante consommation per capita au monde (6.73 lb), suivie du Canada (5.78 lb) puis de la France (5.10 lb). Cette année-là, la consommation aux États-Unis ne fut que de 2.98 lb. Les cultivateurs canadiens se sont acquis l'admiration et le respect de leur fraternité internationale et méritent votre appui. Ceci attirera plus d'investissements dans de nouvelles installations modernes et vous assurera un approvisionnement futur à prix compétitif.

IMPORTATIONS: Le Canada a toujours importé une quantité raisonnable de champignons (surtout en conserve). Dernièrement, à cause du maintien artificiel de la valeur élevée du dollar canadien, la situation change rapidement. Permettez-nous de présenter des données d'importation pour les 8 premiers mois de 1988 et 1989. En 1988, on importa 24.2 millions de livres de champignons en conserve et en 1989 plus de 40 millions de livres. En 1988, l'Ontario importa 2.3 millions de livres de champignons frais des États-Unis. Cette année, le chiffre a plus que doublé pour atteindre 4.85 millions de livres. Agro Mushrooms est le plus grand importateur de champignons soi-disant frais en Ontario. Les sommes versées en paiement des importations quittent le pays à jamais et contribuent à un déficit commercial auquel nous devrons tous faire face un jour ou l'autre.



Pendant ce temps, Continental continuera à fournir à ses clients des champignons frais 7 jours sur 7. Nos champignons sont cueillis, emballés et expédiés aux marchés le même jour.

C'EST FRAIS! C'EST CONTINENTAL!

La ferme de champignons CONTINENTAL Metcalfe (Ontario) 821-1411

LE MONDE

Une cinquantaine de Canadiens impliqués

Evacuation des touristes dans le quartier Makati, à Manille

Reuter et PC

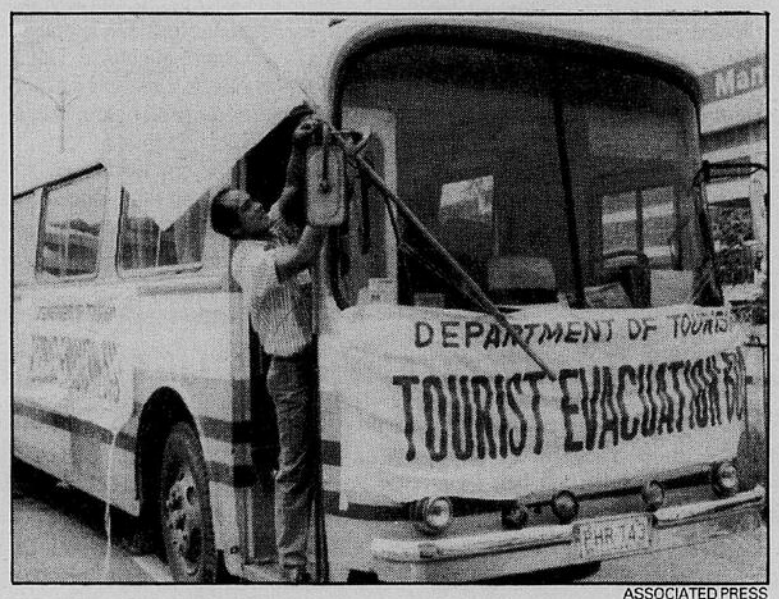
MANILLE L'évacuation des touristes philippins et étrangers —dont une cinquantaine de Canadiens— bloqués dans le quartier Makati, à Manille, a commencé, ce matin, a annoncé un responsable du tourisme philippin.

Un responsable des Affaires extérieures a déclaré hier soir que quarante-et-un Canadiens avait pu quitter les hôtels occupés par les militaires rebelles et qu'une dizaine d'autres étaient en voie d'être évacués par autobus, pendant un cessez-le-feu.

Selon les radios, 360 touristes ont pu quitter à bord de huit autocars l'hôtel Nikko, l'un des quatre hôtels de luxe situés dans ce quartier d'affaires contrôlé depuis samedi par les militaires rebelles qui cherchaient à renverser la présidente Corazon Aquino. Les clients pris au piège dans les autres hôtels devraient être prochainement évacués, a-t-on précisé de même source.

Un cessez-le-feu est observé entre forces loyalistes et rebelles et les gouvernementaux négocient la reddition des quelque 400 mutins retranchés dans le secteur, a-t-on précisé de source autorisé.

«Nous avons réussi à évacuer l'hôtel Nikko et nous espérons faire de même pour les autres hôtels», a déclaré un responsable du tourisme. L'évacuation a débuté vers 7h (18h HNE) après la conclusion d'un accord avec les rebelles.



ASSOCIATED PRESS

Un employé du ministère du Tourisme des Philippines fixe un drapeau blanc à son autocar qui doit servir à l'évacuation des touristes assiégés dans le quartier Makati, à Manille.

On estime à environ 1900 étrangers et 3000 Philippins le nombre de civils bloqués dans le quartier de Makati.

Lundi, une centaine de Canadiens avaient été évacués du secteur, selon un porte-parole du ministère des Affaires extérieures à Ottawa. Les autres ont été prévenus de demeurer où ils sont jusqu'à ce que les combats cessent, a expliqué le porte-parole.

Le sort des 215 Américains bloqués dans le quartier demeure moins certain, cependant, les mutins pouvant décider de les garder en otage en représailles à l'aide militaire américaine à la présidente philippine. «L'ingérence militaire américaine a fait échouer notre premier assaut, alors on les tient responsables», a expliqué le capitaine Albert Yen, un des mutins. «C'est de la responsabilité du gouvernement américain si nous prenons de leurs compatriotes en otage.»

Selon Frank Warner, un résident de la Nouvelle-Écosse immobilisé dans le quartier Makati, une soixantaine de rebelles fortement armés se trouvent toujours dans son hôtel, l'Intercontinental. «Je leur ai parlé et malgré leur défaite 'technique', ils sont prêts à mourir plutôt que de se rendre», a-t-il expliqué, hier, lors d'une entrevue téléphonique avec la Presse Canadienne. De 300 à 400 personnes sont confinés dans leur chambre, a-t-il indiqué.

Selon lui, un assaut des forces gouvernementales pourrait finir dans un bain de sang. «Nous ne voulons pas devenir les otages d'une situation qui pourrait durer des semaines.»

Base aérienne toujours occupée

À Cebu, deuxième ville du pays, une partie de la base aérienne de Mactan est toujours occupée sans incident par quelque 400 rebelles et tout trafic aérien est suspendu, bloquant environ 400 étrangers dans la ville. Des négociations sont en cours par l'intermédiaire du Cardinal Vidal, archevêque de la ville.

En dépit de la ténacité des derniers rebelles, Mme Aquino a déclaré qu'elle «n'envisageait pas de déclarer la loi martiale». «Les pouvoirs dont je dispose sont suffisants pour faire face à la situation», a-t-elle indiqué dans un communiqué.

Mme Aquino a constitutionnellement la possibilité de s'attribuer des pouvoirs exceptionnels pendant une période limitée à trois mois.

Avianca

Un engin a explosé à bord

Agence France-Presse

BOGOTA Un engin a fait explosion dans le Boeing 727 d'Avianca qui s'est désintégré en plein vol le 27 novembre dernier à 25 km au sud de Bogota, faisant 111 morts, a annoncé mardi l'administration colombienne de l'aviation civile.

Le directeur de l'administration, Yesid Castano, a déclaré lors d'une conférence de presse à Bogota que l'engin explosif avait une puissance suffisante pour provoquer la catastrophe. Il a précisé que les recherches effectuées par des experts colombiens et étrangers «n'ont pas permis d'établir quel type d'explosif avait été utilisé».

L'engin se trouvait apparemment sous un siège de passager, peut-être le siège 15-F, qui avait été expressément demandée par un passager identifié par la suite comme étant Alberto Prieto et qui a été tué dans la catastrophe, a indiqué M. Castano.

Nadia amoureuse de l'homme qui l'a aidée à s'enfuir

Agence France-Presse

HOLLYWOOD, Floride Nadia Comaneci est amoureuse de celui qui a organisé sa fuite de Roumanie et n'a aucun projet immédiat avec son ancien entraîneur, Bela Karolyi, ni la fédération américaine.

Devant une bonne centaine de journalistes, hier à Hollywood (Floride), la plus célèbre réfugiée politique du moment, l'ex-championne olympique de gymnastique roumaine, a levé un peu plus le voile de mystère qui planait autour d'elle depuis son arrivée le premier décembre à New York et révélé les liens étroits qui l'unissaient à l'homme qui a organisé sa fuite, le brun moustachu Constantin Panait.

Nadia et son ami, qui était à ses côtés, ont annoncé qu'ils envisageaient de vivre dans le sud de la Floride où ils allaient s'employer à régulariser leurs situations personnelles, car M. Panait est marié, et leur situation au regard de la loi américaine pour les formalités de résidence.

Comaneci et Panait ont annoncé qu'ils allaient rendre visite à la femme de ce dernier et que, pour la suite, ils ne savaient pas encore s'ils allaient immédiatement «vivre ensemble» ou si Panait entamerait immédiatement sa procèdure de divorce. «Vous voulez connaître tous mes secrets», a lancé l'ancienne gymnaste, revêtue d'un jeans et d'un pull gris.

Nadia Comaneci a encore précisé qu'elle avait rencontré son ami lors d'une réception, il y a deux ans à Bucarest, et qu'elle savait qu'il était marié mais «cela n'avait pas d'importance». M. Panait, 34 ans, est venu aux États-Unis au début de 1980 et s'est installé à Hallandale, où il exerce la profession de couvreur à son compte. Il avait apparemment la possibilité de rentrer en Roumanie et d'en sortir.

Son ex-entraîneur inquiet

En revanche, elle a affirmé qu'elle n'avait aucun projet immédiat avec Bela Karolyi, son ex-entraîneur, qui a fui la Roumanie en 1981 et obtenu la citoyenneté américaine la même année. Il dirige un camp de gymnastique à Houston.

M. Karolyi, qui était en Europe lors de l'arrivée de son ancienne élève aux États-Unis, et qui a regagné le Texas, mardi, a déclaré qu'il était heureux qu'elle prenne en charge ses propres destinées, bien qu'il «ait espéré de tout son coeur la voir reprendre la gymnastique».

«Nous avons appris ses décisions par la presse. Elle est venue aux États-Unis pour la liberté. Laissons la faire ses choix et souhaitons lui le meilleur», a de son côté déclaré Patti Auer, porte-parole de la fédération américaine.

Bela Karolyi s'est seulement inquiété de la sincérité de Constantin Panait à l'égard de la jeune fille dans l'aide qu'il lui a apportée. S'il voulait simplement devenir son agent de promotion, «cela compromettrait l'image de Nadia», a-t-il estimé.

Les propositions ne devraient en effet pas manquer pour la championne, dont la popularité est grande. Mais attention, a averti un spécialiste des relations publiques, «elle doit être prudente». «Si elle veut jouer un rôle important dans la gymnastique, ce sera très positif pour elle. Mais si la première chose qu'elle fait est de vendre des exclusivités et de chercher à gagner très vite beaucoup d'argent, cela peut être très négatif.»

EN BREF

41 profs en deux mois

ALTANISSETTA, Italie En l'absence des professeurs titulaires, une cinquantaine d'élèves de 1ère du lycée «Volta» de Caltanissetta, en Sicile, ont vu défiler 41 remplaçants au cours des deux premiers mois de l'année scolaire.

Vingt-et-un professeurs intérimaires se sont succédés en classe de 1ère H, pour huit matières, et 20 en 1ère I, pour seulement sept matières.

Après quelques heures de cours, les enseignants sont systématiquement mutés dans un autre établissement pour un autre remplacement. Quant aux professeurs titulaires, ils semblent fréquenter de moins en moins le lycée.

Pepsi-Cola et mur de Berlin

SOMERS Pepsi-Cola, 2e groupe américain de boissons gazeuses derrière Coca-Cola, diffusait mardi soir sur la chaîne nationale ABC le premier spot publicitaire sur le thème de l'ouverture du mur de Berlin.

Le spot de 30 secondes intitulé «Freedom» filmé à Berlin quelques jours après la première levée du rideau de fer doit également être diffusé en Europe de l'Ouest et de l'Est.

Parfum anti-vol pour sapin de Noël

FORT COLLINS, Colorado Les propriétaires de plantations de sapins de Noël ont trouvé une nouvelle arme contre les voleurs qui sévissent à cette période de l'année: un parfum notamment composé à partir d'urine de renard et d'essence de mouffette (mammifère projetant un liquide d'odeur infecte).

Le produit a été mis au point par le commandant Boddicker, un garde-forestier de Fort Collins, dans les Montagnes Rocheuses, au Colorado, qui l'a commercialisé sous le nom de Scrooge (personnage déplaisant en argot américain).

Condamné à deux ans de monastère

LEESBURG, Virginie Un juge de Leesburg a accepté lundi de transformer une condamnation à cinq ans de prison d'un intoxiqué à l'héroïne en deux ans à passer dans un monastère bouddhiste dans les montagnes Catskill (État de New York).

Keith Scofield, 30 ans, avait été condamné en tant que récidiviste pour possession de drogue à cinq ans de prison par le juge James Chamblin.

Vente de mari à rabais à Berne

BERNE Des partisans de la libéralisation de la drogue vont organiser trois fois par semaine une vente officielle de cannabis indigène à Berne, une action que les autorités qualifient de «totalement illégale» et ne sont pas prêtes à tolérer.

La marijuana sera vendue au prix de 20 francs suisses (14,50 $) le paquet de trois grammes.

LE MONDE



ASSOCIATED PRESS

Deux membres du Nouveau Forum, le mouvement de l'opposition en Allemagne de l'Est, installe une bannière aux fenêtres de leur nouveau local.

En Allemagne de l'Est

Lutte tous azimuts contre la corruption

Associated Press

BERLIN-EST La lutte anti-corruption s'est poursuivie hier tous azimuts en Allemagne de l'Est, avec parfois des manifestations de colère de la population, et l'assignation à résidence de l'ancien numéro un du pays Erich Honecker et d'autres anciens dirigeants du PC.

Le procureur général Guenter Wendland, vivement critiqué, a par ailleurs démissionné tandis que le chancelier ouest-allemand Helmut Kohl dépêchait à Berlin-Est son secrétaire général Rudolf Seiters pour discuter de son voyage prévu en RDA avec le premier ministre Hans Modrow.

M. Seiters en a profité pour annoncer que la RDA avait cédé à deux demandes posées par Bonn comme conditions d'amélioration des relations entre les deux pays: les Allemands de l'Ouest n'auront plus besoin de visa pour se rendre en RDA à partir du 1er janvier et n'auront plus à changer 25 marks par jour.

Ces derniers développements faisaient suite à une nouvelle manifestation, lundi soir à Leipzig, d'environ 200 000 personnes qui ont réclamé la réunification avec la RFA.

D'après l'agence ADN, tous les anciens membres du Bureau politique du Parti socialiste unifié (SED-communiste) démis le 18 octobre et vivant dans le quartier résidentiel de Wandlitz, au nord de Berlin-Est, ont été assignés à résidence. Ce qui ne change pas grand-chose dans la pratique pour M. Honecker. L'ancien chef de l'État et du parti, âgé de 77 ans, est en mauvaise santé depuis son opération de la vésicule biliaire l'été dernier et vivait déjà pratiquement reclus à Wandlitz.

M. Honecker et son entourage font l'objet actuellement d'une enquête pour corruption, tandis que trois anciens membres du Politburo sont en détention.

La RDA a par ailleurs demandé lundi l'entraide judiciaire de tous les pays d'Europe et du Proche-Orient pour tenter d'obtenir l'arrestation de l'ex-secrétaire d'État au Commerce extérieur Alexander Schalck-Golodkowski, pour trafic de devises et d'armes. Cet ancien spécialiste de l'acquisition de devises étrangères a disparu ce week-end.

Accusé d'être incapable de mener les enquêtes sur la corruption des anciens dirigeants, le procureur général Wendland a démissionné hier.

Aide de la population

Cette campagne se poursuivait en tout cas hier avec l'aide précieuse de la population, qui n'hésitait pas à dénoncer tout acte suspect. Ainsi, c'est après avoir vu de la lumière dans les bureaux de la police secrète de Berlin-Est, alors que les rideaux étaient tirés, que des habitants ont prévenu la police et le parquet.

Le parquet a mis sous scellés plusieurs de ces bureaux, dans lesquels avaient apparemment été entassées d'importantes sommes d'argent et des fiches prêtes à être évacuées. Durant la fouille des locaux, une personne a tenté de fuir avec deux grosses valises bourrées de marks et de devises, mais elle a été interceptée par des passants et remise à la police.

Thatcher réélue par son parti

Agence France-Presse

LONDRES La première ministre britannique, Mme Margaret Thatcher, s'est réjouie, hier soir, du «soutien écrasant» dont elle a bénéficié de la part des députés du parti conservateur, qui l'ont réélue à la tête de leur parti par 314 voix contre 60.

Pour la première fois en 14 ans, le leadership de Mme Thatcher a été soumis aux voix des «tories», en raison de la candidature d'un concurrent, Sir Anthony Meyer. Le résultat de ce vote a été considéré par les observateurs comme un avertissement, sans frais, pour la première ministre.

Manifestants en force au Parlement arménien

Reuter

MOSCOU Des dizaines de milliers de manifestants ont assiégé le Parlement arménien, tout au long de la nuit de lundi à mardi, en protestation contre le rejet d'une proposition visant à supprimer l'article de la Constitution sur le rôle dirigeant du parti communiste, a annoncé mardi un porte-parole du Mouvement national arménien.

M. Ovanez Mouradian a déclaré qu'environ 40 000 personnes avaient pris position autour du Parlement d'Erevan où elles sont restées de 19h lundi soir à 5h mardi, pour empêcher les députés de sortir en exigeant qu'ils reviennent sur leur vote. «Il y a eu aujourd'hui des manifestations dans toute la ville. La situation est très tendue», a-t-il dit par téléphone à Reuter.

Le Parlement a en outre rejeté une série de propositions portant notamment sur la libération de tous les prisonniers politiques et la suspension de toutes les lois votées à Moscou tant qu'elles n'auront pas été adoptées par le Parlement d'Erevan.

«Si le Parlement ne discute pas à nouveau de ces propositions demain (mercredi), le mouvement envisage de lancer un mot d'ordre de grève générale», a affirmé M. Mouradian.

Cette manifestation a marqué une nouvelle étape dans la dégradation des relations entre le Kremlin et l'Arménie, dont les députés avaient voté vendredi le rattachement de l'enclave du Nagorno Karabakh à leur République. Ce vote était intervenu juste après que Moscou eut décidé de rendre le contrôle de cette région à majorité arménienne à la République d'Azerbaïdjan.

Exclus après l'écrasement du Printemps de Prague

Réhabilitation de 500 000 communistes

Agence France-Presse

PRAGUE Le secrétaire général du Parti communiste tchécoslovaque (PCT), Karel Urbanek, a annoncé hier soir la mise en route d'un processus de réhabilitation générale des 500 000 communistes exclus après l'écrasement du «Printemps de Prague».

Cette décision, notent les observateurs, constitue la suite logique de la condamnation, lundi à Moscou, par les dirigeants du Pacte de Varsovie, de l'invasion le 21 août 1968 du territoire tchécoslovaque par les forces soviétiques, bulgares, est-allemandes, hongroises et polonaises, pour mettre fin à l'expérience du «socialisme à visage humain» menée par Alexander Dubcek et son équipe de communistes réformateurs.

Autre conséquence de la déclaration du Pacte de Varsovie: on a appris officiellement mardi soir que des experts soviétiques et tchécoslovaques se réuniront «dans les meilleurs délais» à Prague pour entamer les négociations sur le retrait des 75 000 militaires soviétiques encore stationnés dans le pays. La délégation tchécoslovaque sera présidée par un vice-ministre des Affaires étrangères, Ezven Vacek.

Par ailleurs, une commission d'enquête parlementaire a demandé que deux des principaux dirigeants communistes limogés ces derniers jours, l'ex-secrétaire général du PCT Milos Jakes et l'ex-chef du PC à Prague, Milan Stepan, soient déchus de leur mandat parlementaire.

Elle les a désignés comme étant les principaux responsables politiques de la répression brutale de la manifestation étudiante du 17 novembre dernier, à l'origine du renouveau politique en Tchécoslovaquie. MM. Jakes et Stepan sont encore membres du comité central du PCT.

On interrompt les variétés télévisées

M. Urbanek, qui a succédé à M. Jakes, a annoncé lui-même le processus de réhabilitation à la télévision, qui a pour la circonstance interrompu un programme de variétés.

Le secrétaire général du PCT a déclaré que «conformément au projet de 'programme d'action'» adopté par le Politburo il y a quelques jours, «nous nous rallions aux sources d'inspiration du 'Printemps de Prague' en 1968. Nous considérons comme nul le document 'Leçon de la crise de 1968' qui justifiait la liquidation des efforts de réforme et le renforcement des méthodes bureaucratiques de la direction (du PCT) après 1968».

«Nous nous exprimons pour l'entière réhabilitation politique de tous ceux qui, pour avoir exprimé leur désaccord avec l'intervention militaire, ont été forcés de quitter le parti», a ajouté M. Urbanek.

Les dirigeants du Forum civique (opposition) n'ont pu réagir immédiatement à l'annonce de cette information. Mais cette nouvelle mesure devrait être bien accueillie, puisqu'elle faisait partie de leurs exigences.

Cependant, les dirigeants du Forum civique demandent aussi qu'une commission d'enquête indépendante, et non pas simplement composée d'historiens de pays du Pacte de Varsovie, se penche sur les événements de 1968.

Ils réclament encore que soit réglé le statut de tous les Tchécoslovaques qui ont fui leur pays pour échapper à la normalisation, menée d'une main de fer par l'actuel chef de l'État, Gustav Husak.

Ils souhaitent enfin que toute la lumière soit faite pour savoir quels dirigeants du PCT en 1968 avaient fait appel à Moscou pour demander l'intervention militaire du Pacte, un point d'histoire qui n'a jamais été éclairci.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Nous sommes à la recherche d'un/e

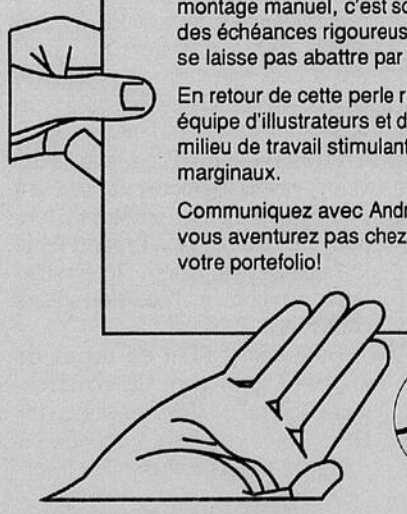
maquettiste chevronné/e...

qui aime la pression

Le candidat idéal a déjà fait ses preuves au sein d'un quotidien ou d'un hebdomadaire. La mise en page et le montage manuel, c'est son affaire! Habitué à rencontrer des échéances rigoureuses et à travailler en équipe, il ne se laisse pas abattre par la besogne.

En retour de cette perle rare qui viendra compléter notre équipe d'illustrateurs et de concepteurs, nous offrons un milieu de travail stimulant, un salaire et des bénéfices marginaux.

Communiquez avec André ou Michel au **446-5431**, et ne vous aventurez pas chez nous sans votre curriculum et votre portefolio!



LES ILLUSTRATEURS DE L'OUTAOUAIS INC.
C.P. 130, 645, rue Edwards
Rockland, Ontario K4K 1K3

L'ÉCONOMIE

Négociations du GATT

Québec veut envoyer un observateur

Suzanne Dansereau
Presse Canadienne

QUÉBEC Le gouvernement du Québec songe à envoyer un observateur aux prochaines négociations internationales sur les échanges commerciaux (GATT) et il est présentement en pourparlers avec Ottawa à ce sujet.

C'est ce que le ministre des Affaires internationales John Ciaccia a fait savoir, hier, lors de la période des questions en Chambre.

M. Ciaccia était interrogé sur les gestes que le gouvernement québécois a posés pour tenter de calmer les inquiétudes de l'Union des producteurs agricoles (UPA) concernant les négociations du GATT sur l'agriculture — inquiétudes qui seront exposées au congrès de l'organisme qui a débuté hier à Québec.

On sait que l'UPA craint fortement que les négociations du GATT n'aboutissent à l'annulation de l'article 11 de l'Accord qui protège le système canadien de gestion de l'offre de produits agricoles.

Le ministre Ciaccia a expliqué hier qu'il avait envoyé une lettre à son collègue fédéral John Crosbie pour lui faire part des craintes de l'UPA.

Dans cette lettre, qui a été déposée en Chambre, Québec réitère son appui aux revendications de l'UPA. Il demande que soient maintenues les deux grandes politiques agricoles canadiennes qui permettent d'assurer la sécurité des prix et des revenus des producteurs agricoles.

La première est le système de gestion des approvisionnements qui permet d'appliquer aux productions laitières et avicoles un contrôle de la production, des prix intérieurs et des importations. L'autre politique stabilise les prix et les revenus de plusieurs productions agricoles au moyen de déboursés provenant de contributions des gouvernements et des producteurs.

Le gouvernement québécois y énonce également les paramètres selon lesquels l'article doit être modifié, le cas échéant.

M. Ciaccia a indiqué que depuis l'envoi de cette lettre, le 16 novembre dernier, il avait reçu des assurances du ministre Crosbie, à savoir qu'Ottawa défendrait les agriculteurs québécois lors des négociations du GATT.

Le ministre provincial a ajouté que le gouvernement québécois songeait à envoyer un observateur lors des négociations pour surveiller de près cette question. Une proposition à laquelle le ministre fédéral n'a pas dit non, a souligné M. Ciaccia.

Cette préoccupation du gouvernement du Québec se manifeste clairement au moment où l'UPA se réunit en congrès dans la Vieille capitale et au moment où l'Opposition péquiste accuse le gouvernement Bourassa d'offrir un soutien «timide» aux agriculteurs du Québec.



PRESSE CANADIENNE

Le ministre John Cuaccia

Ottawa émettra des actions

LeDroit

OTTAWA La ville d'Ottawa offrira aux investisseurs privés des actions à responsabilité limitée en vue de recueillir des fonds pour la rénovation de 1264 unités de la Société de logement à but non lucratif administrée par la municipalité.

Les retombées de cette vente d'action sont évaluées à 13 millions $. Les acheteurs bénificieront d'exemptions fiscales, selon une décision que Revenu Canada vient tout juste de rendre.

Les rénovations, qui commenceront au début de l'année prochaine, s'échelonneront sur une période de 10 ans. Elles seront effectuées sur les plus anciens complexes domiciliaires.

Cette mesure n'aura aucune incidence financière sur les locataires de ces immeubles. Le maire James Durrell tient une conférence de presse sur le sujet aujourd'hui.

Concilier environnement et économie: une utopie?

Jules Richer
LeDroit

OTTAWA Concilier intérêts économiques et environnement: utopie ou objectif réalisable? Le nouvel Institut de recherche sur l'environnement et l'économie (IREE) qui a vu officiellement le jour, lundi, à l'Université d'Ottawa, tentera de répondre à cette question en prenant le pari de mener à bien cette tâche difficile.

«Il est possible de continuer le développement économique tout en protégeant l'environnement. On peut y arriver grâce à l'apport de la technologie», a affirmé le Dr Philippe Crabbe, à l'occasion d'une conférence de presse.

Doté d'un budget de départ de 250 000 $, provenant du gouvernement fédéral et de l'université, l'IREE commence ses activités en comptant cinq chercheurs à son service. Une de ses premières tâches sera de concevoir un indicateur sur l'environnement.

«Nous voulons établir un indicateur national qui va refléter la santé de l'environnement, comme les indicateurs qui sont publiés dans les sections économiques des journaux», dit Le Dr Crabbe.

La réalisation de méthodes pour comptabiliser les ressources naturelles fait également partie du mandant de l'institut.

Ainsi, il ne s'agit plus de voir les forêts uniquement comme des pourvoyeurs de matières premières, mais plutôt comme les éléments d'un écosystème. Cette façon de voir n'a rien de nouveau. Cependant, c'est la première fois qu'on tentera d'aborder la question avec l'aide d'outils d'évaluation employés par les économistes.

Ce travail de réflexion n'a pas seulement pour but de jeter un regard macro-économique sur l'environnement, mais aussi de bâtir des politiques de gestion à long terme.

Selon le Dr Crabbe, le débat actuel sur l'environnement est influencé par des crises — des désastres bien souvent — et des prises de positions très émotionnelles.

«Nous voulons identifier les problèmes, trouver des remèdes qui peuvent venir de tous les secteurs des sciences humaines», précise-t-il.

Un des seuls instituts du genre au pays, l'IREE aura pour mission également de faire appel à toutes les ressources dont l'Université d'Ottawa dispose. Outre l'approche économique, l'organisme compte aussi adopter une approche multidisciplinaire au problème de la dégradation de l'environnement.

D'ici deux ou trois ans, l'IREE prévoit offrir des diplômes de premier et deuxième cycles aux étudiants qui y suivront des cours.

EN BREF

TORONTO 3939,84 (12,82)

MONTRÉAL 2007,53 (10,47)

DOW JONES 2741,68 (11,95)

DOLLAR 0,8596 $ US (0,0003)

OR ▲ 467 $ CAN

ARGENT ▲ 6,506 $ CAN

Profits pour Newbridge Corp

OTTAWA Les ventes aux compagnies de téléphone américaines continuent d'alimenter la croissance rapide de la Newbridge Networks Corp. Le fabricant de matériel de télécommunications de Kanata a déclaré un bénéfice de cinq millions $ sur un chiffre d'affaires de 31,7 millions $ pour le deuxième trimestre clos le 5 novembre. Ces chiffres se comparent à 1,3 million $ et 14,1 millions $, respectivement, pour la même période l'an dernier.

Maxwell vend Osborne

MONTRÉAL Robert Maxwell, président du conseil et chef de la direction de Maxwell Communication Corporation Plc, a annoncé lundi la vente de ses intérêts dans Usborne Publishing Ltd qui correspondaient à 49 % des parts. Usborne Publishing Plc en est l'acquéreur et la somme a été versée au comptant, indique un communiqué.

Mazarin s'unit à Cassiar Mining

QUÉBEC La compagnie d'exploration minière Mazarin inc. a annoncé lundi la conclusion d'une entente avec Cassiar Mining Corp., de Vancouver, relative à l'exploitation en commun du gisement de graphite de Fermont, au Québec. Mazarin explique, dans un communiqué, que Cassiar acquerra un intérêt de 50 % dans le projet moyennant un investissement total de 14 millions $.

Dividende de Socanav

MONTRÉAL Socanav inc. a déclaré un dividende de 8,75 cents sur les actions subalternes à droit de vote, catégorie A, et un dividende de 3,75 cents sur les actions de catégorie B.

Ottawa mis au pied du mur

Virage à 180 degrés de l'UPA

Bernard Racine
Presse Canadienne

QUÉBEC «Je vous annonce que l'Union des producteurs agricoles va opérer un virage à 180 degrés en 1990. Nous allons préparer nous-mêmes les États généraux de l'agriculture québécoise.»

C'est l'affirmation qu'a faite hier le président général de l'UPA, Jacques Proulx, à l'ouverture du 65e congrès de l'organisation.

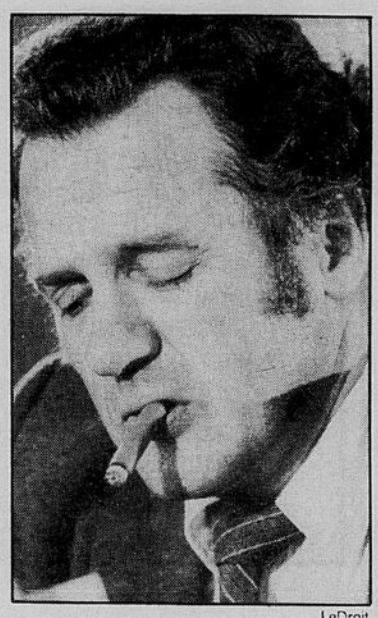
Ce «congrès du renouvellement» marquera, d'après des informations, un virage important dans la position politique de l'UPA, un virage qui pourrait aller jusqu'à l'adoption de la souveraineté du Québec comme prise de position politique.

M. Proulx n'a cependant pas précisé ce que voulait dire son virage de 180 degrés ni ce qu'allaient être les États généraux. Ces États généraux seraient tenus en septembre prochain.

Ils ne seront pas une occasion d'écouter parler les experts en agriculture, a laissé entendre M. Proulx. «Finie l'époque où l'on nous disait quoi et comment faire. Je le proclame aujourd'hui: il n'y a pas plus experts en agriculture que les agriculteurs eux-mêmes; il n'y a de meilleure vision d'avenir pour notre profession que la profession elle-même; il n'y a de conscience réaliste d'un futur juste et équitable que parmi nous.»

Les agriculteurs en ont assez du système politique actuel dans lequel la juridiction de l'agriculture est partagée entre les gouvernemnts fédéral et provincial. Les agriculteurs québécois sont convaincus que le fédéral ne défend pas leurs intérêts et qu'il sacrifie à tout moment l'agriculture québécoise pour faire vendre les céréales canadiennes produites dans l'Ouest.

«Nous sommes aujourd'hui, du premier au dernier des 47 000 producteurs, déterminés à vous demander des comptes jour après jour. Qu'on se le dise, nous reprenons notre place au soleil, qu'on le veuille ou non», a averti M. Proulx.



LeDroit

Jacques Proulx

Les députés fédéraux

Le président général de l'UPA, par-dessus les congressistes, s'est aussi adressé aux députés fédéraux.

«Si certains pensent que la mort du lac Meech exige d'eux qu'ils quittent Ottawa, j'estime que le sacrifice planifié de notre agriculture exige que tous les Québécois qui siègent à Ottawa claquent la porte, si le gouvernement fédéral ne modifie pas sa position quant à l'agriculture québécoise.»

M. Proulx a passé en revue les problèmes auxquels les agriculteurs sont confrontés de nos jours: mondialisation des marchés, libre-échange avec les États-Unis, respect de l'environnement, gestion des fermes qui représentent de nos jours des investissements renversants, le peu de formation de la main-d'oeuvre agricole québécoise.

La mondialisation doit signifier des marchés plus ouverts, elle doit vouloir dire assainissement et non justification de l'anarchie comme maintenant.

Au niveau de la formation qui est la base même de notre réussite, les agriculteurs québécois sont déficients. La main-d'oeuvre agricole québécoise est formée à 15 % seulement comparativement à 85 % dans certains pays d'Europe.

«C'est indécent. Il est essentiel qu'on trouve le moyen de développer cette matière grise-là.» Si on n'est pas formé, on ne fera pas face à la mondialisation, à la révision, aux problèmes de l'environnement, à la concurrence féroce qui va exister. Ce n'est pas avec 15 % de notre main-d'oeuvre formée qu'on va réussir.

«Il faut donner un coup de barre important, il va falloir adapter nos institutions à notre réalité. Ces institutions, il faut les remettre à notre service comme on l'a fait dans les années 60 et 70.»

Bombardier: plus d'employés en Europe qu'ici

Agence France-Presse

PARIS L'acquisition par Bombardier (aéronautique et transport en commun) d'ANF-Industrie, deuxième constructeur français de matériel roulant ferroviaire, donne au groupe québécois le deuxième pilier de son développement ferroviaire en Europe, après Brugeoise et Nivelles (BN, Belgique), a souligné hier à Paris, Laurent Beaudoin, président du conseil et chef de la direction de Bombardier.

Quelques heures après l'officialisation à Crespin (Nord) de la transaction réalisée pour 22 millions $, M. Beaudoin a souligné à Paris que le groupe québécois avait dorénavant plus d'employés en Europe qu'en Amérique du Nord, précisant que le marché du matériel ferroviaire est quatre fois plus important en Europe qu'en Amérique du Nord.

Il a néanmoins souligné que Bombardier veut conserver un équilibre de développement entre les deux continents et ses activités, l'aéronautique (40 %), le ferroviaire (30 %), les biens de consommation motorisés (20 %) et la défense (10 %).

Dans le domaine aéronautique, Bombardier, qui produit notamment les avions Canadair a regretté que «la France n'ait toujours pas commandé les Super-Canadair CL215-T dont elle a besoin».

«Nous avons développé avec la France et l'Espagne cette nouvelle version turbopropulsée du bombardier d'eau qui sera bientôt homologuée», a rappelé M. Beaudoin. «Il y avait un engagement moral, nous avons rempli nos obligations, le gouvernement français n'a pas rempli les siennes», a ajouté le grand patron de Bombardier.

NOMINATION



JÉRÔME CLÉMENT

M. Jérôme Clément, bien connu dans le domaine du service financier, se joint à l'équipe de

GAUDREAU, BERTRAND & ASSOCIÉS

La firme Gaudreau & Bertrand offre du financement résidentiel et commercial. On y trouve des hypothèques, prêts personnels, marges de crédit, prêts aux entreprises, et des abris fiscaux. Gaudreau & Bertrand est la seule firme de services financiers dans l'Outaouais québécois à offrir tous ces services.

M. Jérôme Clément se fera un plaisir de mettre à votre disposition ses 11 années d'expérience.

GAUDREAU, BERTRAND & ASSOCIÉS

225 boulevard La Gappe, Gatineau (Québec)
243-3400

CENTRE HOSPITALIER PIERRE-JANET

PROJET:
CENTRE HOSPITALIER PIERRE-JANET substitution de fenêtres

Propriétaire:
La Corporation de l'Hôpital Pierre-Janet
20, rue Pharand
Hull, Québec
J9A 1K7
(819) 771-7761

Architecte:
Marcel Landry, architecte
139, boul. de l'Hôpital,
Gatineau, Québec,
J8T 8A3

Des soumissions sont demandées pour la substitution de fenêtres du CENTRE HOSPITALIER PIERRE-JANET.

Les Entrepreneurs Généraux intéressés à soumissionner sur ce projet pourront se procurer les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements au bureau de l'architecte moyennant un dépôt non remboursable au montant de vingt-cinq dollars (25,00 $) à partir du 7 décembre 1989.

Les soumissions de l'entrepreneur général et des sous-traitants devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10% (dix pour cent), du montant de la soumission, à l'ordre du Propriétaire ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans les enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au Centre hospitalier Pierre-Janet situé au 20, rue Pharand, Hull, Qué., jusqu'à 14:00 heures, heure en vigueur localement le 18 décembre 1989, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

LA CORPORATION DE L'HOPITAL PIERRE-JANET
M. Roger Paquet,
directeur général.

ATTENTION INVESTISSEURS



Hâtez-vous
Abri fiscal pour 1989

39 condominium de deux chambres à coucher et 1 de une chambre à coucher.

Situés au nouveau centre-ville de Gatineau

À PARTIR DE **$47,000**

- Dépôt initial de $500 seulement
- Revenus garantis pour une période de 3 ans
- Taux hypothécaire inférieur à celui en vigueur et garanti pour 3 ans
- Gestion professionnelle garantie

Pour de plus amples informations
561-6439
Les condominium La Seigneurie Du Barry inc.

Les condominiums La Seigneurie du Barry

22, rue Du Barry, Gatineau

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES CATHOLIQUES D'OTTAWA

offre des programmes éducatifs de qualité à plus de 10,000 étudiants dans Ottawa, VAnier et Rockcliffe Park, Fondé en 1856, le Conseil exploite présentement 28 écoles anglophones et emploie plus de 800 personnes.

APPEL D'OFFRES
pour
DÉMOLITION

Des offres scellées, clairement marquées "OFFRES POUR LA DÉMOLITION DU 461-463, RUE LISGAR", et adressées au Trésorier du Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa, 140, rue Cumberland, Ottawa (Ontario), seront acceptées jusqu'à 15 heures le MARDI 12 DÉCEMBRE, 1989 pour la démolition et l'enlèvement d'un immeuble de deux logis de deux étages, situé au 461-463 de la rue Lisgar, Ottawa (Ontario).

On peut se procurer les documents de soumission et le chaier des charges en s'adressant au Service des Approvisionnement pièce 204, 140, rue Cumberland, Ottawa (Ontario)

On n'acceptera nécessairement ni la plus basse ni aucune autre des offres présentées.

LE CONSEIL OFFRE DES CHANCES ÉGALES D'EMPLOI ET UN MILIEU DE TRAVAIL SANS FUMÉE

140, rue Cumberland, Ottawa (Ontario) K1N 7G8 (613) 237-5660

Bonnie Kehoe — *Présidente*
G.R. Moore — *Directeur de l'Éducation et secrétaire-Trésorier*

L'ÉCONOMIE

Mesures draconiennes de redressement

IBM supprime au moins 10 000 postes aux É.-U.

AFP et LeDroit

ARMONK, E.-U. Confronté à un marché stagnant et à une concurrence accrue, IBM, numéro un mondial de l'informatique, a annoncé hier des mesures draconiennes de redressement comprenant la suppression d'au moins 10 000 emplois aux États-Unis et le rachat de ses propres actions à hauteur de quatre milliards $.

«Les décisions que nous avons prises montrent que nous sommes déterminés à faire d'IBM la plus compétitive des firmes dans un marché toujours en expansion», a déclaré le président d'IBM, John Ackers devant un parterre d'analystes financiers.

Des mesures de restructuration, de consolidation et de réduction de capacités de production seront prises, a ajouté M. Ackers, sans toutefois préciser la nature exacte des réformes. Les analystes estiment qu'elles pourraient se traduire par la fermeture d'usines et la vente éventuelle de filiales.

Le but, a poursuivi M. Ackers, est de réduire d'environ un milliard $ par an les coûts de production d'IBM. Les rentrées financières progressent actuellement moins vite que les dépenses, explique-t-on.

IBM va enfin supprimer plus de 10 000 emplois aux États-Unis d'ici à la fin de 1990, ramenant à 206 000 les effectifs de la firme qui étaient de 243 000 en 1985. IBM emploie 387 000 personnes dans le monde.

Dans un communiqué émis par IBM Canada, hier, la compagnie précise que cette mesure n'affectera pas ses opérations au Canada. Des efforts de rationnalisation ont été entrepris au cours des dernières années, explique le communiqué, pour augmenter la productivité de ses usines canadiennes en réaffectant certains de ses employés afin de prévenir les mises à pied.

IBM rachètera aussi pour quatre milliards $ de ses propres actions.

IBM avait déjà annoncé avoir dégagé un milliard $ au rachat de ses actions en octobre dernier. Lancé en 1986, le programme de rachat d'actions atteint désormais 10,5 milliards $ et représente approximativement 15 % des parts de la firme (sur le nombre des actions en circulation en 1986).

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

FLEURISTE
DEMANDÉ (E)
Minimum 3 ans d'expérience
(819) 684-6023

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES
$20,000 à $35,000 par année

— Postes maintenant ouverts à toute personne désirant faire une carrière à l'intérieur de la filiale locale d'une grande compagnie internationale.
— C'est une possibilité de carrière très importante offerte à toute personne ambitieuse qui désire aller de l'avant.

Pour être admissible, vous devez avoir la confiance en soi et une personnalité agréable, posséder un certificat d'études secondaires ou l'équivalent, posséder une automobile.

Expérience préalable non requise. Vous participerez à un stage de formation de 3 semaines. Votre revenu proviendra des affaires déjà établies et des nouvelles ventes. Vous recevrez un revenu de départ garanti, "à être discuté lors de l'entrevue".

C'est une position réservée aux personnes qui désirent aller de l'avant.

Téléphonez maintenant pour prendre un rendez-vous

Appelez entre 9 h 00 et 20 h 00
Bernard Chapados
568-5252

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE d'Ottawa-Carleton

Service des transports

Couloir sud-est de transport en commun
De la station Hurdman à la station Billings Bridge
Couloir de transport en commun
Service de l'Hydro à la station Smyth

Ce contrat comprend : excavation, nivellement, travaux d'égout, structures en béton et installations électriques.

On peut se procurer les plans, cahiers des charges, informations et modèles de soumission au **Service des transports, 222, rue Queen, 12e étage, OTTAWA (Ontario) K1P 5Z3.** Pour obtenir des renseignements, composer (613) 560-1272.

Les soumissions cachetées et adressées au greffier régional seront reçues par ce dernier au **222, rue Queen, 14e étage, OTTAWA (Ontario) K1P 5Z3, jusqu'à 15 h, heure locale,**

Le mardi 19 décembre 1989

La soumission la plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement retenue. S'il arrive qu'on ne reçoive qu'une seule soumission, la Municipalité se réserve le droit de l'accepter ou de la refuser.

TRN201/31121

MANIFESTATIONS D'INTÉRÊT

DEMANDE DE MANIFESTATIONS D'INTÉRÊT - SERVICES D'INGÉNIERIE - INSTALLATION D'ENTRETIEN ET DÉPÔT DE NEIGE DE LA MROC, MAPLE GROVE

La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton invite par la présente les firmes d'ingénieurs-conseils intéressées à se charger de la concetion de la nouvelle installation de 23 000 pieds carrés de Maple Grove, dans la ville de Kanata, à présenter une "manifestation d'intérêt". Ces manifestations d'intérêt doivent comprendre des renseignements de base sur votre firme, dont vos ressources en matières de personnel et votre expérience en ce qui concerne les édifices administratifs/garages d'entretien municipaux.

Il s'agit d'une demande de **manifestations d'intérêt** seulement, où il ne devrait être fait mention d'**aucun prix.**

Un comité de sélection examinera les soumissions et établira une liste choisie des firmes remplissant les conditions requises.

Les manifestations d'intérêt doivent parvenir à la:

Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
Service des transports, Direction de l'entretien
735, avenue Industrial
Ottawa (Ontario) K1G 5J1

au plus tard à **11 h, heure locale, le jeudi 21 décembre 1989.**

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec le Service des transports de la MROC, **au 739-3113, et demander Donald R. Prince, coordonnateur du projet.**

TRN203/31121

Greffier régional, 222, rue Queen, 14e étage, Ottawa (Ontario) K1P 5Z3 - 560-2058.

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES CATHOLIQUES D'OTTAWA

APPEL D'OFFRES

pour

- Peinture et fournitures de peintre
- Remplacement de vitres

— On recevra jusqu'à 15 heures, le 15 décembre 1989 des offres scellées, adressées au TRÉSORIER du Conseil.
— Les intéressés peuvent se procurer les documents de soumissions et les spécifications su Service des Approvisionnements, pièce 204, au 140, rue Cumberland, OTTAWA.
— Les offres doivent être scellées et clairement identifiés.
— On n'acceptera nécessairement ni la plus basse, ni aucune autre soumission.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

OUVERTURE DE POSTE
INSPECTEUR EN ÉVALUATION FONCIÈRE

QUALIFICATIONS:
— Détenir un D.E.C. en évaluation foncière;
— Ou avoir de l'expérience pertinente;
— Bonne connaissance du territoire serait un atout;
— Avoir un esprit d'équipe;
— Avoir expérience en inspection commercial serait un atout.

DESCRIPTION DU POSTE:
Sous la surveillance de son supérieur immédiat l'employé devra inspecter les permis résidentiels, les ventes et remplir la fiche paramétrique appropriée. Semaine de 35 heures de travail, cependant pourrait être appelé à faire jusqu'à 44 heures.

TRAITEMENT:
Selon les qualifications et compétences, entre 15 000 $ et 22 000 $.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION POUR LE CONCOURS:
Les candidat(es) intéressé(es) sont prié(es) de faire parvenir avant le mercredi 20 décembre 1989 à 15h00 leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Concours inspecteur en évaluation foncière
MRC de Papineau
266 rue Viger
Papineauville, Qc
J0V 1R0

Donné à Papineauville, ce 4 décembre 1989

Paul André David
Directeur général

Les scouts du district d'Ottawa recherchent un

directeur général
H. ou F.

Le défi: coordonner activement les efforts de 400 bénévoles pour servir le développement du scoutisme dans l'est ontarien.

Les fonctions: assurer l'administration générale de l'organisation; administrer et diriger le Bureau scout (3 employés); assurer la gestion générale du camp scout.

Le candidat: peut être jeune retraité ou jeune diplômé, mais doit être spécialement intéressé au scoutisme et à sa promotion; il vise un salaire supérieur à $ 30 000, plus avantages.

Présentez votre candidature en écrivant immédiatement à: Pierre Cremer, Président du conseil
Les scouts du district d'Ottawa
123, avenue Beechwood
Ottawa, Ontario K1M 1L5

Description de tâches et renseignements supplémentaires disponibles sur demande au Bureau scout (téléphone 741-3366).

Les scouts du district d'Ottawa
Fédération des scouts de l'Ontario
Association des scouts du Canada

Le but du mouvement scout est de former des hommes, des femmes, des citoyens possédant santé, bonheur et disponibilité à aider leur prochain.
-- B.P.

AGENCE DE CENTRAIDE OTTAWA-CARLETON

L'ÉCONOMIE

Défense des intérêts commerciaux nationaux

Les É-U justifient le recours à l'unilatéralisme

Agence France-Presse

GENÈVE Les États-Unis ont implicitement justifié hier le recours à l'unilatéralisme dans la défense de leurs intérêts commerciaux par le «caractère inadéquat» des règles du GATT (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce).

Répondant aux critiques formulées à l'encontre de la politique commerciale américaine au cours de la 45e session des parties contractantes du GATT, le représentant américain, l'ambassadeur Rufus Yerxa, a déclaré que «certains voudraient faire croire que l'on peut résoudre tous les problèmes en mettant simplement en accusation les États-Unis».

«Le problème qui nous afflige tous, a-t-il dit, est que les règles du GATT sont inadéquates. Aussi longtemps qu'elles le resteront, les pays recourront à leurs propres méthodes pour défendre ce qu'ils croient être leurs intérêts nationaux fondamentaux.»

Dangereux

S'en prenant, sans les nommer, à certains pays d'Asie, dont le Japon et l'Inde, et à la politique agricole de la CEE, M. Yerxa a souligné: «Il est quelque peu dangereux pour ceux qui maintiennent des barrières tarifaires et non tarifaires élevées de mettre en cause l'unilatéralisme du premier importateur mondial, dont la moyenne des tarifs douaniers réels est inférieure à cinq pour cent.»

«De même, a-t-il poursuivi, il n'est pas indiqué qu'un partenaire, pratiquant une politique agricole hautement protectionniste et unilatérale, se montre si impatient de condamner la politique commerciale d'un pays, qui propose, et est prêt à accepter, des réformes profondes dans l'agriculture.»

Pour M. Yerxa, «le GATT n'a pas répondu à l'attente des États-Unis»: les tarifs douaniers sont encore très hauts dans de nombreux pays, notamment en développement, les barrières non tarifaires abondent de par le monde, de larges portions du commerce, comme l'agriculture et les services, sont couvertes de manière inadéquate ou pas du tout. «C'est pourquoi, a-t-il ajouté, aucun pays ne peut porter de jugement sur un autre à ce stade.»

Lundi, le représentant de l'Inde, l'ambassadeur B. K. Zutshi, s'était élevé contre le droit que les États-Unis s'étaient arrogés de mettre son pays, comme le Japon et le Brésil, sur une «liste noire» pour leurs pratiques «déloyales et préjudiciables aux intérêts commerciaux américains».

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques

PRÉPOSÉ(E) AUX COMMANDES

Tâche
- prépare les commandes à partir de bons de livraison
- à l'occasion emballe les commandes
- averti le ou la responsable lorsqu'il manque des documents dans l'inventaire
- participe aux envois publicitaires
- participe à la réception de la marchandise ou des colis qui arrivent au Centre et les achemine aux destinataires concernés

Exigences
- 12e année ou l'équivalent
- qualités d'organisation et précision
- connaissance du français oral et écrit et de l'anglais

Salaire selon l'échelle salariale du CFORP
Avantages sociaux très intéressants
Entrée en fonction le 8 janvier 1990

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae avant le 11 décembre 1989 à l'adresse suivante.

Le Directeur du personnel
Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques
339, rue Wilbrod, Ottawa (Ontario) K1N 6M4

Commission régionale de logement Ottawa-Carleton

Ontario

APPEL D'OFFRE

TC-90-828 Entrepreneurs d'entretien d'alarme à feu
Contrat pour service d'alarme à feu pour divers sites à Ottawa-Carleton.

TC-90-829 Entrepreneurs Généraux
Réparations, parc de stationnement au OH-17 Manoir Bellevue, Ottawa, Ontario.

La Commission régionale de logement d'Ottawa-Carleton recevra des soumissions jusqu'à 11:00 A.M., heure locale, **mardi le 19 decembre, 1989** où elles seront dépouillées en public. Les devis et formulaire de soumission sont disponibles, au coût de 10,00$ non remboursables pour chaque ensemble de documents, à la **Commission régionale de logement d'Ottawa-Carleton, 1545 avenue Carling, chambre 102, Ottawa (Ontario)** où téléphonez au **(613) 728-1600, poste 256.** La plus basse ou toute autre soumission peut être refusée.

Directeur des finances et de l'administration

SUMA...C'EST ACCOMPLIR — VAL-DES-MONTS

MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

AVIS PUBLIC

LA MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS EST À LA *RECHERCHE*

D'UN (1) INSPECTEUR D'ARRONDISSEMENTS DE VOIRIE (CONTREMAÎTRE)

CONCOURS NO 890705-01

POSTE CADRE
Relève du Secrétaire-trésorier de la Municipalité de Val-des-Monts, le titulaire devra posséder les qualifications requises et prêt à assumer les attribuations suivantes:

FONCTIONS
Planifier, coordonner, contrôler, organiser et effectuer les diverses tâches prévues au Code municipal concernant la voirie, les mauvaises herbes et l'agraire. Posséder les charges et devoirs en conformité avec le Code municipal et les règlements municipaux.

EXIGENCES
Posséder les qualifications requises à l'emploi. Un minimum d'un cours collégial. Une expérience dans des tâches similaires jugée équivalente sera prise en considération. Avoir les aptitudes et les qualités personnelles appropriées pour diriger des employés syndiqués.

TRAITEMENT
À négocier selon les qualifications et l'expérience du postulant.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION
Les personnes intéressées à ce poste, doivent faire parvenir leur curriculum vitae, sous pli confidentiel, avant le 11 décembre 1989, à 13 H 00 à:

Municipalité de Val-des-Monts
Madame Patricia Fillet
Secrétaire-trésorière adjointe
1, chemin St-Joseph, C.P. 211
Val-des-Monts (Québec) J0X 2R0

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

SOCIÉTÉ DE L'AIDE À L'ENFANCE DE PRESCOTT-RUSSELL
recherche un(e)

ASSISTANTE D'ÉQUIPE
Poste à contrat jusqu'au 30 septembre 1990
(5 jours par semaine)

DESCRIPTION:
Le(la) candidat(e) choisi(e) travaillera d'une façon autonome mais sous la supervision du superviseur de l'équipe de soutien et devra effectuer toutes les tâches de secrétariat pour l'équipe d'accueil de la Société.
Il (elle) devra aussi agir en tant que réceptionniste à l'occasion.

EXIGENCES:
Une très bonne connaissance et expérience de l'anglais et du français écrits et parlés.
Une très bonne connaissance des différents systèmes de classement surtout en ce qui a trait au procédé de relance (système de rappel).
Au moins trois année d'expérience dans le domaine du secrétariat.
Doit pouvoir dactylographier à une vitesse de 50 mots/minute avec un minimum d'erreur en servant d'une machine à transcrire.
Doit posséder un esprit d'initiative et un bon jugement dans les tâches à accomplir. Doit pouvoir travailler en équipe.
Connaissance du programme "Word Perfect 5.0" et connaissance en informatique (entrée des données) seront grandement considérées.

SALAIRE:
De 15,988 $ à 21,426 $ - Semaine de travail de 32.5 heures.
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi au plus tard le 15 décembre 1989 à 16 h 00 à:

Monsieur Raymond A. Lemay
Directeur exécutif
Société de l'aide à l'enfance de Prescott-Russell
C.P. 248
Plantagnet (Ontario)
K0B 1L0

Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais

Le Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais, organisme de gestion, de planification et de coordination pour une population de 257 000 habitants et 38 établissements, est à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste de:

AGENT AUX ALLOCATIONS DIRECTES

La personne recherchée planifie et organise les activités du programme d'allocations directes pour des services spéciaux de santé et de services sociaux. Ce programme s'adresse aux personnes en perte d'autonomie à domicile ayant des besoins particuliers d'aide.

Entre autres, elle assiste le conseiller à la Programmation dans la coordination des activités des établissements et organismes relativement aux allocations directes. Elle participe à l'élaboration et à l'actualisation d'un cadre de référence concernant les allocations directes. Elle participe à l'élaboration et à la mise à jour des procédures d'utilisation des fonds régionaux pour l'allocation directe. Elle participe à la gestion des budgets protégés pour les allocations directes et pour l'achat d'équipements spécialisés spécifiques au maintien à domicile.

Vous devez detenir un diplôme d'études universitaires de premier cycle en sciences humaines, de la réadaptation ou de la santé ou combinaison d'expérience ou de formation jugée équivalente. Vous devez avoir un minimum de trois ans d'expérience en évaluation de services pour des personnes nécessitant une aide individualisée. Une connaissance des services de santé et de services sociaux serait un atout.

Vous serez rémunéré selon les normes en vigueur du ministère de la Santé et des Services sociaux, soit entre 26 425 $ et 49 239 $.

* * * *

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 11 décembre 1989 à : **"Concours Agent aux allocations directes"**, Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outoauais, 1040, boulevard Saint-Joseph, Hull (Québec) J8Z 1X9.

Nouvelle baisse

TORONTO (PC) — Nouvelle baisse des cours dans un marché modéré, hier à la Bourse de Toronto. L'indice composé TSE-300 a cédé 12,82 points à 3939,84 en fin de journée.

Les échanges ont porté sur 22,1 millions au lieu de 18,6 millions lundi.

Dans les industrielles, CAE Industries a perdu 1-4 à 9,5, Brascan A 1-4 à 27, BCE 1-4 à 44,75, Air Canada 1-4 à 12,5 et Canadian Pacific 1-8 à 25 1-8. Alcan a gagné 1-4 à 26 5-8, Royal Trustco 1-8 à 17,75, International Business Machines 4,25 à 117,25, Nowsco Well 1 -8 à 17 et Inglis 1,25 à 17,75.

Dans les mines, Roman Corp. a cédé 1-2 à 9 1-8, Faraday Resources 1-4 à 5 et Greenstone Resources 1-4 à 5 1-8. Minnova Inc. a gagné 1-2 à 19,5, Rio Algom 1-4 à 22,75 et Metall Mining 1-4 à 12 7-8.

Dans les pétroles, Metalore Resources abandonne un à 20, Ocelot Industries B 3-8 à 9 et Bow Valley Industries 1-4 à 13 5-8. Chauvco A gagne 7-8 à 9 7-8, Saskatchewan Oil 1-4 à 13 3-8 et Total Petroleum 1-4 à 31,5.

BOURSE DE TORONTO

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assuietties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

A et B

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
ADT ads	25000	$36½	36½	36½	+ ¾
AGFM B f	14450	$6¾	6½	6¾	+ ¼
AMCA Int	57594	410	400	405	+10
AMCA p	900	$25	24¾	24⅞	— ⅛
AMCA 2 p	2400	$23¼	23	23	— ⅛
AMCA 3 p	830	$24¾	24⅝	24¾	
ARC Int	300	290	290	290	—10
Abbey E o	2915	6½	6½	6½	
Aber Res o	2000	85	85	85	
Abermin o	4700	6½	6½	6½	
Abti Prce	4135	$15	14⅞	15	+ ⅛
Abitibi w	1000	2	2	2	— 1
Acugrph A o	z400	30	30	30	
Acklands	z20	$11½	11½	11½	
Agassiz	800	190	185	190	— 5
Agnico E	32150	$10½	10¼	10⅜	
Agra Ind A	100	$9	9	9	
Agra B f	2700	$9¼	9	9¼	
Air Canada	443260	$12¾	12½	12½	— ¼
Alt Energy	17060	$19¼	19	19	
Al Enr 775	5150	$27¼	26¾	27	+ ¼
Alta Nat	1000	$17½	17½	17½	— ¼
Alcan	337182	$27¼	26⅜	26⅝	+ ¼
Alcan C p	75700	$24½	24¼	24½	+ ⅛
Alcan E p	300	$23¼	23¼	23¼	— ⅛
Alga Gr A f	1250	380	380	380	—20
Alga Cent	100	$15½	15½	15½	
Algma St C	500	$25	25	25	
Algon Merc	z50	$9⅛	9⅛	9⅛	
Allied Lyns	9850	$9	8⅞	9	+ ⅛
Altex	6300	365	355	365	+10
A Barick	65245	$36½	35⅞	36	+ ⅛
ABarik A w	36000	70	65	70	+ 5
Am Eagle o	z50	61	61	61	
Am Leduc	2600	28	27	27	— 1
Am Pacific	1275	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
Amoco Sed	see below				
Anchor M	1500	193	192	192	
Anderson	16270	$20	19⅞	19⅞	+ ⅛
Andrs WA f	z5	$11¼	11¼	11¼	
Andres W B	1400	$12	12	12	
Ang CT 290	100	$31½	31½	31½	
Ang CT 315	500	$34½	34½	34½	
Ang dGld o	z125	33	33	33	
Argus B pr	300	$28	28	28	— ½
Armbro En	400	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
Asmra Mnl	1400	335	335	335	— 5
Asmra M w	z400	2	2	2	
Ascot Inv o	1000	8	8	8	— 1
Astral A f	510	$12½	12½	12½	
Astral B f	1100	$13	13	13	
Atco I f	3600	$10¼	10¼	10¼	
Atco II	350	$10⅜	10⅜	10⅜	
Athabska o	6000	40	40	40	
Atlanta G o	1400	155	155	155	
Atlantis	5750	68	68	68	— 2
Audrey R	2800	335	330	335	
Augmitto o	5946	18	17	17	— 3
Aur Res o	68266	$12⅜	12¼	12¼	— ⅛
Aurizon o	93750	37	34	34	+ 1
Avinda o	7000	3	3	3	
BAA plc	4100	$7	6⅞	6⅞	
BCE Inc	480286	$45⅛	44¾	44¾	— ¼
BCE 1.96 p	150	$53½	53½	53½	+ 1
BCE I 195	10000	$25½	25½	25½	+ ⅛
BCED	27827	130	125	129	— 1
BCED 1 p	5400	$18¾	18⅝	18¾	+ ⅛
BCED w	5000	9	9	9	— 1
BCE Mobl	11490	$34⅜	34	34	— ¼
BCE Pl 1p	1000	$24	24	24	
BCED C I	1800	$23⅞	23⅝	23⅞	+ ¼
B C Bancor	17886	152	150	151	+ 1
BC Banc B	100	$30½	30½	30½	
BC Gas	38831	$15⅛	15	15⅛	+ ⅛
BC Rail p	50133	$26	26	26	
BC Sugar A	5900	$17	16¾	16¾	— ¼
BCU Ind o	1000	65	65	65	— 5
B Corp p	11900	$31⅛	31	31	— ⅛
B Corp r	see below				
BGR A	9440	$11	10¾	11	
Bll Ent	5400	$6¾	6½	6¾	— ¼
BMB Comp	z42	75	75	75	
BMO nt fin	800	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
BMO li p	1150	$22⅜	22⅜	22⅜	
BNT Ltd	1300	$16⅜	16¾	16⅜	
BNT Eqty	500	$29	29	29	
BP Canada	2500	$21	20¾	20⅞	+ ¼
BtBk Nk P	see below				
Bt Bk Nk li	see below				
Bachelor	600	65	65	65	— 1
Bancshr p	200	$22½	22½	22½	
Bancshr r	see below				
Bank Mtl	73714	$33⅜	33¼	33¼	
Bk Mtl 250	345	$25½	25½	25½	— ⅛
Bk Mtl 3p	32550	$25½	25⅜	25½	
Bk Mtl 4p	3100	$25⅛	25	25⅛	
Bank N S	673280	$17	16¾	16¾	
Bk NS 1p	2000	$23⅜	23½	23⅜	
Bk NS 3p	10000	$19⅝	19⅜	19⅜	
Bankeno o	5512	270	260	260	—10
Barons Oil	1090	250	250	250	—10
Baringtn o	7000	130	130	130	+ 9
Baton	100	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ⅛
Battle M	1650	$19⅜	19⅛	19⅜	+ ⅛
Beau CA o	18000	26	25	25	— 2
Bell 1.94 p	1100	$24¼	24¼	24¼	— ⅛
Bell 9 p	2100	$24⅜	24⅛	24¼	+ ⅛
Belmoral	41000	89	86	89	+ 4
Bimorl G w	26600	60	60	60	+ 5
Bema Gl o	41150	268	255	261	+ 6
Bethlem R	3500	51	50	51	— 4
Bionaire I	1000	155	155	155	
Blk Cliff o	115468	16	15	16	+ 1
Bl Hawk o	6500	99	95	99	— 6
Bombdr A	3810	$15⅛	15	15⅛	
Bombdr B f	241350	$14¾	14⅜	14⅝	
Bonanza O	3007	120	120	120	—10
Bovar Inc	10307	40	36	36	
Bow Valy	4413	$13⅞	13⅜	13⅝	— ¼
Bow Vly 205	4330	$20	19⅞	20	+ ¼
Bowtex o	1100	250	230	230	—30
Bracknel o	5778	144	140	144	+ 1
Bralorne	151220	36	36	36	
Bramalea	10503	$21⅞	21¾	21⅞	— ⅛
Brmptn A f	3500	$8¼	8⅛	8¼	
Brandvr o	29300	60	60	60	
Brascad A	4550	$39¼	39	39⅛	— ⅛
Brascad B	100	$38⅞	38⅞	38⅞	
Brascan A	486792	$27⅜	26⅞	27	— ¼
Brascan F p	1000	$25	25	25	— ⅛
Brkwater o	28600	315	310	310	
Brkwtr w	5100	1	1	1	— 1
Brik Brw o	500	105	105	105	— 5
Bright A	500	$12¼	12¼	12¼	
BC Phone	105392	$18½	18¼	18⅜	— ¼
BCPh 1956	z50	$50½	50½	50½	
BCPh 4.84	200	$13⅞	13⅞	13⅞	— ⅜
BCP 7.04 p	100	$19⅜	19⅜	19⅜	— ⅜
BCP 11.24 p	1200	$26⅜	26¼	26¼	
Br Gas ads	980	$40	40	40	+ ⅜
Bruncor	7689	$17⅞	17⅜	17¾	+ ⅛
Bruncor A	300	$24⅜	24⅜	24⅜	
Brunswk	3100	$11	11	11	— ⅛
Brydon o	5000	59	59	59	
Budd Can	340	$35¾	35½	35½	— ¼
Bunker H o	4100	290	286	286	— 4

C

CAE	689310	$9¾	9¼	9½	— ¼
CCL A	8300	$10½	10½	10½	
CCL B f	23990	$10½	10	10	— ¼
CFCF f	6200	$17	17	17	+ ½
CGC Inc	3050	$13¼	13¼	13¼	
CHC Hlcpt	13700	470	460	465	+ 5
CM NT Equ	205800	$18¼	17⅞	18¼	+ ⅜
CME A o	2000	8	8	8	+ 1
CML Ind o	2000	82	82	82	— 3
CMP 88P u	see below				
CS Res o	180	360	360	360	+ 5
CT Financl	200	$23	23	23	— ¼
Cableshr A	56100	85	85	85	
Cableshr B	z100	80	80	80	
Cabre	27186	$5¾	5⅝	5¾	
Caldwell A	500	$6⅜	6⅜	6⅜	— ¼
Calgary 1 p	200	$25⅜	25⅜	25⅜	
Cambior	102640	$14⅜	14⅜	14¾	
Cambior w	163100	320	295	315	+15
Cambridg	1551	$36¾	36½	36¾	
Cambr 7.5 d	see below				
Camco Inc	1400	$7⅞	7¾	7¾	
Camp Res	2216	90	90	90	— 5
Camp Soup	4010	$21¼	21⅛	21⅛	+ ⅛
Campeau	107011	475	455	455	—15
Campeau B	1000	$9⅜	9⅜	9⅜	— ⅜
Campeau C	1950	$7½	7	7	— ¼
Camreco o	z120	16	16	16	
C Income u	see below				
Can Malt	450	$34¼	34¼	34¼	— ¼
C Nor West	4000	385	380	380	—10
CNor Wst B	z20	$20	20	20	
C Packrs	4250	$19⅜	19¼	19⅜	
CS Pete f	1783	257	255	255	
C Trust un	see below				
C Trsco C	1550	$18¾	18⅜	18⅝	
C Energy	1250	$5¼	5¼	5¼	
C Exprss f	57800	76	74	75	
CForms A f	2000	250	235	250	+15
CG Invest	500	$45½	45½	45½	— ⅜
Cl Bk Com	116830	$33⅜	33⅛	33¼	+ ⅛
CIBC 3 p	5000	$100¼	100¼	100¼	+ ¼
CIBC 4 p	50000	$94	93	94	+ 2
CIBC 6 p	6000	$25⅛	25	25	
Cdn Jorex	500	115	115	115	
C Manoir	1000	225	225	225	
C Marconi	330	$14½	14½	14½	— ⅛
Cdn Nat Res	45369	194	186	194	+ 8
C Nth Star	z62	$5	5	5	
C Ocdental	1500	$19⅜	19½	19⅝	— ⅛
CP Forest	4625	$36¼	36¼	36¼	
CP Ltd	375179	$25½	25	25⅛	— ⅛
CPL Cdn p	5400	115	115	115	
Cancom o	400	$15⅜	15⅜	15⅜	— ⅛
C Spooner	666	16	16	16	— 1
Cdn Tire	400	$28⅜	28⅜	28⅜	+ ⅜
CTire A f	48770	$25⅛	24⅞	24⅞	
CUtil A f	6287	$21¼	21	21⅛	+ ⅛
C Util 5 pr	500	$54	54	54	+ 1
CUtil 2nd I	1200	$25½	25½	25½	
CUtil 2nd K	800	$25½	25⅛	25⅛	
CUtil 2nd L	100	$24⅞	24⅞	24⅞	
CUtil Ser M	500	$24⅜	24⅜	24⅜	
Cdn Wn Bk	100	425	425	425	
Canamax	7800	350	340	345	+10
Canam A f	600	$5⅛	5⅛	5⅛	
Canbra	z50	$6	6	6	
CanCaptl	9258	430	430	430	
Candol D o	5715	8	8	8	— 1
Canfor	35585	$24⅞	24⅝	24¾	+ ½
Canstar S	2200	355	355	355	— 5
Canutiliti p	1300	$25¼	25	25	
Cara	7001	$17½	17⅜	17½	
Cara A f	7000	$17⅜	17¼	17⅜	+ ¼
Carena	7075	$27⅜	27	27	
Carolian o	2033	190	180	180	—10
Cascades	4000	$5⅜	5¼	5⅜	+ ⅛
Cassiar	13250	$5	490	4	—10
Cassidy L	500	$8	8	8	
Cathedrl o	3200	160	145	155	—15
Celanese	190	$26¾	26¾	26¾	— ¼
Cntrl Cap	3099	$11⅛	11½	11⅜	— ⅛
Cnt Cap Af	9287	$10	9¾	9¾	— ⅛
Cnt Cap Cp	500	$24	23¾	23¾	— ¾
Cnt Crude o	3600	$6⅜	6¼	6⅜	+ ⅛
CFund A f	7300	$6½	6⅜	6⅜	
Cnt GlTr I	1750	$18¾	18¾	18¾	
Cntl GlTr 2	1500	$21½	21⅜	21½	
Cntl G Trc	4500	$10⅜	10⅛	10⅜	+ ¼
CG Tr p	132	$30⅛	30⅛	30⅛	
Centurion	200	210	210	210	+ 5
Chai na ta	500	345	345	345	+10
Chalngr A f	2100	60	60	60	
Chancir E o	45189	35	33	35	+ 7
Chancir Gr	900	$8¼	8⅛	8⅛	— ⅛
Chnclr G w	500	110	110	110	
Chanel R o	2538	70	65	65	
Charan	24000	85	70	75	—15
Chauvco A o	314271	$10	9⅛	9⅞	+ ⅞
C Corma w	z655	22	22	22	
C HCl Af	571	$10	10	10	— ⅜
C HCl B	1699	$10⅜	10¼	10⅜	+ ⅛
C Mercntl o	5500	90	90	90	
C Mercntl p	1250	15	15	15	
C Norex	2050	$6⅛	6⅛	6⅛	+ ⅛
C Nthland o	2000	85	85	85	
Con Prof o	6700	49	48	48	
Cons TVX	26950	$7¾	7½	7⅝	
C Talcorp	3500	210	210	210	
Cons Gas	1450	$29⅜	29⅛	29¼	+ ⅛
Contour B o	20000	18	18	18	
CPhrma A f	7000	50	45	45	
Contrns A f	2500	140	140	140	— 2
Contrns A p	500	$14⅞	14⅞	14⅞	+ ⅜
Conwest A	300	$13¾	13¾	13¾	
Conwst B f	2800	$14	13⅞	13⅞	— ⅛
Co enerco A	800	430	430	430	
Coral Gld o	3000	150	150	150	—15
Corby	z40	$27½	27½	27½	
Corby B f	200	$27¾	27¾	27¾	— ¼
Corel Sys	14900	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
Corncopa o	18300	220	215	215	— 5
Corona A f	457766	$10⅜	9⅞	10	— ⅛
Corona B	1583	$10⅜	10¼	10¼	— ⅛
Corona A p	2626	$9	8⅞	8⅞	— ⅛
Corona B p	15000	$23¾	23⅝	23¾	+ ⅛
Corona C p	4000	$25⅜	25½	25⅝	+ ⅛
Corona w	136492	65	58	58	— 1
Corna 92 w	34100	215	195	195	—20
Corna pc w	500	$45	45	45	— ½
Coronet C	3800	310	310	310	— 5
Corp Food	1350	$11¾	11¾	11¾	
Coscan D	1000	$11¾	11¾	11¾	+ ⅛
Coseka R	81050	32	30	32	+ 2
Counsel	9025	$10⅜	10¼	10⅜	+ ⅛
Courvan o	1000	21	21	21	— 1
Coxheth o	13064	16	13	13	— 2
Crain RL f	2025	$11¾	11¾	11¾	
Crestbrk	175	$20	20	20	+ ¼
CLife I A	3450	$25¼	25	25⅛	— ½
Crownx	1200	$15	14⅞	15	
Crownx A f	23105	$7½	7⅜	7⅜	
Crownx 1 p	4800	$20⅝	20⅝	20⅞	
Crownx 2 p	200	$20⅛	20	20⅛	
Crownx 3 p	200	$19	19	19	
Crownx B w	10422	$16⅝	16⅜	16½	
Cumulus o	9000	15	15	15	— 2
Cusac Ind o	1500	115	112	112	—11
Czar Res	23650	132	130	130	— 2

D à G

Davidson o	3500	50	50	50	— 1
Deak Res o	1032	115	115	115	— 1
Dejour o	4000	17	17	17	
Denison A p	2665	410	405	410	+10
Denison B f	35655	395	385	385	— 5
Denison B p	5195	$22½	22¼	22⅜	+ ⅛
Deprenyl o	19700	$15	14⅝	14⅞	+ ⅛
Derlan	14735	$9⅜	9	9¼	+ ⅛
Develcon	z300	61	61	61	
Devran P o	10500	120	120	120	+ 5
Devtek f	1700	$8⅛	8⅛	8⅛	
Dexleigh	2400	233	230	230	— 3
Dabrasve o	1000	11	11	11	— 4
Dicknsn A f	2980	$6	5⅞	6	
Dicon Sys	9000	45	37	37	— 3
Discov W	3600	155	155	155	
Discrete o	3400	8	8	8	+ 1
Dofasco	56187	$25¼	24⅞	25	— ⅜
Dofasco 260	5160	$32½	32⅛	32¼	— ⅜
Doman A	2900	$9¾	9¾	9¾	
Doman B f	16820	$9½	9½	9½	
Doman 2 p	3200	$31½	31⅜	31½	
D Expl fo	57500	11	10	11	
D Textile	310	$16⅛	16	16	— ⅛
Domtar	22182	$13¼	12⅞	12⅞	— ⅜
Domtar 225	1600	$25⅜	25⅜	25⅜	
Domtar B	2000	$21⅝	21⅝	21⅝	+ ⅛
Donohue B	16700	$10	9¾	10	+ ⅛
Dover Ind	400	$19¼	19¼	19¼	+ ¼
Dreco A o	5100	255	255	255	+ 5
Dumagmi o	16753	$17	17	17	
Dmi w	300	265	265	265	— 5
Dunde Pal o	1000	45	45	45	— 3
Dunraine o	8500	120	110	120	+ 3
Du Pont A	1012	$26	26	26	— ¼
Duration o	23935	6	5½	5½	— ½
Dylex Ltd	z60	$10⅝	10⅜	10⅝	
Dylex A f	1255	$10¼	10¼	10¼	— ⅛
Dynamic C	600	$6	6	6	
Dynmic A f	1600	$6	6	6	
Dynex A	70500	15	13	13	— 2
E-L Fin	100	$73	73	73	— ½
Eaglet o	4000	10	10	10	— 5
Eastmag o	7500	380	375	375	—10
Echo Bay	73374	$21	20⅝	20¾	
Eco Corp	700	$7	6¾	7	
Econ Inv	z1	$49¾	49¾	49¾	
Edper A f	102800	$27¼	27¼	27¼	
Ego Res o	23000	42	40	40	+ 2
Elders Ltd	514	205	205	205	—20
Elders A	5500	$23⅞	23⅝	23⅝	— ⅛
Elcthm Y f	400	$7⅞	7⅝	7⅝	
Empire A f	6700	$16¼	16¼	16¼	+ ⅛
Empire 3 p	264	$25⅜	25⅜	25⅜	— ⅛
Encor Inc	51634	290	285	287	+ 2
Energx o	8500	15½	14½	15	
Enrpls C B	2000	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅜
Enrpls C C	1000	$8⅜	8¼	8⅜	+ ⅛
Enrpls FB	usee below				
Enfield	22300	$5⅞	5⅝	5¾	
Enfield 1 p	500	$19⅛	19⅛	19⅛	— ¼
Ennistel A f	3700	410	410	410	
Enscor Inc	1100	215	215	215	
Env Saf o	1000	251	251	251	
Equinox o	9600	180	170	180	
Equty Res	1000	80	80	80	
Equty Svr A	68000	435	425	425	— 5
Equity Svr p	2000	$16⅜	16½	16½	— ⅛
Etac Sals	5985	$9⅜	9¼	9⅜	+ ⅛
Etac A w	12000	20	15	15	—10
Euro Nev o	39874	$9	8¾	8¾	— ⅛
Exall o	3275	35½	35½	35½	+2½
Excel o	1240	125	125	125	
FCA Intl	600	$9½	9⅜	9½	+ ⅛
FPI Ltd	5650	$6½	6½	6½	
FT Capital	1000	7	7	7	— 3
FT Cap Ip	5000	10	10	10	
Fahnstk A	5100	190	186	186	
Fairfax f	5642	$17⅞	17¾	17⅞	+ ⅛
Fcnbrd G	6824	250	240	250	+ 5
Falvo Corp	2000	150	150	150	
Far West	500	216	216	216	— 4
Farady R	1456	$5	5	5	— ¼
Farady A p	100	$15½	15½	15½	—1¼
Fed Ind A	42100	$14¼	14	14¼	+ ¼
Fed Ind C	800	$24	23⅞	24	+ ¼
Fed Pion	100	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Finning L	172715	$13⅛	13	13	— ⅛
Firan	1800	330	330	330	— 5
F Austrlia	17550	$11⅛	11	11	— ⅛
F Austrl w	8600	22	22	22	— 1
F City Fin	500	$12	12	12	
F Cty Tr B	300	$8¼	8¼	8¼	— ¼
F Cty Trco	9200	$7⅝	7½	7½	
F Marth A f	700	$9	9	9	+ ¼
FMrcn A f	300	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
FirstPr Tr	usee below				
F Tor Mng	16045	280	270	270	
Flanagan o	3700	263	260	260	— 5
Fleet Aero	111000	310	305	305	— 5
Flet CCan A	407	$15⅝	15½	15⅝	+ ⅛
Flet C Inv	1990	$21¾	21⅝	21⅝	
Flet Cl B	3000	$20⅞	20⅝	20⅞	
Flet CFin 8	700	$24⅛	24⅛	24⅛	— ⅛
Flet CFin B	200	$24⅛	24⅛	24⅛	— ⅛
Focus nmc	3033	$22¼	21½	21½	— ½
Ford Cnda	300	$190	188	190	+ 5
Forsyth J	2100	355	355	355	+15
F Knox o	21000	18	17	17	— 1
Fortis Inc	4836	$22¼	22⅛	22¼	
FSesn Hl f	1000	$40	39½	39½	— ¼
Franco o	70950	$17¾	17¼	17½	+ ¼
GTC Tr B	1000	$5½	5½	5½	+ ¼
GW Util	z153	$23⅞	23½	23½	
Galactic	14800	455	445	455	+10
Gandalf	102000	$6⅜	6⅜	6⅜	
Geac Comp	5000	204	200	200	— 1
Geddes o	5100	245	240	245	+ 5
Geddes w	5000	68	68	68	+ 2
Gendis A	452	$21⅞	21¾	21¾	— ¼
G Lease	2400	$8¼	8¼	8¼	
GMC	1050	$52	52	52	+ ⅝
Gen Trstco	1000	$7	7	7	— ⅛
G Trustco p	200	$21	21	21	
Genus Eq o	40000	1	½	½	— ½
Geoma	4000	25	24	25	
Gesco Ind	235	295	295	295	
Giant Bay o	20110	73	67	70	— 3
Gibraltar	5200	$10	9¾	9¾	— ⅛
Glamis	6300	235	230	235	+ 7
Glen Adn o	28000	21	20	20	
Glenayre	495	$17¼	17½	17¼	+ ⅛
Global Gov	32124	$7½	7⅜	7⅜	
Goldcorp f	111500	$5¼	495	5	— ⅛
Goldcorp w	10000	20	20	20	—2½
Gld Knight o	44450	$10¾	10⅜	10¾	+ ⅛
Gld Myra o	6000	15	14	14	— 1
Gldn Nth o	664260	260	260	260	+ 5
Gldn Rul o	1000	136	136	136	
G Star o	8000	260	255	260	+ 5
Gldn Ter o	25000	13	12	13	+ ½
Goldex o	11800	430	425	425	
Goldex 2 w	11000	40	38	39	+ 1
Goldpost o	4500	40	40	40	
Goldqst o	7000	63	60	63	+ 2
Goldsil o	4365	60	55	55	— 6
Goldstak o	1000	95	90	90	—15
Gldteck o	79600	74	70	72	+ 4
Goodyear	200	$38½	38½	38½	+ ⅜
Graff G	224301	$8½	8¼	8¼	—1¼
Grafton A f	500	$8	8	8	— ⅛
Grandma	28500	25½	24	24	
Granduc	99530	300	269	300	+40
Granges	43300	255	245	255	
Granite o f	2200	95	95	95	+ 5
GraphM o	21000	17	17	17	+ 1
GL Group	1300	$20	20	20	
GL Nickl o	1200	45	45	45	— 5
Gt WLife 77	5200	$25¼	25¼	25¼	
Gt W Lifeco	13652	$16½	16½	16½	
Gtr Lenor o	4270	50	50	50	
Grnstne o	18500	$5¼	5	5⅛	— ¼
Grenston r	35000	16	12½	12½	—3½
Greyhnd	200	$30⅜	30¼	30⅜	+ ⅜
Greyvest F	49500	495	435	495	+70
Growth I	2650	$20⅞	20⅜	20⅜	— ⅛
Growth p	11000	$26	25⅞	25⅞	+ ⅛
Gulf Res	241600	$15½	15¼	15⅜	+ ⅛
Gulf R Ip	122848	495	490	490	
Gulfstr

Les cours ont fléchi

MONTRÉAL (PC) — Les cours ont fléchi hier à la Bourse de Montréal. L'indice général XXM a baissé de 10,47 points et affichait 2007,53 au terme d'une séance modérée.

Le volume négocié était de 6,6 millions d'actions et la valeur globale de 74,2 millions $.

Les industrielles étaient en recul de 15,10 à 1595, les services publics de 7,48 à 1639,18, les pétrolières de 4,33 à 1669,27, les minières de 4 à 2106,77 et les bancaires de 3,03 à 2033,10. Quant aux forestières, elles étaient inchangées à 2644,74.

L'industrielle TransAlta Utilities, inchangée à 14,5 s'est traitée à 314 020 exemplaires. La minière Corona A campait sur sa position à 10 et 301 901 actions avaient changé de main.

Par ailleurs, BCE a perdu 1-4 à 44,75, Banque royale 1-4 à 50, BNE 1-8 à 16,75 et CAE Industries 1-8 à 9,5.

Emco a gagné 3-4 à 11,5, Bancshare Receipts 1-4 à 16 1-8 et Alcan 1-4 à 26 5-8.

Sur 505 titres mis en jeu 146 étient en hausse, 174 en baisse et 185 stables.

BOURSE DE MONTRÉAL

Cours en cents sauf si marqués $; f—actions sans droit de vote, à voix subordonnée ou à voix restreinte; z—lot irrégulier; p—cadre particulier à révélation continue.

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
ACDS	3100	27	27	27	+ 2
ACSI—Bio	2500	5	5	5	— 5
ADS	z300	66	66	66	
AMCA Int	41942	410	400	405	+ 10
Abti Prce	614	$15	14⅞	14⅞	
Actidev	2000	105	105	105	+ 5
Agnico E	500	$103⅛	10⅜	10⅜	
fAgromx	5240	27	27	27	
Air Canda	80704	$12¾	12½	12½	— ⅛
Akers	26500	17	16	17	— 1
Alta.energ	4303	$19¼	19	19	
Alt.E.7.75	1500	$27¼	27¼	27¼	— ¼
Alcan Alu	151679	$27⅛	26¼	26⅝	+ ¼
Algo Sr.1	z67	250	250	250	
Algo.A	712	385	380	380	— 5
Alubec	1800	210	210	210	
A.br.gld.w	3300	69	69	69	+ 5
Am.Barric	17350	$36	35⅞	36	
fAmr.rs.A	4000	70	65	65	— 5
Amisco	z300	91	91	91	
Arden	3000	60	60	60	+ 5
Artopex	2750	400	390	390	— 10
fAstral A	500	$12½	12½	12½	— ¼
fAtco I	143	$10¼	10¼	10¼	— ¼
fAtlant.A	2075	55	40	55	+ 15
Auberges	1315	370	360	360	— 10
Audrey	10400	335	325	335	+ 5
Audrey.w	3250	105	100	100	— 5
Avcorp	z100	55	55	55	
B Corp.A	18700	$31⅛	31	31	— ⅛
BCRail2.3	z50	$26	26	26	
BC Tel	25250	$18½	18¼	18⅜	
BC GAS	6200	$15½	15⅛	15⅛	+ ⅛
BCE $1.95	10000	$25½	25½	25½	+ ⅜
BCED	3300	130	130	130	— 1
BCED.Wt	7500	10	9	9	— 3
BCE Inc.	128774	$45⅛	44¾	44¾	— ¼
BCE Mbl	3400	$34⅛	34⅛	34⅛	+ ⅛
BCU Ind.	1000	65	65	65	— 10
fBMTC.a	39824	335	305	335	
BP Can	3300	$20¾	20¾	20¾	+ ⅛
BqLau2.62	100	$26¼	26¼	26¼	
Bq.Laur	88875	$16⅝	16½	16⅝	— ⅛
Baue Nat	79860	$13¼	13	13⅛	+ ⅛
Bq.Nat.sr9	200	$25⅝	25⅝	25⅝	— ⅛
Bq.Nat.sr7	200	$23¾	23¾	23¾	— ⅛
Bq.Ry.srF	1200	$25½	25½	25½	
Bq.Ry.srG	1920	$24½	24⅜	24⅜	— ⅛
Bq Royale	118634	$50½	50	50	— ¼
BaRy 1.45	600	$17⅛	17	17	
BaRy 1.88	100	$22⅝	22⅝	22⅝	
Ba. T—D	29129	$21½	21¼	21¼	— ⅛
B.Imp.sr6	6550	$25⅛	25	25	
Ba.C.Imp	45786	$33⅜	33⅛	33⅛	
Baue Mtl	48045	$33½	33¼	33⅜	+ ¼
BMO $2.50	100	$25⅜	25⅜	25⅜	
BMO Sr3	125	$25⅜	25⅜	25⅜	
Ba.N.Ecos	141200	$17	16¼	16¾	— ⅛
B NE sr3	150	$19½	19½	19½	+ ⅛
Belmoral	7500	87	86	87	— 1
Biochem	9150	$11⅞	10¾	11⅞	+ 1⅜
Biomira	2300	395	390	395	+ 5
Bocenor	1200	220	220	220	
BF Royal	1500	147	145	145	
Bomb A	z75	$15	15	15	
fBomb B	45430	$14⅜	14⅜	14¾	+ ⅛
Bomb.Srl	1840	$24	24	24	
Bovar	3034	36	36	36	— 4
Bralorne	2200	36	36	36	— 1
Brascan.A	26600	$27¼	26⅞	27	— ¼
Bruncor	1100	$17¾	17¾	17¾	
Brunswick	500	$11	11	11	— ⅛
CAE Ind	106536	$9⅝	9⅜	9½	— ⅛
fCCL.In.B	5602	$10⅜	10¼	10¼	
fCFCF.Inc	2500	$17	16⅝	17	+ ⅜
CFS	400	100	100	100	
CGC Inc.	31000	$13¼	13¼	13¼	+ ⅛
fCGI Gr.A	53534	220	220	220	+ 5
CS Res.	3400	365	365	365	+ 5
Cabano	200	136	136	136	— 4
fCldwell A	500	$6½	6½	6½	— ⅛
Cambior	110231	$14⅞	14⅝	14⅞	+ ⅛
Cambio.w	103850	320	300	310	+ 10
Cambridg	3411	$36¾	36¾	36¾	
Camp Res	2625	90	90	90	— 5
Cmpbel.Sp	2100	$21⅜	21¼	21¼	+ ¼
Camp.p.D	800	$6⅜	6	6	— ¼
Campeau	18440	480	460	460	— 15
Can Malt	100	$34¼	34¼	34¼	— ½
Cda Pack	200	$19¾	19⅜	19⅜	
CP Ltd	62131	$25⅜	25	25⅛	
CP 4p UK	z12	115	115	115	+ 20
fC Tire A	3600	$25½	24⅞	24⅞	— ⅛
fC Utilit.A	1525	$21⅛	21	21	+ ⅛
C Util Srl	500	$25⅝	25⅜	25⅜	+ ⅛
fCmnac.A	12596	$5¼	5⅛	5⅛	
Canstar	6225	360	350	350	— 10
Cascades	4480	$5⅜	5¼	5¼	
Celanese	700	$27⅛	27	27	
fC.Cap A	2200	$9⅞	9⅞	9⅞	— ⅛
fCogeco	63250	$6	5¾	6	+ ¼
Cogec sr1	42000	$6¼	6⅛	6⅛	
Cominco	3450	$26⅞	26¾	26¾	
Comptime	1300	75	75	75	
Comterm	3425	35	35	35	+ 1
Connaught	3000	$33⅜	33⅜	33⅜	— ⅛

BOURSE DE MONTRÉAL

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Cons TVX	1900	$7¾	7¾	7¾	
Cons Gas	2300	$29¼	29¼	29¼	
CPCI.B	500	60	60	60	— 5
Corby A	123	$27⅝	27⅝	27⅝	— ⅛
fCorona A	301901	$10¼	9⅞	10	
Corona B	200	$10½	10½	10½	— ⅜
Coron.srA	z108	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
Coron.srB	5000	$23⅝	23⅛	23⅝	
Coron.92w	6300	200	200	200	— 15
Coron.90w	37520	65	59	60	+ 2
Coronet	500	310	310	310	— 15
Cover	2600	220	210	220	+ 5
C.life.2.28	200	$25⅛	25⅛	25⅛	— ⅜
Crwn.Pr.1	1350	$20⅞	20¾	20¾	— ⅛
fCrownx.A	9085	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
Crwn.wt.b	1328	$16½	16½	16½	
Datamark	1200	310	310	310	
fDavis.B	3400	320	315	315	— 5
Denison.A	1140	410	405	405	— 5
fDenisn.B	1158	390	390	390	
Denis 9.50	1050	$22½	22⅜	22½	+ ¼
Denis 9.75	200	$21	21	21	
Dera.Lg	3000	50	50	50	
Diabrasiv	9000	12	12	12	+ 1
Dofasco	700	$25⅛	25	25	— ¼
Dofasc2.60	200	$32½	32½	32½	+ ⅛
Domco.lte	1750	$6	6	6	
Domicil	500	12	12	12	+ 2
Domtex	3453	$16	16	16	
Domtar	18575	$13⅛	12⅞	12⅞	— ¼
Domtr.sB	700	$21¾	21⅝	21¾	+ ⅜
Donohue.b	1000	$10	10	10	+ ¼
Dorel	7550	$5	495	495	— 5
DuPont A	500	$26	26	26	
fDylex.Ltd	126	$10¼	10¼	10¼	
Echo Bay	10300	$20⅞	20¾	20¾	+ ⅛
Emco Ltd	216000	$11½	11½	11½	+ ¾
Encor Inc	8696	290	285	289	+ 2
EqDenis.A	1000	265	265	265	— 5
fEqDen.B	1900	250	250	250	
Eq Inv	1000	80	80	80	
FPI Ltd	150	$6½	6½	6½	
Flcnbrd G	1010	248	245	248	+ 6
Finan E.C	1706	200	195	195	
FCtyTco	100	$7½	7½	7½	
Flet.Can.a	1458	$15¾	15½	15½	
Flet.Inv2b	500	$20¾	20¾	20¾	
Flet.Inv	500	$21⅜	21⅜	21⅜	
Fletcher	400	355	355	355	— 5
fFdCr.Que	1650	$5	490	495	— 5
ForesbecA	1500	101	101	101	
Forex	2000	148	148	148	— 2
Forex Pr	6000	80	80	80	+ 5
Fortis Inc	500	$22¼	22¼	22¼	+ ⅛
GTC.tro.B	13600	$5½	5¼	5⅜	+ ⅛
GW Util	485	$23½	23½	23½	
Galactic	600	455	455	455	
fGldcrp.A	2450	$5⅛	5	5	
Goodfellw	5600	380	370	380	+ 20
Goyette	1300	95	92	95	— 5
Grma Lee	11900	25	24	25	— 1
GL Group	1200	$20	20	20	
G.W.lifeco	3900	$16½	16½	16½	
Grilli	11775	$8⅜	8⅛	8¼	+ ⅛
Gr.L.1.875	600	$23¾	23⅝	23¾	+ ⅛
fGr.laur.b	7340	$9⅜	9¼	9¼	
G.Plas.Md	5250	110	105	110	
Guardcor	250	$6⅞	6⅞	6⅞	
Gdcor.wt	z340	25	25	25	— 5
Guard. T.	9000	235	230	230	
Guard.p.B	500	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
GuilVa	1300	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Gulf Res	16251	$15⅜	15¼	15⅜	
Gulf.R.p.a	500	490	490	490	— 5
Hartco	1000	$7⅞	7⅞	7⅞	
Hees.Int	16900	$29⅜	29⅛	29⅛	+ ⅛
Hees 91wt	3900	$9	8¾	8¾	+ ⅛
Hemlo	18115	$17¾	17½	17⅝	— ⅛
Heroux	2975	$5⅛	5	5	— ⅛
fHorsham	1625	$11½	11½	11½	+ ⅛
Hubbard	2700	265	260	260	
H Bay Co	400	$31⅜	31⅜	31⅜	+ ⅛
Hypocrat	14500	29½	22	24	+ 2
IPL Inc	3140	440	435	435	— 5
Ideal Mtl	300	240	240	240	
IglooVs	2500	95	95	95	
Imasco.ltd	10025	$38¼	38⅛	38⅛	— ¼
Imp Mtls	1000	165	165	165	+ 2
Imp Oil A	1761	$59	58¾	58¾	— ⅜
Impertex	1500	8	8	8	— 2
Inco Ltd	76918	$33	32¼	32¼	— ¼
IFX 2000	4100	190	175	181	+ 6
Intercan	600	245	215	245	— 15
Interhome	500	$43¾	43¾	43¾	+ ¼
IBM	605	$118	117½	118	+ 3
Int Epitek	z55	60	60	60	— 10
Irwin Toy	z80	$7	7	7	+ ⅛
Irwin A	100	$5½	5½	5½	— ¼
Ivaco A	350	$10¾	10¾	10¾	
Ivaco.sr1	350	$17¾	17¾	17¾	
Ivaco.sr3	500	$20¾	20¾	20¾	+ ⅜
Ivaco.sr4	200	$28	28	28	— ¼
Jannock	13940	$19⅛	19	19⅛	+ ⅛
fJean.Ct.A	3310	$14⅛	14	14⅛	+ ⅛
Jordan.A	10000	53	53	53	+ 8
fJrny End	500	$20¼	20¼	20¼	— ⅛
Kaufel.A	1200	$12¼	12¼	12¼	
Kaufel.B	20985	$11⅞	11⅝	11¾	
fLGS Inc.	800	215	215	215	
LSI Log	500	105	105	105	— 20
Labatt	93140	$25¾	25¼	25¾	+ ½
Lac Min	10986	$13⅝	13⅜	13⅜	— ⅛
LacMin.wt	8000	365	355	355	— 5
LfrgCan.p	394	$21¼	21¼	21¼	
LafargeCo	200	$21	21	21	+ ¼
Laidlaw A	6189	$25¼	25	25	+ ⅛
fLaidlw B	65253	$25⅛	24⅞	25	+ ⅛
LapVer	600	310	310	310	+ 5
fLasond.a	700	445	440	445	+ 5
Laur.Vie	1000	$24⅜	24⅜	24⅜	— ½
Lavalnind	350	370	370	370	+ 5
Lvltec	1400	75	75	75	
fLMGL.A	2000	$10⅞	10⅞	10⅞	— ⅛
Leader M.	3200	50	48	50	+ 7
Leroux	1000	205	205	205	
LBL.inc	1000	195	195	195	— 10
Loblaw	1000	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅛
Loewen	700	$5⅛	5	5	— ¼
Log.G.Inf	500	50	50	50	+ 10
Lonvest A	450	$21¾	21¾	21¾	
Louvem	12500	$9½	9⅜	9⅜	
Louvm.pr	2500	$8½	8½	8½	
M Corp	2430	$12¾	12½	12½	
MICC Inv	700	$15	15	15	— ⅜
MaBaie	4000	380	365	380	+ 15
McM Bldl	3715	$17⅛	17	17	+ ⅛
McMil.pl0	500	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ⅛
Mclean X	2700	$11⅞	11⅞	11⅞	— ⅛
fMclean Y	500	$11¾	11¾	11¾	— ⅛
Macvro	3000	115	111	111	— 4
fMalette	1000	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
M.Cap.Sra	1000	$24¾	24¾	24¾	
Marit El	100	$14⅛	14⅛	14⅛	
fMarit Tel	2143	$18½	18⅜	18⅜	— ⅛
Mrt Tel A	100	$8⅛	8⅛	8⅛	
fMarStelA	z47	300	300	300	
Matco	2700	90	90	90	
Mavtech	z200	68	68	68	— 2
McNeil M	2200	220	220	220	+ 4
Memotec	2354	$10¾	10¼	10¾	
fMetroR.A	10192	345	340	340	
Mtp Mtl	4164	185	185	185	
M.Tempus	500	15	15	15	— 3
Mdlnd.Dty	1000	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
Minnova	400	$19¼	19	19¼	+ ¼
Mitel.Corp	10800	320	310	315	+ 5
fMolson A	4806	$40⅝	40	40	— ½
Monenco	z100	0	0	0	
Monter.A	1200	60	60	60	
Moore	11360	$33½	33¼	33¼	— ¼
Morgan F	z175	40	40	40	
Mbanc.p.a	1000	$17⅝	17⅜	17⅜	
Muscocho	3300	225	220	220	— 10
Mux Lab	6500	45	45	45	
NewTel	1964	$19½	19⅜	19⅜	
Noramco	600	61	61	61	— 6
Nor.Forst	1600	$13⅜	13⅜	13⅜	
Noranda	9430	$24⅛	23⅞	23⅞	— ⅛
Noran.srB	3000	$31½	31½	31½	+ ¼
fNorcenSv	641	$24⅛	24⅛	24⅛	
Nor.can.O	1544	$21⅛	21	21⅛	— ⅛
NC oil.sr7	500	$21	21	21	— ¼
Nor Tel	3644	$26½	25¾	25¾	— ⅜
Nova Albt	49303	$8⅞	8½	8¾	
Nova9.125	700	$24¾	24¾	24¾	
Noveder	1391	150	140	150	+ 15
Noverco	31786	$11⅞	11¾	11¾	
OE INC	7800	$12¾	12¾	12¾	
fOcelot B	713	$9	9	9	— ⅜
Ogivar	7800	84	75	83	— 2
Olco.A	7000	239	232	232	— 7
fOnexCorp	700	$14½	14⅛	14⅛	— ⅛
fOsha A	6040	$31	30¾	30¾	+ ⅛
Pancdn.Pt	20280	$28⅛	28½	28⅝	
Pantoram	1300	230	225	230	+ 5
P.Martin	7900	76	75	75	— 5
Peerless	450	$6¾	6¾	6¾	
Perkins.P	5200	$8	7½	8	+ ⅜
Perp.G.VI	681	$8⅛	8⅛	8⅛	
Pla.Dome	45150	$20¾	20½	20⅝	
Plastibec	2700	133	133	133	+ 3
PCS Inc.	56800	$15¼	15	15⅛	+ ⅛
fPowr Cr	78316	$16	15¾	15⅞	+ ⅛
Power.Fin	3500	$21	20⅞	20⅞	— ⅛
Premier.a	2050	330	330	330	— 10
Pr.Choix.a	500	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
Provigo	5748	$10⅛	10	10	
Que Tel	21823	$15⅝	15½	15⅝	
QuebecoA	1400	$14⅞	14⅜	14⅜	— ½
fQuebecoB	1275	$12¾	12⅜	12⅝	+ ⅛
RPM Tec	500	55	55	55	
Rvll.F.pr	400	$26	25⅞	25⅞	+ ¼
Ry.nt.Fin	500	$23⅜	23⅜	23⅜	+ ⅜
fRadio.A	400	$5½	5½	5½	
RangerOil	2000	$6⅛	6⅛	6⅛	+ ⅛
fRepap	5450	$9⅜	9½	9½	
Ro—na.s.1	100	$9¾	9¾	9¾	
fRogerC.B	200	$100	100	100	— 2
fRollnd A	200	$9¾	9¾	9¾	— ⅛
Royal.Lpg	332	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ⅛
fRyTrstco	7135	$17⅞	17⅜	17¾	+ ⅛
Rytrc.Wt	500	$17	17	17	+ ½
RTrst G.fl	750	$22½	22	22½	+ ⅜
Rytrc srQ	1200	$24¾	24¾	24¾	
SHL Syst	7600	$13⅜	13⅛	13⅜	— ⅛
fSNC	15523	$10⅞	10¾	10¾	
SR.telcom	300	360	350	350	— 10
fSt.Sauv.a	655	200	200	200	
San Fran	2360	$5¼	5⅛	5¼	+ ⅛
Sani Mo.a	2000	151	151	151	+ 6
Sanivan	200	375	375	375	+ 5
SasOil.7.25	3700	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅛
Saskoil	60230	$13¼	13¼	13¼	+ ⅛
Saskoil eu	250	$99½	99½	99½	+ ½
Saturn.D	z600	40	40	40	
Sceptre.wt	3500	150	150	150	
Sceptre	3500	445	440	445	+ 5
fScott Hos	300	$16¼	16¼	16¼	
Seagram	2100	$101¼	100⅝	100⅝	— ⅜
Sears Can	70100	$12¾	12¾	12¾	
Sechura	200	$11¼	11¼	11¼	— ½
Shell Can	2375	$39⅞	39⅞	39⅞	— ⅛
Shermag	1100	96	96	96	— 3
Shirmax	3000	230	223	223	— 7
Sico	4350	$14⅝	14⅜	14⅝	— ⅛
Silcorp.B	z20	$11	11	11	— ¾
S—Beaud.	6940	350	335	340	— 5
fSocanavA	6600	$5⅜	5¼	5⅜	+ ⅛
SocanavW	3500	50	45	50	+ 6
fSodrcanA	6500	280	280	280	
Southam	300	$33⅜	33⅜	33⅜	— ⅛
fSpar Aer	18200	$8½	8	8½	+ 5⁄8
Sportcn.A	100	400	400	400	— 15
Sportc.8	56100	110	105	105	— 3
Stelco A	3425	$21⅛	20⅞	20⅞	— ¼
Stel 1.94	1000	$20½	20⅜	20⅜	— ¼
Stratm.A	155100	215	198	200	— 5
SumnerSp	100	235	235	235	
Synergs.A	1000	360	360	360	— 20
Systerm	4000	15	15	15	
TCG Gr.	160	445	445	445	
TCC Bev	635	$12¾	12½	12½	— ⅛
Taurus.A	15800	30	20	30	+ 10
Techmire	1000	25	25	25	— 5
fTeck B	200	$26⅞	26¾	26¾	
Tee.com	5000	36	32	32	+ 2
fTelebc.s.4	400	$23½	23½	23½	— ¼
fTmedia.A	1020	$5¾	5¾	5¾	
Tembec.A	8710	$10¼	10	10⅛	—
ThomCor	4143	$17	16¾	16⅞	— ⅛
TIE.feleco	500	100	100	100	
fTorstr B	275	$35½	35½	35½	+ ½
Total	1000	65	65	65	— 6
Total Pete	750	$31⅜	31¼	31⅜	+ ⅛
Totec	24250	105	100	100	— 5
Trs mount	100	$17¼	17¼	17¼	
TrAlta	314020	$14⅝	14½	14½	
TrCan Pl	4607	$16⅞	16¾	16¾	— ⅛
TrCan 2.8	350	$35	35	35	+ ¾
Transat	700	135	135	135	+ 5
fTransit	200	165	165	165	+ 3
Trilon.w.c	2500	$15¼	15¼	15¼	+ ⅜
Trilon Fin	419	$21⅞	21⅞	21⅞	— ⅛
Trimac	1030	$5⅛	5⅛	5⅛	
Triton	700	22	22	22	
Trizec B	700	$27⅜	27⅜	27⅜	— ⅝
Trco Desi	1685	365	360	365	+ 5
Trust Gen	500	$9¾	9¾	7¼	+ ¼
fTkho A	100	$6⅝	6⅝	6⅝	+ ¼
Turbo Rs	26500	48	46	46	— 1
fUAP.In.A	420	$18	18	18	
Ultrmar	6050	$6¼	6¼	6¼	
Uni—Selct	300	$8⅞	8⅛	8⅞	— ¼
Unican.A	6800	$11½	11¼	11¼	— ⅛
fUnican.B	5000	$11¼	11¼	11¼	
fUnicorp.a	1300	490	490	490	— 10
Uniges A	650	450	450	450	
fUniges B	10800	400	400	400	+ 5
Union.Ent	7590	$11⅞	11¾	11⅞	— ⅛
Un.Wstbrn	900	$9½	9½	9½	
Val Royal	1725	$6⅜	6¼	6¼	
fV.Houtte	4510	$5	490	490	+ 5
V.Hout.w	22050	37	30	30	— 10
Varity Co.	10435	255	252	255	— 5
Venmar	4000	98	91	95	
fVideotron	6450	$16⅞	16⅝	16¾	
fVisiontr.a	1400	5½	5½	5½	— ½
Walwyn	500	290	290	290	— 10
Westcoast	2851	$21¼	21⅛	21¼	
Westm.sr1	200	$20⅜	20⅜	20⅜	— ¼
Weston	z50	$42	42	42	+ ¼
Woodward	1000	255	255	255	+ 10
Xerox Cn	7800	$23	23	23	+ ⅞
Total	**Sales:**			**4,631,087**	
	Partially Paid Shares				
B Corp r	39910	$14	13½	13½	— ¼
Bcshare.r	164000	$16¼	16	16⅛	+ ¼
Ry.Fin.Ir	4050	$24	23½	23½	— ¼
Total	**Sales:**			**207,960**	
	Trust Units				
Can.In.Un	300	$9¼	9⅛	9¼	+ ⅛
EnpFnd.B	2200	$6⅜	6⅜	6⅜	
EnpFnd.C	2100	$8¼	8¼	8¼	
F.Europ.u	600	$8½	8⅜	8½	+ ⅛
Ryt.Eil.u	500	$8¼	8¼	8¼	— ¼
Un Carb.u	3550	$25⅛	25	25⅛	
Total	**Sales:**			**9,250**	
	Junior				
Aur Res	2950	$12⅜	12¼	12¼	— ⅛
Abcourt.b	1500	30	30	30	— 2
Abermin	10000	7	7	7	
AbiorExp	13457	14	12	12	— 1
Achates	8424	12	11	11	
Anodor	56500	42	40	42	
Armeno	15500	58	45	45	— 13
Armistc	25326	25	24	24	— 3
Augmitto	11400	18	17	17	+ 2
Aunore	5800	19	19	19	+ 2
Aurizon	1505	34	34	34	+ 1
Aurtec.A	2000	120	120	120	— 15
Barexor	12135	8	8	8	
Brex	1170	27	27	27	
Bruneau	1000	10	10	10	+ 1
Cache.Or	8000	6	6	6	+ 1
Cache Ex	4000	69	64	69	+ 4
Canaco	4000	20	20	20	— 3
Canspr.A	590	55	55	55	— 5
Chabela	11949	14	12	14	
Chesbar	500	31	31	31	— 4
Coleraine	10000	40	40	40	
Concorde	5734	68	55	68	+ 3
Con Abit.	13326	118	111	114	— 1
Cristobal	5000	10	10	10	
Dufrsnoy	19100	30	25	25	— 4
Dumagmi	1200	17	17	17	— ⅛
Duma.Wt	500	265	265	265	— 5
Ecudor	316031	15	13	15	— 2
Essor	1900	8½	8½	8½	+ ½
Explo.Qc	4750	16	15	15	
Forbex	6000	36	36	36	
Freewest	18000	320	315	320	+ 10
Globex	1000	67	67	67	— 1
G.Briar	6000	8	8	8	
Gdn Day	15831	4	4	4	
Gln.Grp	9724	26	25	25	— 1
G Knight	500	$10⅜	10⅜	10⅜	— ⅛
Goldex	2675	425	425	425

LE RYTHME DES AFFAIRES

LES DEVISES

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis, hier, par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne. Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0,4475
Allemagne de l'Ouest (mark)	0,6541
Arabie Saoudite (rial)	0,3104
Australie (dollar)	0,9084
Autriche (schilling)	0,092572
Bahamas (dollar)	1,1627
Bahrein (dinar)	3,0876
Barbade (dollar)	0,5801
Belgique (franc cnv)	0,031055
Bermudes (dollar)	1,1627
Brésil (cruzado)	0,15210
x-Bulgarie (lev)	0,7345
Caraïbes (dollar)	0,4320
Chine (renminbi)	0,3127
x-Colombie (peso)	0,002745
Corée (won)	0,001730
Danemark (couronne)	0,1680
E.A.U. (dirham)	0,3169
Espagne (peseta)	0,010106
États-Unis (dollar)	1,1627
Fiji (dollar)	0,7742
Finlande (mark)	0,2773
France (franc)	0,1916
Grèce (drachme)	0,007111
Guyane (dollar)	0,0388
Hong Kong (dollar)	0,1488
Hongrie (forint)	0,019802
Inde (roupie)	0,068603
Indonésie (rupiah)	0,000649
Irak (dinar)	3,7458
Irlande (livre)	1,7191
Israël (shekel)	0,5946
Italie (lire)	0,000889
Jamaïque (dollar)	0,1813
Japon (yen)	0,008088
Kenya (shilling)	0,054786
Koweit (dinar)	3,92978
Liban (livre)	0,002655
Malaysia (ringget)	0,4301
Mexique (peso)	0,000437
Norvège (courone)	0,1706
Nlle-Zélande (dollar)	0,6877
Pakistan (roupie)	0,054915
Pays-Bas (florin)	0,5799
Philippines (peso)	0,052361
x-Pologne (zloty)	0,000304
Portugal (escudo)	0,007477
x-Roumanie (leu)	0,1265
Royaume-Uni (livre)	1,8249
Singapour (dollar)	0,5978
Suède (couronne)	0,1823
Suisse (franc)	0,7310
Taïwan (dollar)	0,044461
Tanzanie (shilling)	0,006163
x-Tchécoslovaquie (couronne)	0,119700
Trinité-Tobago (dollar)	0,2744
Turquie (livre)	0,000504
x-URSS (rouble)	1,8705
Venezuela (bolivar)	0,026610
Yougoslavie (dinar)	0,0000014

FONDS MUTUELS

ynOblig	9.77	**Caipa**		DynCdn Fd	15.10	yPerp G. IV	3.28	**Sagit Group**	
Trust La Laur.		nGyro Bond	10.11	yDynGBF	4.86	yPerp G. V	6.63	Cam Americ	9.72
ynAction	11.28	nGyro Equit	13.28	nDynPartners	5.68	yPerp G. VI	8.68	Cam Balance	6.53
ynEquilibre	9.94	**C-Anaes**		DynPrecMet	1.22	**Middlefield Group**		Cam Diversf	7.53
ynOblig.	10.13	ynC-Anaes	11.05	MMF	11.06-10.00	yMRF Mutual	9.13	Cam Growth	7.59
20-20 Group Fin		**Can Nat Res**		Mgd P'folio	6.59	**MTC Group**		Cam Pacific	3.98
American	10.14	yCan Nat Res	5.27	**F.I. Exar**		Growth	11.35	Cam Resourc	2.81
Cdn Asset A	3.58	**Capstone Group**		yImmobilier	10.23	**National Trust**		Cam Spe Eq	11.35
Cdn Growth	12.48	xnCS M	11.21-10.00	**Friedberg Com.**		ynEquity	21.47	TC Bon	10.18
Dividend	10.41	nInternt'l CS	5.12	yDouble Gold	4.72	ynIncome	77.73	TC Equ	8.20
Income	8.88	nuInternt'l U	4.39	**Harvard**		nNatrusco	8.03	TC Inc	6.47
xMMF	9.63-10.00	nInvestment	6.32	Harvard	2.76	ynPro	106.46	nTC M	11.50-10.00
RSP Growth	10.11	**Chevron**		**Industrial Gr.**				TC Pen	15.54
ySunrise	.40	ygEurope 92	10.27	xCS Mg	11.71-10.00	**NW Group**		**Sentinel**	
Sunset	13.34	**Co-op Trust Group**		Indust Am	8.51	yCanadian	9.42	Am Eq Cdn	11.05
US Growth	17.75	ynGrowth	14.90	xgIndust Ba	10.33	yEquity	13.31	uAm Eq US	9.50
World	10.85	ynIncome	9.24	Indust Div	11.49	**NW Trust Eq**		xCda Bond	9.65
United Group		**Counsel Trust**		Indust Eq	19.15	ynNW Trust	21.50	Cda Equity	9.97
Accum	11.88	ynReal Estat	20.03	Indust Futur	6.04	**Orbit Group**		Global	9.35
Accum R.	12.74	**CSA Mgmt Gr.**		Indust Global	6.56	yWorld	5.42	xnMMF	11.52-10.00
American	6.76	Goldfund	4.84	Indust Gwth	16.87	**Pacific Group**		**Synchrovest**	
MMF	11.80-10.00	Goldtrust	5.22	gIndust Hor	6.28	Growth	6.80	ySynchrovest	6.35
uMMF U	6.41-5.00	**Domequity**		Indust Inc	10.30	Ret Bal.	4.70	**Total Return**	
Mortgage	5.14	ynDomequity	5.83	Indust Pens	6.69	US Growth	4.48	ynTotal Retur	.93
gP'folio Fds	10.97	**Dunedin**		Mack Eq	2.79	**PMF Mgt. Ltd.**		**Universal Group**	
gP'folio RSP	10.81	yInternt'l	109.13	Mack Mtge	1.32	Pension	2.47	American	10.54
Security	4.01	**Dynamic Group**		**Mar Equity**		Xanadu Fd	1.86	Equity	12.33
Venture	8.44	yAll Dyn VI	3.82	ynMar Equity	6.28	**Prenor Trust**		Global	5.63
Venture Ret	13.38	yAll Dyn VII	4.20	**Marlboro**		ynTeach. rs	104.43	Income	5.52
UnivAve Gth		yAll Dyn VIII	4.05	yMarlboro	9.17			Pacific	9.64
ynUnivAve	12.02	yAll Dyn. IX	5.19	**Md Mgmt Fd**		**Pret et Revenu G**		Resource	6.46
Waltaine Funds		yAll Dyn. X	5.22	ynCMAIF	8.16	ynAmerican	29.61	Sect Ame	6.46
ynBalanced	11.00	yAll Dyn. XI	4.73	ynCMASTDF	41.51	ynCanadian	10.18	Sect Cdn	6.38
nDiv. Growth	9.45	yAll Dyn. XII	5.13	ynMD Bond	10.40	ynFonds H	5.15	Sect Cur	5.53
nIncome	9.17	D Income	5.54	ynMD Grth	4.51	ynOblig.	9.88	Sect Glo	5.70
xnInsta	12.28-10.01	xD.Div	5.27	ynMDR.A	155.00	ynRetraite	23.37	Sect Pac	6.29
NON MEMBERS		yDy Global	5.56	yPerp G.	1.98	**Princor Funds Inc**		Sect Res	5.33
AIC Advantage		uDyAm US	7.54	yPerp G. II	2.94	xyuGrowth	18.84	**Westrn Grth**	
Advntage	11.69	DynAmCn	8.77	yPerp G. III	3.84	xyuWorld Inc	4.87	yWestrn Grth	4.58

Vancouver

■ Les cours ont fléchi dans une activité modérée, hier à la Bourse de Vancouver et les échanges ont porté sur 13 millions d'actions.

On a dénombré 162 valeurs en hausse, 213 en baisse et 481 stables.

L'indicateur de tendance a fermé à 702,58, en recul de 7,72 points.

Wall Street

■ Une reprise initiale s'est effritée à partir de la mi-séance hier à Wall Street, où l'indice Dow Jones des valeurs industrielles retombait sous la barre des 2750 pour clôturer à 2741,68 en baisse de 11,95 points.

Quelque 156 millions d'actions ont été échangées. Le nombre de valeurs en baisse a dépassé celui des hausses: 835 contre 650; 491 titres ont été inchangés.

Dans la matinée, la fermeté de plusieurs titres-clés du compartiment de technologie a ravivé le marché, un peu somnolent lundi après la flambée de vendredi dernier, à l'annonce par IBM d'une restructuration draconienne, comprenant le rachat de quatre milliards de dollars de ses propres actions.

La demande s'est toutefois tarie à la miséance, et le titre IBM dont les transactions avaient été suspendues par le New York Stock Exchange, a rouvert à 11 h à 101,75 en hausse de 2,50, mais retombait à la clôture à 99 5-8 en hausse de 3-8 seulement.

Les prises de bénéfice ont pesé sur le marché, reflétant selon les analystes la confusion des investisseurs sur la direction de l'économie américaine à l'approche de la publication des statistiques sur la situation de l'emploi, vendredi.

Quaker Oats a perdu 3,50 à 59; Deere 2,75 à 56 7-8 et GTE 1,75 à 68 1-8.

Hilton Hotel a gagné 5 1-8 à 99,25; UAL 2,50 à 181,75 et Alcoa 1,75 à 75,50.

Les obligations

■ L'activité était calme, hier dans le marché canadien des obligations.

Le court terme a cédé cinq cents. Les moyen et long termes, les titres des provinces et des sociétés ont perdu un huitième de point.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 12,38 %.

Les dividendes

■ Dividendes de société déclarés hier, trimestriels sauf indication contraire.

BCE Inc., 2,05 $ priv.: 51 cents; payable le 18 janv. aux actionnaires inscrits le 18 déc.

Dalmys Canada Ltd, ord.: trois cents; 9 janv., 19 déc.

Hees International Bancorp Inc., priv. D: 55,295 cents; 31 déc., 15 déc.

Melcor Developments Ltd, ord.: 10 cents; 28 déc., 14 déc.

Memotec Data Inc., ord.: sept cents; 28 déc., 14 déc.

Nortwest Drug Co. Ltd, ord.: neuf cents; 28 fév., 15 fév.

Orbit Oil and Gas Ltd, 7,5 % priv.: 18,75 cents; 31 déc., 15 déc.

Saskatchewan Oil and Gas Corp., priv.: 18,125 cents; 31 déc., 13 déc.

Scott's Hospitality Inc., C: 12 cents, semestriel; 3 janv., 18 déc.

Socanav Inc., classe A: 8,75 cents; 15 janv., 31 déc.

Trizec Corp. Ltd, 3e série priv.: 20,6 cents; 31 déc., 16 déc.

Les bénéfices

■ Grafton Group Ltd, neuf mois clos le 31 oct.: 1989, perte nette de 22,2 millions $ ou de 1,24 $ par action; 1988, perte nette de 2,4 millions $ ou de 16 cents par action.

Northwest Drug Co. Ltd, semestre clos 31 oct.: 337 881 $ ou 27 cents; 1988, 600 013 $ ou 47 cents.

Rentown Enterprises Inc., trimestre clos 30 sept.: 1989, perte nette de 242 728 $ ou de trois cents; 1988, bénéficce net 218 971 $ ou cinq cents.

Scott's Hospitality Inc., semestre clos 31 oct.: 1989, 146,8 millions $ ou 2,47 $; 1988, 34,7 millions $ ou 59 cents.

Les denrées

■ Cours des denrées transmis hier par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 39-92: 5,167 $; 40-93: 5,167 $; prix du gros au détaillant: 5,678 $.

Fromage cheddar au kilo, première catégorie, blanc: 5,225 $; première cat., coloré: 5,232 $.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,046 $ le kg; pour bétail: 1,373 $ le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,480 $ le kg; pour bétail: ----- le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,649 $; pour bétail: 0,612 $ le kg.

Oeufs: prix de gros au détaillant à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,472 $; A-gros: 1,453 $; A-moyens: 1,343 $; A-petits: 0.96 $.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,15 $; A-gros: 1,15 $; A-moyens: 1,04 $; A-petits: 0,65 $.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,14 $; A-gros: 1,14 $; A-moyens: 1,02 $; A-petits: 0,62 $.

Pommes de terre. Prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal: Québec, brossées: 4,85-6,35 $ le sac de 50 lb; 2,15 $ le sac de 20 lb; 1,10 $ le sac de 10 lb; extra-grosses: 5,90 $ le sac de 50 lb. Québec.

Commission de la Capital national — **National Capital Commission**

APPEL D'OFFRES

N/réf. P02595

Achat et enlèvement ou démolition de maisons à divers emplacements dans la RCN

Les soumissions scellées portant le numéro de référence susmentionné et adressées comme suit:

Gestionnaire, Acquisition de services
Commission de la Capitale nationale
161, avenue Laurier ouest
13e étage
Ottawa-Hull
K1P 6J6
Tél.: 239-5231

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure locale en vigueur) mardi, le 9 janvier 1990.

Les devis, et autres documents sont disponibles, sans frais, à l'adresse précitée (entre 7h30 et 16 heures).

La Commission de la capitale nationale ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Canada

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS

ÉTUDE DES COÛTS DES IMMOBILISATIONS ET D'EXPLOITATION D'UNE USINE DE COMPOSTAGE DES BOUES STABILISÉES DE L'USINE D'ÉPURATION RÉGIONALE

CONTRAT NO E-89-23

APPEL D'OFFRES

La Communauté régionale de l'Outaouais **recevra jusqu'à 14h00 (heure locale) jeudi le 25 janvier 1990,** des soumissions pour une étude des coûts des immobilisations et d'exploitation d'une usine de compostage des boues stabilisées de l'usine d'épuration régionale.

Les **documents** de soumission seront **disponibles au bureau du secrétaire** de la Communauté régionale de l'Outaouais au 25, rue Laurier, 5e étage, Hull, Québec, J8X 4C8, après **9h00 le lundi 4 décembre 1989,** moyennant un dépôt remboursable d'un montant de 100,00 $ au nom de la Communauté régionale de l'Outaouais.

Toute soumission doit être présentée sous pli cacheté dans l'enveloppe qui accompagne les documents de soumission et se trouver physiquement à l'adresse, au jour et à l'heure précédemment indiqués. Les soumissions seront ouvertes publiquement à 14h15 (heure locale) le même jour, par le secrétaire ou son mandataire officiel, accompagné d'un témoin.

Une **réunion de pré-soumission se tiendra** à l'usine d'épuration régionale sise au 858 A de la rue Notre-Dame à Gatineau, **lundi le 8 janvier 1990 à 10h30.** Cette réunion étant obligatoire, la C.R.O. se réserve le droit de rejeter toute soumission des consultants qui n'y auront pas participé.

La communauté ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le secrétaire,
Jacques Tremblay

ROYAL OTTAWA HEALTH CARE GROUP

SERVICES DE SANTÉ ROYAL OTTAWA

80, CHEMIN COLONNADE NORD, OTTAWA

APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées, individuelles et identifiées séparément, adressées au Directeur de la gestion du matériel, seront reçues au 80, chemin Colonnade Nord jusqu'à 14h 00 le 21 décembre 1989.

SYSTÈME DE CONTRÔLE DE L'ENVIRONNEMENT
(z-1384.01)

Les Services de santé Royal Ottawa vous invitent à soumettre des offres relatives à la fourniture, l'installation et la mise en service d'un système de contrôle de l'environnement.

Les devis de rendement et tout autre document connexe sont à votre disposition au bureau des experts-conseils moyennant la somme de 150,00 $ (non remboursable).

Les soumissions doivent être accompagnées d'un dépôt au montant de 10% du total de la soumission et de tout autre document exigé et décrit dans les devis de rendement.

Experts-conseils:

CMA Chalifour, Marcotte & Associates Inc.
755, boul. St-Jean
Pièce 300
Pointe-Claire (Québec)
H9R 5M9 (514) 694-4141

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions; seules les trois soumissions conformes les moins élevées seront évaluées. Le propriétaire, au besoin, choisira l'une des trois soumissions évaluées.

M. T. Baker
Directeur de la gestion du matériel
Services de santé Royal Ottawa
80, ch. Colonnade N.
Nepean (Ontario)
K2E 7L2

City of Ville d' Ottawa

APPELS D'OFFRES

SERVICE DES FINANCES
DIRECTION DES APPROVISIONNEMENTS

Les documents relatifs aux appels d'offres et de propositions suivants, dont les dates d'échéance sont indiquées, sont maintenant à votre disposition au bureau du Directeur des approvisionnements, Place St-Laurent, 1400, boul. St-Laurent, 6e étage, pièce 603, Ottawa, K1K 4H4. La Ville ne retiendra pas nécessairement la soumission la moins élevée ou toute autre offre. Pour obtenir des précisions, veuillez communiquer avec la Direction des approvisionnements au 564-1287.

Le jeudi, 14 décembre 1989

— pour fournir des bottines et souliers de sécurité à la Ville d'Ottawa et à la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, selon les devis et conditions générales de l'appel d'offres.

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

Les appels d'offres suivants viennent à échéance à 15h 00 aux dates indiquées au bureau du Greffier régional, comme le soulignent les documents. Des copies sont à votre disposition au bureau du Directeur des approvisionnements, Place St-Laurent, 1400, boul. St-Laurent, 6e étage, pièce 603, Ottawa, K1K 4H4. La Municipalité ne retiendra pas nécessairement la soumission la moins élevée ou toute autre offre. Pour obtenir des précisions, veuillez communiquer avec Jean Draper au 564-3592.

Le mardi, 12 décembre 1989

— pour fournir et livrer deux (2) camions 4 x 4 avec charrue réversible et balai oblique monté à l'avant
— pour fournir et livrer trois (3) fourgons de P.B.V. 7000
— pour fournir et livrer six (6) cabines et châssis de P.B.V. 41,000 avec benne basculante et charrue

selon les devis et conditions générales des appels d'offres.

Le mardi, 19 décembre 1989

— pour fournir et livrer trois (3) tondeuses à monter au devant
— pour fournir et installer un (1) réservoir d'acier inoxydable de 14 000 litres
— pour fournir et livrer une (1) niveleuse motorisée de catégorie 7
— pour fournir du chlore liquide
— pour fournir de la chaux vive
— pour fournir de l'acide hydrofluosilicique

selon les devis et conditions générales des appels d'offres.

LES PETITES ANNONCES

560-2750

INTERURBAIN
1-800-267-9555

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 À 19H

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS
Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Messages personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE
Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent demandé 218
Argent disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêche, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garages 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

GUIDE DE SERVICE
Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration intérieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêle à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimerie 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparations rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horloges 286
Nettoyage — Ménage 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles, céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS
Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Traitement de texte 383

LOGEMENTS
Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES
Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM
Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES
Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS A REVENUS
Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services immobiliers 534

AUTRES PROPRIETES
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature — Ontario 577
Villégiature — Québec 578
Villégiature — Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES
Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VEHICULES MOTEURS
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 X 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS
Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Toute annonce reçue avant 19h 00 sera publiée le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

103 ACTIVITES DIVERSES

MAISON NOUVEL HORIZON

NOUS sommes un couple missionnaire, qui aidons toutes sortes de gens à changer de vie. Que ce soit la drogue, l'alcool ou la délinquence; il n'y a pas de problème sans solution. Nous cherchons présentement quelques bienfaiteurs qui nous aideraient financièrement à réparer un camion, qui nous a été donné pour notre apostolat. Etant reconnus comme organisme à but non-lucratif, nous sommes en mesure d'émettre des reçus officiels pour fin d'impôt. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec NICOLE ou FRANCOIS au 561-5410.

NOUS RECOMMENCONS. Promenades en traîneau (sleigh ride) Ranch du cheval blanc, 1399, St-René est, Gatineau. 2 salles de réceptions et repas variés. Pour informations Pierre ou Rhéal: 663-3955 ou 669-2273.

105 AGENCE DE RENCONTRES

BY THE LETTER/A LA LETTRE. Pour célibataires. 749-4140.

INTER-CONTACT (Inter-Union)

SERVICE de rencontres sérieuses. Consultante professionnelle. Rendez-vous sans obligation. Plus de 500 membres (métier, affaires et professionnels(les). Plusieurs années d'expérience. 770-7207.

SEUL(E), meilleure rencontre, tout âge, bonne nouvelle. Suzie 820-7709.

106 TROUVE

MALE, genre Labrador blond, propre, obéissant, tranquille. Jour: 953-4428.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 Par Marcus.

CLAIREVOYANTE sur photo, par courrier seulement. Informations: 771-1837.

CLAIRVOYANTE GERMAINE est de retour; elle vous révèle l'avenir et vous conseille: cartes, tarot, cartes ordinaires, thé et numérologie. Session 1 heure. Apportez cassette. Bilingue. 777-7430.

DAME, 40 ans, sportive, aimant spectacles, voyages. Aimerait rencontrer homme 35-48 ans pour relation sincère. Ecrire à case B93 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

ESCORTE 7e MERVEILLE

UNE aventure avec le destin. Plus de classe, discrétion assurée. 595-4950

FEMME 44 ans, petite, désire rencontrer bel homme de 37 à 50 ans, ayant bon emploi, pour but sérieux. Ecrire à case B89 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

HOMME 40 ans demande compagne entre 20 et 35 ans pour faire voyage en Floride début janvier. 613-761-2156 laissez message.

HOMME divorcé, 53 ans, aimerait rencontrer femme honnête et sincère, 45-53 ans, aimant la campagne et les sports d'été. 777-0393.

JINI, service d'escorte. Sorties et soupers. 770-8070.

109 MESSAGES PERSONNELS

MME YOLLANDE

ANALYSE et pensée par les cartes tarots. 778-0735.

MONIKA Cartomantienne, double astrologie. Session 40 minutes, cassettes incluses. 568-9650.

PRETS sur hypothèques, auto, commerces, $10,000 et plus. 561-0407.

PROBLEMES de dettes (avec discrétion), 243-3430.

PROFESIONNELLE, quarantaine, aimerait rencontrer amie sincère, honnête et libérée, aventurière s'abstenir. Ecrire à case B71 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL désire rencontrer une compagne pour activités sportives, spectacles et concerts. Ecrire à case B90 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

RECHERCHE prêteurs privés, meilleurs taux d'intérêt en ville. 663-7193.

RECHERCHE tous genres de commerce rentable à vendre. 663-7193.

SERVICE DE CONDUCTEUR

SI tu as besoin de quelqu'un pour conduire ta voiture, homme d'affaire, professionnel, personne pour magasinage, etc. Sur rendez-vous seulement, 568-2332.

TU ES HOMOSEXUEL-LE?

Nous t'offrons un service professionnel de rencontre sérieux. L'AUTRE COURANT: 771-7103.

VOUS avez un mauvais crédit? Nous pouvons vite le clarifier. 561-0407.

120 AMEUBLEMENT

2 CHAISE hôtesses, refaites à neuf, $140 chacune. 778-0928.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

AMEUBLEMENT de chapelle à vendre. Appelez au 722-4105 poste 1.

BIBLIOTHEQUE avec 3 tables de salon, finies noyer. Après 16h: 663-2501.

CAUSEUSE, fauteuil berçant, buffet, tables d'appoint et à café, tous en merisier, $750. Après 19h: 243-8262.

COMME NEUFS, mobiliers de salon et cuisine. Meilleure offre. 663-2275.

DAY BED et couvre-lit, neuf. Après 16: 663-9121.

DINETTE, 6 chaises en teck, très propre, $350. 777-3582.

DINETTE en teck, 4 chaises, table et buffet, très propre, $300. 771-2239.

DIVAN-LIT, style Colonial, très propre. $250. 771-4390.

ENSEMBLE de cuisine, 1 table, 4 chaises: $250. 771-7693.

ENSEMBLE de salon, gris, blanc et noir, $100. Après 16h30, 595-3150.

LIT, 39 po., presque neuf, avec barres en métal, matelas et sommier, $200. Meubles antiques, prix à discuter. 243-8091.

LIT simple orthopédique, 3 mois d'usure, valeur $700 pour $400. FONTAINE d'eau de marque Celsius, noire, valeur de $479 pour $439 ou meilleure offre. 669-3652.

MEUBLES érable, chambre garçon, 3 morc., $600. Après 16h30, 561-5218.

MOBILIER de chambre en chêne massif avec toutes décorations, valeur $9,800 pour $2,900. 561-3331.

120 AMEUBLEMENT

MATELAS-SOMMIER

ENSEMBLES neufs, 39'', $159; 54'', $199; 60'', $259. GARANTIE 15 ANS. SURPLUS-FAILLITES, 145 RUE EDDY, HULL, 595-4898.

MOBILIER de salon, 1 an d'usage, valeur $1,600, demande $680 négociable. 561-0965.

MOBILIER de salon, avec tables, $800. Tapis de Perse, valeur $800, demande $400. 669-3666.

POELE, $500, réfrigérateur, $700, neufs. Sofa et fauteuil, $550, meilleure offre. 561-1372.

POELE et réfrigérateur: $600, ensemble salon: $400, bon état. 281-1341.

SOFA ET CHAISE Simmons, 1 an, excellent état. Valeur $1,200, demande $700. Après 17h: 243-6970.

TABLE 48 pouces coloniale, en érable massif, 4 chaises, 2 rallonges de 18 pouces, état neuf. 643-2871.

VOUS avez de l'ameublement à vous défaire, nous le venderons pour vous. Achetons et vendons. Claude Transport Déménagement, livraison et meubles usagés, 328 rue St-André, Gatineau. 663-7808.

122 ANTIQUITES

2 GROSSES anciennes poupées, prix à discuter. 771-2888.

BICYCLE modifié, avec moteur, 1940, original. 669-3272.

LIT en cuivre, 54 po. Bahut en pin. Entre 10h et 20h: 568-8110.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHAT de réfrigérateurs et poêles, aussi vente et réparation. 771-8508.

ACHETONS et vendons meubles usagés et appareils ménagers. Bric à Brac de Hull: 778-1399.

ACHETONS et vendons appareils ménagers et meubles de tous genres, livraison. Claude et Robert meubles usagés, 93 rue Eddy, Hull. 776-4109.

ACHETONS poêles, réfrigérateurs. Bons prix. 770-3478.

ASPIRATEUR Electrolux comme neuf, $250. Diane: 561-0991.

ASPIRATEURS ELECTROLUX, 1990, NEUFS, SEULEMENT $499, QUANTITE LIMITEE. 663-5444.

ATTENTION, NOUVEAU, achetons appareils ménagers et meubles usagés. 771-1445.

ATTENTION! Ouellette Réfrigération. Achats et ventes. 561-0727.

CAPITAINE FREON

REPARATIONS d'appareils ménagers, vente, achat. 457-1495.

FOUR-MICRO ondes, Kenmore, très bon état, $250. 663-2045.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

LAVE-VAISSELLE portatif Kenmore 1985, 5 cycles, $350. 684-5574.

POELE, 30 po, couleur: or, four autonettoyant, très propre, $325. 595-0489.

POELE et réfrigérateur, verts, très bon état, $475. Appelez au 568-7158.

POELE et réfrigérateur, couleur cuivre, bon prix. Après 16h: 663-2501.

POELE, Kenmore, 30 pouces, or, 5 ans d'usage, $275. 778-2849.

POELE, réfrigérateur, lave-vaiselle, petite sécheuse, petit ensemble de salon, bureaux, étagère 8X7, machine à coudre avec meuble, table de salon. 771-1445.

REFRIGERATEUR 17 pi. cu., amende, 3 ans d'usage, $375. 243-0429.

REFRIGERATEUR et poêle Philco Ford, verts, $500. 684-2710.

REFRIGERATEUR Hotpoint, blanc, 2 mois d'usage, encore garanti, impeccable, faut vendre! cause déménagement. 770-8043.

REFRIGERATEURS: $195; poêle 24 po: $195; sécheuses: $175; laveuses à tordeur: $75; pièces neuves et usagées, 4 pneus (2 hivers, 2 été) 15 po: $35, 2 chaufferettes. 643-5330.

SECHEUSE GE, blanche, bon état, $100. 568-3383.

SECHEUSE Kenmore, très bon état, couleur or. $200. 986-3528.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

ACHETONS/VENDONS: téléviseurs, vidéos, stéréos, cassettes, disques compacte, instruments de musique, objets de valeur, etc...Aubaine Gatineau, 106 St-Antoine, 561-2156.

SYSTEME de son Pilote, table tournante, amplificateur, équalizer, double cassette, haut-parleur 150 watts et meuble, comme neuf, $775. 243-4164.

TELEVISION meuble, couleur avec convertiseur, $250. 561-4624.

TELEVISION Zenith, 20 po., couleur, $225. Télévision Zenith, meuble, 26 po., couleur, $600. Orgue Yamaha portatif, PSR-21, avec pied et valise, valeur $1,200 demande $600. 669-3272.

VIDEO VHS, de marque Fisher, $275. Après 17h: 771-6069.

130 VIDEO

AC/DC, Elvis, Kiss, Elp 1977. Genesis 1973. Floyd 1972-1987. Zep 1975. Stone, Beattle 1967. Marillion 1983. Métallica 1989. Lepperd 1983-1988. Springsteen, Page, Dylan, Cooper, Rush 1988. CCR 1970, Crue, Jovi, Madonna, 1987 et plus de 3,000 concerts vidéos de 1956 à 1989. 514-433-7704.

132 ORDINATEURS

COMMODORE 64 et 128 avec périphériques et Texas TI99, 243-7417.

COMMODORE 64, imprimante plus 125 disquettes jeux et autres. 770-0382.

COMMODORE 64, manettes, unité disque, 50 disquettes, $375. 663-2355.

IBM-PC, 640k, 2 lecteurs 360, 1 carte vidéo CGA etc., 1 moniteur, $500. 663-2672.

MCINTOSH plus, lecteur externe 3.5, imrimante, payé $3,499 en mai, accepterais $2,899. 669-3388.

MODEM interne 2400 b.p.s, carte maitresse 640K. Prix à discuter. Après 18h, Claude: 663-9971.

134 MUSIQUE

1 ORGUE Yamaha D-31R, comme neuf, $1,200. 663-2672.

134 MUSIQUE

ACCORDEON Blessing avec valise, très bon état. Après 16h: 986-1947.

ACCORDEON Titano, 120 bases, très bon état, $525. 663-8769.

AMPLIFICATEUR de musique, 5 prises, $65. 663-3653.

AMPLIFICATEUR pour basse, Trainer, 50 watt, $400. 837-6664 837-7977.

BAL, noces, occasion. Disco & Vidéo Spoutnik, 561-1170, 568-7515.

CLAVIER électronique Kawai, 1 an d'usure. $350. 568-2928.

CLAVIER Yamaha PS-25, amplificateur Peavey 700 watts, prix à discuter. 669-5075.

DISCO Inter-Cité, sur disques compacts, pour toutes occasions. 669-2786.

DISCO Le Studio, musique toutes occasions, 8 ans d'expérience. 595-4657.

DISCOMOBILE, toutes occassions, prix compétitif, Claude 561-0869.

GUITARE électrique, meilleure offre. 561-8843.

ORGUE à 2 claviers; valeur $2,800, demande $1,200. Après 18h: 561-6637.

ORGUE Yamaha PS55, très bon état, $700 ou meilleure offre. 748-3871.

PHONO-RADIO, ancien Zenith, bon état, $60, considéré antique. 234-5104.

PIANO antique, Edward Waterman, no de série 5430, $500. 643-9403.

PIANO droit, bon état, bon cadeau de Noël, $700. 684-4291.

138 SOUFFLEUSE A NEIGE

COMMERCIALE, s'attache après tracteur, $650. 778-3576.

SOUFFLEUSE à neige Baycrest, 8 forces, bon état, $360. 643-9403.

SOUFFLEUSE à neige Master Craft, $1,200. 827-3800.

SOUFFLEUSE Sears 10 forces, bon état. $875. 778-2681.

TRACTEUR 14 forces, avec souffleuse à neige plus équipement, $1,800. 827-3800.

142 MATERIAUX

CHEVRONS pour remise, 5 modèles. 2 PORTES et fenêtres pour chalet. Après 17h: 561-5106.

PIN blanc, 1x12: $0.60/pied, 2x12: $1.40/pied. Après 19h: 487-2759.

PLANCHER de bois franc aussi portes de toutes grandeurs. 487-2180.

144 OUTILLAGE

BANC scie sur table, marque Makita 8 1/2, 6 mois d'usure, 643-1690.

TOUR à bois Rockwell Beaver, tourne 10 po, 36 po entre les pointes, avec base et moteur, $300. 684-2135.

146 FOURRURE ENTREPOSAGE

FOURRURE. **Réparation, remodelage,** chapeaux. 20 ans d'expérience. Ouvrage garanti. Claudette, 827-2968.

FOURRURE MATHE ENR. Réparations générales, remodelages. Service à domicile gratuit. 457-4762.

MANTEAU coyotte naturel, 7-8 ans. Prix à discuter: 663-1273.

MANTEAU de vison noir avec manchon, 10 ans, très bon état, prix à discuter. Après 16h30: 568-6422.

146 FOURRURE ENTREPOSAGE

MANTEAU de Renard bleu, taille 7 ans, $500. 770-9578.

MANTEAU pattes vison et chapeau, brun pâle, 12-14 ans. 771-2383.

MANTEAU rat musqué naturel, pointure 10, $800 (payé $1,200). 771-6424.

MANTEAU vison, chapeau pastel, 12-14 ans, $700 négociable. 568-7519.

RAT MUSQUE, excellent état, grandeur 7. 561-9889.

RAT musqué, taille 12-14, valeur $2,700, meilleure offre. 986-1642.

RENARD BLEU, comme neuf, taille 5-6, $2,000. 595-0828.

148 VETEMENTS A VENDRE

2 MANTEAUX d'hiver et autres linges, 14 ans. 744-3641.

LINGE de bébé naissant et articles divers. 561-0245

MANTEAUX de fourrure antiques, long et court, linge d'enfants fait à la main et divers. 777-7875.

ROBE de mariée Sposabella à vendre, excellent état. 663-1482.

150 COIN DU BEBE

2 BASSINETTES standards, réglementaires, matelas, $75 ch. 243-5859.

152 DIVERS A VENDRE

AU SUPER CARNAVAL, arbres de Noël a vendre. Sapins cultivés, pins écoissais (Scotch Pine) et Sauvageon.

A VENDRE, Gym Althérophilie, valeur de $8,000 demande $3,000. 2 visseuses (screw gun), 1 à pile avec 2 piles, chargeur et coffre. 1 toupie pour placoplâtre (rotor). Poêle de marque Frigidaire, neuf achetez en décembre 88, demande $400. 568-8742.

BASSINETTE, balançoire comprenant siège d'auto, siège pour faire manger, poêle, amande autonettoyant, vitre noire. 561-4966 568-7247.

BATIMENTS préfabriqués, 24X60, 7 pièces, cuisine, 2 s/bains avec douche, portes commerciale, toiture en pignon, air clim. Livré dans un rayon de 50 km, $30,000 ou meilleure. 771-8458, après 18h 827-1307.

CLOWN MAGICIEN pour garderie, école, fête d'enfant. 685-0905.

EQUIPEMENT de ski alpin complet, $600 et TELEPHONE cellulaire, $700. Hautes qualités. 561-7493.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitif. Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

FOUR à céramique à vendre. 663-1881.

GENERATRICE de 3,300 watts, $750, moteur Breggs Straton, 115-220 volts, parfait état. Après 18h: 831-0357.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur et accessoires bébé. 643-9370.

LIQUIDATION, appareils ménagers, ameublement, matelas/sommier 39 po.: $139; 54 po.: $169. Bariis de plastique. Ameublement 105 (Arvisais), Route 105, Chelsea. 827-3312.

ORGUE Kawai, 2 claviers, très bon état, $1,000. Perceuse à glace, commercial, Sears, $350. 778-1255.

152 DIVERS A VENDRE

STORES verticaux, noir et blanc, 78X45. Douillette, lit Queen, beige contour saumon et lampe de chambre couleur saumon. 663-1321.

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY HULL

10,000 PI.CA. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine 9h à 17h30, jeudi et vendredi 9h à 21h. COMME NEUF, 595-4898.

TRICOTEUSE petite laine avec côteleur. Après 16h, 663-5001.

VENTE de faillite: coffre-fort, filières, bureaux, tables de restaurant, comptoirs, supports à fusils, supports à vêtements, jeans, blouses et chandails, armoires de cuisine. 561-5539, 778-4786.

VENTE DE FERMETURE. 1 Million de matériaux, tout doit être vendu avant le 23 décembre 1989. 2x6x8: $1.25; 2x8x12: $3.60; 2x10x14: $6.30; Gyproc no.2: $2.99; Plywood 5/8: $14.95; Aspenite: $5.99, 5/8: $7.99; Presswood industriel 1/2: $4.97; 5/8: $5.97; Plancher chêne: $0.79 pi.; Mélamine 30 pi.ca.: $10.95; Préfini: $4.95; Bois traité: 1x6x5: $0.77; 2x4x8: $1.50; 2x6x8: $2.50; Black Joe et Tentest naturel: $2.99; Laine no.2: 6'', 64 pi.: $23.95. Argent comptant. N.B. Fermé du 24 déc. 89 au 2 jan. 90. MATERIAUX MASSON 819-986-5720.

154 DIVERS A LOUER

2 SALLES DE RECEPTION, 110 et 120 personnes. 663-2122.

ASPIRATEUR Electrolux, long et court terme. 663-5444.

COSTUME de Père-Noël et lutins. Boutique Deka-Danse 663-6414.

ROBES de mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

160 VENTE DE GARAGE

DEMENAGEMENT, **TOUS** doit être vendu avant le 1er janvier 1990: Mazda RX7-GL 1985, Camaro 1984, meubles style moderne neufs etc. 778-1324.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORT

BOTTES de ski alpin marque Dynafit modèle 3F compétition R, grandeur 9, valeur $400 pour $150. Ensemble de poids et altère, prix à discuter. Après 17h, 671-2287.

FUSIL calibre 12, jamais utilisé, $100 ferme. Jean-Pierre au 595-1521 après 18h.

174 ANIMAUX

7 CHIOTS, mélange: Husky et Retriever, 6 semaines, $35. 671-1733.

ADORABLES petits chiots enregistrés (toutes races). Chez Fido au 669-3436, 671-1900.

BRAQUE ALLEMAND (Pointer), 2 mois, pure race. 663-8417.

CANICHE Toy, 4 mois, vacciné, vermifugé, mâle, $295. 568-0546.

CANICHE Toy, 6 mois, couleur caramel, vacciné, $300. 561-3780.

CHATS: 1 Himalayen et 1 Persant. Après 17h: 770-5430.

CHIEN Pekinois, 6 mois. Lhasa apso, 6 mois, femelles. 2 perroquets avec cages, prix à discuter. 427-5082.

CHIOTS, mâles et femelles, Lhasa apso, vaccinés, enregistrés, tatoués, vermifugés, 7 semaines, $225. 1 Benji 4 mois, mâle, vermifugé et dressé, $75. 2 chiots Tibétain croisés, 9 semaines, vermifugés, $35/chaque. 819-587-3542.

LHASA APSO, choix de 6 chiots, jolie cadeau pour Noël. 243-4641.

LHASA apso, puppies, jolis et gentils, excellente santé garantie. 831-1132.

PETIT caniche blanc, 15 mois, vacciné, $200. 561-8871 après 17h30.

PETITS Caniches, blancs, mini taille, 7 semaines, fourrure superbe, tatoués, vermifugés, vaccinés, enregistrés, $250. 1 femelle Bichon Maltais, croisée, 8 semaines, avec carnet de santé, $200. 819-587-3542.

PIT BULL, femelle, enregistrée, couleur tan, 1 an, $100. 455-9400.

PLUSIEURS RACES de chiots qui deviennent gros, 1 mâle épagneul, 1 femelle Benji. 986-9506.

SHIH TZU, chiots adorables, pâles, beaucoup de blanc. 776-5789.

TONTE de caniches (seulement). 10 ans d'expérience, $20, Marie 568-2558.

182 PHOTOGRAPHIE

PHOTOGRAPHE professionnel, disponible pour mariage. 643-9250.

191 ARTICLES SPORTS D'HIVER

ENSEMBLE ski alpin complet pour débutant, utiliser 1 hiver. 663-4341.

SCHNEIDER, pantalon de ski alpin pour femme, grandeur 10, rouge. $140. Après 17h: 663-4792.

SKI Alpin, 3 paires, avec fixation, 4 paires de bottes, très bon état, bon prix. 561-9210 en tout temps.

SKIS Dynastar, fixations Salomon 444, $75. Bottes de femme, Koflash, 9 1/2 moyen, $30. Bottes homme, Trapeur, grandeur 9, $30. Jean-Marc, jour: 952-0939 soir: 771-0859.

196 ENSEIGNEMENT COURS

ANGLAIS base, cours privés le soir. 561-3222 code 302.

COURS de batterie, pour débutants et avancés. Appelez au 663-5808.

COURS piano privés reconnus, commencant en janvier 1990. 663-0098.

196 ENSEIGNEMENT COURS

Ne faites pas que rêver – Agissez!



- commis-comptable
- administration des affaires
- secrétaire médicale et juridique
- agent de voyages
- secrétaire-réceptionniste
- technicien(ne) en traitement de texte
- secrétaire d'administration

Prochaine session : 8 janvier 1990

256, av. King Edward, Ottawa **236-0443**

Collège Larocque-Lafortune

COURS universitaire sur vidéo-cassettes, 3 crédits universitaire, possibilité de certificat en administration. 643-9039.

Word Perfect 5 et DOS débutant et intermédiaire. 778-6363.

Faites carrière comme

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

Durée: 14 mois

236-0443 Collège Larocque-Lafortune

256, King Edward Ottawa

COURS DE CAMION

CL. 1, 2, 3
T.M.D., I.C.C., C.P.R.

Centre des Apprentis Routier J.P.S. Inc.

243-7082 ou 514-387-7232

196

FAITES CARRIÈRE COMME

Agent de voyage

Durée: 6 mois
Début: 8 janvier 1990

236-0443

Collège Larocque-Lafortune

256, av. King Edward Ottawa, Ontario 196

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

BOIS de chauffage, mélangé, dur, sec. Ballot de "Kenlen wood". 467-2021.

BOIS de chauffage, 16 po. Après 19h 819-766-2529.

BOIS de chauffage, $60 la corde. Après 16h30, 643-2720.

BOIS foyer, bois franc, chêne, érable, livré, 671-3184 ou 986-9396.

BOX Stove Enterprise 1909 en fonte, 2 paliers, parfait état. $550. 663-8842.

ERABLE sec, 16 pouces, $65 la corde. 827-0494.

POELE Franklin à vendre. $150. Après 17h: 561-5645.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

BALANCES électroniques Toledos, 1 modèle Sentinel 3: $499; 1 modèle 8406: $399. Royal Racine: 764-2886.

218 ARGENT DEMANDE

RECHERCHE prêteurs privés, meilleurs taux d'intérêt en ville. 663-7193.

220 ARGENT DISPONIBLE

ACHAT d'hypothèque 1ère et 2e, réponse 24h, Ontario. 824-6155.

PRETS automobiles, personnel, hypothécaire, $10,000 et plus. 561-0407.

PRETS hypothécaires, taux bancaires, 1re hypothèque, 2e hypothèque, marge de crédit. Capital Acceptance, 749-8456, Michel Aubry.

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

SHAKLEE, protéines, vitamines, minéraux, luzerne, fibres. 776-6369.

311 AIDE DEMANDEE

BESOIN immédiat de chauffeurs(h/f) d'autobus scolaires. 776-1312.

311 AIDE DEMANDEE

BESOIN immédiat de personnel: homme, femme ou couple sérieux, pour effectuer des travaux d'entretien ménagers, 3 ou 4 heures par soir, du lundi au vendredi, secteur Alta Vista et Beacon Hill, $6/heure. Demander Jacques au: 737-8388.

BESOIN immédiatement, aide au comptoir, bilingue, pour cafétéria. Contactez Yvonne de 8h à 11h ou 13h30 à 15h au 776-3938

CHAUFFEUR(E) de camion et de pépine avec expérience pour le déneigement. 595-6730.

CHENIL, pension pour animaux, demande personne pour nettoyage. 827-0829.

COMMIS-caissiers(ières) temps plein et temps partiel, se présenter au dépanneur Tassé, 22 rue Des Flandres, Gatineau, Qc.

COMMIS-caissiers(ières), temps plein et temps partiel. Se présenter au dépanneur Tassé, 21 rue Principale, Aylmer, Qc.

COMMIS-caissiers(ières), temps plein et temps partiel. Se présenter au dépanneur Tassé, 791 rue Georges, Buckingham, Qc.

COMMIS de nuit dans un dépanneur, caissier(ère) de soir, temps plein. Se présenter au 25 boul Sacre-Coeur, demandez le gérant.

COMMIS d'épicerie de nuit, temps partiel, expérience. Se présenter au Supermarché Tassé, 22 Des Flandres, Gatineau, Qc.

CONCIERGE, couple responsable à l'entretien ménager, après 21h, du lundi au vendredi, pour clinique dentaire, Promenade du Portage, Hull. Contactez Hélène: 777-7092.

EMPLOYE(E) pour cafétéria. Se présenter à la cafétéria du Cégep de l'Outaouais, voir Thérèse.

EMPLOYES(ES) de nuit demandé(es), temps plein et partiel, se présenter au Palais des Congrès et demandez Marc.

FACILE! Sollicitation téléphonique! Bureau de l'est d'Ottawa demande personnes enthousiastes pour sollicitation. Garantie de $280-$440/semaine à temps plein ou $150-$250/semaine à temps partiel. Expérience inutile. Heures flexibles. Etudiant(e)s et ménagères bienvenus. 741-5889.

FEMME de ménage, temps partiel et sur appel, pour résidence de personnes âgées. 778-8717.

HOMMES OU FEMMES pour service de courrier, avec petite voiture ou van, très bonne connaissance de la région. Entre 17h et 20h: 243-3656.

IPX COURRIER recherche personne avec petit camion et petite voiture pour livraison de courrier dans la région Ottawa-Hull. Possibilité de $450 et plus par semaine. 233-5049.

LA CUISINE DU COIN

CHERCHE préparateur de muffins et aide de cuisine. Se présenter au 1, promenade du Portage, Hull.

LIVREURS(ES) de Pizza avec voiture, temps plein. 568-6000.

MECANICIEN(NE) d'expérience, emploi stable, bon salaire, avantages sociaux. Appelez Barry Koffman: 236-7251.

NETTOYEUR à temps partiel, centre ville et l'Est d'Ottawa. 741-2999.

NETTOYEUR(EUSE) avec expérience pour travaux lourds, 7h30 à midi, $6/heure pour débuter. 770-1640.

NETTOYEUSE(EUR) Happy Home Made Services, 40/heures ou plus par semaine, de 8h à 17h. 232-1722.

PERSONNE de comptoir, buss boy, temps plein, pour café bistro, centre-ville Ottawa. Bilingue, aucune expérience requise. A.L. Van Houtte 235-1273.

PERSONNE demandée pour deneigement de trottoirs et escaliers. 595-6730.

PERSONNE demandée pour distribution de volumes dans les endroits professionnels, commerciaux et industriels. Auto et bilinguisme nécessaires. Demandez Marc au 776-0538.

PLEIN TEMPS, serveur(se) de 18h à 24h du lundi au vendredi, vous présenter chez Dunkin Donuts, 69, Gréber, Gatineau.

PRESSEUR(EUSE) pour chemise pour nettoyeur Roussel, 198 au Eddy.

SERVICE MENAGER ROY. Demande homme ou femme pour travail de nuit dans le nettoyage. Se présenter à la Polyvalente Le Carrefour, 50 La Savanne ou à 360 De La Vérendrye, la Polyvalente Nicolas Gatineau après 23h.

SUPERVISEUR(E) pour nettoyeur, avec expérience, aussi nettoyeurs(euses), à Aylmer. 684-5785.

312 AIDE DOMESTIQUE

DAME demandée, faire repas et petits travaux, tenir compagnie personne âgée, nourrie, logée, avec salaire, pour fin de semaine. 776-3650 et 771-3033.

314 EMPLOI DEMANDE

DISPONIBLE pour entretien de votre maison. 778-2305.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, bon salaire plus commission. 232-9344.

JEUNE coiffeur/euse avec ou sans expérience, 749-6396, 824-5435.

PATRICK ATTALI COIFFURE

RECHERCHE assistant(e) avec expérience professionnelle. Formation assurée. 561-5619.

SALON Las Vegas, demande coiffeur(euse) pour homme, clientèle à 56%, local d'esthétique à louer. 770-5280.

STUDIO D'ONGLES CAROLE ASHBY

PROFITEZ de notre promotion! Pointes et résine: $25, (régulier: $40) et votre premier remplissage à seulement $15. Colette Leblanc, 776-9961.

320 GARDIENNE DEMANDEE

AYLMER, Garderie Les Petits Bourdons cherche une gardienne à temps partiel, de 11h30 à 13h30. Personne fiable et ayant expérience avec jeunes enfants. 684-4983.

CHEZ-MOI, personne sérieuse, responsable, aimant les enfants, pour garder 2 enfants (2 et 15 mois). Bon français, saine alimentation. 568-2995.

CHEZ-MOI, secteur Templeton, non-fumeuse, pour bébé 9 mois. 643-9367 après 18h.

EN échange de chambre et pension-logement: 1 chambre, salon, s/bains, nourrie, chauffé, éclairé. Références demandées. Après 18h: 643-1172.

GARDIEN(NE) (2 garçons, 4 ans 1/2 et 4 mois) à mon domicile, 5 jours/semaine de 8h à 16h30. Débutant 1er février 1990. Non fumeur s.v.p. Micheline 594-9246 après 20h.

GARDIENNE demandée, secteur école St-Coeur de Marie. 827-4430.

GARDIENNE demandée à domicile, Parc Champlain, Aylmer, toute la journée à l'occasion quand enfant malade. 778-1398 entre 18h et 21h.

GATINEAU, maman suppléante demandée, chez-moi, de 8h à 17h30, non fumeuse, références et reçus exigés, EXCELLENTES CONDITIONS. Jour: 561-9047.

322 GARDERAIS BEBES

0 à 12 ans, Vanier, rue Marquette, grande cour clôturée. 746-5270.

AIMERAIS garder enfants de 2 à 5 ans, près école St-Raymond, 771-6041.

A LA MAISON, qualifiée en garderie, chemin de la Montagne. 770-1695.

AYLMER, maman garderait enfant de 0 à 5 ans du lundi au vendredi. Bons soins! 684-5361.

CHEZ-moi secteur St-Raymond, cour clôturée, 8 ans d'expérience. 770-1392.

DE 0 à 5 ans, Val-Tetreault. Appelez au 776-1610.

DE 0 à 8 ans, jour et soir, repas équilibrés et collation. Jeux éducatifs intérieurs et extérieurs, bricolages, etc. Secteur St-Raymond. 770-9451.

DISPONIBLE en tout temps, mère et infirmière. Réservez, s.v.p. 663-7494.

DU lundi au vendredi, chez moi, tous âges, expérience. 770-8616.

FERME Limbour, garderais enfants, à partir de janvier, diner chaud et atmosphère agréable. Après 17h: 561-3455.

GARDERAIS bébés et enfants, dépanneuse. Tante Colette est disponible en tout temps. 663-5445.

322 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants handicapés, formation et expérience. 986-8581.

GARDERAIS enfants de tout âge, secteur Ecole Le Triolet, 561-4966.

GARDERAIS enfants et donnerais diner chez-moi, secteur de l'école St-Jude, Gatineau. 561-2814.

GARDERAIS enfants, chez-moi, de 7h00 à 17h30, $65/semaine. 595-1098.

GARDERAIS enfants, de 2 semaines à 6 ans, secteur boul. Taché, avec expérience. Claudette 771-0249.

GARDERAIS enfants, bonnes références, secteur boul. Labrosse, Gatineau. Lyne 669-3690.

GARDERAIS enfants, 3 ans et plus, chez-moi, repas chauds, cour clôturée, très bonnes références, secteur Le Baron. Monique 243-3295.

GARDERAIS enfants et donnerais diners chauds près des écoles Renaud et St-Rosaire, 77 St-Rosaire. 561-9772.

GARDERAIS enfants de 1 à 4 ans, cours clôturée. 663-6213.

GARDERAIS enfants, du lundi au vendredi, jeux éducatifs, avec références, près autoroute 550. 663-5475.

GARDERAIS enfants de tout âge. Demandez Diane au 663-1321.

LUNDI au vendredi, chez moi, près rue Des Sables, déjà petite fille à la maison, petit(e)s ami(e)s de 3 ans et plus. Après 19h: 663-7654.

MAMAN de 3 enfants, 13e Avenue, secteur des Cèdres, Aylmer, garderait enfants le jour, 0 et plus, à la maison, bilingue. Johanne: 684-4047.

MAMAN garderais enfants du lundi au vendredi. Très bons soins, bons repas, cour clôturée. Expérience et références. 684-9489.

MAMAN garderait ami(e) pour Mélissa de 10 mois à 2 ans. 568-7652.

MAMAN garderait enfants, cour clôturée, s/jeu, avec expérience et donnerais diner aux étudiants(es), secteur St-Jean Bosco, $60/semaine. Rolande: 776-2583.

MAMAN garderait enfants, de 8h à 17h30 ou plus, Chelsea. 827-4081.

MINI GARDERIE en milieu familial, près du CHRO, 778-6527.

OUVERTURE JANVIER

D'UN troisième jardin musical, violon, relaxation, sciences humaines, nourriture santé, environnement sain, sorties éducatives, face à un parc. Visitez dès maintenant. 771-9207 595-5085.

PRES école L'Oiseau Bleu, 2 à 5 ans. Viens voir Tante Monique: 243-6875.

PRES hôpital de Gatineau, à la maison, très bons soins. 243-0180.

RUE Mutchmore, expérience et références, lundi au vendredi. 770-1700.

SECTEUR La Sablonnière, pour 2 ans et plus, du lundi au vendredi. Très bons soins. $65/semaine. 669-3762.

SECTEUR Mont-Bleu de 0 à 3 ans. Bons soins, références. Demandez Lorraine au 770-6448.

SECTEUR St-Onge et Isabelle, 2 ans et plus, cour clôturée, bonnes références, de 7h30 à 18h. 778-0971.

WRIGHTVILLE, enfants de tous âge, expérience, certificat en garderie, références, reçus d'impôt. 595-2088.

325 OFFRE D'EMPLOIS

AGENT(E) de sécurité demandé(e) bilingue, secondaire 5, 18 ans minimum, lieu de travail Shawville, Québec. Pour entrevue, Daniel, 770-9438.

ASSISTANT gérant en entretien ménager d'édifices à bureaux. Le candidat(e) idéal(e) aura une vaste expérience de tous les aspects de l'entretien commercial et doit être bilingue. S.V.P. envoyez curriculum vitae à la case B79 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

325 OFFRE D'EMPLOIS

B. CHEYROU Consultant en langues cherche professeur de français. Envoyer c.v. case postale 2153, succursale B, Hull, J8X 3Z4.

CAISSIER(ERE) réceptionniste, pour pharmacie, bilingue, expérience un atout. Rémunération et bénéfices intéressants. Faire parvenir Curriculum Vitae à la Directrice du personnel, Madeleine Légaré, Pharmacie Desjardins Ltée, 298 rue Dalousie, Ottawa, Ont K1N 7E7. Pas d'appel.

CHAUFFEUR(E), temps plein, du lundi au vendredi, bilingue avec permis G. Appelez Oliva au 232-4220.

CHAUFFEUR(EUSE) de remorquage (Towing) demandé(e). Hull 595-0388.

Century 21
DES DRAVEURS INC.

Intéressé(e) à une carrière dans l'immobilier?
Nous recherchons des représentant(e)s des ventes.

GAÉTANE HUNEAULT
663-4744

COMMIS LIBRAIRE

DYNAMIQUE, bonne connaissance, de la littérature québecoise et étrangère. Doit aimer travailler avec le public et être bilingue. Veuillez vous présenter avec votre C.V. à la Librairie Trillium, 321, rue Dalhousie, Ottawa, Ontario, K1N 7G1.

CYCLISTES, $20,000 ET PLUS

5 CYCLISTES demandés immédiatement! Prenez l'air et restez en forme en livrant des enveloppes au centre-ville. Présentez-vous au 251, rue Bank, pièce 705 et pédalez à salaire!

EBENISTE anglophone ou bilingue avec 2 à 4 ans d'expérience. Doit avoir ses outils à main. $7/heure selon l'expérience, 30 à 40 h/sem. Pour rendez-vous, demandez John au 827-3399.

EXPEDITEUR(TRICE) réceptionnaire pour plan chimique, 12e année requise, expérience dans ce milieu serait un atout. Communiquez avec Léo McCauley: 745-6861.

Recherchons un couple résident ou une personne résidente pour travailler avec 5 adolescents dans une maison résidentielle.

Faire parvenir votre C.V. à:

Boîte 224
Orléans, Ontario
K1C 1S7

325

FEMMES sérieuses demandées pour nettoyage de clinique, à Vanier, du lundi au vendredi, de 20h30 à 23h30 commençant le 2 janvier 1990. Appelez Francine au: 446-4822.

HOTEL PLAZA DE LA CHAUDIERE, recherche 2 cuisiniers(es) et 1 plongeur(euse). Contactez le bureau du personnel, 778-3880 poste 146

HYGIENISTE DENTAIRE demandé(e). Ecrire à case B94 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ON, K1N 5Y7

LIVREUR(EUSE) avec sa propre voiture, $6.00/heure, temps partiel. Gatineau. 769-8821.

LES Spécialistes à votre service

1-800-267-9555 **560-2750**

AFFILAGE

AFFILAGE général, couteaux $1.25, etc. etc. 30 Walker, Hull, 777-0914.

ARBRES

ABATTAGE et enlèvement d'arbres, fendeuse à bois. 827-4184, 684-8861.

ARBRES DE NOEL en gros, pin écossais, épinette. 770-4301.

ARBRES de Noël, sapins, épinettes, au voyage seulement. 457-2122.

SI LE sapin est votre choix. Nous offrons les plus beaux sapins de la région à partir de $29 et des couronnes (sapin) bien décorées. 747-1819.

VIVEZ LA TRADITION

PLANTATION sapins cultivés $15 à $20. Choisissez vous-même. Ferme Yvon Boucher, Gatineau. 663-0767.

COUTURE

COUTURIERE d'expérience fait tous genres de couture et réparations. Région Hull-Ottawa. 827-1887.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

CLAUDE TRANSPORT, déménagement et livraison. $30/heure. Meubles usagés à vendre/à acheter. 663-7808.

GENTILHOMME déménageur (89). 778-1113.

HULL, déménagement et entrepôt, local: $55/heure, 2 hommes; location de camion pour longue distance. Téléphonez au 243-8329 ou 561-5083.

DENEIGEMENT

DEBLAIEMENT, sablage et enlèvement de neige, commerces. Location Danis et Fils. 669-3990 ou 457-1247.

DENEIGEMENT

DENEIGEMENT, secteur Gatineau, Ronald: 663-0825.

POUR bon déblaiement de neige, bon prix. Estimation gratuite. 827-2854.

RESIDENTIEL et commercial, dans les secteurs Côte d'Azur, Ferme Limbour et Touraine. Demandez Giorgio, 561-1797.

MACONNERIE

FERAIS briques, blocs, etc...André au 643-9623.

NETTOYAGE MENAGE

ENTRETIEN régulier de votre maison. Mme Simard 561-6931 après 18h.

TAPIS LUC V.I.P. INC.

SUPERS spéciaux avant Noël (nettoyage de meubles et tapis à la vapeur). Informez-vous de nos prix à l'avance. Nous sommes ouvert 7 jours pour vous servir. 595-1203.

PLATRIER, PEINTRE

STOP

16 ANS d'expérience. Pause de gyproc, tirage de joints, peinture et plafonds texturé. A votre service, 568-2401.

TIRAGE de joints, pose gyproc, plafonds décoratifs, peinture, 561-7298.

TIREUR de joints d'expérience, ferait aussi petits travaux de maison. Richard: 770-0376.

RENOVATIONS

A.L.L. Construction Générale Enr. ferait peinture intérieure, préfini, et autres légers travaux. 771-7794.

RENOVATIONS

CONSTRUCTIONS de tous genres et rénovations, deck, abri d'auto. 669-3144.

DECORATION et **rénovation** intérieure. 777-0698. **Entreprises H.M.H.**

FERAIS GYPROC, joints, plafonds suspendus, finition, etc. Expérience, rapidité et propreté assurés. Après 16h30: 561-2027 ou 663-6535. ESTIMATION GRATUITE.

HOMME à tout faire intérieur/extérieur, 770-0007.

RENOVATION de sous-sol et entretien de bâtiments. Jous: 561-8155, soir: 561-0607.

RENOVATION de tout genres, armoires de cuisine, peinture. Rénovation de salle de bains, menuiserie en général. Marcel 568-4319.

RENOVATIONS de tous genres, résidences et commerces: menuiserie, plomberie, électricité, gyprock, peinture, céramique. Préparons plans. Evaluation gratuite. Richard: 455-2587 ou Michel: 778-6608.

RENOVATIONS en tous genres, commercial et résidentiel, réparations et pose de portes et fenêtres, salle de bains, sous-sol, plomberie. Estimation gratuite. Gilles au: 568-4368.

REPARATIONS

REPARATION de **MEUBLES**, décapage et refinition. 561-4474.

TAPIS TUILES CERAMIQUES

INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959.

REPARATIONS et retirage de tapis. Main-d'oeuvre garantie. Prix concurrenciel. Gérard Lavoie, 783-0227.

325 OFFRE D'EMPLOIS

MESSAGER(ERE) avec voiture ou van, connaissance de la région, pour emploi de jour, temps plein. 770-9336.

325 OFFRE D'EMPLOIS

NETTOYEUSE(EUR) Happy Home Made Services, 40/heures ou plus par semaine, de 8h à 17h. 232-1722.

CUISINIER(ÈRE)

A temps plein demandé(e)

Pour petite institution religieuse. Formation d'une école de cuisine reconnue. Références requises.

Pour entrevue, se présenter mercredi A.M., le 6 décembre au 27 rue Bruyère, Ottawa.

325

PERSONNEL POUR L'ENTRÉE DE DONNÉS

Dominion Computer Support Services est à la recherche de personnel d'expérience pour l'entrée de données pour son quart de nuit. Excellent salaire pour les personnes qualifiées. Composez le 746-4353, poste 332.

325

Le Centre des services communautaires de Vanier, un organisme regroupant des intervenants(es) provenant de diverses agences sociales et de projets communautaires est à la recherche d'un(e)

Agent(e) de développement communautaire.

Responsables
- identifier et analyser les besoins de Vanier
- mobiliser les ressources communautaires pour répondre aux besoins prioritaires du milieu
- développer des stratégies d'action avec les groupes
- promouvoir la diffusion de l'information au sein de la communauté
- assurer le suivi des dossiers entrepris (comptoir alimentaire, étude de besoin, etc.)
- coordonner et superviser des bénévoles et des projets
- supervision des employées

Exigences
- expérience en développement communautaire
- capacité en recherche, en analyse et en rédaction
- minimum de 2 ans d'expériences de travail auprès des groupes défavorisés et minoritaires
- maîtrise du français écrit et parlé et bonne connaissance de l'anglais
- la connaissance du milieu est un atout
- formation post-secondaire dans les sciences humaines

Salaire: $29,000. à $32,000.

2ième parution

Les curriculum vitae seront acceptés jusqu'au 18 décembre à 4h30

Comité de sélection
Centre des services communautaires de Vanier
134, rue Genest
Vanier (Ontario)
K1L 7Y9

City of Ville d' Ottawa

RESPONSABLE DES PROGRAMMES LES FEMMES ET LE SPORT

Si vous êtes bilingue, avec un titre ou diplôme en récréologie ou une discipline connexe et au moins deux ans d'expérience directe dans le domaine des programmes de loisirs, nous aimerions vous connaître.

Vos compétences doivent inclure une aptitude établie à élaborer et mettre en oeuvre des programmes de sports pour filles et femmes. Un talent pour le marketing, la promotion et la motivation des autres est essentiel. Il faut être en mesure de superviser et former des bénévoles et du personnel et posséder un permis de conduire valide. La connaissance de l'anglais et du français parlés est nécessaire.

Traitement: 11,48 $ l'heure (taux de 1988) et avantages sociaux intéressants.

Veuillez faire parvenir une copie de votre c.v. d'ici le 13 décembre 1989, en indiquant le numéro de concours PSC1989/RE-058 à: Service des ressources humaines de la Ville d'Ottawa, 501/1400, boul. St-Laurent, Ottawa (Ontario) K1K 4H4.

La Ville d'Ottawa offre des chances d'emploi égales à tous et souscrit à une politique contre l'usage du tabac.

325

325 OFFRE D'EMPLOIS

LIVREUR(EUSE) demandé(e), auto nécessaire. 243-8022.

MATERIAUX AYLMER LUCERNE

RECHERCHE chauffeur(euse) de (boom) classe 1, préférablement bilingue. Salaire selon expérience. Communiquez avec Michelle Landriault, 684-3275.

MESSAGERS DE NOËL $25,000-$35,000

SI vous ne gagnez pas les montants au début de l'annonce, vous travaillez peut-être pour la mauvaise messagerie. Passez au 251, rue Bank, pièce 705, et découvrez les faits, pourquoi nous payons vraiment plus que les autres. VOUS PASSEREZ UN JOYEUX NOËL!

PERSONNE demandée (femme de préférence) à temps partiel, pour faire du service dans les magasins à rayons, dans Hull et Aylmer. Salaire minimum. 669-3621.

PERSONNES AUTONOMES ET RESPONSABLES DEMANDES

POUR faire démonstrations jusqu'au 23 décembre dans grandes chaines de magasins à Hull et Gatineau. 6 jours/semaine, salaire de base et bonis. Frais virés acceptés: (514)621-6168.

PHARMACIE, recherche technicien(ne) en laboratoire. Expérience, un atout. Excellentes conditions. Salaire selon expérience. 778-2026.

POMPISTE, lundi au vendredi, 15h-23h. Appelez 10h30 à 17h: 777-2147.

RECHERCHE comptable (CA) à temps plein, avec expérience dans la construction ou dans l'immobilier. Le plus tôt possible. 243-7392.

RECHERCHONS couples concierges, en résidence, pour immeuble de 23 logis: réduction de loyer; immeuble de 32 logis: loyer gratuit. Se présenter au 22 Des Flandres, suite 103, entre 9h et 17h.

RECHERCHONS personne fiable pour travailler 16 à 40h/semaine, homme ou femme. C.V. rencontre samedi a.m. ALIMEN-TERRE Biologique, Aylmer. 827-4106.

RESIDENCE de personnes âgées recherche: DIRECTEUR(TRICE) d'activités sociales, bilingue. CUISINIER(ERE) bilingue, capable de préparer repas-maison. R.N. ou R.N.A., bilingue. Appelez 230-1331.

SERVICE D'INVENTAIRE WESTERN

NOTRE firme nationale de vérification effectue des contrôles d'inventaire indépendants pour divers clients. Nous cherchons présentement du personnel permanent à temps plein qui recevra une formation complète. Salaire initial de $6/heure avec révisions périodiques. SIW offre OHIP, assurance dentaire, transport à l'endroit desservi et possibilités de carrière. 731-6710, entre 9h et 17h les mercredi et jeudi seulement.

URGENT!

CYCLISTE demandé(e) pour livraison de courrier pour Ottawa (vélo de montagne préférable.), possibilité de $300 et plus par semaine. 233-5049.

372 PERSONNEL DE BUREAU

BENIFICES 100 %

Etes-vous présentement un(e) temporaire sans bénifices ? En travaillant pour The Personnel Department vous pouvez profiter de nos bénifices uniques (100 % assurance dentaire, assurance-santé, congés de maladie et les congés statutaires). Aussi le choix est à vous: des assignatons à long ou court terme. Appelez Tracy ou Lynn au 230-3600. The Personnel Department.

BUREAU CANADIEN DE L'EDUCATION INTERNATIONALE (BCEI)

EST à la recherche d'un(e) secrétaire dans le cadre d'un nouveau programme de bourses qui seront décernées aux canadiens pour fins de recherche et de perfectionnement professionnel à l'étranger dans un contexte international. Le(a) secrétaire aidera les gérants dans le processus de promotion, de sélection et de communication. Un diplôme en secrétariat ou en administration de bureau décerné par un collège communautaire canadien est un pré-requis. Le(a) candidat(e) doit être parfaitement bilingue et doit posséder une connaissance approfondie du traitement de texte et des micro-ordinateurs. Le(a) candidat(e) idéal(e) possédera préférablement 2 ans ou plus d'expérience en ce domaine. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur c.v. avant le 13 décembre 1989 au BCEI, 85 rue Albert, Pièce 1400, Ottawa, ON, K1P 6A4. FAX: 613-237-1073.

CENTRE DE FORMATION BARBARA PERSONNEL

PROFESSEUR(E) demandé(e), 4 heures/jour, 5 jours/semaine, pour enseigner le Word Perfect de base, intermédiaire et avancé. Demandez Françoise au 595-9424.

COTE DE SECURITE

SECRETAIRES et opérateurs/trices en traitement de texte demandés(es) immédiatement. Consultez Diane Comeau ou Cathy Dubé chez Ressources Humaines Internationales, 232-6772.

PATIO VIDAL

COMMIS de bureau demandé/e, temps plein, lundi au vendredi, voiture nécessaire. Pour rendez-vous: 243-2003.

PERSONNEL OUTAOUAIS SCY/OCE/CR/BILINGUE

NOS NOUVEAUX taux sont maintenant en vigueur; venez nous voir. Pour rendez-vous composez 778-7020.

RECEPTIONNISTE demandé(e) pour travailler les samedi et dimanche, 9h à 23h. Appelez du lundi au vendredi le jour: 778-8717.

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE JURIDIQUE REQUISE, bilingue, autonome, salaire selon expérience. Envoyer c.v. au 14, rue Legault, Hull, QC J8Y 1J2.

SECRETAIRE LEGALE IMMOBILIER RESIDENTIEL

FIRME d'avocats située au centre-ville d'Ottawa, recherche une personne avec un minimum de 3 années d'expérience en droit immobilier résidentiel. Position permanente offrant un excellent salaire et une gamme complète d'avantages sociaux. Faire parvenir votre c.v. en toute confidentialité à: Beament Green, Directeur administration, 1400-155, rue Queen, Ottawa, K1P 6L1.

SECRETAIRE POSTE PERMANENT

COMME secrétaire d'un vice-président, vous assurerez le travail de secrétariat dont le traitement de textes. Les candidat/e/s doivent pouvoir travailler en français et en anglais et avoir au moins 6 mois d'expérience. Postulez auprès de Karen chez Bowen Staffing Associates Inc., 230-5592.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BARMAN(MAID) avec exépprience, du dimanche au mercredi, soir seulement. Pour rendez-vous: 663-7441.

CHU BEN PLUS FLYÉ QU'TÉ FLYE... Le BOP a besoin d'un barman(maid) et d'un(e) serveuse(eur). 9 rue Aubry, Hull.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

COMMIS et CHASSEURS(EUSES) à temps plein et temps partiel. Communiquez avec Alain Nolet, à l'Hotel Quality Inn, 770-8550.

PERSONNE d'un certain âge, préposé(e) au chambres, pour samedi et dimanche seulement. Se presenter au Ritz Motel, 137 boul. Greber, Gatineau après 17h.

375 PERSONNEL DE METIER

COUVREURS (h/f) avec équipement pour pose de bardeaux d'asphalte. Nouvelles construction. 822-1750.

TRAVAILLEURS(EUSES) en construction avec expérience demandés(es) pour ériger des bâtiments pré-fabriqués (Butler Bldg, American Bldg, Robinson Bldg). 830-1139.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIMERAIS-TU sortir de la maison, sans pour autant occuper un emploi à temps complet ou partiel? Nous recherchons personnes dynamiques, prêtes à combler des postes pour travailler à l'occasion dans un casse-croûte de Gatineau, pour le service à la clientèle-comptoir. Michel, entre 9h à 15h au 561-8564.

AUBERGE LA PINERAIE

LAC SIMON, 1 cuisinier(e), avec formation et/ou expérience, 1 serveur(euse) avec expérience. Ces deux postes sont à temps partiel du vendredi soir au dimanche. Possibilité de temps plein. Christian Brunet: (819)428-3311.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CAISSIER/ERE bilingue, immédiatement, 6h00 à 13h30, $5.25/heure. Faire sa demande en personne avant 14h, La Cuisine du Coin, Place du Centre. 776-2077.

CAISSIER(ERE) demandé(e) pour casse-croûte, 5 jours/semaine. 770-9993.

CUISINIER(ERE) pour soirs et fin de semaine, environ 30 heures, Gatineau-Templeton. Téléphonez entre 13h30 et 15h30. 669-4011.

LAVEUR(EUSE) de vaisselle, temps plein, avec moyen de transport. Demander Michel 827-3030.

LAVEUR(EUSE) de vaisselle, avec références et expérience, temps plein, jour, $7.00/heure. Bonnes conditions de travail, repas inclus, samedi dimanche, lundi congé. Chez Jean-Pierre, Ottawa. Demandez Monique entre 9h30 et 15h30 au 235-0135.

PLONGEUR(EUSE) d'expérience, temps plein, salaire et avantages compétitifs, Le Coq Rôti et plus, 755 boul. St-Joseph, Hull.

SERVEUR(EUSE) avec expérience, temps plein et temps partiel, pour résidence de personnes âgées. 778-8717.

SERVEUR(EUSE) d'expérience, temps plein, Restaurant l'Agaric. Demander Michel: 827-3030.

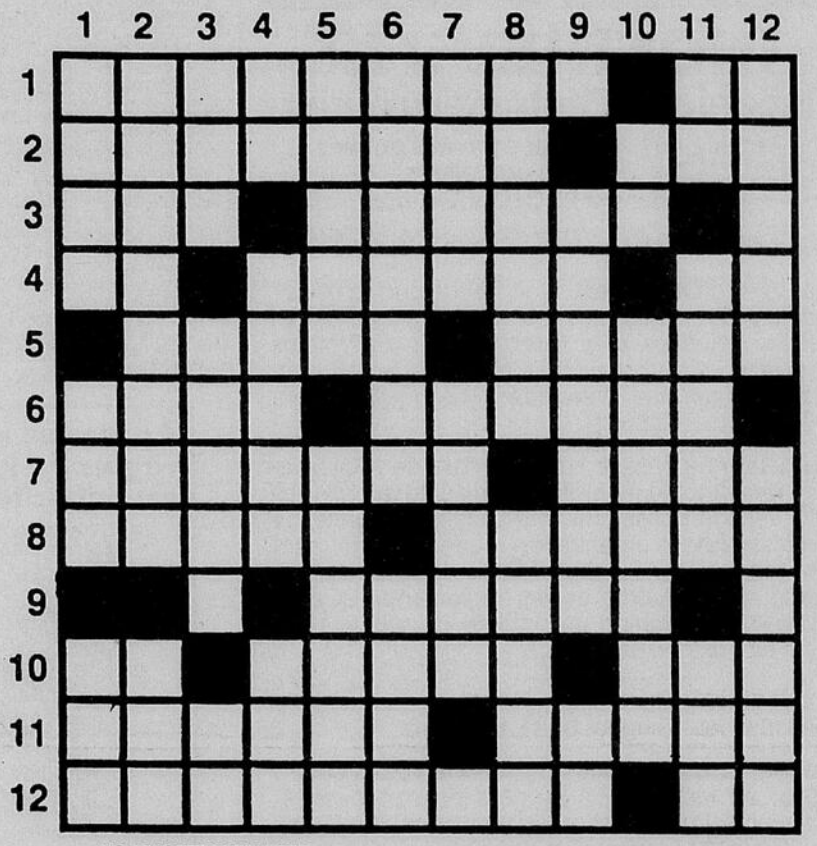
SERVEUR(EUSE), livreur(euse) et caissier(ere), bilingue, temps plein et partiel. Appliquez en personne, restaurant Dubarry, 343 bl. Gréber.

SERVEURS(EUSES) avec expérience, soirs et fins-de-semaine de nuit. Se présenter au 1 boul. Gamelin, Hull.

MOTS CROISÉS

© Edimédia Inc.

NO D-289 par Liliane CHRÉTIEN



HORIZONTALEMENT

1—La femelle conserve son petit pendant six mois environ dans une poche ventrale. — Actinium.
2—Dépecer des animaux pour en tirer la peau, la graisse, les os, etc. — Flèche.
3—Liquide jaunâtre qui se forme aux foyers d'infection. — Pourvues.
4—Deux. — Impétueux. — Pron. indéfini.
5—Débarbouillée. — Homme d'un dévouement aveugle et fanatique.
6—Comprend. — Pièce servant de liaison (constr.).
7—Apathiques. — Forma, organisa.
8—Lichen filamenteux. — Effrayé.
9—Huile volatile extraite de la fleur d'oranger.
10—Béryllium. — Électrode d'entrée du courant dans un voltamètre. — Tête d'une tige de blé.
11—Se dit de la fièvre jaune et de ce qui s'y rapporte. — Main courante d'une rambarde.
12—Couler. — Indium.

VERTICALEMENT

1—Coiffure d'origine militaire. — Plus (mus.). — Débit de boissons.
2—En bec d'aigle, en parlant des nez. — Attendri.
3—Dévêtus. — Peut être « de police ». — Bradype.
4—Gallium. — Reconnu vrai. — Point d'union du membre antérieur du cheval avec le tronc.
5—Prescription. — C'est un sport.
6—Le triton en est un. — Dieu des Vents.
7—Cérémonial quelconque. — Chamois des Pyrénées.
8—V. d'Espagne (Galice). — Appareil de chauffage.
9—Dieu (l'). — Infinitif.
10—Le meilleur en son genre. — Telles qu'on n'a jamais entendu rien de pareil.
11—Argent. — Parfum. — Lettre grecque.
12—Entoure. — Vaporeux.

SOLUTION DU PROBLÈME D-288

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	N	O	T	I	F	I	C	A	T	I	O	N
2	E	D	A	M	■	F	A	V	O	R	I	■
3	G	A	L	B	A	■	P	O	U	■	E	S
4	O	L	E	I	N	E	■	U	R	E	■	A
5	C	I	■	B	■	S	U	E	■	T	A	U
6	I	S	O	E	T	E	■	E	C	A	R	T
7	E	Q	U	E	R	R	E	■	L	I	R	E
8	R	U	T	■	A	I	N	S	I	■	O	R
9	■	E	R	E	I	N	T	I	O	N	S	■
10	C	■	A	R	T	E	R	E	■	A	A	R
11	A	U	G	E	■	■	A	G	O	N	I	E
12	P	R	E	S	E	R	I	E	■	A	S	E

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

Restaurant
PATIO VIDAL
est à la recherche
de

Serveurs(ses) aide cuisinier(ière)

Rendez-vous au
510, boul. Maloney est ou 470, boul. Gréber
et demandez
Marcel ou Carole
376

SERVEURS(EUSES) demandés(es). 771-9957.

SUBWAY sandwiches et salades, 103, Pr. du Portage, Hull, demande personnel à temps plein et partiel. Travail par quarts, heures flexibles, bilinguisme un atout. 526-4834.

377 PERSONNEL SPECIALISE

City of Ville d' Ottawa

INGÉNIEUR III
Ingénieur d'entretien routier

Service du génie et des travaux publics
Direction des opérations
Concours nº PSC1989/EW-056

Traitement: 40 595 $ - 50 668 $

La Ville d'Ottawa est à la recherche d'un ingénieur d'entretien des routes pour effectuer des études relatives à la Direction des opérations routières et participer à l'élaboration et au contrôle des activités d'entretien, y compris le contrôle des inondations.

La personne choisie sera membre de l'Association des ingénieurs professionnels de la province d'Ontario et possédera cinq années d'expérience professionnelle en entretien routier général; aura une connaissance approfondie de la Loi sur la santé et la sécurité et ses règlements, et aura obtenu la formation en matière de sécurité qui peut être exigée par la loi.

Il faut détenir un permis de conduire de catégorie G et maîtriser l'anglais parlé, lu et écrit.

Veuillez soumettre votre c.v. d'ici le 15 décembre 1989, en indiquant le numéro de concours, à: Commissaire - Ressources humaines, 501/1400, boulevard St-Laurent, Ottawa (Ontario) K1K 4H4.

La Ville d'Ottawa offre des chances d'emploi égales à tous et souscrit à une politique contre l'usage du tabac.

377

377 PERSONNEL SPECIALISE

HYGIENISTE dentaire avec expérience, professionnalisme, bilinguisme et aptitude en communication. Responsable et mature. Possédant de l'initiative. Etre disponible. Doit avoir une notion d'assistance à la chaise. Horaire variable. Salaire selon expérience et versatilité. Pour entrevue demandez Suzanne au 568-9191.

INSTALLATEUR(E) DE SYSTEMES D'ALARME

POUR ALARMES et intercoms, bilingue, expérience un atout, cours d'électronique requis. 748-5445.

RECHERCHE couturier(ère), expérience dans le cuir, région de Gatineau, pour boutique de vêtements, temps plein. Appelez au 243-6714.

REPRESENTANT(E) technique, solide expérience dans les domaines techniques/mécaniques, bonne condition physique, entregent, expérience dans la vente ou le service à la clientèle, bilinguisme, permis de conduire, familier avec l'ouest du Québec et l'est ontarien, connaissance de l'équipement médical un atout, emploi offrant beaucoup de potentiel pour une personne motivée et compétente. Après 18h: 778-2119.

TECHNICIEN(NE) en électronique pour effectuer réparations de système de caisses enregistreuses Data-Checker (sur la route). Diplôme en électronique et bilinguisme requis. Marc Lépine: 741-7140 ou envoyer c.v. au 5330, Canotek, Unité 6, Gloucester, ON, K1J 8Z3.

378 PERSONNEL DE VENTE

$9/HEURE plus commission, personne mature et professionnelle demandée pour vente au téléphone, centre de promotion internationale, travail de soirée. Téléphoner au: 230-5322, entre 12h et 22h.

ATTENTION
4 AS DEMANDES

NOUS SOMMES une compagnie nationale réputée pour sa qualité, à la recherche de 4 représentants(es) pour le Québec et l'Ontario. Vous devrez posséder: ambition, maturité, honnêteté, personnalité positive et un bon sens des communications. Les candidats(es) doivent être disponibles immédiatement. Nous offrons un véhicule de compagnie, commission au-dessus de la moyenne de $600 à $1,200 et plus par semaine, programme d'entraînement et opportunités d'avancement. Une répétition de ventes garantie à 85%. Pour entrevue confidentielle, appelez après 11h, M. Desjardins: 731-7774.

CONSEILLER(E) PUBLICITAIRE

Pour nouvelle station de télévision info/publicitaire et un nouveau service d'information téléphonique. Pour entrevue, communiquez avec Lorraine DuCap, 778-3603.

GRANDE firme d'alimentation cherche représentant/e pour Gatineau/Hull/Aylmer. Primes et incitatifs. Véhicule fourni. Bilingue s.v.p. 723-5471.

LA PLUS IMPORTANTE compagnie de promotion de l'Outaouais est à la recherche de 2 représentants(es). Pour entrevue contactez Michel Parizeau au 770-4586.

$$$$$

NOUVEAU produit, facile à vendre, clientèle fournie, aucun horaire, étudiants(es), ménagères bienvenues. Appelez Daniel au 243-1216.

PANTORAMA - GATINEAU

PRESENTEMENT nous cherchons des personnes motivées à travailler de façon permanente. Temps partiel et temps plein. Veuillez appeler Debbie: 568-2726.

PUBLICITE

AGENCE de publicité demande représentants(es). 595-6669.

SOYER votre propre patron. Gagnez jusqu'à $300 par jour, commission. Prendre commandes par téléphone pour publication. Les clients vous appellent. 613-749-2412 poste V37.

VENTE au détail, temps partiel le jour, personne mature. Lieux: Promenades de l'Outaouais. 561-1437.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

Apprenez les règles du jeu en publicité



Le Conseil des normes de la publicité
4823, ouest, rue Sherbrooke
suite 130, Montréal, Qc
H3Z 1G7 (514) 931-8060

HOROSCOPES

Mercredi 6 décembre 1989

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Un climat de sérénité enviable régnera sur le plan sentimental. Vous hésiterez un peu sur les décisions à prendre et vous ne serez pas sûr de vous. Soudainement votre intuition se réveillera et certaines évidences s'imposeront.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Vous vivrez une situation sentimentale déconcertante; vous serez attiré vers une personne avec laquelle vous aurez des rapports tendus et difficiles. Vous prendrez des décisions après réflexion.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Faites un peu plus confiance à deux qui vous aiment et qui spontanément vous font des confidences. Vous auriez tort de vous laisser entraîner par votre émotivité et surtout par votre susceptibilité. Soyez réaliste.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Vous serez d'excellente humeur et la personne qui vous aime en bénéficiera directement. Vous aurez envie de la gâter, de la choyer, de lui faire d'agréables surprises. L'ambiance sentimentale sera à la détente.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Vous ferez preuve de patience et de compréhension sur le plan sentimental. Vous aurez tendance toutefois à trop vous replier sur vous-même et à vous réfugier dans le silence. Il serait souhaitable de dialoguer.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Vous laisserez parler votre sensibilité. Votre épanouissement sentimental sera favorisé car vous vous laisserez aller à des confidences qui vous aideront à mieux vous comprendre vous-même. L'être aimé partagera votre idéal, votre but.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Epanouissement en amour. Votre vie sentimentale vous sera bénéfique. Vous ferez l'effort de comprendre la personne aimée, de l'encourager et de vous montrer tendre et prévenant; le bonheur sera vôtre. Dialogue.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Vous aurez besoin de faire du charme, d'exercer votre pouvoir sur la personne qui vous aime, mais vous ne serez pas dupe de vous-même. Vous serez plus sociable que l'ordinaire et vous étonnerez par votre fantaisie.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

La personne qui vous aime se montrera versatile. Maintenez sous contrôle votre impulsivité afin de créer une ambiance agréable et constructive sur le plan sentimental. Démontrez que vous avez un coeur qui sait aimer.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Au point de vue sentimental, vous ne serez pas très fixé sur ce que vous désirez ou ne désirez pas. On vous poursuit et il y a tant de gens intéressants à divers titres. Cessez de vous disperser et vos petits problèmes se résoudront.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Vous prendrez de sages résolutions et vous vous efforcerez de les tenir. Des événements assez importants se produiront dans votre vie sur le plan amical; peut-être souffrirez-vous d'une séparation. Agissez avec simplicité en amour.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Vous ne savez pas exprimer avec chaleur et spontanéité votre affection profonde pour une personne bien attachante. Les petits ennuis que vous croyez accablants sont vraiment insignifiants. Vous améliorerez votre philosophie de vie.

Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell

Recherche un(e) enseignant(e) qualifié(e) pour combler le poste occasionnel suivant dès que possible

ÉCOLE SECONDAIRE l'ESCALE

Enseignement à temps plein des matières suivantes:

. 2 cours d'arts visuel, 9e et 11e

. 1 cours d'art dramatique

Prière de faire votre demande par téléphone et avec confirmation écrite avant le 8 décembre 1989, à:

Monsieur Rupert Larocque
Directeur
École secondaire l'Escale
Rockland (Ontario)
K0A 3A0
(613) 416-4108

R. Serge Lalonde
Président C.E.C.P.-R.

Jean-Paul Scott
Directeur général et secrétaire

Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell

requiert les services d'ENSEIGNANT(ES) QUALIFIÉ)ES) pour combler les postes suivants

ÉCOLE SECONDAIRE DE HAWKESBURY

Poste 1: enseignement à temps partiel au programme réintégration
— application de traitements en informatique
— comptabilité de 12ième année
— clavigraphie
début: 15 janvier 1990

Poste 2: enseignement en menuiserie, de la 9 ième à la 12 ième année (poste occasionnel)
— qualifications en enfances en difficulté requises
début: dès que possible

Prière de faire votre demande par téléphone et avec confirmation écrite avant le 13 décembre 1989, à:

Monsieur Jacques St-Aubin
Directeur
École secondaire régionale de Hawkesbury
572, rue Kitchener
Hawkesbury (Ontario)
K6A 2P3
(613) 632-7055

R. Serge Lalonde
Président C.E.C.P.-R.

Jean-Paul Scott
Directeur général et secrétaire

LA SECTION CATHOLIQUE DU CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANCAISE D'OTTAWA CARLETON

POSTES D'ENSEIGNEMENT À COMBLER

École Notre-Dame des Champs

1 poste à 20% du temps d'enseignement de la musique de la 1ère à la 8e année

horaire: une journée par semaine selon le calandrier cyclique

École Secondaire catholique André-Laurendeau

1 poste à 66.7% à compter du 31 janvier 1990, d'enseignement d'éducation physique

Les demandes seront considérées sous réserve de la Loi de 1988 sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton, des conventions collectives et/ou politiques qui s'appliquent et sous réserve de l'approbation des agents(es) de supervision appropriés(es). Le(s) poste(s) annoncé(s) peut(vent) faire l'objet de modifications.

Veuillez faire parvenir votre demande en précisant l'école et le poste désiré, accompagnée d'un curriculum vitae et d'une copie de votre carte de qualifications de l'enseignement de l'Ontario au plus tard à 16 heures, le 18 décembre 1989, à:

L'Agente des ressources humaines (personnel enseignant)
1420, place Blair
Gloucester (Ontario) K1J 9L8

La section catholique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton fournit des services scolaires à une clientèle francophone et catholique. C'est dans une ambiance de croissance de la foi, tant pour la clientèle que pour le personnel, que nous voulons favoriser un milieu innovateur qui permet le développement du sens d'appartenance à la culture des francophones vivant en Ontario.

Le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton favorise l'égalité des chances dans l'emploi et un milieu de travail de non-fumeurs.

380

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES (C.R.) DU DISTRICT DE CHAPLEAU

requiert pour la période janvier à juin 1990

ENSEIGNANT/ ENSEIGNANTE

pour l'école élémentaire française de Chapleau

Veuillez faire parvenir votre demande et curriculum vitae à

M. André Nadeau
Directeur
École Sacré-Coeur
C.P. 310
Chapleau, Ontario
P0M 1K0
Tél.: (705) 864-0281

380

PROFESSEUR de français pour donner cours de correspondance administrative. Téléphoner au: 643-3532.

383 TRAITEMENT DE TEXTE

JE PEUX taper vos travaux d'études à l'ordinateur. Yolande 777-4268.

TRAITEMENT de texte qualité et rapidité. Rachel au 684-0867.

TRAVAIL impeccable sur Wordperfect 5.0 - Moden. 770-0562.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1-2 CHAMBRES à partir de $375, très propre, eau chaude, semi meublé, stationnement, option prise extérieur, près de tout. 561-3222 poste 537.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, secteur tranquille. 684-4297.

1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/bains. Ni chauffé ni éclairé. $395. 729-2165.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, entièrement rénové à neuf, $475/mois. Pour informations, 243-9342 jour, 778-2266 après 19h.

2 CHAMBRES, prise lav/sec., stationnement, 1 mois gratuit, disponible, $459/mois. 684-2606.

2 CHAMBRES, récemment rénové, spacieux, réfrigérateur et cuisinière, pas chauffé ni éclairé, $460. 682-0403 ou 663-0188.

3 CHAMBRES, libre immédiatement, entièrement rénové à neuf, $495/mois. Pour informations, 243-9342 jour, 778-2266 après 19h.

450 PLACE LAVIGNE

1-2-3 CHAMBRES, immédiatement, chauffé, réfrigérateur, cuisinière, stationnement. 684-9341.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

181 DUQUETTE Ouest, 2 chambres, prise laveuse/sécheuse, entièrement rénove, pas chauffé ni éclairé, libre, $410. 663-4104.

1 CHAMBRE, 26 Champlain, Pte-Gatineau, prise lav./séc, stationnement, sans bail, $300. 561-2296.

1 CHAMBRE, $410, en face des Promenades, stationnement. Demandez Martine, 243-5412.

1 CHAMBRE, bungalow, chauffé, éclairé, $475. Après 17h: 663-6971.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $340, libre 1er décembre. 663-2478, 643-3143.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle, stationnement, références, $410. Après 16h: 663-4932.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, câble, poêle, réfrigérateur, 1er janvier, $375. 243-1474.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 307 rue North Est, libre immédiatement. 238-7800.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, poêle et réfrigérateur si désiré, 1er février. 568-7443.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $360. 663-0183.

1 CHAMBRE, chauffé, meublé, $350. 669-3967 243-2197.

1 CHAMBRE et 2 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, $300 et $357, 1er décembre. 643-3822, pagette: 778-4392.

1 CHAMBRE libre immédiatement. Après 17h 669-3563 ou 663-1946

1 CHAMBRE, logis à louer, Templeton. 663-9155.

1 CHAMBRE, neuf, $435, très grand, balcon, prise lav./séc., libre. 663-5705.

1 CHAMBRE, neuf, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $400. 561-9163 663-2536 643-1807.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stores fournis. 37 rue Stéphane, secteur Mont-Luc. Après 16h 561-4605.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, non chauffé/éclairé, $325. 243-5859.

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, $390. 771-0415 ou soir: 671-1696.

1 CHAMBRE, semi s/sol, poêle, réfrigérateur, $315. Après 18h, 643-3625.

1 CHAMBRE, sous-sol, prises lav./séc., poêle et réfrigérateur fournis, stationnement, non chauffé/éclairé, immédiatement, $325. 671-3475.

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur. Frais peint. 561-3324.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur si désiré. 243-2901

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE

PLACE LAVIGNE
AYLMER

LIBRE IMMÉDIATEMENT

À quelques pas du centre d'achat

1-2-3 chambres

À partir de $420

INCLUS
- chauffage
- stationnement
- réfrigérateur
- cuisinière

Pour votre sécurité, immeuble construit en béton

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

450 Wilfrid Lavigne
684-9341

LE STRASBOURG

CUISINE TRÈS LUXUEUSE

Garçonnière, 1 chambre, 2 chambres et 3 chambres.

• 2 piscines extérieures • Cour de tennis • Entrées principales luxueuses • Corridors avec planchers en marbre • Stationnement intérieur et extérieur • Buanderie • Comptoirs et plancher de cuisine en céramique • Planchers en parqueterie de chêne.

INCLUS DANS LE LOYER

• Lave-vaisselle (sauf garçonnière), cuisinière et réfrigérateur • Électricité et chauffage • 1 stationnement extérieur • Ménage lors de l'emménagement

5% DE RABAIS POUR L'ÂGE D'OR

• Système de transport en commun vers Ottawa à toutes les 15 minutes.

PRIX IMBATTABLES

Bureau de location: 60, rue Cormier
AYLMER — 685-0585

400

LIBRE IMMÉDIATEMENT

L'ESCALE
AYLMER

À partir de $475 par mois

SPACIEUX LOGIS de 2 chambres à coucher

INCLUS:
Chauffés, éclairés, stationnement, cuisinière, réfrigérateur.

Site quadrilatère, Eardley, Front, Pearson.

Près d'une école primaire et de tous les services.

Pour votre sécurité, immeuble construit en béton.

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Heures: lundi au vendredi 9 h à 21 h
Samedi et dimanche 13 h à 17 h

90 Eardley, Aylmer
684-9836

400

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 ET 2 CHAMBRES, ni chauffé ni éclairé. 643-1761 ou 243-0974.

1 MICRO-ONDE gratuit en louant ce luxeux appartement, neuf, 3 chambres, décembre ou janvier. 568-6210.

1 MOIS GRATUIT

2 CHAMBRES, très moderne, près des Promenades, poêle, réfrigérateur, prise laveuse/sécheuse, ni chauffé, ni éclairé. Ronald: 770-2330.

1 MOIS gratuit, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1 chambre. Libre. 778-0463 ou 685-9115.

2-1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, calme, $389, $368. Après 18h, 243-2105.

2 CHAMBRES, $400/mois, réfrigérateur et cuisinière inclus. 561-3760.

Centre-ville de Gatineau
SOYEZ PRÈS DE TOUT

SPACIEUX
1 - 2 - 3
chambres à coucher

Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, ascenseur, service d'autobus, près d'une garderie, de la polyvalente Le Carrefour, des Promenades de l'Outaouais et du Zellers.

1 MOIS GRATUIT sur le 13e mois

ÇA VAUT UNE VISITE!

de 9h à 21h 243-6436
entre 8h et 17h 568-4498
561-5936

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES, 75 Curé Presseault, poêle, réfrigérateur, lave vaisselle, stationnement avec prise. 561-5263.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, stores verticaux, balcon, stationnement. $470. 561-3767 ou 243-0560.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, $490, poêle, réfrigérateur fourni, 32 Avenue Gatineau, secteur Touraine. Jour: 568-1777, soir: 561-7230.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $400, rue Hétu. 771-1716.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, 15 minutes des Promenades. 733-3869.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé. 561-2814.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, bien situé, 568-8005.

2 CHAMBRES, demi s/sol, chauffé, éclairé, $400/mois. 561-0356.

PLACE BELVEDERE

APPARTEMENTS À LOUER

À PARTIR DE $495 PAR MOIS

- Construction neuve
- Deux chambres à coucher
- Chambre avec balcon
- Armoires mélamine moderne
- Finition intérieure coloniale
- Prise laveuse sécheuse
- Espace de rangement intérieur
- Stationnement extérieur avec prise
- Insonorisation supérieur des planches
- Accès facile de l'autoroute 50

Appartement témoin au
266, rue Davidson, Gatineau

Pour informations:
643-1141

401

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES, disponible, 2 mois gratuits, $450/mois, non chauffé, non éclairé, coin Duquette et Du Vigneault. 663-3148.

2 CHAMBRES, haut de triplex, pas chauffé ni éclairé, remise, 2 stationnements. $535. 663-7946 ou 568-0398.

2 CHAMBRES, libre, rue East, $390, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc, stationnement, 777-6524.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $440. 643-2672.

2 CHAMBRES, pas chauffé, prises lav./séc., stationnement, 2e étage, 1er janvier, $435. 669-3223.

2 CHAMBRES, près des Promenades, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur et stationnement, 1er janvier, $469. 243-7401 ou 744-0991

2 CHAMBRES, salon, cuisine, $425, chauffé, pas éclairé. Possibilité poêle, réfrigérateur, $450. 561-2614.

2 CHAMBRES, Savane, très grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $485. 243-6756 ou 561-6463.

2 CHAMBRES, très propre, 512 1/2 Notre-Dame, 1er janvier 1990. Faites vite! Seulement $385/mois. Jour: 663-1427 ou soir: 643-2253.

2 ET 3 CHAMBRES, chauffé, tapis, équipé, tranquille. 663-2074.

2 ET 3 chambres, immédiatement, $440 et $465. Appelez au 663-0537.

2 ET 3 CHAMBRES, libre, à partir de $440, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, remise, stationnement, 568-5925, 243-7351, 777-6524.

3 CHAMBRES, 729, rue Main, disponible 1er janvier 1990, remise intérieure/extérieure, prise lav./séc., stationnement, $540/mois. 663-9979.

3 CHAMBRES, 75 Curé Presseault, poêle, réfrigérateur, lave vaisselle, stationnement avec prise. 561-5263.

3 CHAMBRES, au 1er étage, chauffé, $580. Appelez au: 744-0071.

3 CHAMBRES, haut de triplex, pas chauffé, ni éclairé, remise, 2 stationnements, $550. 663-7946 ou 568-0398.

3 CHAMBRES, haut de duplex, pas chauffé, ni éclairé, remise, 2 stationnements, $510. 777-332, soir: 568-2259.

3 CHAMBRES, logement neuf, bl. Labrosse, Gatineau. Sylvie: 643-2792.

3 CHAMBRES, logis neuf, libre. 663-4060, après 17h: 569-2642.

654, RUE Watt, 3 chambres, $500/mois, libre 1er janvier. 663-3159.

BEAU 3 1/2 pièces, moderne, porte patio, balcon, cour, $405, libre, 87 Avenue Gatineau, Touraine. 561-0965.

BOUL. Gréber, 6 logis, 2 chambres, prises lav./séc., 1er janvier. 568-3860.

FAUBOURG 4 saisons, grand Penthouse de coin avec terrasse, libre 1er janvier, $775. 561-0131.

GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail 12 mois plus four micro-onde, décembre 2 et 3 chambres; chauffé éclairé poêle réfrigérateur tapis stationnement. 568-3567, 568-0532 entre 9h et 17h, 568-4498.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois. janvier et mars, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 561-8843, entre 9h et 17h: 568-4498.

GATINEAU, centre-ville, 1 chambre, rénové, pas chauffé, prises lav./séc., stationnement, libre, $410. 669-3223.

LIBRE, 2 chambres, très grand, prise lav./séc. 243-8836 ou 243-0469.

LIMBOUR, construction neuve, luxueux 3 chambres à coucher, tapis, foyer, remise, pas chauffé, ni éclairé, $550/mois. 568-8592.

MAISON À LOUER avec option d'achat. 3 chambres, sous-sol, près de l'hôpital de Gatineau. 243-5353.

NEUF, 2 chambres, bain giratoire, grand stationnement, remise arrière, $510. 561-7274

GATINEAU

Garçonnière 1 et 2 c.c., chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, piscine.

À partir de $360

Immédiatement

568-6351

PRES de la Rivière Outaouais, 1,250 pi.ca., 3 chambres, neuf, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, stationnement, $550, 1er décembre et plus. 643-2294 de 10h à 20h.

PRES des Promenades, 1 chambre, semi s/sol, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, 1er janvier, $350. 568-0716.

PRES DES PROMENADES

STUDIO 1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, moderne, frais peint. 561-3324.

PTE-GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, février 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-4099, de 9h à 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, Curé Presseault, 2 chambres, frais peint, immédiatement, $470. 738-0560.

PTE-GATINEAU

UN MOIS GRATUIT sur le 13e mois. Décembre, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur. 561-5936, 243-6436, entre 9h et 17h 568-4498.

RUE Matapédia, 2 chambres, $440, libre 15 décembre. 777-2730, 243-4821.

SECTEUR Labrosse et de la Vérendrye, luxueux appartement de 2 chambres avec bains tourbillon, prise lav./sec., non chauffé, non éclairé, décembre-janvier. Demander Christine: 663-1999.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

SPLIT-LEVEL, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, 2 portes patio, balcon, foyer, garage, à partir de $600/mois. 1er novembre. 568-5430.

TOURAINE

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 561-0938 ou 663-5648.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $425, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 595-2775 ou 778-1041.

191 RUE AMHERST, personne mature, non fumeur, 3 1/2 chauffé.

1 CHAMBRE, $300 pas chauffé ni éclairé, 248-A, Notre-Dame. 561-4969.

1 CHAMBRE, beau, ménage complet, cuisinière, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, Mont-Bleu, $370, décembre. 243-0906.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $350. Soir: 778-2938.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er janvier. Après 16h30: 778-3984.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, stationnement, $350. 777-7214.

1 CHAMBRE, grand, propre, centre-ville, à partir de $330. 561-3981.

LES JARDINS Radisson

Spécial des Fêtes

2 MOIS DE LOYER GRATUIT

Sur réservation de décembre '89 Janvier '90 ou février '90

(* Nouveaux locataires seulement sous certaines conditions)

771-7441
2, Radisson suite 106, Hull

402

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

HULL

1 et 2 c.c., chauffé, câblovision, stationnement, piscine.

À partir de $410

immédiatement

777-5444

402

1 CHAMBRE, janvier, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $420, 230 Mutchmore, 770-6907 ou 771-7149.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé, pas éclairé, stationnement, $425. 561-7242.

1 CHAMBRE, moderne, tranquille, poêle, près autobus, $365, pas chauffé/éclairé. Entre 9h et 17h: 777-9339.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, poêle, réfrigérateur, eau chaude inclus, chauffé, non éclairé, semi s/sol, 1er décembre, $405 plus 1 mois gratuit. 776-4587.

1 CHAMBRE, près Hôpital, $345, libre. 777-8176 ou 663-1890.

1 CHAMBRE, près UQAH, chauffé, immédiatement, $375. 777-0348.

1 CHAMBRE, Promenade Portage, chauffé, $375. 771-3880 après 17h.

1ER janvier, 2 chambres, chauffé, éclairé, près du Cégep, $525. 685-1715.

1ER janvier, 2 chambres, chauffé, éclairé, $435. 776-2694.

1ER JANVIER ou 1er février, 1 chambre, très propre, pas chauffé ni éclairé, près des Galeries. $350/mois. 770-2414, après 18h: 243-0996/771-2761.

1 GRANDE chambre, 1er janvier ou avant, stationnement, $390. 663-6824.

2 1/2 CHAMBRES, très propre, $425/mois, non chauffé, non éclairé. 777-2036.

25 RUE NORMAND, 2 chambres, espace de rangement, spacieux, stationnement, $420. 770-5297 ou 594-6052.

2 CHAMBRES, 142 St-Jacques, 1er janvier. Appelez au 771-9279.

2 CHAMBRES, 1er décembre, Mont-Bleu, 6 logis, prises lav./séc., 2 stationnements, $415. 771-9372, 778-0095.

2 CHAMBRES à coucher, salon, $385, 776-2460.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES, 1er février, 4 appareils ménagers, près U.Q.A.H, stationnement, $505. Soir: 778-0220.

2 CHAMBRES, 21 rue May, 1er février 1990, non chauffés, non éclairés, $525/mois. 778-1313 ou 776-3671.

2 CHAMBRES, 23 rue Meunier, près du Coq Rôti. Libre. $395 pas chauffé. 561-3222 code 520, soir: 778-6256.

2 CHAMBRES appartement luxueux grande cuisine, prises lav/sec., rénové. Mont-Bleu; 2 chambres, $445, janvier; 1 chambre, $385, janvier. 825-0467.

2 CHAMBRES, centre-ville, libre, chauffé, éclairé, poêle réfrigérateur, pas stationnement, $465. 770-8158.

Le Montmagny Mont-Bleu

1-2 chambre à coucher

$414 — $514

Jusqu'à 1 MOIS GRATUIT

Sur certains logements
Sur le 1er bail
Tout équip., sauf éclairé

25, Hinchey, app.8
777-8857

402

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, près du Musée. $595. Après 18h: 568-3807.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, à louer immédiatement. 777-1030.

2 CHAMBRES, ni chauffé ni éclairé, stationnement, prise lav./séc., 126-D, rue Laval. $375. 777-8688 ou 777-1749.

HULL

Garçonnière et 2 c.c. chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur.

À partir de $365.

immédiatement

776-1897

402

MOT MYSTERE

© Edimédia Inc.

1211 par Roger HACHEZ

5 lettres	Le mot clé: Un cadeau

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Autre	Canon	Godet	Ibis	Pelure	Rets	Stop
	Croquis	Grouse		Penny	Riel	
Barque			Leva	Phénix	Riyal	Vers
Basse	Décibel	Harfang	Liant	Piaf		
Batterie	Dièse	Harle		Pied	Scène	
Beau	Doré	Harpie	Mètre	Piéta	Senne	
Bengali		Hâte	Musette	Plat	Serf	
Bihoreau	Emeu	Haveneau			Serin	
Bondrée	Esche	Hibou	Opéra	Quai	Siècle	
Buse	Forte	Hier	Page	Résonnance	Sistre	

Solution du problème précédent: Rayure

L	X	N	E	R	T	U	A	E	R	O	H	I	B	H
A	I	I	T	E	L	R	A	H	G	Y	S	I	B	I
Y	N	R	T	L	E	B	I	C	E	D	N	R	E	E
I	E	E	E	S	U	P	L	S	L	I	A	N	T	R
R	H	S	S	I	E	E	M	E	T	R	E	A	E	O
N	P	E	U	U	U	L	M	E	V	C	I	T	P	P
Q	O	C	M	Q	E	U	C	E	S	A	S	E	R	F
G	U	N	R	O	H	R	G	E	T	U	R	H	L	E
N	O	A	A	R	A	E	O	R	I	A	O	A	T	I
A	B	N	I	C	V	S	D	D	L	S	L	R	C	R
F	I	N	E	A	E	I	E	N	A	E	O	P	G	E
R	H	O	N	T	N	S	T	O	G	F	A	I	S	T
A	A	S	N	E	E	T	S	B	N	G	A	E	T	T
H	T	E	E	I	A	R	U	A	E	B	I	I	O	A
V	E	R	S	P	U	E	S	U	B	D	E	I	P	B

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1, 2 et 3 chambres
CHEMIN DE LA MONTAGNE
À partir de **$395**
- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage
- Stationnement
- Optionnel — chauffé, éclairé
- Câblovision, incluse dans certains logis

HULL
561-3222, poste 537 402

2 CHAMBRES, élégant, spacieux, vue spectaculaire, près rivière, chauffé, garage, adultes, non-fumeurs. 771-0627.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, sous-sol, poêle, réfrigérateur. $410. 770-6835.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, près piste cyclable, ski et hôpital, stationnement, personne tranquille, libre, $450. 777-5868.

2 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, $390. 595-3576.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., stationnement, 1 mois gratuit, $490/mois, disponible. 595-4579.

2 CHAMBRES, rue Leduc, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., stationnement, $450 chauffé, immédiatement. 738-7707.

2 CHAMBRES, secteur St-Raymond, $390, stationnement. 771-4519.

2 GRANDES CHAMBRES, Mont-Bleu, propre, libre. 230-7600.

3 1/2 PIECES, chauffé, libre, près Place Portage. Après 17h, 561-0596.

3 1/2 PIECES, très grand, balcon 17X24, à proximité de tout, poêle et réfrigérateur, non chauffé non éclairé, $395. 778-0662.

3 1/2 RUE FORTIER, chauffé, éclairé, 2e étage, $340, libre. 771-9234.

3 CHAMBRES, haut de duplex, près d'Ottawa, $525, pas chauffé, pas éclairé, libre. Après 18h 568-6499.

3 CHAMBRES, salon, cuisine, salle de bains complète, tapis, poêle, réfrigérateur. $525. 62, Demontigny. De 9h à 16h: 778-1327, après 16h: 684-9292.

4 1/2 PIECES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $385 et $440. 764-3878.

CENTRE-VILLE, 1 chambre, $270. Appelez au 770-0242.

CENTRE-VILLE

2 CHAMBRES, $450 et GARCONNIERE, $350. Vieux logements. Paul-André Charbonneau: 561-2445.

CENTRE-VILLE, $325, non chauffé, non éclairé, poêle/réfrigérateur, stationnement. 643-2294 entre 10h et 20h.

CENTRE-VILLE, 2 1/2, poêle, Frigidaire, stationnement, $275. 776-5463.

CENTRE-VILLE, petit 1 chambre, $285, stationnement, immédiatement. Entre 9h et 19h 770-5786.

CHEMIN FREEMAN, spacieux condo, 2 chambres, entrée privée, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1 MOIS GRATUIT. Libre. 595-4579.

COOPERATIVE Du Coteau, Chemin de la Montagne, familial, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, $420/mois, 1er décembre. De 9h à 17h au 770-9680 778-2813.

10% d'escompte pour nouveau locataire d'âge d'or

VILLAGE CITÉ DES JEUNES
à partir de
$346
par mois
Occupation immédiate

LES FRAIS DE LOCATION COMPRENNENT:
- STATIONNEMENT
- ÉLECTRICITÉ
- CHAUFFAGE
- TÉLÉCÂBLE
- PISCINE EXTÉRIEURE
- CUISINIÈRE
- RÉFRIGÉRATEUR

420 Cité des Jeunes Hull (Québec)
771-4299 402

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

GEORGES

2 GRANDES chambres, libre immédiatement, très bon secteur. 739-9754.

GRAND 2 chambres, Cité des Jeunes, incluant: balcon, buanderie, stationnement, chauffage, eau chaude, 1er janvier 1990, $500. Richard: 777-4864.

HULL, dans maison, 3 chambres, non chauffé/éclairé, $400. 669-0137.

HULL, vaste, condo luxueux, près centre-ville Ottawa, 2 chambres, foyer, piscine, autres extra, 1er janvier, $770. Soirée: 771-8958.

J.P. CHENIER LTEE

GARCONNIERE et 1 chambre à coucher. A partir de $370, Libre. 777-8835.

1 MOIS GRATUIT
Nouveau locataires
HULL
1-2-3 c.c., chauffé, éclairé, câblovision, piscine.
À partir de **$430**
immédiatement
568-6351 402

LE NORMANDIE
240 BOUL. TACHE

JANVIER, 1 chambre avec balcon, FEVRIER, 2 chambres, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, endroit central, loyer raisonnable, construction béton, très tranquille. 777-9261.

LIBRE IMMEDIATEMENT ou plus tard. Condominium clair et spacieux de 2 chambres avec balcon dans nouveau secteur de l'ouest de Hull. Milieu résidentiel tranquille le long de la rivière. $570/mois incluant stationnement et 4 appareils. Dirigeants d'expérience sur place assurant la qualité de vie. Ginette: 595-9044.

MONT-BLEU, 25 Chouinard, 1 chambre, décembre, micro-onde, balcon. $375. 595-2143.

MONT-BLEU, 2 chambres dans triplex, demi sous-sol, non chauffé ni éclairé, $500. 777-9773.

MONT-BLEU, 9 Le Breton, 1er janvier, 1 chambre, sous-sol, buanderie, prise lav./séc., stationnement, pas chauffé, ni éclairé. $355. 777-3976.

3 MOIS GRATUITS
Pour unité qualifiée, temps limité, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle réfrigérateur et autre utilité.
Valide sur garçonnière et 1 chambre à coucher. 2 et 3 ch. à coucher aussi disponibles.
Pour personne mature seulement.
Pour plus d'information contactez le
777-7410 ou 777-2533 402

RESERVEZ MAINTENANT

IDEAL pour gens retraités ou semi-retraités. Angle Ste-Bernadette et Montcalm. 1 et 2 chambres, luxueux, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse fournies. Près pour le 1er septembre 1990. Pour plus d'informations, contactez Monique au 770-2330.

SECTEUR Mont-Bleu, 2 chambres à l'étage, $395, non chauffé, non éclairé. Contactez Ronald 770-2330.

TERRASSE Chavoin, garçonnières, 1-2 chambres, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle. Libre. 770-2170.

TOUR NOTRE-DAME, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, eau chaude, câble. 770-8711.

VAL-TETREAULT, maison en rangée, 2 chambres, cour, stationnement, références demandées, $450. 721-9247.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

BASSE-VILLE, 1 chambre, immédiatement, nouvellement décoré, poêle, réfrigérateur, tapis, entrée privée, stationnement. $450. 745-3408.

CENTRE-VILLE, studio, bureau ou garçonniere à louer, $325. 561-7242.

CHENEY sur Russel Road, grand logis 1 chambre, poêle, réfrigérateur inclus, lav./séc. payantes, libre, $395. 833-2217 ou 446-4416.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 ou 2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, $450 et $480, 1er janvier. Après 16h: 741-3954.

TRIPLEX, rue Grand Ville, 3 chambres, grandes pièces, meublé ou non, chauffé, stationnement. 745-2449.

VANIER, garçonnière, rue Marier, rénovée, meublée si désiré, disponible immédiatement. Art: 783-0031.

405 LOGEMENTS A LOUER (AUTRES)

1 CHAMBRE, solarium, poêle à bois, 1er décembre, $500. 457-4340.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, salle de lavage, $400, 1er décembre. 819-457-4663.

ANGERS, grand, 2 chambres à coucher, portes patio et balcon, $420 et $455, appareils ménagers disponible. 663-2712, 663-4915.

BUCKINGHAM, rue Main. 1-1 chambre, $390 et 1-2 chambres, $460. Chauffé, éclairé, 1 mois gratuit, libre. Jour: 643-9337.

CANTLEY, meublée, chauffée, éclairée, très beau et moderne, 1 chambre, 5 minutes de Hull, 1er décembre ou 1er janvier, $450/mois. 827-4898.

HAMMOND, 1 chambre, grandes-pièces, propre et moderne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, grande cour, entrée privée, $350. 613-487-3018.

MASHAM, 3 chambres, chauffé, éclairé, $495/mois. 663-3473.

ORLEANS, près de l'église, 2 chambres, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, $657. 824-2011 ou 837-3668.

406 GARCONNIERES

$265, très propre, poêle, réfrigérateur, 1er janvier 1990, Hull. 568-9049.

$345 MODERNE

9 ETIENNE-BRULE, Mont-Bleu, 2 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 771-6266.

55 Lesage, Hull, meublée, chauffée, éclairée, câble, stationnement, $360. 778-1904.

CANTLEY, avenue Principale, non-fumeurs, tout compris, très propre, stationnement. $180. Libre. 827-3004.

CENTRE-VILLE, Hull, 2 1/2, chauffée, éclairée, meublée, $295. 778-3361.

CHAUFFEE, éclairée, $325/mois, Gatineau. Après 18h, 663-4286.

GARCONNIERE, secteur Mont-Bleu, chauffée, câblovision, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement. 778-1122 ou 568-2226.

GATINEAU, $385, poêle, réfrigérateur, chauffée/éclairée. Soir: 643-4983

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, câble, entrée privée, stationnement, $315/mois, libre 15 décembre. 643-3626.

GATINEAU, garçonnière, libre, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, au choix: $280 non meublée ou $325 meublée. 777-6524.

GATINEAU, près centre-ville, 1er janvier, meublée, chauffée, stationnement, $335. Après 16h: 663-3890.

HULL, chauffée, éclairée, meublée, libre, $325. Luc: 595-3382.

HULL chauffée, éclairée, meublée, 1er janvier, $325. Après 17h 771-1317.

HULL, chauffée, éclairée, meublée, libre, $340. 776-4858.

HULL, près boul. St-Joseph, chauffée, meublée, éclairée, $250. 777-5866.

HULL, rue Montmartre, meublée, spécial $200. Libre. 595-3069/770-1439.

HULL, secteur St-Raymond, meublée, chauffée, éclairée. $300. 770-3751

HULL, secteur St-Raymond, chauffé, éclairé, $260/mois. 778-8757, 770-3287.

LIBRE immédiatement. Garçonnière meublée, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de $400. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

LIBRE, près des Galeries de Hull, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, propre et tranquille, 1er plancher, entrée privée, idéale pour homme. $350. 777-6150.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, stationnement. Après 18h30: 770-9484.

MONT-BLEU, meublée, chauffée, éclairé, 1er janvier, $350. 776-2213.

PRES DE l'Université de Hull, meublée, chauffée, éclairée. 827-2353.

PRES Galeries, meublée, chauffée, éclairée, $325. 243-0411, 561-2362.

TOURAINE, chauffée, éclairée, meublée, $325, libre. Soir: 457-2668.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1, 2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublé, stationnement. 568-7506, 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement, 568-5875 ou 561-5712.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er janvier, près Galerie Nationale, $485. 733-4697.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, libre, $400, Templeton. Après 17h, 663-0887.

1 CHAMBRE, février, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $370, 82 Richard. 770-6907 776-0667.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, Gatineau, secteur Limbour. $375/mois. Libre. 561-8955 après 17h.

AYLMER, pour personne seule et tranquille. $370 tout inclus. 684-0501.

HULL, 7 minutes à pieds du Musée, des Gourvernements, 1 chambre $395; Gatineau, proximité de Gréber, 1 chambre $350. Jocelyn 568-1269.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLE-MIEUX QUE LE MOTEL! 1-2 chambres, central, chauffé, éclairé, durée flexible. $485-550. 561-3767 ou 243-0560.

MAISON MOBILE, 1 chambre, chauffé, éclairé, terrain 45x100, remise 8x12. $430. Gatineau, décembre ou janvier. 568-6727.

PTE-GATINEAU, s/sol, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, très propre, $350/mois, libre. 561-2262.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

JANVIER, Mont-Bleu, 4 1/2, $275, chauffé, éclairé, assurance, appareils, cherche personne responsable, non fumeur(euse). 770-3238.

POINTE-GATINEAU, appartement 2 chambres à partager. 561-7441.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, Gatineau, $290, chauffé/éclairé. Libre. Pour personne seule et tranquille. Après 18h: 561-4814.

1 CHAMBRE, Place Blackburn, boul. St-Joseph, $660, 1er février. Entre 18h et 22h, 770-2029.

2 chambres, 1er décembre, Aylmer, chauffé, éclairé, stationnement, jusqu'en avril 1990, $450. 684-1930.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, $525/mois. 684-8724.

2 CHAMBRES, Gatineau, stationnement, à compter du 1er janvier. $375/mois. Après 16h: 669-1740.

2 TRES grandes chambres, immédiatement, près du Cegep sur Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement, $495. 777-2422.

3 CHAMBRES, remise dans appartement, poêle, réfrigérateur fournis, immédiatement. 561-2310 après 18h.

ANGERS, 2 chambres, neuf, 4 appareils, $435. 281-0997.

GARCONNIERE, tout compris, $346. Sylvain (jour) 994-3616 (soir) 243-3419.

GATINEAU, 360 C du Vigneault, en haut d'un commerce, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, $400, tout rénové, immédiatement jusqu'au 1er septembre 1990. 643-0243 ou (travail) 643-3697, demandez Rose.

GRAND logis 1 chambre, Gatineau. $350/mois, chauffé. 663-1983.

HULL, 3 1/2 pièces, ni chauffé ni éclairé, 1er février ou mars. $415. Après 16h: 684-8350 ou 778-6693.

HULL, 3 1/2 pièces, poêle, réfrigérateur, $415. (Chemin de la Montagne). Après 17h: 561-9083.

HULL, 3 chambres, câblovision, poêle, réfrigérateur, s/lavage, stationnement, $495. 778-6179.

HULL, condo, 2 chambres, 5 appareils, $550/mois. 778-7081.

MONTREAL

A SOUS-LOUER pour 6 à 12 mois. 7 pièces, ensoleillés, propre et bien aménagé. Meublé. $550. 514-487-4479.

432 MAISONS A LOUER

144, BARIBEAU, Gatineau, 1 chambre, semi-meublée, pas chauffée ni éclairée, $410/mois. 663-6250.

3 CHAMBRES, $515, pas chauffée, pas éclairée. 954-9678, 663-8133, Lyne.

3 CHAMBRES, chauffage inclus, foyer, immédiatement, Templeton. Après 17h: 224-7850.

A SOUS-LOUER, maison en rangées, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, garage, $555/mois, pas chauffé ni éclairé. Après 17h, 643-2799.

AYLMER, secteur Wychwood, construction 1986, 3 chambres, non chauffée, ni éclairée, au mois, occupation immédiate. 684-8308.

AYLMER semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, quartier résidentiel. Demandez Jo-Hanne 684-4921.

BUNGALOW neuf, 3 chambres, 2 s/bains, plancher érable, stores, s/sol fini, Gatineau, $695. 669-5051.

GATINEAU, 1 acre de terrain, à 20 minutes d'Ottawa, $600. 663-2037.

GATINEAU, 3 chambres, garage, piscine, salle de jeux, $750/mois, services non inclus. Demandez Sunny ou Léon au 726-0200.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, 5 appareils ménagers, salle de débarras, tranquille, libre, 733-1200.

GATINEAU, frais peint, maisons jardins, 2 étages, 3 chambres, près autobus et centre d'achat, $650, immédiatement. Louise Thivierge, Re-/Max Aylmer. 684-4000, pagette: 594-1222.

GATINEAU, LIBRE, semi-détaché neuf, 3 chambres, 2 s/bains, chauffage électrique, s/sol, aspirateur central, remise, système d'alarme. Après 17h30: 669-3601.

HULL, Maison en rangée, Chemin de la Montagne, MEUBLEE entièrement, (incluant lav./séc.). 3 chambres. Libre. $650. 237-4626.

HULL, secteur Mont-Bleu, maison en rangée, libre, 3 chambres, garage, près école et parc, $650, non chauffé, ni éclairé, unité du bout. 749-2484.

LIBRE immédiatement, maisonnette 1 chambre, prise lav./séc., intérieur rénové, prix à discuter. Près du nouveau campus universitaire, Hull. 777-4498 ou 595-1942.

LOUEZ AVEC OPTION D'ACHAT

SUPER BEAU semi-détaché neuf, projet Belvédère, à Gatineau. 243-8727, 643-2453, 663-5159.

MAISON A LOUER avec option d'achat. 3 chambres, sous-sol, près de l'hôpital de Gatineau. 243-5353.

MAISON Jardin à Aylmer, vue sur la rivière, 3 chambres, très propre, réfrigérateur, poêle, 1er février, $585. Après 18h: 684-9513.

MAISON neuve, split level, haut et s/sol divisés pareil, (2 logis), 2 chambres en haut et 2 au s/sol, $675, maison complète. Rue de Batican, Gatineau. 663-4650.

MASSON, maison de campagne 3 chambres, grand salon, grande cuisine, cuisine d'été, garage. Si ceci vous intéresse, appelez-moi. Andrée: 986-1759.

MONT-BLEU, libre, bungalow à paliers, 1,500 pi.ca., 4 chambres, s/familiale, piscine, lave-vaisselle et four encastrés, plaque chauffante incluse, $1,200/mois pas chauffée, pas éclairée. André Marcil, 770-1893.

POURQUOI LOUER? $1,000 d'acompte vous achète une maison. Bon crédit essentiel. 738-7717.

POURQUOI louer pour $500/mois vous pouvez être propriétaire, financement 100% disponible. G.A.I.P.I. 721-0767.

PTE-GATINEAU, 1er février 1990, 3 chambres, 2 s/bains, chauffage électrique, $650. 568-0654.

ROCKLAND, maison en rangée, 3 chambres à coucher, 1,450 pi. ca., garage intérieur, disponible immédiatement. 235-4111 ou 820-3343.

SEMI-DETACHE, rue de la Coupole, nouvelle école du Dôme ouverte en septembre 1990, 3 chambres, pas chauffée/éclairée, $680, libre 1er mars. 595-2183.

SEMI-DETACHE, 2 chambres, rue Fontaine a Hull, libre. $525. 770-4301.

SEMI-DETACHE neuf, Gatineau, plus 3 appareils. 568-7083 ou 598-0916.

VAL DES BOIS

1 ou 2 chambres disponibles. 454-2266.

433 MAISONS A PARTAGER

GATINEAU, personne responsable, $265/mois. 568-8205.

HULL, accès à tout, non-fumeur, grand stationnement, $230. 595-5945.

HULL, Manoir des Trembles, non-fumeurs. $50/semaine. 778-3277.

MONT-BLEU, 3ème personne pour partager maison, $300, tout inclus, immédiatement. 771-8743 595-5145.

440 CHAMBRES A LOUER

182 BOUL St-Joseph. Accès cuisine, stationnement, 778-3087, 771-8570.

1 CHAMBRE, homme, réfrigérateur, permis de cuisson, tout fourni, $70/semaine., 771-9420.

1er DECEMBRE, $165/mois, tout inclus. 561-3760.

$220, Pte-Gatineau, près des Promenades, cuisine équipée, 568-0360.

$50/semaine. Libre immédiatement. Centre-ville Hull. 778-6565.

ACCES aux services, entrée privée, propre, non-fumeuse, $250. 771-0215.

BELLE maison de campagne à Chelsea. Pour femme non fumeuse et tranquille. 827-4248.

CENTRE-VILLE Hull, à partir de $140 par mois. 776-4947.

CHAMBRES A LOUER à Gatineau, près de l'hôpital de Gatineau, non-fumeur. 663-7060.

CHAMBRE à louer idéal pour homme. 777-6443.

CHAMBRE meublée, cuisine, poêle, réfrigérateur, etc. Stationnement. $240. 663-9317.

GATINEAU, entrée privée, stationnement, cuisine et salle de bains pour chambreur, $60/semaine. 643-5223.

GATINEAU, pour femme non-fumeuse, endroit tranquille, accès à la cuisine, 10 minutes du centre-ville de Hull. $220/mois. 243-1551.

GATINEAU, près des Promenades, accès au reste de la maison (air cli., lav./séc.) et piscine. 568-9129.

HULL, 8 décembre, grande chambre, s/bains privée, $300. 778-3690.

HULL, boul. Taché, meublée, accès à tout, pas de stationnement, 1er décembre, $250 et plus. 777-4099.

HULL, secteur St-Raymond, (h.f.), accès cuisine/buanderie, $190 à $220/mois, 778-8757 770-3287.

IDEAL pour homme tranquille, près du boul. St-Joseph, accès à tout. $220. 663-9743 Pagette, 594-5004.

NEUF, beau, grand, moderne, avec cuisine, s/bains, meublée, câblovision, stationnement, pour homme. Gatineau, $70/semaine. 643-3579.

NOUVELLE maison très tranquille, femme travailleuse seulement, secteur Hôpital de Gatineau, accès à tout, $275/mois. 243-1440.

PERSONNE tranquille, accès à tout. 568-9014.

PTE-GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, $55/semaine. Daniel 230-7166, 568-8751.

PTE-GATINEAU, près du McDonald, bungalow tranquille, 561-2577.

SECTEUR Mont-Bleu, fille ou femme seulement, accès à tout, $200/mois. 776-0910.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

5 MINUTES des Promenades. Tout compris. $275. Après 18h: 568-6520.

CHAMBRE et pension, prix à dixcuter. Contactez Jean, 561-7259.

GRANDE chambre avec repas, salon, s/bains privés, $350/mois. Après 18h, 643-1172.

PERSONNE sérieuse et responsable, nourrit et logée, références. 669-3883.

PRES des Promenades, secteur St-Rosaire. 568-0894.

PRES des Promenades, chambre moderne pour dame. 568-6818.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1ER AVRIL 1990

3 CHAMBRES, location avec possibilité d'option d'achat, nouveau complexe. 568-4115 ou 561-2345.

AVEC option d'achat ou échange, stores et 5 appareils, $750. 771-5651.

470 CONDOMINIUM A LOUER

AYLMER, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., pas chauffé ni éclairé, à partir de $459. 684-2606.

FAUBOURG 4 saisons, libre, 2 chambres, foyer, stationnement, $650. M. Pinsonnault, Royal LePage: 663-1521.

GATINEAU, 2 chambres, balcon, garage, $560. Après 18h: 243-2140.

GATINEAU, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, porte patio, à partir de $510/mois. 1er novembre. 568-5430.

GATINEAU, luxueux condo louer au Faubourg 4 Saisons, 1er novembre. Jour: 243-2267, après 16h30: 561-0131.

HAUTES PLAINES, 3 chambres, porte partio, remise extérieure, neuf, tranquille, non chauffé, non éclairé, 1er décembre, à partir de $535. 1 mois gratuit, 771-6713.

HULL, 1 chambre, porte patio, centre-ville, non chauffé/éclairé, immédiatement, $475. 771-8080.

HULL, 22 Deauville, no 6, 2 grands balcons, vue panoramique, luxueux 2 chambres, foyer, 2 stationnements, remise, non chauffé/éclairé, $675, 1er janvier. 778-1714 777-8702.

HULL, luxueux, 3 chambres à coucher, 2 foyers, garage, $1,100/mois, 13 rue Des Capucines. 595-1027.

HULL, secteur Hautes-Plaines, condo neuf, 2 chambres, foyer. 770-4199.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

AUBAINE. Condo luxueux à Hull, 2 chambres, vue panoramique, foyer, extras. $77,500. 770-9022.

GATINEAU, à 3 minutes de l'Hôpital, condo à palliers, 2 chambres, lave-vaisselle, foyer, 2 balcons, garage, plusieurs extra, prix réduit. 568-4419.

HULL/MONT-BLEU. Très beau condo, 2 chambres, foyer. Belle décoration et très propre. Prix: $72,900. Lucie Savard, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

479 MAISONS A VENDRE (ONTARIO)

34 ACRES, près de Russel road, avec maison 3 chambres, $144,000. 487-2180.

CONCESSION 7 BOURGET

MAISON de 3 chambres, lot 100X300, $78,500. 487-2180.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

$1,000 en acompte, bungalow, semi, maison de ville, 3 chambres, en excellent état, Gatineau. 738-7717.

4 CHAMBRES, 3 s/bains, complètement rénovée, secteur St-Raymond, vente privée, $105,000. 771-0918.

ATTENTION semi-détaché neuf, chemin du Cheval Blanc, Gatineau, $71,000, notaire compris. 643-1995.

A VENDRE OU LOUER à Hull, neuve, près du Cegep, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, garage, location: $800/mois. Entre 8h et 17h: 776-1919.

AYLMER, $69,000, 223 des Chasseurs, unité debout, maison en rangée, 3 chambres, 2 s/bains. Lundi au vendredi, Bernard, jour: 777-5173.

AYLMER, maison neuve, avec intérieure moderne et bien éclairé. Cuisine chic et s/bains luxueuse, 3 chambres, garage, disponible immediatement. Beau Gite 685-9040.

AYLMER, projet Pilon, Malaga, 4 chambres, 2 s/bains, s/familiale, entrée double, pavé uni, haie de cèdres, aspirateur central, $97,500. 684-2040.

Village Eardley Aylmer
ENERTEK
MAISONS / HOMES
Près de la rivière
Semi-détachés • 4 modèles
3 c.c. • 2 étages
À partir de 87,900 $
Juanita Redondo 684-4000
Re/Max Aylmer Inc.

470 CONDOMINIUM A LOUER

TERRASSE CHAVOIN
HULL

1-2 chambres à coucher
- Face au parc de la Gatineau
- Près du Cégep et arrêt d'autobus
- Dix minutes du centre-ville d'Ottawa

INCLUS: Chauffés, éclairés, stationnement, cuisinière, réfrigérateur

Immeuble en béton

23 TERRASSE CHAVOIN, HULL, QUÉBEC
Ouvert 7 jours par semaine: lundi au vendredi de 9h 00 à 21h 00 Samedi et dimanche 12h à 17h.
770-2170 470

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER, quartier Pilon, Malaga. 4 chambres, semi s/sol, s/familiale, garage, terrain 64X100, haie de cèdres, $94,900, vente privée. 685-0328.

AYLMER, secteur Jardins Lavigne, bungalow, 2 chambres plus 1, s/sol fini. Extérieur cèdre et brique. Soir: 748-1270.

AYLMER, secteur rural, 2 étages, 4 chambres, plusieurs extra, possession rapide. 684-8308.

BUNGALOW neuf à vendre ou à louer avec option, possibilité de revenus au s/sol, léger comptant, 964 boul. St-René est, Gatineau. 561-9150.

BUNGALOW, rénové et redécoré, 3 chambres, s/sol semi fini, fournaise à gaz propane neuve, piscine, patio gazebo, très tranquille, à 1/2 mille du Lac Beauchamp, $77,000 négociable. Demandez Jean-Charles au 663-4222.

BUNGALOWS NEUFS: $78,000
DUPLEX NEUFS: $86,000, terrains inclus, pré-construits, choix de modèles, accréditation A.P.C.H.Q. Inovatech Inc. 2,000 realisations. J-G Rail: 771-0401 si absent laisser message.

DOIT VENDRE, cause transfert, centre-ville de Gatineau, bungalow 3 chambres, impeccable, grand terrain, $89,000. Chantale Couturier, Re-Max Vision 243-3111.

Dépôt 10%, propriété d'investissement, Gatineau, cash flow positif. 738-7717.

EVALUATION municipale $92,900. Prix réduit à $87,000. Impossible de trouver mieux. Possibilité d'un logis au s/sol. Ne laissez pas passer votre chance. Mireille Marengère, Royal LePage, 663-1222.

FERME Limbour, superbe 2 étages en construction, 3 chambres, cuisine en saillie, garage, pour informations: Immeubles Clodel, Danielle Lafrenière, 243-7620.

GATINEAU. Bungalow de 2 chambres. Beaucoup de rénovations effectuées à la propriété. Garage. Terrain clôturé. Prix: $58,000, possibilité de louer avec option d'achat. Lucie Savard, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

GATINEAU, 3 plus 1 chambre, s/sol fini, piscine hors-terre, poêle combustion lente. $79,900. 663-8407.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

voir courtier — G.B. ass. inc. — trans-action

Raynold Demers
561-6580
Village Place Cartier
Boul. St-Joseph
Hull, 776-5564 480



GATINEAU, 30 rue Desrosiers, maison neuve 30X34, 2 chambres, style ouvert, terrain 60X100, possibilité de renenus, vaut une visite! $84,700. Après 17h: 663-8682.

GATINEAU, bugalow avec revenus, près des Promenades. Maison à paliers multiples, neuve, terrain 65X100, secteur de choix, $104,900. 561-3222 code 228 ou 777-7000.

GATINEAU, bungalow 3 chambres, sous-sol fini, terrain clôturé, impeccable. $78,000 ou meilleure offre. Chantale Couturier, Re-Max Vision: 243-3111 ou 778-2266.

GATINEAU, canadienne, système central chauffage/air cli., foyer c.l., piscine creusée, garage. Demande $125,000, prendrait pour dépôt: maison mobile, etc. Nicole 663-4159.

GATINEAU/COTE D'AZUR. Maison en rangée luxueuse. 3 chambres, foyer, garage. Lucie Savard, Re/Max Vision Inc, 243-3111.

GATINEAU, duplex, brique, $113,000 négociable. 568-6715.

GATINEAU, neuve, 3 chambres, salon toit cathédrale, $88,900: 827-4426

GATINEAU super semi-détaché, 1,370 pi.ca., 3 chambres, 2 s/bains, bain tourbillon, paysagé. Occupation immédiate. Super prix! $74,800. 568-3989, 986-1244.

HULL/CITEE DES JEUNES. Nouveau projet. Maison en rangée à partir de $86,900 avec foyer et frais de notaire inclus. Lucie Savard, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

HULL, EXCLUSIVITE!

2 ETAGES, palliers multiples, 4 plus 1 chambres, 3,000 pi.ca., 2 foyers et garage double. Lot desservi 19,000 pi.ca. directement sur le Parc de la Gatineau. $285,000. 769-8535.

HULL, Jardins du Château, modèle Chantilly, 2,693 pi. ca., cuisine très luxueuse, $135,000. Modèle Normandie, 1,873, pi. ca., $105,000. 778-7178.

HULL/L'OREE DU PARC. Maison 2 étages avec garage. 3 ou 4 chambres. Propriété très propre, bien décorée. Terrain paysagé, piscine hors terre. Secteur très recherché. Lucie Savard, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

HULL, Manoir des Trembles, vente privée, unifamiliale, 4 chambres, piscine, cour clôturée. 776-3525.

HULL, près de Cité des Jeunes, semi-détaché luxueux, 3 chambres, garage, $103,000. Chantale Couturier, Re-Max Vision: 243-3111.

MAISON 2 étages, 3 chambres, pas de s/sol, Templeton, $59,000 négociable. Après 18h 643-9415.

MAISON A LOUER avec option d'achat. 3 chambres, sous-sol, près de l'hôpital de Gatineau. 243-5353.

ENERTEK
MAISONS / HOMES
Phase 1 VENDUE
Domaine du Parc Hull
Près de Hull-Ouest • 3 c.c.
Maisons en rangée • 2 étages
À partir de 86,900 $
Lucie Savard 243-3111
Re/Max Vision Inc.

MANOIR DES TREMBLES, vente privée, unifamiliale 1984, 3 chambres plus 2, 1 1/2 s/bains, belle entrée trottoir et patio en béton, possession immédiate, $120,000. 778-3277.

MONT-LUC, urgent, doit vendre, bungalow, 1,200 pi.ca., terrain 100X100, complètement repeint, avec ou sans appareils ménagers, vue panoramique. Prix imbattable. Après 18h 568-2432.

voir courtier — G.B. ass. inc. — trans-action

Yvon Germain
561-5970
Village Place Cartier
Boul. St-Joseph
Hull, 776-5564 480

OCCUPATION IMMEDIATE

GATINEAU, près de la C.I.P., 3 chambres, 2 s/bains, s/familliale, refaite à neuf au complet, $85,000. Faut voir ! Jacques Alary, Immeubles Clodel, 243-7620.

PERKINS, cas de divorce, maison neuve à vendre ou à louer avec option d'achat, près de l'école, 20 minutes d'Ottawa. $105,000. 643-1459.

REDUIT à $4,000 comptant, grand bungalow tout brique, 4 chambres. Faut vendre! 329, Giroux, Gatineau. Toute offre raisonnable considérée. Immeubles René Cossette: 568-0049.

TEMPLETON, 2 étages, 3 chambres, s/manger, garage, frais peint, construction 1987, possession immédiate, faites une offre! possibilité de solde de vente sans intérêt. Les Immeubles Clodel, Danielle Lafrenière 243-7620.

Village Tecumseh



ENERTEK
MAISONS / HOMES
Près des Promenades
Unifamiliales et semi-détachés
3 c.c. • 2 étages
À partir de 87,900 $
Célyne Bergeron 568-2555

TEMPLETON, bungalow, briques, 3 chambres. Doit vendre 663-5539.

VENTE privée, Templeton, bungalow, 3 chambres, grand terrain paysagé, $85,000. Vaut la visite! 663-0325.

495 MAISONS DEMANDEES

POUR LOUER grande maison 3 ou 4 chambres, grand garage, sous-sol, option d'achat possible. Famille propre. Offrant jusqu'à $850/mois. Décembre ou janvier. 770-4925.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

16 et 24 LOGIS, Gatineau près des Promenades de l'Outaouais.
4 LOGIS, rue Laramée, Hull, zonage commercial.
NETTOYEUR à sec, centre d'achat achalandé Gatineau.
Paul Boisvenu, Century 21 Charlamar. 561-3222 code 228 ou 777-7000.

16 LOGIS, Gatineau, près l'hôpital. 9 logis, rue Sherbrooke, Hull. Maurice Bouvier TAGB, 561-3222 poste 176.

2 LOGIS, 264 Essiambre, $103,000, revenu $955/mois, taxe $2,078. 643-3341.

6 LOGIS, $295,000, près d'une école, revenu $36,900/année. 561-7274.

6 LOGIS, 88, rue Richard, $243,000, revenu $30,000. 771-3365.

AYLMER, immeuble entièrement rénové à neuf, 8 logements, revenu $46,356, chauffage à la charge des locataires, garantie de revenu possible, évalutation professionnelle fournie, prix demandé: $314,000. Directement du proprio. Pour informations, jour: 243-9342, après 18h 778-2266.

CANTLEY, 3 logis de 2 chambres, possibilité revenu annuel: $14,520. Demande $105,000. 827-3527.

EPARGNEZ 5%, vente directe, 12 logis, $500,000 revenu $71,000. 561-4838.

FINANCEMENT sur édifices commerciaux, service rapide. 561-0407.

GATINEAU, 5 logis, tous très bien loués avec bail, propriété en excellent état, très propre. Hypothèque existante à 11%, échéance octobre 1990, revenu $20,000/annuel. Faut voir. Après 17h au 663-3890. Pas d'agents.

GATINEAU, duplex neuf avec 2 logis pour beaux-parents, quittons le pays, vendons au prix de 1987: $144,000, ou $73,500 chaque maison. Revenu 1989 de $19,620/année. S.V.P. laisser message au 723-2084.

HULL, 6 logis plus 1 commercial, tous loués, bons revenus, proprio prendrait 1ere hypothèque si qualifié. Andrée Marquis, 568-3621, Immeubles du Progrès.

HULL, Mont-Bleu, 6 garçonnières louées avec baux, revenu: $25,620, prix: $185,000. Après 18h: 684-2514.

VOUS CHERCHEZ UNE BONNE AFFAIRE

HULL, triplex, 2 chambres, entièrement rénovée, revenu $14,000, demande $99,900. 568-2706.

560 CHALETS A VENDRE

LAC 31 MILLES

CHALET hiverisé, 3 chambres, près 1 acre de terrain, face au lac. Léonne Talbot, Royal LePage, 777-5335.

561 CHALETS A LOUER

BORD DU LAC Blue Sea, chalet hiverisé, 2 chambres, chauffage électrique, bain, douche, eau chaude, idéal pour sports et détente. (819)463-3634.

CHALET de rêves, dans un cite enchanteur, près de tout, 4 saisons, pas cher! 568-4373.

CHALETS JEAN-PAUL ENR., ouvert à l'année, 5 chalets hiverisés et très confortables, douche et Franklin, patinoire sur place, ski de fond et motoneige, 15 milles du Mont-Ste-Marie, 65 milles au nord de Hull, au Lac Heney. Journée ou semaine. Membre A.T.O. (819)463-2531.

OFFRE spéciale! 1 groupe de 4 chalets, 2 chambres chacun, chauffage électrique, bord du Lac Blue Sea, prix global pour 4. Idéal pour familles, groupes ou institutions, salles de rencontre sur place. Profiter de l'aubaine, appelez vite au (819) 463-3634.

TOUT équipé, foyer, pêche, chasse, chaloupe, bain et douche. 568-0317.

VAL DES BOIS, hiverisé, au bord de l'eau, 2 chambres, tout équipé. 819-454-2588.

563 MAISONS DE CAMPAGNE

ST-PIERRE, 3 chambres plus 1, sous-sol fini, grand terrain, à vendre ou à louer. Après 18h: 457-2110.

564 MAISONS MOBILES

GRAND-PRIX 1984, 14X69, sur terrain loué, parc Gratton Buckingham. $31,500. Aussi 12X50, $7,500 livrée. Ben ou Lisette Tardif, 663-1215.

HALLANDALE, Floride, meublée et équipée, beaucoup d'extra, $20,000 Canadien, ferme. 561-6719.

575 TERRAINS

1 NOUVEAU NOUVEAU

Un des plus prestigieux projet boisé, Montée Paiement, à moins de 15 minutes d'Ottawa, possibilité de financement. Les Châteaux du Faubourg. 568-5609, 663-5297, 643-1247.

1 TERRAIN, 60X100, zoné pour triplex, aubaine. 643-1247, 568-5609.

1 TERRAIN, panoramique, près Côte D'Azur, aubaine. 643-1247, 568-5609.

2 ACRES cadastrées totalisant 610 pieds sur courant d'eau, cul de sac. Chemin municipal, 40 minutes de Hull, prix à discuter. 456-3398.

80X97 PIEDS, Templeton, rue Larouche, avec services déjà installés. 663-0360.

ANGERS, rue Des Sables, 170X235 pieds, prêt à construire.
GATINEAU, nouvelle phase, 14 terrains avec services.
663-5113.

AUBAINE, boul. Hurtubise, sur rivière, $65,000, 568-5609, 663-5297.

BOUL. Maloney Est, 2 terrains zonage pour appartement ou condo, $10,000 sous le prix de l'évaluation. 986-8678 ou 1-800-567-9674.

CANTLEY, nouveau développement "Le Jardin de l'Eden". Très beau terrain, cadastré. Tout près d'un acre. Informez-vous! Lucie Savard, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

575 TERRAINS

DOMAINE CHATEAUGUAY (CHABITAT)

CHOIX de terrains intéressants. Prix et grandeurs varies. Financement par le propriétaire, conditions exceptionnelles avec dépôt raisonnable. 669-5047 ou 827-3957.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possiblilité d'un ruisseau, $13,000. Prêt à construire, jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.

DU NOUVEAU, excellent choix de terrains boisés sur lac et rivière, dans les vallées spectaculaires des Laurentides au village Rivière Rouge. 1h15 de Hull. Maurice: 613-632-6646.

GATINEAU, 100X100 ou 2 terrains 50X100, boisés et services. 663-1510.

GATINEAU, secteur neuf, rue pavée, services, $26,000 et $28,000. Faites vite! Robert Beauvais, Trust Général: 568-4141.

LAC McGregor, aubaines d'hiver, lots riverains, 1 à 3 acres, de $32,900. Lac Leslie de $19,900, avec plage sablonneuse. Développement Faubert: 819-457-2024.

LOTS résidentiels, région St-Pierre-de-Wakefield, $4,400. Région Edeilweiss de $8,900, accès plage sablonneuse. Région Buckingham, de $6,900. Région Notre-Dame-de-la-Salette $4,900. Autres lots riverains $11,900. Développement Faubert: 819-457-2024.

PRET à construire, à partir de $19,800, rue pavée, bl St-René Est, Gatineau, financement disponible. François Amyot. 777-5204.

REGION OTTER LAKE, 4 acres semi-boisés. $3,900. Récréatif, camping, vue spectaculaire, $100/mois. Autres lots riverains, Rivière Picanoc $5,900, $150/mois. Autres lots de 10 à 500 acres pour chasse et développement. Développement Faubert 819-457-2024.

SUPERBE terrain de 3.3 acres, à Perkins, sur la Route 309, près de tout, possibilité de subdivision. Appelez après 16h: 663-5427.

580 BUREAUX A LOUER

2 LOCAUX meublés à louer, dans un bureau neuf. 145(16x9) et 300(16x19) pi.ca. environ. 777-5779, M. Taillefer.

73 LAVAL, 400 et 800 pieds carrés, 749-3333.

BUREAUX près du Marché, 235-7335 ou soir: 748-7152.

IMMEUBLE entièrement rénové, 171 boul. Maloney, achalandage: 1,500 véhicules par jour. Serge, 663-9706.

LOCAL A LOUER, 1000 pi.ca., 256, boul. St-Joseph, Hull. Libre immediatement. $800/mois. 777-3232

MINI BUREAU à louer dans la plus belle maison, 189 St-Joseph, Hull. Faut voir! $275/mois. 770-7330.

585 COMMERCES

811 ST-RENE, Gatineau, 1 salle 30X30 avec plancher propice à la danse; bureau 30X30 avec divisions intérieures à partir de $400/mois; 162 VARENNES, Parc Industriel Gréber, entrepôt 2,600 pi.ca. par 20 pi. de haut, avec divisions pour bureau, $6.50/pi.ca. 243-5260 ou 561-0698.

CLUB Vidéo avec clientèle établie. Excellent investissement rapportant un revenu des plus intéressant. Ecrire à case B82 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

COMMERCE à vendre, emplacement idéal, 2,750 pi.ca. Bonne aubaine. Doit vendre. 777-9554.

COMMERCE DE TAXI à vendre, à Papineauville, 1 auto de taxi et 1 limousine. Service au Château Montebello, dessert la région de la Petite Nation. 427-6298 ou 427-5418.

DEPANNEUR à Hull. S'achète avec $30,000 comptant, inventaire compris (bâtiment), revenu: loyer de $450/mois. Propriétaire prend 1ère hypothèque à 8%. 663-8156 ou 777-5620.

DEPANNEUR licencié, Wrightville, achalandé, seulement $65,000 plus inventaire. Lucien Brisson, Royal Lepage Ltée, courtiers 770-9221.

COURTIER
771-7426
REALTOR
R. "HAP" McKENZIE

COMMERCIAL À VENDRE

HULL — Parc industriel. Terrain industriel, commercial. Zonage permet édifice de 80,000 c.

COMMERCIAL À LOUER

HULL — 1040 St-Joseph, 5,000 c., pour commerce, amplement de stationnement. Loyer raisonnable.

HULL — 150 Edmonton, 1,300 c., porte de garage. $500/mois. Espace industriel.
HULL — Parc industriel, 8,000 c., hauteur 18 pieds, porte de garage. Prix raisonnable.
HULL — Espace de bureau, à partir de $300/mois.

AYLMER — 115 rue Principale, rez-de-chaussée, édifice moderne, 7,000 c. divisible. Idéal pour dépanneur, boutique. Loyer discutable.

GATINEAU — Parc industriel Gréber, condo commercial, complètement fini en bureaux avec mezzanine. Prix raisonnable.

Spécialiste vente commerciale et location 383

585 COMMERCES

EPICERIE, chiffre d'affaires $750,000; $99,000 inventaire additionnel Financement disponible 459-3446.

FINANCEMENT et prêts commerciaux, service rapide. 561-0407.

HULL, excellente opportunité: louer pour hôtel, restaurant, bureaux, près Musée, Place du Portage. 739-0811.

MAGASIN général avec propriété, 2 acres commerciales. 455-2272.

RECHERCHE tous genres de commerce rentable à vendre. 663-7193.

RESTAURANT à vendre. Fond de commerce, équipement neuf, clientèle établie, restaurant licencié, 50 places. Vente cause de maladie. Carmen: 243-7414.

SERVICE de messagerie, vente: $5,500 à $6,500 par mois, 2 autos, $20,000. 830-5276.

TABAGIE avec accessoires de party à vendre, fonds de commerce, boulevard Maloney à Templeton, loyer très avantageux. Faites une offre. 643-3527.

590 ENTREPOTS

ENTREPOSAGE d'automobile, moto et bateau. 663-4014 demandez André.

ENTREPOT libre-service, 3344 chemin Rideau, Gloucester. 822-1789.

LOCAL 600 pi.ca., 179, rue Achbar. Jour: 663-8774 ou soir: 663-9729.

SECTEUR FREEMAN, 26 x 80, porte de garage, plafond 16 pieds. 771-8458.

595 LOCAUX

1 ou PLUSIEURS mois gratuits, nous avons le plus grand choix de locaux commerciaux, industriels ou pour bureaux dans la région. Nicolas St-Cyr, Profesco, 777-9800.

2400 PIEDS CARRES

CENTRE-VILLE de Gatineau, idéal pour bureaux, peut se diviser. Pour informations: Paul-André Charbonneau: 561-2445.

BOULEVARD MALONEY

2,300 Pi.CA., commercial ou bureau de prestige, rez-de-chaussé. Informez-vous. Paul-André Charbonneau: 561-2445.

BUCKINGHAM, à louer, rue Principale. Jour: 643-9337.

BUCKINGHAM centre-ville, construction neuve, 1,000 pi. ca., grand stationnement. 986-3426.

BUREAU ou commerce, 625 pi.ca., moderne, stationnement, 2 rues des Galeries, 50 rue Fortier. 771-9234.

LOUÉ À 60%
Locaux à louer
Excellent choix dans édifice neuf, boul. de la Carrière; Hull. 400 c. et plus.
Prix de base $6.85 le pied carré.
Guy Bélanger,
776-1255 - 776-5566
Trans-Action G.B. Ass. 595

CENTRE D'ACHAT BUREAUX ET MAGASINS

IDEAL pour professionnel, boutiques, restaurants, tous genres de commerces au détails. Contactez R. Moreau.

GROUPE FOISI
514-747-2030 ou 1-800-363-0565.

CENTRE D'ACHAT BUREAUX ET MAGASINS

IDEAL pour professionnel, boutiques, restaurants, tous genres de commerces au détails. Contactez R. Moreau.

GROUPE FOISI
514-747-2030 ou 1-800-363-0565.

COMMERCIAL, 760 pi.ca., tapis mur à mur, très propre, 176 St-Louis, Pointe-Gatineau, $450/mois. Jour: 561-4334, soir: 561-2259.

ENDROIT DE CHOIX sur Maloney à Gatineau, $2840, $1420, locaux 500 pi. ca. 669-2100 ou 523-5832.

ESPACE COMMERCIAL à louer, 15 St-Louis, Gatineau. Charlie: 663-9002, après 17h: 236-1992

LOCAL 500 pi.ca., possession 30 jours, $450/mois, rue Notre-Dame, Gatineau. 663-6911 ou 594-1156.

LOCAL 700 pi.ca. Location immédiate, zone commerciale et industrielle. 770-3990 entre 7h et 17h.

LOCAL de 4,600 pi.ca., Hull, aménagé pour centre de santé ou cours de karate. LOCAL de 1,000 pi.ca., aménagé pour restaurant. Jour: 663-5381 ou soir: 663-2521.

LOCAUX COMMERCIAUX à louer à Gatineau, bâtiment neuf, stationnements pour clientèle, superficie 650 pi. ca. 1er mois gratuit. Pour information, demandez Benoit ou Linda au: 643-3178, jour ou 669-3173 soir.

LOCAUX commerciaux ou industriels à louer de 3,200 pi ca., 2,800 ou 1,400 pi ca., prise de possession à discuter, situé Parc Industriel de Gatineau. Pour informations, communiquez au 561-6610 de 9h à 17h.

PTE-GATINEAU, 850 pi. car., Plaza Orléans, achalandé, 1er janvier 1990, $625/mois. Contactez Georges: 561-7458, 561-3222 pagette, code 798.

SECTEUR FREEMAN, 26 x 80, porte de garage, plafond 16 pieds. 771-8458.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

BATIMENTS préfabriqués, 24X60, 7 pièces, cuisine, 2 s/bains avec douche, portes commerciale, toiture en pignon, air clim. Livré dans un rayon de 50 km, $30,000 ou meilleure. 771-8458, après 18h 827-1307.

Satisfaction Garantie



Bienvenue
GROUPACTION
Y.D. inc.
Courtier
Robert Poitras
776-0675 – 776-3236

DUPLEX — IMPECCABLE — COUR PRIVÉE — IDÉAL FAMILLE





GATINEAU — Duplex immaculé, parfaite condition, 3 c.c. et 2 c.c. Informez-vous, 89,900$. Locataire exemplaire.

PTE-GATINEAU — Près des Promenades, faut vendre, 3 c.c., secteur paisible, cour privée, idéal pour famille, 89,900 $ négociable.

PROFESSIONNEL — IDÉAL BUREAU — **HULL** — **TRIPLEX**

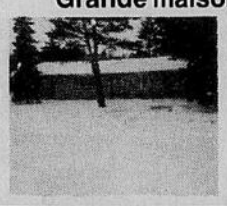




PROFESSIONNEL,HULL — Avocat, notaire, idéal pour bureau d'affaires 89,900 $. 83 Gamelin, Hull.

RENTABLE — Triplex centre de Hull, rentable, 3 étages rénovés, tous bien loués avec baux, 112,500 $.

AUBAINE AUBAINE AUBAINE
Grande maison + plusieurs terrains



Seulement 134,000 $

GATINEAU — Grandiose demeure brique, pierre, garage double plus grand terrain possible, 5 lots. Informez-vous

AUBAINE — 89,900 $ — **HULL** — **DUPLEX**

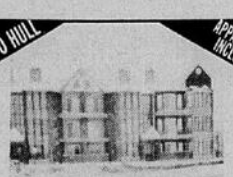




TEMPLETON — Prix réduit à 89,900 $, const. 1988, 3 c.c., aire ouverte, immaculé.

HULL 64,900 $ — Duplex 1x1 c.c. et 1x2 c.c., très facile à loger, grande cour arrière et stationnement.

CONDO HULL — APPAREILS INCLUS — 74,900 $ — 2 ÉTAGES - S. SOL





À RECOMMANDER 74,900 $ — À proximité des services, tout équipé, cuis. réfr. lave-vais., foyer, luxueux

VOTRE PREMIÈRE MAISON — Maison 3 c.c. avec garage, s.-sol fini, const. 1984, cour clôturée, grande chambre des maîtres, Pte-Gatineau.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

DIVERS COMMERCES à vendre et franchises disponibles. 663-4039.

FRANCHISES:$4000/MOIS NET

TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Démonstration/location à domicile d'appareils de traitement de l'énurésie (incontinence urinaire). Sur demande des clients, d'après système de cartes-réponse (déjà en opération dans les pharmacies). Entrainement fourni. Franchises exclusives pour régions de: Gatineau-Hull ou Ottawa. $15,000 de capital requis. Jean Moreau (418) 626-9025 ou écrire à C.P. 7484, Charlesbourg, Qc, G1G 5W5.

IMMEUBLE à vocation financière, boulevard Maloney. Professionnel demandé. Jocelyn 568-1269.

IMPRIMERIE A VENDRE

BON achat pour un débutant, $20,000. Equipement en très bon état, incluant clientèle. 237-0683.
Demandez Sylvain entre 16h30 et 21h.

MANUFACTURE d'armoires de cuisine et d'ébénisterie à vendre, bon chiffre d'affaire, équipement compris. Ecrire à case B97 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

RECHERCHE investisseur pour divers commerce rentable. 663-7193.

ROUTE de Produits Laitiers Château à vendre, rentable, personne intéressée seulement. Après 17h: 663-9675.

STUDIO DE PHOTOGRAPHIE, en franchise, occasion unique d'opérer intérieur Zellers, Ottawa, Aylmer et Gatineau. Minimum $25,000 comptant. S.T.A. Photo Corp. 561-7113.

TEMPS plein ou partiel. Demandons personnes sérieuses, 25 ans et plus, pour votre région. Possibilité $375 à $1,125/semaine et plus. Aucune expérience, donnons formation. 1-800-361-5096, 1(514) 328-7116.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

A LOUER ou à vendre, espace commercial, 8,560 pi.ca., 780 boul. St-Joseph (Avalon). 568-5151 entre 9h et 17h.

AYLMER propriété comm.; duplex loué; bungalow à Davidson 729-2165.

BUCKINGHAM, commercial, revenu $1,550/mois, demande $146,900, bail 4 ans. 613-837-0042.

605 AUTOS A VENDRE

1971 LTD, décapotable, prix à discuter. Appelez au 771-0958.

1975 CHEVROLET Caprice, 2 portes, moteur 350, peinture d'un an, très bon état, $700. 457-4843.

1976 MONTE CARLO, 79,500 milles, très bon état, $1,950. 243-5863.

1977 MONTECARLO, très bon état. $1,200. Autos J.C. Galipeau: 669-4004.

1979 BUICK Skylark, très bon état, $700. 771-7325.

1979 CHEVELLE Malibu, mécanique parfait état, carrosserie légères répartions, $700. Jour: 663-2735, soir: 663-5773 demandez Pierre.

1979 CUTLASS familiale; 1978 Cadillac Seville, parfait état. 669-2167.

1979 IMPALA, 4 pneus neufs 4 saison, demande $1,080. 770-4263 ou 954-9799.

1979 LE BARON, très propre, mécanique A1. Faut vendre! $550 ou meilleure offre. 243-7965.

605 AUTOS A VENDRE

1979 MONTECARLO, 79,200 km, $1,200 ou meilleure offre. 684-1827.

1979 MONTECARLO, frais peint, refait à neuf, $1,900 à discuter. 243-8893.

1980 BUICK Century, 4 portes, bon état, $750. 643-1866.

1980 CHRYSLER Le Baron, 2 portes, bon état, $900. 663-8720.

1980 MAZDA RX7, $1,500 ou meilleure offre. Demandez Paul, jour: 770-4586 soir: 770-3605.

1980 TOYOTA Corana, meilleure offre. Après 18h 568-6499.

1980 TOYOTA Tercel, automatique, $850. 770-4334.

1981 AMC Concord, familiale, automatique, 6 cyl., $99 comptant, financement disponible, stock 374, Heritage Motors Sales. 729-1400.

1981 BUICK Regal, très très bon état, demande $2,400. Jean, 986-2156.

1981 HONDA Accord, 4 cylindres, 5 vitesses, bon état, $1,000 ou meilleure offre. Après 16h30: 778-3984.

1981 HONDA Accord LX, peinture neuve. $1,550. Après 17h: 827-2356.

VÉHICULES D'OCCASION et neufs



maintenant au
Jean-Claude Proulx REPRÉSENTANT
1191, boul. St-Joseph
Hull — 777-2154
NORMANDIE
Jeep Eagle inc.

1981 MARQUIS, Stock: 94, bon état. $995. Autos J.C. Galipeau: 669-4004.

1981 MAZDA GLC, automatique, bon état, $1,200. 595-3487 684-3434.

1981 PONTIAC Leman, 2 portes, automatique, propre. Faut vendre! $1,000. 671-2112.

1982 CAMARO, moteur 2.8, V-6, sport, $5,000 négociable, très propre. 684-9094.

1982 CHEVETTE, bon état, $1,000 ferme, manuelle. Après 18h: 643-1544.

1982 CITATION, bon état, demande $2,500. 776-1303.

1982 EAGLE SPIRIT, 6 cylindres, standard, 1 propriétaire, 60,000 km. Demande $2,500.

1982 PONTIAC Acadian, 4 cylindres, diésel, 5 vitesses, 1 propriétaire. Demande $2,200 ou meilleure offre. 100,000 km. 685-1574 ou 459-3313.

1982 MERCURY Lynx, automatique, bon état, $1,295. 771-6776.

1982 RENAULT 5, demande $1,800. Jour: 995-7561, après 18h: 568-4381.

1982 RENAULT 5 GTL, manuel, 78,000 km, prix à discuter. Jour: 643-4341, après 17h: 643-5228.

1983 ARIES familiale, bon état, prix à discuter. 771-0042.

1983 BUICK Skylark, $2,500. Appelez au 663-4752.

1983 CHEVETTE, excellent état, automatique, $2,500. 777-0421.

605 AUTOS A VENDRE

1983 CHRYSLER Le Baron, 4 portes, besoin réparations mineures, $1,900 ou meilleure offre. 243-6375.

1983 DATSUN 280 ZX, turbo, très propre, $6,900 négociable. 771-5118.

1983 DODGE Aries, familiale, 4 cyl., automatique, $99 comptant, financement disponible, stock 405. Heritage Motors Sales, 729-1400.

1983 HONDA Civic, Stock: 90, $2,900. Autos J.C. Galipeau: 669-4004.

1983 MALIBU, 4 portes, très bon état, $4,000. 770-1742.

1983 OLDSMOBILE CS Sedan, 4 portes, V-6 3.8 litres. $4,800. 776-1707.

1983 OLDSMOBILE Cutlass Supreme, $3,400 négociable. 671-2710.

1984, BUICK Le Sabre Ltée, parfait état, $95 comptant, $279 mensuel. Stock: 89361A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette: 749-8655.

1984 BUICK Shyhawk, manuelle, 5 vitesses, 118,000 km, très bon état, $4,500. 663-1602.

1984 CAMARO, 2 portes, automatique, 8 cyl, $99 comptant, financement disponible, stock 125, Heritage Motors Sales. 729-1400.

1984 CAVALIER, familiale, automatique, 4 cyl., $99 comptant, financement disponible, stock 402, Heritage Motors Sales. 729-1400.

1984 CHRYSLER Newyorker, $4,800. 663-4752.

1984 CUTLASS Calais, 2 portes, toute équipée, $99 comptant, financement disponible, stock 310, Heritage Motors Sales. 729-1400.

1984 ESCORT, bon état, automatique. $95 comptant, $159 mensuel. Stock: 89081A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette: 749-8655.

1984 FORD Tempo GL, très bon état, 82,000 km. $3,500. 561-2081.

1984 FORD Tempo GL, 5 vitesses, très propre. $2,000. 985-2885.

1984 GRAND PRIX, 2 portes, automatique, 8 cyl., $99 comptant, financement disponible, stock 320, Heritage Motors Sales. 729-1400.

1984 OLDSMOBILE Cierra, 4 portes, automatique, 8 cyl., $99 comptant, financement disponible, stock 348. Heritage Motors Sales, 729-1400.

1984 PONTIAC Acadian, très bon état, près pour hiver, $1,800. 663-8466.

1984 RENAULT, 2 portes, radio am-fm, 55,000 km, automatique, très bon état. 521-5694.

1984 TURISMO, 2 plus 2, 4 cyl., automatique, $99 comptant, financement disponible, stock 001, Heritage Motors Sales. 729-1400.

1985 ACADIAN, 4 portes, automatique, $99 comptant, financement disponible, stock 49, Heritage Motors Sales. 729-1400.

1985 HYUNDAI Stellar GL, 82,000 km, 1 seul conducteur, $4,200 négociable. 1985 Renault Le Car, $1,700. Les 2 en très bon état. Carole ou Pierre Jour: 663-2439 soir: 986-2911.

1985 NEW YORKER, équipé de A à Z, $95 comptant, $249 mensuel. Stock: 89439B, Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette: 749-8655.

1985 OMNI automatique, bon état, garantie 90 jours, Stock: 84. $3,295. Autos J.C. Galipeau: 669-4004.

1986 BUICK LeSabre, 4 portes, toute équipée, $99 comptant, financement disponible, stock 337, Heritage Motors Sales. 729-1400.

605 AUTOS A VENDRE

VOITURES D'OCCASIONS

1987 COLT
4 cylindres, mannuel, 50,000 km
Stock: 9-1975A
$4995

1987 TOYOTA CORROLA
4 cylindres, 5 vitesses, 48,000 km
Stock: 9-1850A
$9995

1988 PRÉLUDE
4 cylindres, 5 vitesses, 46,000 km
Stock: 9-0515A
$16,995

1986 DODGE B-150 ROYAL
5 passagers, 8 cylindres, automatique, 122,000 km
Stock: 0-4040A
$7995

1987 TAURUS LX
6 cylindres, automatique, 38,000 km,
Stock: 1105
$15,495

1986 SENTRA
Familiale, 4 cylindres, automatique, 61,000 km
Stock: 0-1825A
$6995

Kilbec AUTOMOBILE INC
812, boul. Maloney ouest Gat.
568-1414

1986 DODGE 600, 2 portes, toute équipée, $99 comptant, financement disponible, stock 330, Heritage Motors Sales. 729-1400.

1986 DODGE Colt, 4 portes, automatique, $99 comptant, financement disponible, stock 403, Heritage Motors Sales. 729-1400.

1986 DODGE Laser, prix à discuter. 663-4384 663-7841.

1986 FORD Branco II, 5 vitesses, 6 cyl., toute équipée, $99 comptant, financement disponible, stock 381, Heritage Motors Sales. 729-1400.

1986 FORD Tempo, 4 portes, automatique, 6 cyl. $99 comptant, financement disponible, stock 327, Heritage Motors Sales. 729-1400.

1986 HONDA Accord EX1, 4 portes, toute équipée, $99 comptant, financement disponible, stock 313, Heritage Motors Sales. 729-1400.

1986 LE BARON GTS, excellent. $95 comptant, $219 mensuel. Stock: 89837A, Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette: 749-8655.

1986 OLDSMOBILE Cierra, 4 portes, automatique, $99 comptant, financement disponible, stock 347, Heritage Motors Sales. 729-1400.

1986 PONTIAC 6000 LE, toute équipée, $99 comptant, financement disponible, stock 247, Heritage Motors Sales. 729-1400.

1986 PONY Hyundai, 30,000 km, parfait état, $4,200. Après 17h30: 561-8017.

1986 RELIANT, excellent état, $95 comptant, $169 mensuel. Stock: 29027A, Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette: 749-8655.

1986 SKODA, radio am-fm cassette, toît ouvrant, demande $1,500. Contactez Diane au 771-7786.

1986 TOYOTA Cressida, 4 portes, toute équipée, $99 comptant, financement disponible, stock 370, Heritage Motors Sales. 729-1400.

1986 TOYOTA familiale A-1, $95 comptant, balance facile. Stock: 89124-A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette. 749-8655.

1987 BONNEVILLE, 4 portes, toute équipée, $99 comptant, financement disponible, stock 350, Heritage Motors Sales. 729-1400.

1987 BUICK Regal, bleu, 2 portes, 54,000 km, excellent état, garantie transférable, $10,900. 671-2462.

1987 EXCEL, manuelle, 53,000 km, garantie, $5,100 négociable. 561-2458.

1987 FORD MUSTANG LX, 37,000 km, 5 vitesses, plusieurs options. $8,000. 594-0065 apres 17h.

1987 TEMPO GL avec air cli., 40,000 km, 4 portes, garantie Ford jusqu'en avril 1993. $5,995. Stock: 93. Autos J.C. Galipeau: 669-4004.

1988 ARIES, impeccable, bas millage. $95 comptant, $229 mensuel. Stock: A1620B. Cyrville, M. Leclerc, M. Lyrette: 749-8655.

605 AUTOS A VENDRE

1988 BUICK Skylark Ltd, 4 cyl., toit ouvrant, 4 portes, 44,000 km, 561-7264.

1988 CHEVROLET, Beretta GT, excellent état. Jour: 986-2716.

1988 CHRYSLER Daytona, équipée avec air clim.. Après 18h: 669-3449.

1988 CHRYSLER, Fifth Avenue, terme et échange acceptés, stock: 1890-A. Cyrville, M. Lyrette ou M. Leclerc. 749-8655.

1988 EXCEL, 4 portes, comme neuve, $95 comptant, $179 mensuel. Stock: 89093A, Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette: 749-8655.

1988 FIREFLY, bleue, 2 portes, automatique, prix à discuter. 770-3768 763-3491.

1988 HONDA Accord EXI, 4 pneus d'hivers neufs, tout équipée, excellent état, $14,200 ou meilleure offre. 243-7802.

1988 PLYMOUTH Horizon, très bonne condition, 32 000 km. Prix à discuter. 669-1750.

1989 FORD Tempo, **cause décès**, 4,500 km. 1968 PONTIAC, 327, 985-3039.

1989 HONDA CRX SI, jaune, garantie 5 ans, toit ouvrant, radio-cassette Sony, $12,800. Entre 9h-17h 643-3160.

1989 NEW YORKER, Fifth Avenue impeccable, termes et échange acceptés, Stock: A1865A, Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette: 749-8655.

FINANCEMENT d'automobile neuve. Service rapide. 561-0407.

PRETS automobiles neuves et usagées, $10,000 et plus. 561-0407.

TU CHERCHES une voiture à ton budget? Appelle-moi. Auto J.C. Galipeau, 349 Main, Gatineau. 669-4004.

VOITURES neuves ou usagées, financement disponible. Nicole Léveillé, 663-4159, 568-1414

620 AUTOS DEMANDEES

ACHAT autos, camions, accidentés ou non, meilleurs prix. 777-7107.

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes, 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1953 MERCURY, pickup 1/2 tonne, V-8, tête plate, 64,000 milles, $4,000, jamais sorti l'hiver. 819-465-2262.

1974 FORD F250, bon état, prix à discuter. 771-0042.

1978 GMC VAN, 8 cylindres, automatique, tel quel, $500. 986-3528.

1978 PICK-UP Ford, 3/4 tonne ordinaire, $1,000. 778-3576.

1980 DODGE, pickup, club cab, moteur 360, automatique, servofreins, servodirection, bon état, $700, à discuter. 243-1954.

1980 GMC, $2,300 négociable. 663-4384 663-7841.

1981 MAZDA, bon état de fonctionnement, $550 tel quel. 663-2246.

1983 CHEVY Van 10, bon état, $1,800 ou meilleure offre. 613-987-5605.

1984 CHEVROLET, 1/2 tonne, 6 cyl., automatique, $6,100. 446-6146.

1984 DODGE Pick-Up, condition A-1, $95 comptant, $199 mensuel, stock: 89339C. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette: 749-8655.

1984 FORD F-150 XLT, king cab avec cabine, 76,000 km, très propre, $9,000. 770-1654.

1984 FORD RANGER XLS, excellente condition, bas millage. $5,900. Après 18h: 281-1144.

1985 CHEVROLET Beauville, 3/4 tonne, 12 passagers, super équipé, propre. Doit vendre, meilleure offre. 561-7096.

1988 JEEP Comanche, 72,000 km, garanti 3 1/2 ans, 5 vitesses, 2.5 litres, $8,500. Jour: 761-0474, soir: 986-1806.

1988 JEEP Eliminator, 17,000 km, tout équipé. 770-8027, 777-0500.

1988 VAN FORD Aérostar XLT, toute équipée, 24,000 km. $16,800. 663-3154.

628 CAMIONS 4 X 4

1977 FORD, avec ou sans pelle à neige, $3,500. 778-3576.

1980 TOYOTA, peinture neuve, $2,500 ou meilleure offre. 778-6446.

1984 JIMMY 4X4, automatique, 6 cyl. $99 comptant, financement disponible, stock 385, Heritage Motors Sales. 729-1400.

1987 **BRONCO II** Ford, bleu 2 tons, 5 vitesses, 2.9 litres V6, am-fm cassette-stéréo, toit ouvrant. 563-3161.

1987 JEEP YJ, 5 vitesses, 6 cylindres $99 comptant, financement disponible, stock 281, Heritage Motors Sales. 729-1400.

1987 JIMMY 4X4, 5 vitesses, 6 cylindres, $99 comptant, financement disponible, stock 349, Heritage Motors Sales. 729-1400.

1988 CHEVROLET 4X4, 350, 5 vitesses, 38,000 km avec garantie, $14,500 avec mag. 456-4317.

1988 CHEVY Pick-Up, Sportside, 46,000 km. Doit vendre.$15,500 ou meilleure offre. 770-7428.

1988 JIMMY, 73,000 km, roues Mag, air climatisé, tout équipé, noir et gris. $15,500. Après 17h: 671-0424.

1989 JEEP Islander, **AUBAINE,** 5 vitesses, anti-rouille, garantie transférable, $17,500 négociable. 778-7991.

635 CAMIONS DEMANDES

RECHERCHE camion 4X4, Toyota 1983-84 pour pièces. 778-7317 soir.

670 MOTONEIGES

1980 POLARIS Apollo, 340 "fan", très bon état, $1,000. 1986 SAFARI grand luxe, 531 liquide, parfait état, $3,200. 443-3557.

2 MOTONEIGES El Tigre 6000, 1989, $6,500 chacune, garantie complète. Aussi Artic Cats 1990. Tom's Air Cooled Engines Ltd, (613) 821-1060.

FORMULA MXLT 1988, comme neuf, utilisé une randonnée seulement, $4,500. Jour: 568-8111, soir: 568-3375.

SPECIAUX MOTONEIGE

Polaris Indy Trail 1990: $4745.
Formula Plus & Formula Mach I 1987, 1988, 1989 à partir de $3795.
Yamaha Exciter E 1990 avec équipement, $7395.
F. CONSTANTINEAU & FILS, Mont-Laurier. 1-819-623-1724.

YAMAHA 300 Twin, 1979, très propre, $1,400 ou meilleure offre. 243-8404.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS Radiaux, 185/60R14 Yokoham pour Honda Prélude ou EX1, $300. 243-4164.

ACHETONS et vendons pièces d'auto et camion recyclées. 777-7107.

FREINS FREINS

VENTE et installation, escompte-garantie. Du lundi au samedi, Visa acceptée. 643-1497.

MOTEUR GM pour camion, 6 cylindres, parfait état, $150 ou meilleure offre. 682-5066.

673 REMORQUES

1 REMORQUE, $125 ou meilleure offre. 778-8757 ou 561-3222, poste 125.

REMORQUE, 8X7, capacité 1,500 livres, parfait état, $350. 663-0234.

677 ROULOTTES

1984 SPARTAN, excellent état, 32 pi., 1 chambre séparée, couche 6, s/bains complète, air climatisé, $12,000. 771-8458 ou après 18h: 827-1307.

ROULOTTE, 35 pieds, très propre, tout équipée. $14,500. 777-5204.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1984 HONDA 200X, 3 roues, prix à discuter. Marc: 669-3123 avant 16h.

"DIVISION DE VÉHICULES D'OCCASION"

NORMANDIE
JEEP-EAGLE INC
1191, boul. St-Joseph, Hull
Tél.: 777-2154

Spéciaux des Fêtes

1988 Renault Médallion 5 vitesses, familiale $7,995
1987 Chev. Celebrity 4 portes, auto, air climatisé $8,995
1986 Ford Escort 4 portes, auto $4,995
1986 Chev. S10 Auto, boîte Fibrobec $7,995
1986 Jeep Cherokee 6 cyl., auto, air climatisé $11,995
1985 Olds Delta 4 portes $6,995
1985 Plymouth Voyageur 2.6 litres, auto, air climatisé $8,995



Gerry St-Jean
Directeur



Jean-Claude Proulx
Représentant



Burt Labelle
Représentant

Division des véhicules neufs
920, boul. St-Joseph, Hull — 777-2611

LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE

COMMUNIQUÉ

Une revue trimestrielle à l'intention des gens atteints d'arthrite. Des articles de fond sur l'arthrite, les méthodes de traitement, les progrès de la recherche et l'aide aux arthritiques.

Pour vous renseigner sur la revue *Communiqué*, adressez-vous à:
La Société d'Arthrite,
Bureau 401,
250, rue Bloor est,
Toronto (Ontario). M4W 3P2

NÉCROLOGIE

DURKEE — Laura, le mercredi 29 novembre 1989. Veuve de Chester Durkee. Chère mère de Deanna Anslow. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE KELLY, 2370, boul. St-Joseph, Orléans.

GUNNESS — M. Robert (Bob) à la suite d'une longue maladie, est décédé dans un hôpital local, Robert Gunness, à l'âge de 61 ans. Cher époux de Carmen Bourcier. Père de: Lynda (Robert Morin) d'Ottawa, Anita (Keith Derouin) de Borden; beau-père de: Raymond Bergevin de Ste-Catherine, Aline Sirois de Vanier et Diane Bailey d'Ajax; grand-père de: Sean Derouin, Curt Derouin, Kristopher Morin, Eva Sirois; frère de: Burzina Snelgrove de Sarnia, Margaret Royal de Strathroy, Stella Fisher de Lucan, John Gunness de Parc Huron. Remerciements à tout le personnel du CMDN. Il repose à la MAISON FUNERAIRE RACINE ROBERT ET GAUTHIER, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier. Funérailles, jeudi le 7 décembre, en la Chapelle du Salon, à 14h. Incinération au cimetière Beachwood. Dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures de visites: mercredi, de 14h à 16h et de 19hà 21h, jeudi à compter de midi. Office de la Légion Canadienne, section Vanier, à 19h30, mercredi.

PILON — M. Aimé de Casselman est décédé le 4 décembre 1989, à l'âge de 74 ans. Il était l'époux de Jane Dokis. Il laisse 4 fils: Claude, Yvon, Luc et Aime Jr. Il laisse également 1 frère: Joseph Pilon. Un service religieux aura lieu mercredi le 6 décembre à 15h30, en l'église Ste-Euphémie de Casselman. Incinération au cimetière de l'Espoir. La direction des funérailles était confiée à la MAISON FUNERAIRE LAFLEUR ET ROBERT, Casselman. Pour informations S.V.P. composer 443-3286.

ROBERT — Mme Ella, est décédée à l'hôpital Montfort, mardi le 5 décembre 1989. Ella Robert (née Charlebois), épouse bien-aimée de Paul-Emile. Chère mère de Paulette (Arthur Bohnen), Jacqueline (Jean-Pierre Leury); grand-mère de Sonia, Jacqueline, Robert, Jeffrey Bohnen, Joanne et Paul Leury. Elle laisse également 3 soeurs: Lillian, Rita et Florence, ainsi qu'un frère Lawrence. La famille recevra parents et amis à la maison funéraire St. Laurent, 1200 chemin Ogilvie, Gloucester, jeudi le 7 décembre, de 19h à 21h. Célébration eucharistique aura vendredi le 8 décembre à 11h a.m., en l'église St-Gabriel, 55 Appleford, Gloucester. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Des dons à la Fondation de l'Hôpital Montfort seraient appréciés.

ST-ONGE — Soeur Marguerite St-Onge (Hilaire-Marie) des Soeurs de la Charité d'Ottawa est décédée à la Maison Béthanie, Pointe-du-Lac, Québec, le 5 décembre 1989, à l'âge de 82 ans dont 59 ans de vie religieuse. Elle était la fille de Hilaire St-Onge et d'Alice Sullivan, décédés. Née à Ville-Marie, Québec, elle entra en religion le 15 janvier 1928 et fit profession le 3 janvier 1930. Elle laisse dans le deuil une soeur, Edna (Mme Barry Snyder) de Lansing, Michigan, Etats-Unis et une belle-soeur, Mme Jeannette St-Onge d'Aylmer, Québec, de même que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle reposera à la Maison mère, 9 rue Bruyère, Ottawa, à compter du jeudi 7 décembre. La messe des funérailles sera célébrée en la chapelle de la Maison mère le jeudi, 7 décembre, à 19h30. Inhumation le lendemain au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

AVIS DE DECES

BOULRICE — Mlle Simone est décédée dans un hôpital local, mardi le 5 décembre 1989. Elle était la fille de feu Ovila Boulrice et de feu Amanda Rochon. Prédécédée par 3 frères: René, Fernand, Gérard. Elle laisse 2 belles-soeurs: Irène Lamarche Boulrice de Hull, Béatrice Dorion Boulrice de Hull; 1 frère: Gaston (Jeannette Legros) de Wilson's Corner; 1 soeur: Denise (José Rodrigues) de Touraine ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT INC, 81 bl. St-Laurent, Hull. Le Service religieux aura lieu en l'église St-Mathieu de Touraine, vendredi le 8 décembre, à 10h30. Heures de visites: mercredi de 19h à 22h, jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 771-6289.

AVIS DE DECES



DUBOIS — M. Emmanuel (Percy) de Rockland, est décédé à sa demeure, lundi le 4 décembre 1989, à l'âge de 80 ans. Anciennement de la paroisse St-Jean Bosco de Hull. Fils de feu Xavier Dubois et de feu Eveline Sansfaçon. Il était membre actif du club Fil d'Argent de Rockland ainsi que membre des Chevaliers de Colomb du Conseil 6198, Rockland. A été à l'emploi de la Compagnie Morison Lamothe pendant 23 ans et propriétaire d'un commerce à Rockland pendant 12 ans. Outre son épouse bien-aimée Emilienne Gauthier (Marcoux), il laisse 3 fils: Roger de Hull, Ronald de Vanier, Robert de Rockland; 3 filles: Pauline de Hull, Lise et Carole de Rockland ainsi que 13 petits-enfants et 4 arrière petits-enfants; 3 soeurs: Julienne Duquette, Rollande Gervais et Rita Desjardins ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Prédécédé par 1 fils: Claude; 3 frères: Paul, René, Antonio et 1 soeur: Jacqueline. Il repose à la MAISON FUNERAIRE THEO BRUNET ET FILS LTEE, 2419 rue Laurier, Rockland. Funérailles jeudi le 7 décembre, à 14h, en l'église Ste-Trinité de Rockland. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: mardi de 19h à 22h, mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et jeudi à compter de 12h. Pour de plus amples renseignements (446-4691).

FUNÉRAILLES

JEUDI

CARON — M. Richard
Départ de la Coopérative Funéraire de l'Outaouais, 11 Ste-Bernadette, Hull, pour service religieux à 10h30, en l'église du Sacré-Coeur de Hull.

DUBOIS — M. Emmanuel (Percy)
Départ de la maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, 2419 rue Laurier, Rockland, pour funérailles à 14h, en l'église Ste-Trinité de Rockland.

GUNNESS — M. Robert
Funérailles à 14h, en la Chapelle de la maison funéraire Racine, Robet et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier.

ST-ONGE — Soeur Marguerite
La messe des funérailles sera célébrée à 19h30, en la chapelle de la Maison mère, 9 rue Bruyère, Ottawa.

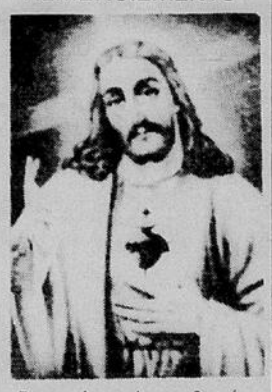
IN MEMORIAM

CAMPEAU — Chère Papa, il y a 17 ans que tu nous a quittés pour un monde meilleur. Ton nom revient constamment sur nos lèvres, c'est alors que nous revient ton sourire et la gaieté que tu possédait ainsi que l'espoir de te revoir un jour. De ton épouse, Yvonne et toute ta famille.

REMERCIEMENTS

CHARRON — La famille Charron désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Léopold Charron, survenu le 20 novembre 1989, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, dons à la Fondation des maladies du coeur, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
J.P.

REMERCIEMENTS



LAHAIE — Les familles Lafontaine et Lahaie désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Marianne Lahaie, survenu le 10 novembre dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances, assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



BASTIEN — La famille Bastien désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Yvonne Bastien, survenu le 12 novembre 1989, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances et visites. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



REMERCIEMENTS au Bienheureux Père Frédéric pour faveur obtenue.
C.L.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.
L.C.

NAISSANCES

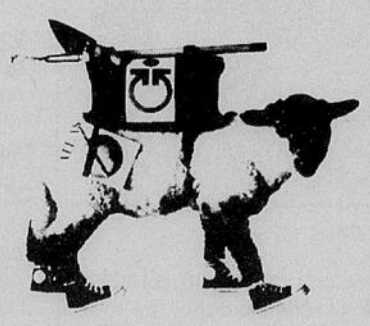
DESNOYERS
Lucie et Robert sont très heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant Sonia, née le 27 novembre 1989, pesant 7 livres et 3 onces. Merci au docteur Brunet et au personnel du l'Hôpital Montfort.

TURPIN LAVALLEE
Céline et Luc sont heureux de vous annoncer la naissance de leur deuxième enfant, un garçon, né le 3 décembre, à 15h52. Un petit frère pour Jean-Philippe et un quatrième petit-fils pour M. et Mme Donald Turpin de Maniwaki et M. et Mme Paul-Emile Lavallée de Berthier.

La Direction et le personnel du quotidien

LeDroit

offrent leurs condoléances aux familles éprouvées par la disparition d'un être cher.



As-tu ce qu'il faut?

Tu as entre 17 et 20 ans?

Tu veux t'initier aux réalités du développement au Canada et au Tiers-Monde?

Communique avec:

Jeunesse Canada Monde
2330, Notre-Dame ouest, 3e étage
Montréal, Québec H3J 1N4
(514) 931-3526

LeDroit

LES SPORTS

Baseball AAA à Ottawa: une courbe aux conseillers ambidextres

Darwin prêt à rembourser 4 millions $

OTTAWA Le maire d'Ottawa Jim Durrell et le promoteur sportif Howard Darwin ont lancé une courbe aux deux conseillers ambidextres qui doivent encore se présenter au bâton dans la partie serrée qui met aux prises les partisans de la construction d'un stade de baseball sur le site Bayview à ceux qui s'y opposent.

MARC BRASSARD

LeDroit



Mais Marc Laviolette et Jim Jones sont bien lents à s'élancer.

Le maire d'Ottawa et l'avocat de l'entrepreneur sportif, Larry Kelly, ont en effet révélé les détails d'une stratégie de 11e heure visant à briser l'égalité qui semble persister au sein du Conseil municipal d'Ottawa alors qu'il s'apprête à décider, cet après-midi, du sort réservé au rapport sur le baseball AAA dans la capitale, rapport qui a obtenu de jusbien appuyer cet engagement, qui est conditionnel à l'obtention d'une franchise triple A et la construction du stade à temps pour la saison 1992, de même qu'à l'obtention d'un bail satisfaisant.

«Cette offre de M. Darwin a pour but d'aider certains conseillers qui ont de la difficulté à prendre leur décision», a dit le maire Durrell lors d'une conférence de presse convoquée à la hâte hier matin. «Nous espérons que cela va affecter une ou deux personnes qui ont des inquiétudes légitimes quant à l'utilisation des fonds publics dans ce projet.»

La somme de 4 millions $ dont il est question ici est en fait un prêt de la municipalité à une société de développement et d'administration du stade, fonds qui seraient remboursés dans le cadre de l'opération du complexe sportif (particulièrement le bail avec l'utilisateur principal, Darwin). Dans sa lettre, Darwin garantit que les revenus générés par ce stade permettront de rembourser cette somme au complet dans les 15 premières années d'opération.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Le maire d'Ottawa Jim Durrell explique les détails d'une stratégie de dernière heure dans le but de convaincre certains opposants au projet de la construction d'un stade de baseball sur le site Bayview de voter en faveur du projet. A gauche, Larry Kelly, l'avocat de l'homme d'affaires Howard Darwin, promoteur du projet.

Pas un sou après 15 ans

«Après 15 ans, la ville aura un stade de baseball qui ne lui aura pas coûté un sou parce que payé aux trois quarts par l'entreprise privée et qui générera des revenus. Je ne sais pas ce que les conseillers peuvent vouloir de plus et je ne comprends pas que certains y soient encore opposé», a lancé Darwin, lorsque rejoint à son hôtel de Nashville hier soir.

En offrant cette garantie, le copropriétaire des 67's d'Ottawa est allé contre l'opinion de son avocat, Larry Kelly, qui estime que la réputation de son client n'est plus à faire dans cette ville après 23 ans d'opération de la formation de hockey junior: «Nous sommes juste rendus trop loin, je ne veux pas reculer lorsqu'on est si près du but. Si ça ne passe pas demain (aujourd'hui), je ne pense pas qu'on aura une autre chance d'obtenir une franchise», de dire Darwin, qui serait en tête de lice en cas d'expansion au baseball AAA (qui suivrait un élargissement des cadres du baseball majeur).

Malgré tout, les deux indécis, Laviolette et Jones, n'ont donné aucune indication qu'ils mordraient à l'appât lorsque viendra le temps de voter cet après-midi.

Jones n'a pas encore bougé

«Je n'ai pas bougé... encore», a dit hier Jones, l'échevin du quartier Britannia, qui avait causé une surprise en se prononçant contre le



Jim Jones

tesse l'assentiment de deux comités de la ville la semaine dernière.

Howard Darwin, par le biais d'une lettre officielle de son avocat, Larry Kelly, a fait savoir au Conseil qu'il s'engageait à garantir le remboursement de l'investissement initial de 4 millions $ de la municipalité d'Ottawa dans un tel stade de 10 000 sièges, dont le coût total est estimé à 15,9 millions $ (le reste du financement doit provenir des gouvernements proviciaux et fédéraux et, en majeure partie, de l'entreprise privée).

Garantie bancaire

L'homme d'affaires, qui assiste présentement aux Assises du baseball à Nashville, au Tennessee, s'est même engagé à faire parvenir une lettre de garantie de sa banque pour



Marc Laviolette

projet en comité la semaine dernière.

«J'ai encore plusieurs questions à poser et je veux parler à beaucoup de personnes avant de prendre ma décision finale. Mais cette garantie est certes encourageante», a-t-il ajouté, indiquant qu'il avait l'intention de parler avec Marc Laviolette avant la réunion parce que «nous avons tous les deux les mêmes inquiétudes quant à l'utilisation de l'argent des contribuables et je ne sais pas si elles ont été adressées.»

Quant au conseiller du quartier By-Rideau, il n'a pas retourné les appels effectués par LeDroit à son bureau au cours de la journée d'hier et il n'a pu être rejoint à son domicile hier soir. Mais il est permis de penser que la dernière proposition de Durrell et Darwin pourrait le faire pencher en faveur du projet.

Les opposants au projet ont une vision des années 60...

— le maire Durrell

LeDroit

OTTAWA Le maire d'Ottawa Jim Durrell n'a pas été tendre envers ceux qui entendent voter contre le projet de construction d'un stade de baseball sur le site Bayview lorsque le sujet sera devant le Conseil municipal cet après-midi à 14 h 30.

«Certaines personnes sont opposées au projet pour la seule et unique raison que le baseball ne cadre pas avec la vision qu'ils se font de la capitale nationale», a-t-il dit hier en conférence de presse. «C'est dommage qu'ils aient une vision des années 60... Ce serait terrible qu'un projet d'une telle ampleur perde par un vote de 8-8. Je ne sais pas comment le conseil ne peut pas se rendre compte que ce projet ne peut qu'être rentable pour la ville, surtout avec la garantie mise de l'avant par Howard Darwin (voir autre texte).»

Rappelons que le conseil municipal d'Ottawa votera aujourd'hui sur l'à-propos d'investir une somme de 1,3 millions $ pour permettre au projet d'aller de l'avant (c'est-à-dire de réaliser d'autres études de faisibilité et commencer à chercher le reste du financement). Cette somme, l'investissement initial de la ville d'Ottawa, fait partie du 4 millions $ que garantirait l'homme d'affaires Howard Darwin, à condition évidemment que le projet se rende à bon terme.

Selon les termes du rapport élaboré par le service des Loisirs et de la Culture de la municipalité, les conseillers auraient à se prononcer à nouveau sur le projet avant que ne débute la construction.

Très forte opposition

Malgré cela, l'opposition à ce projet si cher au maire Durrell est très forte: les conseillers Diane Holmes, Nancy Smith, Mark Maloney, Michael McSweeney, Tim Kehoe, Michael Hannigan et Jamie Fisher sont tous fermement ancrés contre, pour des raisons qui vont de la trop grande valeur du terrain Bayview aux coûts de déménagement encore inconnus du garage municipal qui s'y trouve actuellement.

Rangés derrière Durrell, on retrouve les conseillers Darrell Kent, Lynn Smyth, George Kelly, George Brown, Jacqueline Holzman et Joan O'Neil.

Et entre ces deux factions balancent toujours Jim Jones et Marc Laviolette.

Pour aller de l'avant, le projet doit obtenir l'assentiment d'une majorité du conseil, soit neuf personnes. Une égalité de 8-8 équivaudrait à un cuisant revers pour Jim Durrell.

CHASSE ET PÊCHE

Les chasseurs devront savoir viser juste

D'ici 1994, tout chasseur de gros gibier au Québec pourrait devoir se soumettre à un test pratique mettant ses compétences de tireur à l'épreuve.

En effet, c'est ce qu'ont confié à la presse, MM. André Pelletier, président de la Fédération québécoise de la faune, et Ludger Lavoie, chef



Gilles L. GAGNON
Collaboration spéciale

du service des programmes d'éducation.

La Fédération réunissait son comité conjoint récemment afin d'élaborer un plan d'action pour évaluer la faisabilité d'un tel test et d'obtenir l'assentiment et l'appui du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP).

Stage embryonnaire

Bien que ce projet d'envergure en soit toujours au stage embryonnaire, la Fédération souhaite ardemment que le ministère inclut dans sa règlementation l'obligation de se soumettre à un test pratique de tir pour quiconque désire pratiquer la chasse au gros gibier.

La FQF espère bien que les autorités du MLCP abonderont dans le même sens qu'elle.

«Nous désirons obtenir le point de vue du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche sur le projet soumis, qui contribuera à augmenter, chez les chasseurs, le souci d'exercer leur activité selon les meilleures règles de l'art. Partant, la faune s'en portera mieux et non seulement l'image du chasseur sera-t-elle améliorée, mais aussi celle du MLCP, qui autorise la chasse et y met des conditions. Enfin, le cadre théorique de l'intervention permettra de sensibiliser davantage le chasseur à l'exercice sécuritaire de la chasse et à une utilisation responsable d'une ressource renouvelable et sensible», précise la Fédération.

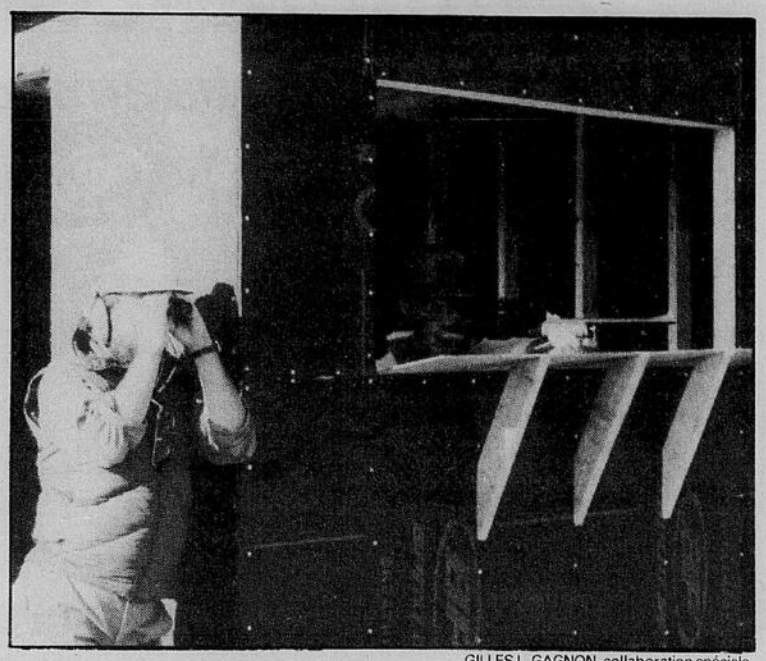
Selon M. Gilles Guitard, du MLCP à Hull, rien n'est encore fait, mais il n'écarte pas la possibilté que le projet se réalise.

«Ça fait huit ans qu'on en parle et on vient juste de passer aux actes. Ce projet est loin d'être réalisé. J'y crois beaucoup, mais cela prendra quelques années, à mon avis, avant d'abord que le ministère l'approuve et qu'il l'inclut dans sa réglementation», a-t-il dit.

«La façon que les choses vont se dérouler, personne ne peut le prédire. Mais je sais que ce projet est très important. Le chasseur pourra se faire évaluer, d'une part, et en deuxième lieu, le fait que les chasseurs doivent passer le test évitera qu'il y ait du gibier de blessé inutilement», nous a-t-il confié.

Une nécessité?

Pour la Fédération, ce test pratique fournira aux chasseurs, l'occasion de vérifier leur habileté ainsi que leur aptitude à manipuler et utiliser une arme de gros calibre de façon efficace.



GILLES L. GAGNON, collaboration spéciale

D'ici quelques années, tous les chasseurs pourraient devoir se conformer à un examen de tir pour pratiquer la chasse du gros gibier au Québec. Comme en témoigne cette photographie, un test similaire est déjà obligatoire à la réserve d'Anticosti, où tout chasseur doit réussir l'exercice pratique de tir avant la chasse. Sur la photo, on reconnaît Gaston Poirier, de Gatineau, qui n'a éprouvé aucune difficulté à faire mouche.

Le fait de tirer sur des cibles reproduisant le gibier convoité ajoutera à l'expérience du chasseur. Celuici devra s'exécuter dans les cinq positions suivantes: debout, à genou, assis, acccroupi et couché, à des distances de 50 et 100 mètres, selon l'arme du chasseur (un fusil ou une carabine).

Selon M. Guitard, le projet pourrait être mis en branle dès l'automne prochain sous une base volontaire.

Les chasseurs désireux de se faire ainsi évaluer pourront le faire; ils devront placer trois des cinq balles dans les parties vitales pour réussir l'examen.

Toutefois, M. Guitard n'a pu confirmer si ce test sera reconnu comme officiel tant et aussi longtemps que le ministère ne l'aura pas rendu obligatoire via la réglementation relative à l'utilisation, la conservation et la mise en valeur de la faune.

Selon le plan de la FQF, elle propose d'implanter son projet dès l'automne prochain, d'abord sur une base volontaire, puis en 1992, le test pourrait être obligatoire pour les chasseurs de gros gibiers qui chassent dans les réserves fauniques.

Dès 1993, le test deviendrait obligatoire pour tous les utilisateurs de territoires où se pratique la chasse contingentée, alors qu'à compter de 1994, tous les chasseurs devraient s'être conformé à la nouvelle réglementation.

Enfin, le test pourrait être administré sur des champs de tir répondant aux normes de sécurité prescrites par un moniteur reconnu par le comité conjoint et selon les exigences d'un programme approuvé par ce comité.

Il faut de plus s'attendre à ce que les chasseurs aient à défrayer quelques dollars pour l'obtention de leur certificat de succès, requis également lors de l'achat de divers permis de chasse. On parle de 5 $.

Il sera intéressant de voir où sera situé le champ de tir qui couvrira toute la région de l'Outaouais.

Ça serait peut-être l'occasion idéale pour la Fédération et le MLCP d'exercer les pressions nécessaires afin que la région immédiate de Gatineau/Hull possède son propre champ de tir. Avez-vous seulement pensé au nombre de chasseurs qu'il y a dans la région?

LES CARNETS DE MARCEL

Handball

Le Blitz reste au second rang

LeDroit

HULL Le Blitz de l'Outaouais occupe toujours la deuxième position du circuit de handball du Québec, réseau excellence.

En fin de semaine dernière, le Blitz a remporté une éclatante victoire de 23-22 sur le Champlain lpour ainsi porter sa fiche à quatre victoires contre deux défaites et ainsi se maintenir au deuxième rang du circuit.

Cette rencontre, disputée au gymnase du Collège de l'Outaouais, a donné lieu à du jeu fort enlevant du début à la fin. Le Blitz menait par 9-8 à la mi-temps, mais a dû se surpasser durant les dernières minutes de jeu alors qu'il tirait de l'arrière par deux points. Le Blitz a alors inauguré une attaque soutenu pour égaliser les chances et finalement s'assurer la victoire.

Venasse excelle

Le gardien de but Daniel Venasse a joué un important rôle lors de cette quatrième victoire du Blitz en se surpassant à plusieurs reprises et résistant même à un tir de pénalité.

Encore une fois, Jean Bernard et Yvan Dufour ont excellé à l'offensive pour le Blitz avec neuf et huit points chacun. Daniel Bernard a également connu un très bon avec cinq buts, tandis que Paul Leblond complétait le pointage.

Denis Dubreuil a été l'étoile offensive des perdants avec dix points. Luc Veilleux et Sylvain Tremblay, ont réussi quatre et trois buts chacun, tandis que Richard Tremblay et Serge Lamarche, avec chacun deux buts et Carlos Becerra complétaient le pointage.

Le Blitz dispute son prochain le dimanche 17 décembre alors qu'il rend visite au Spectrum de Montréal.

Basketball scolaire

Premier revers des Griffons

LeDroit

HULL Toute bonne chose doit avoir une fin, et c'est précisément ce qui c'est produit poir l'équipe de basbetball des Griffons du Collège de l'Outaouais.

En effet, après avoir connu un remarquable début de saison, avec deux victoires en autant de matches, dans la Ligue collégiale AAA du Québec, les protégés de l'entraîneur Gaston Parent devaient subir un premier revers dimanche alors qu'ils se sont inclinés 83-73 devant les Islanders du collège John Abbott.

Les Griffons ont connu de nombreuses difficultés en première demie et ils ont été très lents à se mettre en marche. A la mi-temps, les Griffons tiraient de l'arrière par 49-29. La lutte a été plus serrée en deuxième demie alors que les Griffons semblaient avoir retrouvé tous leurs moyens, mais il était évidemment trop tard, les Islanders présentant une solide défensive pour finalement préserver la victoire.

Brian Major a nettement été le meilleur joueur des Griffons puisqu'il a terminé la rencontre avec 22 points. Ted Weltz a également excellé avec 14 points, tandis que Patrick Gravel et Richard Beaulieu réussissaient douze points chacun.

Dave McBride a été l'étoile offensive des Islanders avec 25 points, tandis que Dave Bialski et Cambral Douglas terminaient la rencontre avec 18 et 16 points chacun.

Les Griffons disputent leur prochain match vendredi soir au gymnase du Collège de l'Outaouais.

Ligue Commerciale de hockey

Roy connaît un match de 4 points

LeDroit

HULL Les équipes Landry-Bernard, le club Queen et le V.E.S. ont toutes connu du succès lors des récentes parties présentées dans la Ligue de hockey Commerciale de l'Outaouais.

Dans une première rencontre, Stéphane Roy, avec trois buts et une assistance et Stéphane Lauzon, avec trois filets ont permis au Landry-Bernard de vaincre Pepsi-Cola, 6-4.

Denis Harvey, avec trois buts et une passe et Luc Gélinas, avec deux filets et une assistance, ont mené le club Queen à une victoire facile de 9-3 sur le Traversier Bourbonnais. Daniel Paradis a aussi connu un bon match pour les gagnants avec un but et deux aides., tandis que Paul Cyr et Bob Pereault, avec un but et une assistance chacun et Michel Paradis, avec un filet complétaient le pointage.

Dans le dernier match, Louis Paré a touché la cible à deux occasisons et il a récolté une assistance lorsque le V.E.S. a triomphé du Re-Max, 6-2.

Avant de la poster, cachetez-la . . . *avec un Timbre de Noël!* Enrôlez-vous dans les forces qui combattent les maladies pulmonaires
L'ASSOCIATION PULMONAIRE
Les poumons c'est pour la vie

Quatrième gain consécutif du Collège français contre les Olympiques

Willett fait la différence en prolongation

HULL Un but de Paul Willett à 7:59 minutes de la période de prolongation, sur une échappée, a valu une victoire de 3-2 au Collège français de Longueuil contre les Olympiques à l'aréna Guertin de Hull hier soir devant 1 559 spectateurs.

FRANÇOIS DRAPEAU
LeDroit



Les Olympiques n'ont donc pas encore trouvé la solution pour vaincre Longueuil cette saison. Les visiteurs d'hier ont quatre victoires en autant de parties contre Hull et ils ont profité de ce gain pour passer devant Hull au classement général.

Pour les hommes d'Alain Vigneault, malgré un autre bel effort, c'est une quatrième partie de suite sans victoire. Ils n'ont inscrit que sept buts au total dans ces quatre parties, et au cours de cette même période, leur meilleur marqueur, Andrew McKim, n'a obtenu qu'un point. La relation est frappante...

Le jeu de puissance...

Un autre fait saillant de cette même période, c'est l'inefficacité de l'attaque à cinq. Elle qui, il n'y a pas si longtemps, possédait la meilleure moyenne de la ligue, est aussi en panne. Ce n'est pas que les Olympiques n'ont pas eu leurs chances, mais ils ont été incapables d'en profiter. Le plus bel exemple, on l'a vu dans la dernière minute du temps réglementaire. En avantage numérique, Joe Suk était en possession de la rondelle, au coin de l'enclave, et il a pris trop de temps avant de décider quoi faire et il a finalement été neutralisé.

En première période, l'arbitre Jean-Claude Caisse a trouvé le moyen de se faire remarquer. Les punitions qu'il a imposé aux Olympiques étaient peut-être méritées, mais il n'a pas tout vu. Et si comme ce n'était pas suffisant, ses juges de lignes ont raté de nombreux hors-jeux et deux lignes, de part et d'autre.

Endormis...

Sur le plan hockey, les Olympiques aussi ont quelque peu dormi sur les deux buts des visiteurs. Sur le premier, contre leur propre avantage numérique, les Olympiques ont vu Paul Willet d'abord touché le poteau sur une échappée. La défensive n'a pas réussi à récupérer la rondelle et le gardien Sylvain Marcotte l'a remise sur un plateau d'argent sur la palette de Sylvain Fleury. Ce dernier a cru au Père Noël et a accepté le cadeau avec reconnaissance. C'était à la troisième minute de jeu.

Par la suite les Olympiques ont très bien travaillé pour neutraliser plusieurs attaques à cinq consécutives du Collège français. Mais juste après, à la 19e minute, ils ont oublié Dave Chouinard dans la zone et ce dernier en a profité pour augmenter l'avance des siens.

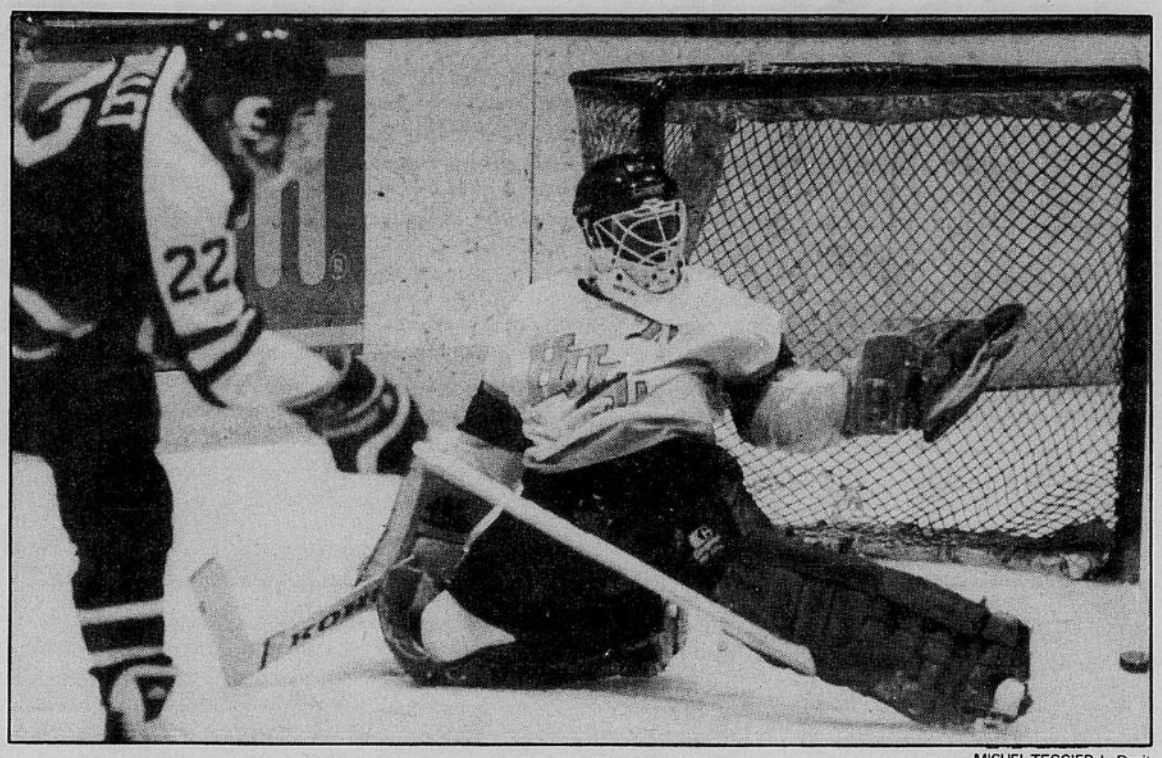
Copie-miroir

Le deuxième tiers a été une copie-miroir du premier, c'est-à-dire que tout a été inversé. Ce sont les Olympiques qui ont enfilé deux buts sans riposte, tandis que l'arbitre Jean-Claude Caisse voyait les punitions sur les bleus cette fois. Evidemment le public n'a pas manqué de lui signaler son approbation.

Mais ce n'est pas en avantages numériques que les Olympiques ont nivelé la rencontre. En fait, ils les ont bousillés... de la même manière que Longueuil avait fait en première. Ils ont même raté l'occasion au cours de quatre minutes consécutives d'avantages quand Paul Willett a écopé d'une punition mineure double.

Mais Trevor Boland a touché la cible seulement cinq secondes après. Les Olympiques ont pris le Collège français à revers lors d'un mauvais changement pour se retrouver à trois contre un et Craig Martin a permis à Boland de se retrouver seul face au cerbère Francis Ouellette. Ce dernier, qui avait multiplié les bons arrêts quelques minutes plus tôt, n'a rien pu faire cette fois.

Et moins d'une minute plus tard Joe Suk créait l'égalité après une mêlée devant Ouellette. Robert Melanson s'occupait et d'un défenseur et du gardien..



MICHEL TESSIER, LeDroit

Robert Guillet, du Collège français met à l'épreuve Sylvain Marcotte, en première période. Ce dernier fait un excellent arrêt de la jambière. Le Collège français l'a tout de même emporté 3-2 en prolongation sur les Olympiques hier soir.

Cholette revient avec les Gee Gees

LeDroit

OTTAWA L'aventure de Pierre Cholette avec les 67's d'Ottawa n'aura finalement duré que 24 heures. Le gardien de but âgé de 19 ans a rebroussé chemin, hier matin, et décidé de revenir avec les Gee Gees de l'Université d'Ottawa.

«J'ai discuté avec (l'entraîneur des Gee Gees) Mickey Goulet lundi soir et nous avons réglé bien des problèmes. Je n'étais pas heureux, je n'avais pas de plaisir cette saison. Le calendrier du hockey universitaire est bien court pour moi qui suis habitué de jouer 11 mois par an. Michel m'a aidé à réaliser l'importance de mes études», a confié le portier, hier soir.

«C'était sa décision, a expliqué le pilote-recrue. J'en suis très heureux. Comme je disais la veille, je crois en l'histoire de l'enfant prodigue... et ça a marché.»

Originaire d'Alexandria, Cholette a donc mis la priorité sur son éducation universitaire après quelques tentatives dans le hockey junior majeur. A 17 ans, il a passé une semaine au camp des Royals de Cornwall, de la Ligue de hockey de l'Ontario. L'an dernier, il s'illustrait pour les Hawks de Hawkesbury pendant que l'entraîneur Robert Hartley tentait de lui dénicher une place avec le Titan de Laval. Et hier, il aura pratiqué une heure avec les 67's du pilote Brian Kilrea.

«M. Kilrea m'a dit que je prenais la bonne décision. Je suis du genre qui a besoin de travailler deux fois plus fort que les autres pour réussir à l'école. Je craignais ne pouvoir tenir le coup dans la LHO.»

De l'aide

Par ailleurs, Charles Thuss, un gardien de 17 ans d'Almonte qui a pris part au dernier camp d'entraînement des 67's, sera de l'exercice de l'équipe aujourd'hui. Ce dernier tentera de combler le poste laissé vacant par le départ de George Dourian en fin de semaine dernière.

Dourian est à réfléchir à son avenir.

Brian Kilrea n'a toujours pas fermé la porte dans son cas.

Vigneault est convaincu que les siens vont s'en sortir

«Ce n'est qu'une question de temps et de travail ardu...»

LeDroit

HULL L'entraîneur des Olympiques de Hull Alain Vigneault, pour une deuxième partie de suite, croyait que sa troupe avait suffisamment bien joué pour remporter la victoire hier soir. Mais ce ne fut pas le cas.

«Il n'y a pas de doute que notre offensive éprouve des difficultés actuellement. Quand les Andrew McKim, Joël Blain et Herbert Hohenberger ne figurent pas sur la feuille de pointage, il faut admettre que nous avons des problèmes. Nous n'avons pas beaucoup de joueurs qui peuvent marquer naturellement. Tous nos buts depuis le début de la saison sont le résultat d'un travail acharné. C'est peut-être mettre beaucoup de pression sur les épaules des trois joueurs nommés, mais c'est la réalité de notre équipe. Ils travaillent forts, mais par les temps qui courent les points ne viennent pas. Je suis cependant convaincu que ce n'est qu'une question de temps et de continuer à travailler fort.

«Après la première période, nous nous sommes calmés et nous avons dominé la suite du match. La différence, c'est que nous n'avons pas été opportunistes en troisième et en prolongation.

Année de transition

«Même si nous avons connu un excellent mois de novembre, il ne faut pas oublier que malgré tout nous sommes dans une année de transition. Il ne faut surtout pas brûlé nos jeunes joueurs avec une pression inutile pour sauvegarder notre tradition de succès. Bien sûr, nous aimerions bien voir continuer cette tradition, mais il faut y aller par étape avec les jeunes, et surtout ne pas en sauter.

«Nous allons continuer à travailler fort et je suis convaincu que les affaires vont se replacer».

Dans le vestiaire, les visages étaient longs. Andrew McKim le premier ne comprend pas ce qui se passe: «Pourtant les chances sont là. Mais la rondelle ne veut pas pénétrer dans le filet. Dimanche, Stéphane Fiset a bloqué au moins 20 rondelles qu'il n'a pas vues, et ce soir Francis Ouellette a fait de même. Personnellement il ne me faudrait probablement qu'un but pour que tout rentre dans l'ordre. Ce soir j'ai eu de bons lancers, mais Ouellette réussissait à placer le bout de son gant ou de sa jambière pour faire dévier suffisamment le disque.

«Ainsi va McKim, ainsi vont les Olympiques? Je ne sais pas. Il est certain que quand je marque cela aide l'équipe. En novembre, j'ai obtenu beaucoup de points et l'équipe a gagné. En tout cas nous travaillons fort et en continuant ainsi cela devrait se replacer».

Le secret...

De l'autre côté de l'aréna, l'entraîneur de Longueuil Gérard Gagnon ne parvenait pas à expliquer son secret pour venir à bout des Olympiques: «Je ne le sais pas. Mais ce que je sais, c'est que nous vivons la même mésaventure contre St-Hyacinthe, tout comme Victoriaville contre Chicoutimi. A chaque année, il y a de ces phénomènes inexplicables. Remarquez que j'en suis très heureux contre Hull. Il y a bien sûr aussi beaucoup de travail.

«Ce soir, les points tournants, ce sont les avantages numériques des deux équipes qui n'ont pas fonctionné. Si celui d'une équipe avait connu du succès, le match se serait joué là. Je savais que l'attaque à cinq hulloise était nerveuse, surtout après que nous ayons marqué contre elle en début de match. J'ai donc dit à mes joueurs d'être agressifs, de forcer leur porteur de la rondelle».

Le malheur des uns fait le bonheur des autres

Les skieurs se frottent les mains

Marc Brassard
LeDroit

OTTAWA Le malheur des uns fait le bonheur des autres.

Ce dicton s'applique particulièrement bien aux conditions atmosphériques actuelles: alors que les automobilistes et les frileux se plaignent de l'arrivée hâtive de l'hiver, les skieurs se frottent les mains.

Et les opérateurs de centres de ski de l'Outaouais québécois et de l'Est de l'Ontario avaient eux aussi le sourire facile hier lors de leur conférence de presse annuelle du début de saison.

Le froid et la neige qui ont été le lot de la région de la Capitale nationale au cours des dernières semaines ont permis à l'industrie du ski de prendre une avance considérable sur les années passées, surtout avec l'aide des canons à neige artificielle qui sont une composante intégrante de tout centre qui se respecte à l'approche des années '90.

«Le petit papa Noël nous a fait un cadeau à l'avance», a souligné René Hamel, un porte-parole de l'Association des centres de ski de l'Ouest du Québec et de l'Est ontarien. «Les conditions à l'heure actuelle sont parfaites, je vous mets au défi de skier aujourd'hui même et de comparer les pentes à la mi-janvier ou au mois de février.»

Dans l'Outaouais, les centres Edelweiss et Mont-Cascades sont respectivement ouverts depuis les 18 et 25 novembre, Vorlage a aussi commencé ses opérations avec un nouveau télé-siège double, tandis que le Camp Fortune fera de même vendredi.

Et le Mont-Ste-Marie, qui a investi plus de 6 millions $ dans son chalet et dans l'installation de deux remontes-pentes quadruples débrayables sur ses pentes du Cheval-Blanc et Côte-Vanier, prévoit entreprendre ses activités le 15 décembre.

Nouvel équipement

Un peu tous les centres ont investi dans du nouvel équipement cette année, notamment au niveau de l'entretien des pistes, et le fait que la saison soit déjà bien amorcée permet aux opérateurs de centres de rentabiliser leur investissement plus tôt que prévu.

«Pour nous, c'est bien mieux de commencer la saison à ce temps-ci parce que tous le monde a hâte de sauter sur les pentes, ce qui n'est pas nécessairement le cas en mars», de souligner Hamel. «C'est plaisant d'opérer à plein régime tout de suite, à l'approche de la haute saison des Fêtes, au lieu de tout juste commencer à parler de ski.»

Tout ce que les gérants de centres de ski de la région veulent maintenant, c'est que les quelques 100 000 skieurs alpins et leurs 100 000 comparses adeptes du ski de fond ne seront pas effrayés par le froid et les conditions des routes: «On est quand même au Canada, ce sont des choses qui arrivent. Il suffit de s'emmitouffler comme il faut et de partir un peu plus tôt, on se rend toujours où on veut», de noter Hamel.

Ce soir à la télé

Mercredi 6 Décembre

18 h - Le Monde des courses - ***RDS***; Motoring '90 - ***TSN***
18 h 30 - Sports 30 - ***RDS***; Sportsdesk - ***TSN***
19 h - Faits saillants de la LNF - ***RDS***; Rinkside - ***TSN***
19 h 30 - Omnium Vert et Or de volleyball - ***RDS***; Passport to Skiing - ***TSN***
20 h 30 - Le Hockey à TVA. Le Canadien de Montréal vs les North Stars au Minnesota - ***CHOT***; Global Maple Leaf Hockey. Toronto vs les Blackhawks à Chicago - ***Global***; NFL Greatest Moments - ***TSN***
21 h - NHL/Soviet Hockey Series. Les Oilers d'Edmonton reçoivent le Khimik - ***CJOH, CFCF***; Championnat provincial de patinage artistique, de Montréal-Nord - ***RDS***; US Pro Boxing Tour - ***TSN***
22 h 30 - Le Monde des courses - ***RDS***
TSN's Sports Page. Avec John Wells - ***TSN***
23 h - Sports 30 - ***RDS***; Sportsdesk - ***TSN***
23 h 15 - L'Après Match. Avec Paul Houde - ***CHOT***
23 h 30 - Les Courses à Blue Bonnets - ***RDS***; Motoring '90 - ***TSN***
23 h 35 - Sport en Ligne. Avec Yvan Martineau - ***CFGS***



Pioneer 2 RM — **Économisez 1100 $****

P.D.S.F. des options 1990 2 287,00 $*
Prix super escompte 1 187,00

ENSEMBLE D'OPTIONS À SUPER ESCOMPTE

- Climatisation ou transmission automatique.
- Moteur 4L 6 cylindres en ligne à injection électronique multipoint.
- Lunette arrière coulissante.
- Essuie-glace à balayage intermittent.
- Instrumentation Rallye (montre, manomètre d'huile et thermomètre d'eau, totalisateur partiel et compte-tours).



Pioneer 4 RM — **Économisez 1100 $****

P.D.S.F. des options 1990 2 581,00 $*
Prix super escompte 1 481,00

ENSEMBLE D'OPTIONS À SUPER ESCOMPTE

- Climatisation ou transmission automatique.
- Moteur 4L 6 cylindres en ligne à injection électronique multipoint.
- Lunette arrière coulissante.
- Essuie-glace à balayage intermittent.
- Instrumentation Rallye (montre, manomètre d'huile et thermomètre d'eau, totalisateur partiel et compte-tours).
- Groupe de protection 4×4 (comprenant plaques de protection pour le réservoir de carburant, boîte de transfert et suspension avant).
- Roue de secours assortie (Pneu P205/75-R15TPF).



Eliminator 2 RM — **Économisez 1100 $****

P.D.S.F. des options 1990 1 986,00 $*
Prix super escompte 886,00

ENSEMBLE D'OPTIONS À SUPER ESCOMPTE

- Radiocassette AM/FM stéréo à syntonisation électronique avec 4 haut-parleurs.
- Colonne de direction inclinable.
- Essuie-glace à balayage intermittent.
- Console avec accoudoir central.
- Groupe éclairage (timbre d'oubli des phares, lampe de cendrier, miroir de courtoisie, lumière escamotable de compartiment moteur).
- Climatisation ou transmission automatique.

Découpez et économisez sur les ensembles d'options à super escompte.

C'est le temps de sauter sur un Jeep.

Les ensembles d'options à super escompte maintenant offerts chez votre concessionnaire Jeep et Eagle vous permettent de passer à un Comanche 1990, d'économiser 1 100 $ sur plein d'options et de vivre la légende Jeep!

Comparez le rapport qualité/prix d'un Jeep à celui d'un Ford Ranger et d'un Chevy S-10...et sautez sur un Jeep.

Seul un Jeep est un Jeep

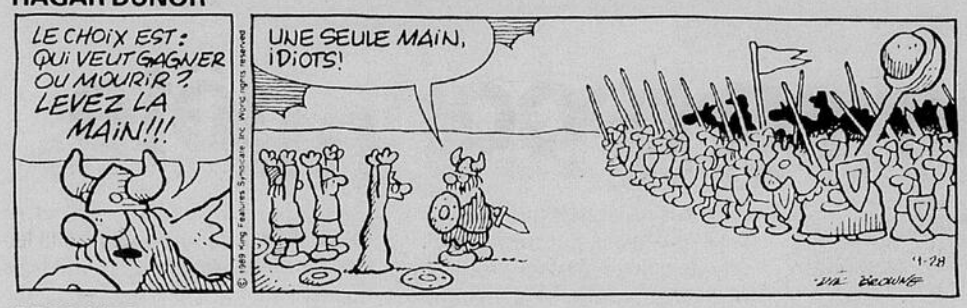
Jeep
Eagle
Division de Chrysler Canada

GARANTIE 7/15
Voir un concessionnaire pour les détails.

*Prix de détail suggéré par le fabricant pour les options achetées séparément. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre.
**Les économies sur les ensembles d'options sont basées sur le prix de détail suggéré par le fabricant et calculées sur la base du prix des options achetées séparément. Certains concessionnaires peuvent ne pas avoir de véhicules spécialement équipés en stock. Le concessionnaire peut devoir commander et peut vendre à un prix moindre. Taxes en sus. Tous les détails chez votre concessionnaire.

LES PETITS BONSHOMMES

HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMENE



BLONDINETTE



M. ABERNATI



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



LES SPORTS

Le cadet Yves suivra-t-il les traces de l'aîné Pierre

Rodolphe Huneault se prend à rêver...

HULL Rodolphe Huneault a un rêve pour son fils cadet Yves: le voir suivre les traces de l'aîné Pierre vers le titre de champion canadien.

«En 1980, Pierre devenait le premier boxeur hullois à mettre la main sur un championnat national. Aujourd'hui, il entraîne son jeune frère qui, en 1989, pourrait bien répéter ses exploits», racontait hier le père des deux, fondateur du Club de boxe de Hull. A la suite de quelques problèmes de santé, Rodolphe Huneault a laissé Pierre prendre plus de place dans le club et c'est lui qui est parti avec Yves, hier matin, vers Oromocto, au Nouveau-Brunswick, pour le championnat canadien intermédiaire qui s'amorce demain pour tous les 17 et 18 ans.

Une dizaine d'athlètes de chacune des catégories ont rendez-vous dans ce petit bourg près de Fredericton. «Les médaillés d'or de chacune formeront l'équipe nationale junior qui prendra part aux championnats mondiaux, à Lima, au Pérou, en octobre 1990», a raconté hier Stuart Charbula, directeur exécutif de l'Association canadienne de boxe amateur. Conjointement au tournoi canadien, Oromocto accueillera les essais en vue des Jeux du Commonwealth, qui auront lieu fin janvier à Auckland, en Nouvelle-Zélande.

«Pierre fut champion junior des 139 livres. Yves aspire au même titre, a poursuivi le paternel. Mais Pierre ne fut pas le seul champion du Club de boxe de Hull, j'en ai eus sept ou huit autres depuis 20 ans. Mais ils venaient tous de l'extérieur de la ville de Hull: Michel Lalonde, de Vanier, par exemple, ou le Gatinois Robert Loyer.» Et Huneault de se remémorer quelques noms de champions du Club de Hull, tels Jean-Paul Pétrin, Bruno Piché, Jean Picard, Paul Séguin, Sylvain Thibeault, Michel Touchette. Ce dernier fut le dernier titulaire canadien du club, en 1982.

Victoire par décision

Yves Huneault a mis fin à sa préparation jeudi dernier avec une victoire par décision unanime sur l'Abitibien Jocelyn Gagnon, jeudi soir dernier à l'Association récréative de Gatineau. «Je savais que le combat irait à la limite car Gagnon, le champion québécois senior, est un bon encaisseur. Ce fut une excellente préparation pour Oromocto», a conclu Rodolphe Huneault.

PIERRE JURY
LeDroit



Les chances d'Yves au plan national sont bonnes. «Pierre était meilleur tacticien mais il était un peu trop petit. Il avait de courts bras. Yves, quant à lui, possède la grandeur, la portée et cogne dur. Pierre tente justement d'enseigner à son frère l'aspect tactique de la boxe. Il est encore jeune, il aura 18 ans en janvier», a ajouté l'entraîneur.

«Évidemment, j'espère qu'Yves va ramener de l'or mais au moins, je me dis qu'il reviendra avec un bagage d'expérience de haut niveau dont il pourra profiter plus tard.»

Charbula, un fin observateur de la scène de la boxe canadienne croit en les chances du Hullois. «Il s'agit d'un athlète très motivé et plutôt expérimenté. Je suis convaincu qu'il aura sa chance.»

Aujourd'hui, il y aura tirage au sort parmi les pugilistes de chacune des catégories de poids. Toutes les finales auront lieu dimanche.

Dimanche dernier

La ville de Vanier, en banlieue de Québec, était le site d'un gala amateur dimanche dernier et huit boxeurs du Club de Hull y ont pris part. Ils ont ramené une fiche de quatre gains, quatre échecs.

«Notre plus grande déception fut le jeune Pascal Fauteux, chez les 85 livres, qui a perdu une décision partagée. Même résultat dans les cas de Benoît Paris et de Luc Kingsbury. Quant à Christian Lévesque, chez les 165 livres, il a subi une blessure à une épaule au premier round et a dû lancer la serviette.

«Les victoires sont revenues à Michel Houle, chez les 119 livres, par KO en première ronde, au poids lourds (180 livres) Patrick Mineault, par KO au second, et à deux athlètes de 156 livres, le Hullois Andre Brooks, par décision unanime, et Mario Prévost.

«C'était la première victoire de ce dernier en quatre sorties et Houle récoltait son deuxième gain après quatre échecs consécutifs», a précisé Rodolphe Huneault.

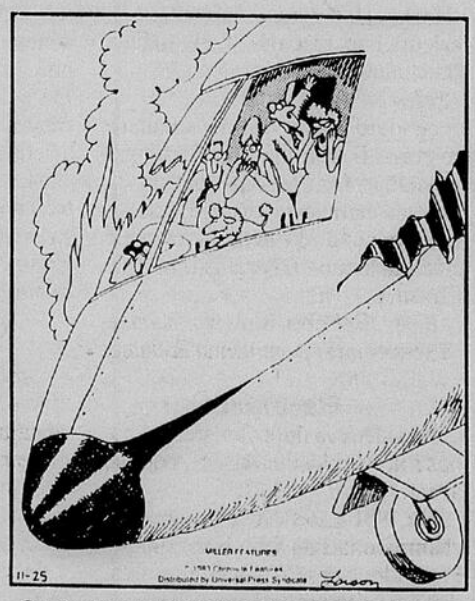
LES PETITS BONSHOMMES

HERMAN



Je veux que vous marchiez 30 minutes par jour, 10 minutes avant le dîner.

FOU BRAQUE par GARY LARSON



Soudain, dans la confusion générale, Fifi saisit les commandes et les sauve tous.

Il a encore beaucoup à prouver contre Duran demain soir à Las Vegas

Leonard, un boxeur en reconquête

Jean Gaudichau
Agence France-Presse

WASHINGTON Il a été immédiatement porté par la vague du succès. Champion olympique, il a coiffé ensuite cinq couronnes mondiales dans cinq catégories différentes chez les professionnels. Il a réussi les retours les plus fous. Il est richissime. Il n'a connu de la boxe que son aspect glorieux et doré, jamais son côté souvent sordide et ses coups bas.

Et pourtant, à 33 ans, à l'heure de retrouver pour la troisième fois son vieux rival panaméen Roberto Duran, jeudi à Las Vegas, Ray Sugar Leonard est un boxeur en reconquête. Inquiet, mal dans sa belle tête de boxeur qu'il a préservée de tous les outrages d'un métier impitoyable.

Ce n'est pas qu'il ait peur de *Manos de Piedra* qui lui a infligé la seule tache — nettoyée, mieux même décapée, d'ailleurs cinq mois plus tard — d'un palmarès riche de 35 victoires. C'est plutôt qu'il a actuellement beaucoup à prouver. À lui-même d'abord. À son public ensuite qui voit désormais plus en lui une machine à faire de l'argent plutôt que le somptueux combattant qu'il a été.

«Je n'aime pas ce qui a été dit sur moi, que j'ai manipulé la boxe uniquement pour poursuivre des objectifs financiers en évitant les meilleurs boxeurs du moment. Si j'avais eu peur du risque, je n'aurais pas affronté directement Marvin Hagler après trois années hors des rings. Si l'on me propose un bon contrat contre Michael Nunn, je l'étudierai très sérieusement.»

Voilà pour la réponse aux critiques. Sur le plan personnel, le *Sugar Man* qui reste néanmoins très soucieux de préserver sa belle image, se doit une revanche à lui même avant qu'à Roberto Duran.



ASSOCIATED PRESS

Sugar Ray Leonard se fait appliquer de la gelée de pétrole au visage à l'entraînement lundi en vue de son combat de jeudi soir contre Roberto Duran à Las Vegas.

Très contesté

Depuis son extraordinaire victoire sur Hagler, survenant après une inquiétante opération d'un oeil lésé, il y a eu deux sorties en demi-teinte. La victoire contre le mi-lourd canadien Donny Lalonde et surtout le nul très contesté contre Thomas Hearns en juin dernier. En deux matches, Leonard a fait trois voyages au tapis contre un seul lors de ses 35 précédents combats. Face a Hearns, bien meilleur que prévu, ce fut un Leonard tâcheron, plus bûcheron que danseur, toujours sur le fil du rasoir. «Contre Lalonde et Hearns, plus grands que moi, j'ai dû faire le combat de près. Pas question de danser. Contre Duran, plus petit, les données seront différentes».

Après un excès de confiance avant son match contre Hearns — «De l'avoir vu si mauvais alors que je commentais ses derniers combats pour la télévision, j'ai cru qu'il était au bout du rouleau», reconnaît-il — Leonard a soigné sa préparation. Régime spartiate et préparation en ermite. Il a congédié tous ses hommes de coin pour ne garder que le seul Peppe Correa. Entraînements à huis clos en Floride puis vie de reclus dans la suite d'un palace de Las Vegas. Footing au petit matin. A la salle jusqu'à la nuit et retour à l'hôtel, où il s'adonne à la lecture dont il a découvert les effets relaxants.

«Pour Hearns, Ray n'était pas motivé. Cette fois il est totalement concentré sur ce combat», a précisé Mike Trainer, son homme d'affaires.

Leonard, qui a su toujours prendre les bons virages, ne veut pas manquer celui-là. «Je suis à la croisée des chemins. Ce combat renferme une grande quantité de fierté pour moi. C'est ma carrière qui est dans la balance. Je dois le gagner brillamment pour rester dans le jeu».

Pour Duran, la boucle est désormais bouclée...

Jean Gaudichau
Agence France-Presse

WASHINGTON Vingt cinq novembre 1980, Superdome de la Nouvelle Orléans: las d'être dominé et ridiculisé par le funambule Ray Sugar Leonard, Roberto Duran agite ses poings en signe d'écoeurement au 8e round. Il prononce alors le fameux *Nos Mas* (plus jamais).

Duran qui vient de perdre le titre des welters qu'il avait conquis cinq mois plus tôt à Montréal au terme de 15 rounds d'anthologie au *Sugar Man*, réputé pour son fantastique courage, abandonne. Autour du canal de Panama, où il est vénéré, cette abandon est assimilé à une «trahison».

Aujourd'hui encore personne n'a compris. Il a invoqué des crampes d'estomac. On pense plutôt qu'il en avait assez d'être bafoué, manoeuvré comme un clown par le prestidigitateur Leonard. Mais jamais il ne l'avouera.

Pour Roberto, tout va basculer au lendemain du *match de la honte*.

Électrocuté

La galère va durer longtemps. La boxe ne va plus lui sourire comme avant.

De 1981 à 1984, il va perdre trois championnats du monde sur quatre. La foudre a déserté ses poings. Il est devenu ordinaire.

Il coiffe bien la couronne de super-welters WBA face à l'inexpérimenté Davey Moore (juin 1983), mais s'incline aux points en dépit d'un beau combat dans la catégorie reine des moyens face au terrible *Marvelous* Marvin Hagler (novembre 1983). Il touche le fond en juin 1984, littéralement «électrocuté» par une terrible droite au menton de Thomas *Hit Man* Hearns.

Il ne prononce pas un nouveau *no mas*, mais ne boxera plus en 1985. On le voit dans les bars, tantôt comme consommateur, tantôt comme animateur, car il aime pousser la chansonnette. Son compte en banque garni de 15 millions $ diminue. Son tour de taille augmente. De 62 kg il est passé à 90, ce qui lui vaudra le qualificatif de «ventre de gélatine» aux États-Unis.

Mais comme, il n'a jamais fait autre chose que boxer, il entreprend son retour en 1986. Discret et sans gloire contre des faire-valoir qui enrichissent les palmarès.

Fisc américain

Après huit combats dont sept victoires, il se retrouve challenger du champion du monde des poids moyens WBC, le cogneur américain à la mine patibulaire, Iran Barkley. Pour ce que l'on croit être son chant du cygne.

Mais contre toute attente, le 24 février 1989, le *Phoenix* ressucite de ses cendres et enlève avec ses tripes une courte mais indicutable victoire aux points.

Avec ce quatrième titre qui le relance, il réclame Leonard. Pour laver son honneur, mais aussi pour payer le fisc américain auquel il doit 1,5 millions $.

L'intérêt d'un tel match n'échappe pas aux grands argentiers du *boxing business*. Le 29 juillet, le Leonard-Duran III est conclu. On l'appelera *Uno Mas* (une fois de plus).

De *Nos Mas* à *Uno Mas* la boucle est désormais bouclée. À 38 ans, le Panaméen enjambera pour la 93e fois les cordes d'un ring. L'heure de la rédemption est arrivée.

ROULEMENT
À ROULEAUX CONIQUES
TIMKEN
GBS GENERAL BEARING SERVICE INC.
490, rue Kent, Ottawa, 238-8100
155, boul. Maloney O., Gatineau, 643-2128
211, rue William, Hawkesbury, 632-9914

Le Pop Shoppe
DE PLEINES CAISSES pour vos PARTIES

OFFREZ-VOUS DE LA SAVEUR
4.99 PLUS TAXE ET CONSIGNE


TOUTES LES CAISSES AU MAGASIN
24 x 300 mL
12 x 850 mL
DU LUNDI 4 DÉC. AU DIMANCHE 24 DÉC.
BAS PRIX RÉGULIERS À VOS MAGASINS POP SHOPPE LOCAUX
QUÉBEC
HULL: Dépanneur Ti-Jean, Dépanneur Lise, Boni-Soir Isabelle, Mini-marché Mont Bleu, J.P.I.-G.I. Ltée
GATINEAU: Dépanneur Tassé, Dépanneur Marché Lasavane, Marché Tremblay, Mr. Gas Primeau
BUCKINGHAM: Dépanneur Tassé, Mr. Gas
MASHAM: Dépanneur Gervais
MANIWAKI: Roi des fruits et légumes
ONTARIO
VANIER: Vanier Foods
WENDOVER: Marché Wendover
BOURGET: Gus Legault
ORLÉANS: Fast Convenient
EMBRUN: Roger Variétés
PLANTAGENET: Milk-Co
CASSELMAN: Milk-Co
MOOSE CREEK: Mag. gén. Hooper

Voyez de Ski

ENSEMBLES DE SKI



EXPERT:
- Skis ATOMIC 3D Equipe
- Bottes KOFLACH 312 Comp
- Fixations SALOMON 547P

P.S.M. 799,99 **429,99**

JUNIOR:
- Skis TECNO PRO Racer
- Bottes NORDICA N115
- Fixations LOOK BL

P.S.M. 279,99
169,99 (jusqu'à grandeur 25,5)
149,99 (jusqu'à grandeur 18,5)

DÉBUTANT:
- Skis TECNO PRO ou ELAN
- Bottes DOLOMITE DS257
- Fixations LOOK G3

P.S.M. 464,99 **259,99**

DÉBUTANT:
- Skis BLIZZARD Maxima
- Bottes NORDICA N505
- Fixations MARKER M23

P.S.M. 499,99 **299,99**

INTERMÉDIAIRE:
- Skis ROSSIGNOL 525
- Bottes RAICHLE 155
- Fixations TYROLIA 470D

P.S.M. 639,99 **329,99**

INTERMÉDIAIRE:
- Skis FISCHER SC2 Carbon
- Bottes NORDICA N607
- Fixations SALOMON 547P

P.S.M. 604,99 **399,99**

INTERMÉDIAIRE:
- Skis HEAD Mirage
- Bottes RAICHLE 155
- Fixations SALOMON 547P

P.S.M. 644,99 **349,99**

INTERMÉDIAIRE:
- Skis HEAD Digital
- Bottes RAICHLE 255
- Fixations TYROLIA 550DL

P.S.M. 739,99 **399,99**

AVANCÉ:
- Skis FISCHER SC4 Graphite ou TECNO PRO Ceramic
- Bottes KOFLACH 312 Comp
- Fixations TYROLIA 550DL

P.S.M. 854,99 **459,99**



ATOMIC Equipe 3D System 70
P.S.M. 289,99

ROSSIGNOL 626
P.S.M. 289,99

HEAD Graphite Radial
P.S.M. 429,99

FISCHER RC4 Vacuum Technic
P.S.M. 499,99

SALOMON
SALOMON SX51
P.S.M. 289,99
179,99

NORDICA
NORDICA N775
P.S.M. 329,99
229,99









1 Anorak NEVICA Vail ou Hero unisexe
En nylon imperméable.
Choix de couleurs avec garnitures fluo.
Notre prix cour. 249,99
199,99 50$ DE RABAIS

2 Anorak JONES
En nylon Tactel isolé en Technaloft.
Pour hommes.
Notre prix cour. 194,99
149,99 45$ DE RABAIS

Anorak AUDVIK unisexe
En microfibre.
Notre prix cour. 174,99
124,99 50$ DE RABAIS

Anorak long unisexe AUDVIK
En microfibre.
Notre prix cour. 189,99
139,99 50$ DE RABAIS

Anorak pullover JONES
Pour femmes.
En nylon Tactel isolé en Thinsulate.
Notre prix cour. 224,99
179,99 45$ DE RABAIS

Anorak pullover FARWEST
Pour femmes. En Gore-tex.
Notre prix cour. 284,99
229,99 55$ DE RABAIS

Anorak FARWEST
Pour hommes. En Gore-tex.
Notre prix cour. 294,99
229,99 65$ DE RABAIS

Col roulé COMPETITION
En polycoton. Choix de plusieurs couleurs.
Adultes: Notre prix cour. 17,99
11,99
Juniors:
Notre prix cour. 11,99
7,99

Pantalon "racer" O CELSIUS
Pour hommes et femmes. Disponible en noir ou marine ou avec garnitures fluo. Notre prix cour. 189,99
129,99 60$ DE RABAIS

FIXATIONS

MARKER M38
Full Spectrum Twin-Cam
P.S.M. 194,99
134,99

SALOMON 757
P.S.M. 219,99
124,99

TYROLIA 590DD
P.S.M. 249,99
149,99

ACCESSOIRES



Lunette CARRERA Phantom
Double lentille. Notre prix cour. 64,99
39,99 25$ DE RABAIS

Lunette CEBE AS500
Double lentille. Notre prix cour. 64,99
49,99 15$ DE RABAIS

Lunette CARRERA Tiger
Pour enfants. Notre prix cour. 22,99
14,99 8$ DE RABAIS





Sac à bottes RAICHLE
Notre prix cour. 39,99
29,99 10$ DE RABAIS

Sac à skis FISCHER
Notre prix cour. 22,99
14,99 30% DE RABAIS

Sac à skis TECNO PRO KIS 202V
Notre prix cour. 34,99
29,99 15% DE RABAIS



Les supports à skis THULE sont disponibles en magasin.

Exclusif TIP SKI!
Un concept super pour le skieur débutant.
AU BAS PRIX DE 19,99

1/3 DE RABAIS BROOKS

Chandail en molleton 18 onces BROOKS
Col rond ou polo.
Notre prix cour. 44,99
29,99

Pantalon en molleton 18 onces BROOKS
Notre prix cour. 39,99
24,99

sports experts (MD)

Les prix sont en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise ou jusqu'à la fermeture le samedi, 16 décembre 1989.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Tous les articles, couleurs ou grandeurs ne sont pas nécessairement disponibles dans tous nos magasins.

OTTAWA
1460 rue Merivale
225-0424

Centre d'achats Bayshore
829-7680

Centre d'achats St-Laurent
741-3727

Centre Rideau
237-5760

GATINEAU
Les Promenades de l'Outaouais
243-3711

HULL
365, boul. St-Joseph
771-4016

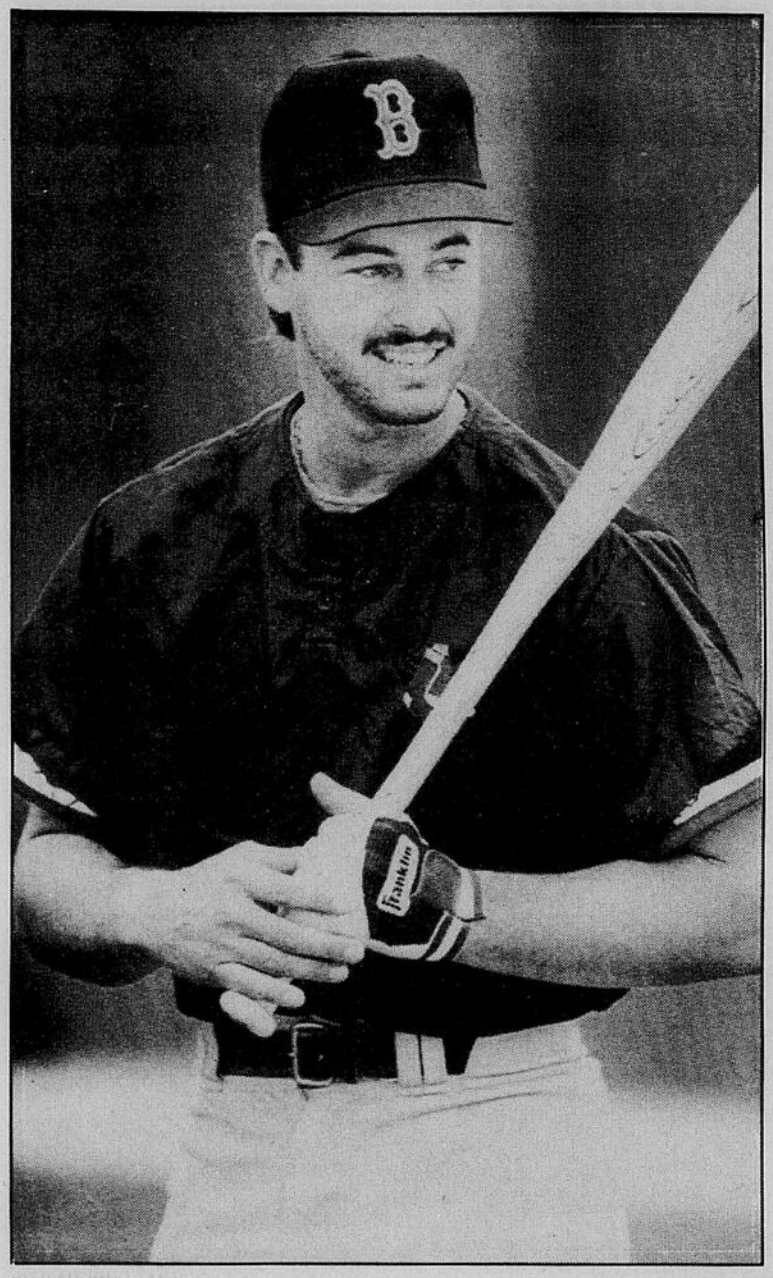
BROCKVILLE
Mail 1000 Islands
342-7982

Notre atelier
PRO-SERVICE
vous offre le service et les conseils professionnels de nos experts. Apportez vos skis pour la mise-au-point annuelle. Tous nos magasins possèdent la technologie de fine pointe pour la pose des fixations, l'aiguisage des carres, les réparations mineures des semelles et bâtons, ou le fartage à la dre dispo.

LES ASSISES DU BASEBALL MAJEUR

Raines et Galarraga aux Red Sox pour Greenwell et Burks?

Les Expos se préparent à un échange gigantesque



Les rumeurs envoient de plus en plus Mike Greenwell, des Red Sox de Boston, aux Expos de Montréal dans le cadre d'un échange impliquant plusieurs grands noms.

MICHEL LAJEUNESSE
de la Presse Canadienne



NASHVILLE Le directeur général des Expos de Montréal, David Dombrowski, a révélé hier aux assises du baseball, que l'équipe était peut-être sur le point de réaliser un échange qui aurait des proportions gigantesques. Il a mentionné du même souffle que les Expos n'étaient sans doute plus dans la course pour l'obtention du joueur autonome Craig Lefferts.

Dombrowski n'a voulu donner aucun nom d'équipe, mais il a mentionné avoir rencontré les 25 autres équipes du baseball majeur et que ce club en particulier était revenu à la charge, qu'une deuxième réunion avait eu lieu et qu'on avait proposé cet échange. Les Expos ont donné leur point de vue et le directeur général de l'autre formation doit rappeler Dombrowski, qui avait l'air émerveillé d'un petit enfant devant un sapin de Noël quand il discutait de cette transaction possible.

Tim Raines a alimenté bien des rumeurs au cours de la semaine. On l'a envoyé jusqu'à Anaheim, en passant par Milwaukee et Boston.

En parlant de «proportions gigantesques» et en avouant qu'un puissant frappeur gaucher était impliqué, les rumeurs ont repris de plus belle. La dernière impliquait Raines et Andres Galarraga en retour des services de Mike Greenwell et Ellis Burks, un voltigeur qui a claqué 12 circuits et produit 61 points en 97 matches seulement la saison dernière.

Lefferts: à oublier

Par ailleurs, Dombrowski a mentionné avoir eu un entretien passablement décevant avec Steve Compte, agent du releveur gaucher Craig Lefferts.

«Je croyais que nous n'étions plus que trois ou quatre équipes dans la course, mais Compte m'a dit qu'il y avait encore 11 équipes qui convoitaient son client. Bien entendu, il voulait qu'on modifie notre offre à la hausse, mais nous ne pouvons pas offrir plus que ce que nous avons déjà offert.

«Je ne me sens pas très optimiste. J'ai l'impression que Lefferts veut faire encore une fois le tour de toutes les équipes qui l'intéressent. Je pense qu'il veut même attendre de voir ce qui se passer dans le cas de Mark Davis.»

L'ancien des Padres est un des joueurs autonomes les plus recherchés et le contrat qu'il obtiendra établira en quelque sorte la norme pour les autres releveurs.

Le jeune directeur général aurait pu ajouter que Lefferts tentait de se servir des Expos pour faire monter les enchères. Il ne serait pas le premier à avoir utilisé cette tactique.

Dombrowski a révélé par ailleurs qu'il croyait que plusieurs équipes allaient négocier sérieusement au cours des prochains jours et qu'il ne serait pas surpris de voir quatre ou cinq grands noms changer d'équipe.

Joe Carter n'a plus qu'à s'entendre avec les Padres

Presse Canadienne

NASHVILLE Les Indians de Cleveland et les Padres de San Diego en viendront finalement à une entente au sujet du voltigeur Joe Carter, joueur par excellence chez les Indians au cours des dernières années.

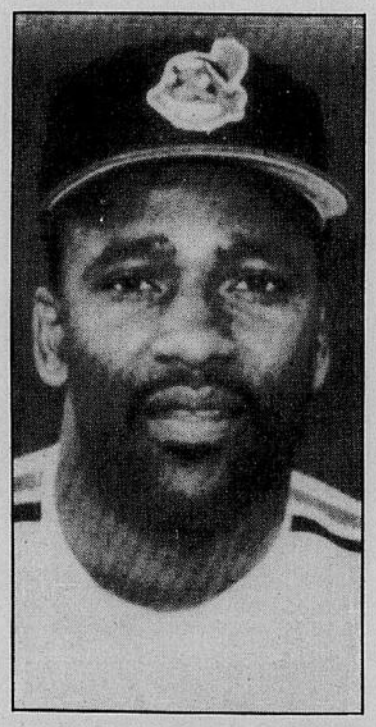
Carter était convoité par plusieurs équipes et hier, les Indians ont donné la permission aux Padres de discuter de contrat avec Carter, qui pourrait devenir agent libre après la prochaine saison.

Les Padres ont dressé une liste de joueurs susceptibles d'intéresser les Indians et ils se sont entendus. Reste à convaincre Carter.

«Nous avons obtenu une période de 72 heures pour convaincre Carter, a dit Jack McKeon, gérant des Padres. Je suis très optimiste. Quant à la transaction, les Indians exigeaient un de nos jeunes receveurs et au moins un autre joueur. Ils ont choisi Sandy Alomar.»

Pour McKeon, l'addition de Carter à la formation des Padres est un pas de plus dans la conquête du championnat de la section Ouest de la Ligue nationale.

«On ne peut pas dire que l'arrivée d'un gars comme Carter ou comme Jack Clark l'an dernier va nous conduire nécessairement au championnat, ça ne fonctionne jamais comme cela, mais c'est un autre pas dans la bonne direction.»



Joe Carger exigerait 3 millions $ par année des Padres de San Diego.

Carter a claqué 35 circuits et a produit 105 points la saison dernière.

McKeon a indiqué qu'il avait l'intention de le faire jouer au champ centre. Nul doute que Carter mettra beaucoup de sous dans ses goussets au cours des prochains jours.

EN BREF

De l'aide pour les Indians

Les Indians d'Indianapolis, filiale AAA des Expos, ont réclamé trois lanceurs hier lors de la session de repêchage des ligues mineures.

Il s'agit de trois droitiers, Robert Malloy, Brian Wilkinson et de John Wenrick.

Transaction

Quelques équipes ont finalement bougé hier et on a assisté au deuxième échange des assises en début de journée. Les Mets de New York et les Orioles de Baltimore ont alors transigé.

Les Mets ont ainsi acquis le voltigeur Keith Hughes et le lanceur droitier Cesar Mejia et ont cédé en retour le lanceur John Mitchell et le voltigeur Joaquin Contreras. Il s'agit de quatre joueurs des ligues mineures, même si Hughes, qui a 26 ans, a déjà participé à 82 matches dans les ligues majeures.

Les Cardinals et Bryn Smith

Whitey Herzog, gérant des Cardinals de St. Louis, estime que son équipe s'est améliorée beaucoup en faisant l'acquisition de Bryn Smith.

«Nous avons maintenant trois solides partants qui seront avec nous au camp d'entraînement, a-t-il mentionné. Nous ne pouvions pas en dire autant à pareille date l'an dernier. Je pense même que nous pourrions commencer la saison avec 11 lanceurs si tout se passe comme je le prévois.»

Pour ce qui est des transactions, Herzog n'en prévoit pas beaucoup. Mais il admet que les Cardinals sont toujours dans la course pour l'obtention de joueurs autonomes.

«Oui, nous voulons John Tudor», a confié Herzog. Le vétéran lanceur a brillé à St. Louis avant de faire un séjour avec les Dodgers de Los Angeles.

Piniella s'adapatera-t-il?

Lou Piniella a fait carrière dans la Ligue Américaine et il a agi comme gérant pour les Yankees de New York. Il se retrouve maintenant à la barre des Reds de Cincinnati et on lui a demandé comment il allait s'adapter à la Ligue nationale, là où il n'y a pas de frappeur désigné.

«Je sais qu'il faut beaucoup d'ingéniosité pour gérer dans la Ligue nationale, a-t-il dit. Souvent, pour des questions de stratégie, il faut changer son lanceur partant dès la sixième manche. Ce n'est pas facile. Mais j'ai avec moi un excellent homme de baseball en Jackie Moore et il va m'aider énormément. J'ai pleine confiance en lui.»

Moore était l'instructeur des Expos au troisième but la saison dernière. Ancien gérant dans les ligues majeures, Moore a toutes les qualités qu'un gérant peut exiger de son bras droit.

Mitchell honoré

La revue The Sporting News a honoré Kevin Mitchell hier en le nommant joueur par excellence dans les ligues majeures pour l'année 1989.

Mitchell, des Giants de San Francisco, avait déjà été choisi joueur le plus utile dans la Ligue nationale.

Il a connu une saison exceptionnelle avec les champions de la Ligue nationale. Il a dominé le circuit avec 47 coups de quatre buts, 125 points produits, 87 coups de plus d'un but et une moyenne de puissance de .635.

Par ailleurs, Roland Hémond, directeur général des Orioles de Baltimore, a été nommé l'administrateur de l'année dans le baseball majeur. Hémond avait remporté le même honneur en 1972 quand il était avec les White Sox de Chicago.

Les Penguins congédient et Esposito et Ubriaco

Patrick devient le grand patron

Associated Press

PITTSBURGH Les Penguins de Pittsburgh ont congédié hier le directeur général Tony Esposito ainsi que l'entraîneur Gene Ubriaco, et ont aussitôt nommé Craig Patrick, un ancien dirigeant des Rangers de New York et membre de l'une des plus illustres familles du hockey, au poste de directeur général.

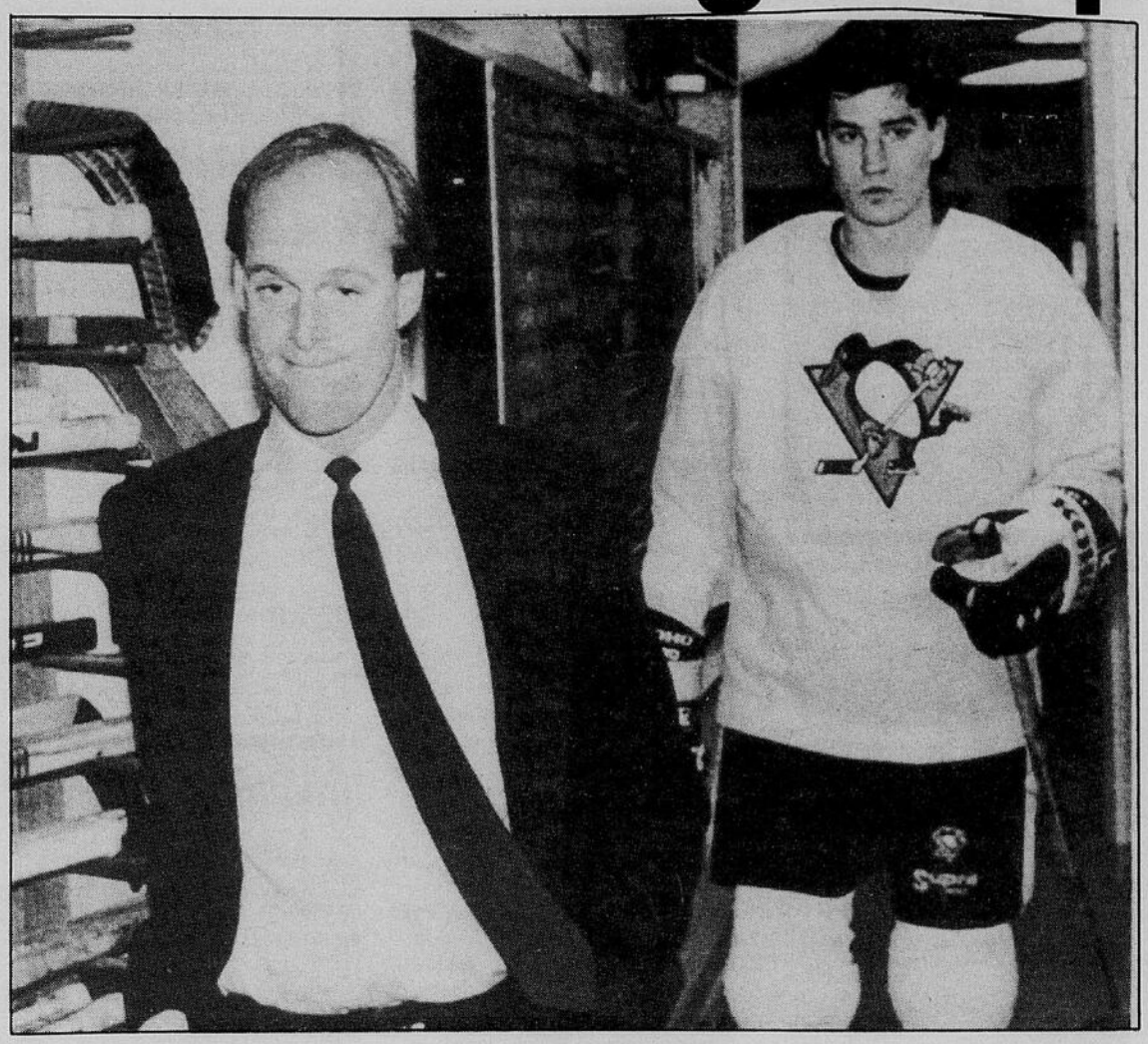
«Nous croyons que Craig Patrick saura mener l'équipe dans la direction que nous souhaitons la voir aller», a déclaré Eddie DeBartolo Jr., le fils du propriétaire des Penguins, Edward DeBartolo, lors d'une conférence de presse.

Esposito en était à sa deuxième année comme directeur général des Penguins, tandis que Ubriaco, un ancien entraîneur dans les ligues mineures et un ami de longue date d'Esposito, était devenu l'an dernier le troisième pilote de l'équipe en trois ans.

Patrick assurera dans l'immédiat l'intérim derrière le banc tout en voyant à la bonne marche de l'équipe qui occupe le cinquième rang de la division Patrick avec un dossier de 10-14-2. Durant sa carrière de huit ans dans la LNH, Patrick a joué à Calgary, St-Louis, Kansas City, Minnesota et Washington.

A pareille date l'an dernier, les Penguins présentaient un dossier de 10-11-5. Ils ont ensuite atteint la finale de la division avant de s'incliner en sept parties devant les Flyers de Philadelphie. Leurs succès en séries laissaient entrevoir une meilleure saison et possiblement un premier titre de division.

Patrick est lié à l'illustre famille Patrick, qui a donné son nom à la division dans laquelle évoluent les Penguins. Il a été vice-président et directeur général des Rangers de 1980 à 1986. Sous sa gouverne, les Rangers ont toujours participé aux séries en plus d'atteindre les demi-finales à deux reprises.



ASSOCIATED PRESS

Craig Patrick, le nouveau grand patron des Penguins de Pittsburgh, s'apprête à diriger le premier exercice de sa nouvelle équipe. Mario Lemieux le suit verfs la patinoire du Civic Arena. Patrick assume les postes de Tony Esposito et Gene Ubriaco, tous deux congédiés plus tôt hier.

Au cours des deux dernières années, il a été directeur des sports à l'université de Denver.

Patrick a déclaré avoir été approché par les Penguins il y a deux semaines.

«Je ne savais pas jusqu'à quel point ils étaient sérieux, a-t-il dit. Je ne savais pas à quoi m'attendre.

«Rien ne s'est vraiment produit avant lundi».

Il a indiqué vouloir évaluer son personnel et ses joueurs avant d'engager un entraîneur.

«J'entends faire une évaluation de tout le personnel. J'ignore quand j'embaucherai un entraîneur.

«Je veux mieux connaître l'équipe et l'organisation avant de prendre une décision».

Patrick a toujours cru qu'il reviendrait un jour au hockey. Il a d'ailleurs reçu plusieurs offres au cours des deux dernières années. Il les a toutes refusées. «Je ne pouvais toutefois passer à côté de celle-là», a-t-il dit.

«Les autres clubs ne m'offraient pas ce que je recherchais en termes de réussite personnelle.»

Au sujet des Penguins enfin, Patrick a déclaré que l'équipe possède beaucoup de talent et qu'il pense pouvoir rendre les choses un peu plus faciles».

Coffey content

Le défenseur Paul Coffey a dit croire que le changement va relancer les Penguins.

«Il y a des joueurs qui n'étaient pas heureux de certaines choses, a-t-il dit.

«Parfois, ils ne savaient ce qu'ils devaient faire sur la patinoire. Que ce soit la faute de Gene ou pas, cela n'a pas vraiment plus d'importance à ce moment-ci.»

Pour sa part, Mario Lemieux a dit qu'il n'a pas fait de lobbying pour que Ubriaco soit congédié.

«Je n'ai pas parlé à M.DeBartolo depuis que j'ai signé mon contrat (cet été), a dit Lemieux. Je n'ai pas parlé à qui que ce soit pour provoquer ce qui est arrivé. Ce fut la décision de M. DeBartolo. Aucun joueur n'a été impliqué.»

Mylnikov devrait faire son examen de conscience

MARIO TREMBLAY

Édimédia



Souvent, lorsqu'une équipe a des problèmes sur la patinoire, les joueurs sont trop souvent portés à chercher les responsables sans se soucier de fairfe leur examen de conscience. C'est souvent dans ces temps là que la pagaille prend dans l'équipe. Ça prend du temps à cimenter un esprit d'équipe et, dans la défaite, c'est quasiment impossible.

Prenons le cas Sergei Mylnikov, des Nordiques de Québec. L'entraîneur-chef Michel Bergeron a déjà des problèmes de communication avec lui. Pour tout dire, le Tigre ne le blaire pas du tout. La direction de l'équipe lui avait demandé d'aller reprendre sa forme à Halifax et Mylnikov a refusé. Pourtant, dimanche, Bergeron lui accordait une chance en l'invitant à garder les buts contre Boston. Mylnikov sort du bureau et déclare aux journalistes qu'il se sent humilié, qu'il est prêt depuis longtemps et que ses preuves sont faites.

Ce n'est rien pour obtenir les faveurs d'un entraîneur. Mylnikov aurait dû se montrer positif en déclarant qu'il était heureux d'obtenir une autre chance.

De quoi je me mêle...

Comme si les Nordiques n'avaient pas assez de problèmes, voilà que Vladislav Tretiak s'en mêle. Il n'est pas heureux de l'utilisation de Mylnikov à Québec. J'ai énormément de respect pour l'ancien gardien de but, mais il lui manque beaucoup de données pour faire de semblables déclarations.

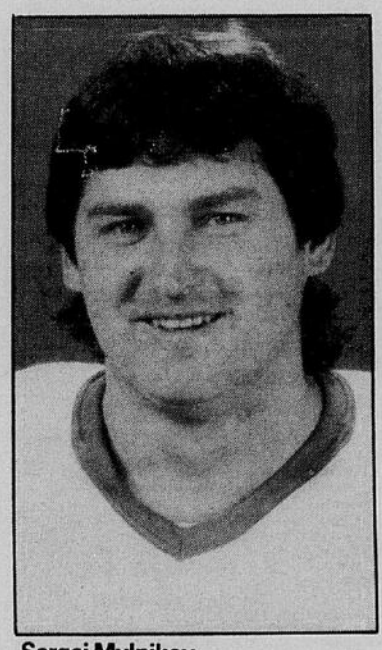
Je serais étonné si Tretiak savait la condition physique dans laquelle son compatriote s'est présenté aux Nordiques. C'est sûr que Tretiak vend sa salade, mais toutes les équipes vont se montrer plus prudentes envers les joueurs importés dans l'avenir. Au prix qu'ils coûtent, les formations de la Ligue nationale vont y penser deux fois avant de mettre un soviétique sous contrat.

McKegney et Lawton

On ne peut pas dire que les Nordiques n'essaient pas de s'en sortir. C'est sûr que les transactions de dimanche, qui amènent Tony McKegney et Brain Lawton à Québec, contre Robert Picard et Greg Adams, ne représentent pas de quoi rien pour écire à sa mère. Mais ça ne peut être pire qu'avant. J'ai l'impression que Québec n'a pas fini de bouger.

Avec le retour de Michel Petit, Stephane Guérard et Mario Marois, les Nordiques avaient du matériel d'échange de disponible à la ligne bleue. McKegney et Lawton peuvent contribuer à former un bon quatrième trio.

Il ne faut pas oublier que si les Nordiques ne sont pas encore parvenus à trouver la combinaison gagnante, l'organisation compte sur quelques recrues de classe et la relève s'annonce intéressante. S'il veulent un jour sortir de la noirceur, il faut absolument que la direction planifie en vue de reconstruire autour de jeunes prometteurs comme Brian Fogarty et Joe Sakic. Elle ne doit pas toucher à la relève dans les échanges et agir comme les Bruins, qui n'ont jamais eu peur de sacrifier une vedette vieillissante pour aller chercher du sang neuf, des joueurs d'avenir.



Sergei Mylnikov

Dans le sport, au hockey en particulier, le temps arrange bien les choses. Regardez les Jets de Winnipeg, que je ne voyais même pas dans les séries cette saison. À force de patience et d'échanges profitables cette formation est devenue plus qu'intéressante. On pourrait en dire autant des North Stars du Minnesota. Après avoir été la risée de la Ligue nationale pendant plusieurs années, voilà que Pierre Pagé s'amène à la barre, effectue certains échanges et trouve une combinaison gagnante. Les *no stars* sont redevenus les North Stars et occupent présentement la première position de la section Norris avec 33 points, le même nombre qu'Edmonton, qui mène aussi dans la conférence Clarence Cambell.



LES STATISTIQUES

SERGE LAFORTUNE

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Conférence Prince-de-Galles

Section Adams

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Buffalo	29	18	7	4	103	86	40
Montréal	**30**	**17**	**11**	**2**	**99**	**81**	**36**
Boston	27	16	8	3	94	70	35
Hartford	28	13	14	1	90	92	27
Québec	**29**	**6**	**20**	**3**	**89**	**132**	**15**

Section Patrick

NY Rangers	28	14	10	4	99	91	32
Philadelphie	28	13	12	3	101	90	29
Washington	27	11	12	4	90	92	26
New Jersey	26	11	12	3	102	105	25
Pittsburgh	26	10	14	2	101	110	22
NY Islanders	29	8	18	3	95	112	19

Conférence Clarence-Campbell

Section Norris

Minnesota	28	16	11	1	105	99	33
Chicago	28	14	12	2	98	96	30
St. Louis	27	12	10	5	95	84	29
Toronto	28	12	16	0	112	130	24
Detroit	28	7	16	5	84	113	19

Section Smythe

Edmonton	29	14	10	5	117	102	33
Calgary	29	12	9	8	126	104	32
Los Angeles	26	13	11	2	115	107	28
Winnipeg	27	12	13	2	83	95	26
Vancouver	27	10	13	4	93	100	24

Mardi, 5 décembre

Boston 3 **Québec** 3
Buffalo 0 NY Islanders 3
Washington 4 Philadelphie 3
St. Louis 2 Detroit 2

Mercredi, 6 décembre

NY Islanders à Hartford, 19h35
New Jersey à NY Rangers, 19h35
Washington à Pittsburgh, 19h35
Montréal au Minnesota, 20h35
Toronto à Chicago, 20h35
Winnipeg à Calgary, 21h35
Vancouver à Los Angeles, 22h35

Jeudi, 7 décembre

Hartford à Boston, 19h35
Buffalo à Philadelphie, 19h35
Toronto à St. Louis, 20h35

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	Mj	Pts
1. Buffalo	29	40
2. Montréal	**30**	**36**
3. Boston	27	35
4. Minnesota	28	33
5. Edmonton	29	33
6. NY Rangers	28	32
7. Calgary	29	32
8. Chicago	28	30
9. St. Louis	27	29
10. Philadelphie	28	29
11. Los Angeles	26	28
12. Hartford	28	27
13. Winnipeg	27	26
14. Washington	27	26
15. New Jersey	26	25
16. Vancouver	27	24
17. Toronto	28	24
18. Pittsburgh	26	22
19. Detroit	28	19
20. NY Islanders	29	19
21. Québec	**29**	**15**

MENEURS de la LNH

	B	A	Pts
Gretzky, LA	12	43	55
Lemieux, Pgh	16	35	51
Messier, Edm	18	29	47
Nicholls, LA	18	26	44
Turgeon, Buf	15	29	44
Gartner, Min	20	20	40
Oates, StL	10	30	40
Yzerman, Det	17	21	38
Hull, StL	20	17	37
Makarov, Cal	7	30	37
Robitaille, LA	20	15	35
Nieuwendyk, Cal	17	18	35
Kurri, Edm	16	19	35
Richer, Mtl	**15**	**20**	**35**
Francis, Hart	13	22	35
Bourque, Bos	4	31	35
MacInnis, Cal	9	25	34
LaFontaine, NYI	21	12	33
Bellows, Min	18	15	33
Broten, Min	10	23	33
Neely, Bos	19	13	32
Craven, Pha	11	21	32
Gilmour, Cal	11	21	32
Savard, Chi	8	24	32
Verbeek, Hart	18	13	31
Tocchet, Pha	14	17	31
Stastny, Qué	**13**	**18**	**31**

RENDEMENT des NORDIQUES

	B	P	Pts	Pé
26. Peter Stastny	13	18	31	16
19. Joe Sakic	13	16	29	6
16. Michel Goulet	6	12	18	18
11. Jiro Jarvi	5	12	17	8
10. Guy Lafleur	8	8	16	2
12. Jeff Brown	6	9	15	8
9. Marc Fortier	3	11	14	14
20. Claude Loiselle	6	5	11	27
2. Joe Cirella	3	8	11	33
23. Paul Gillis	4	4	8	49
18. Mike Hough	3	4	7	15
25. Jeff Jackson	2	4	6	33
44. Mario Marois	2	4	6	20
21. Michel Petit	2	4	6	40
43. Bryan Fogarty	2	3	5	10
33. Daniel Doré	2	3	5	59
12. Ken McRae	2	3	5	72
17.Brian Lawton	2	2	4	8
15. Darin Kimble	1	3	4	43
9. Tony McKegney	2	1	3	8
32. Lucien DeBlois	2	1	3	11
29. Steven Finn	1	2	3	46
17. Jaroslav Sevcik	0	2	2	19
28. Mark Vermette	0	2	2	2
46. Curtis Leschyshyn	1	0	1	6
5. Jari Gronstrand	0	1	1	2
6. Stéphane Guérard	0	0	0	6
14. J.-M. Routhier	0	0	0	9
1. Ron Tugnutt	0	0	0	2
27. David Latta	0	0	0	0
30. Mario Brunetta	0	0	0	0
48. Max Middendorf	0	0	0	0
55. Kevin Kaminski	0	0	0	0

	G	P	N	Min	Ba	Moy
34. Mario Brunetta	1	2	0	140	8	3.43
34. S Mylnikov	0	2	1	183	12	3.93
1. Ron Tugnutt	5	11	1	1077	74	4.12

RENDEMENT du CANADIEN

	B	P	Pts	Pé
44. Stéphane Richer	15	20	35	10
27. Shayne Corson	12	14	26	46
15. Bobby Smith	8	11	19	25
6. Russ Courtnall	9	9	18	12
47. Stephan Lebeau	7	8	15	2
12. Mike Keane	4	11	15	19
24. Chris Chelios	3	12	15	70
26. Mats Naslund	9	5	14	4
21. Guy Carbonneau	6	8	14	6
25. Petr Svoboda	2	11	13	41
41. Brent Gilchrist	3	8	11	12
11. Ryan Walter	4	6	10	30
35. Mike McPhee	5	2	7	10
48. J.-J. Daigneault	1	6	7	4
3. Sylvain Lefebvre	1	6	7	10
45. Jocelyn Lemieux	4	2	6	49
39. Brian Skrudland	2	4	6	8
20. Jyrki Lumme	0	6	6	14
31. Tom Chorske	3	1	4	2
17. Craig Ludwig	0	4	4	32
36. Martin Desjardins	0	4	4	6
14. Mark Pederson	0	2	2	2
43. Andrew Cassels	0	1	1	0
34. Donald Dufresne	0	1	1	8
46. Ed Cristofoli	0	1	1	4
28. Eric Desjardins	0	0	0	17
32. Claude Lemieux	0	0	0	4

	G	P	N	Min	Ba	Moy
33. Patrick Roy	12	7	0	1143	47	2.47
1. Brian Hayward	5	4	2	673	34	3.03

SOMMAIRES de la LNH

Boston 3 Québec 3
Première période

1. Québec, Fogerty 2 (Lawton, Sakic) 3:15
2. Boston, Galley 3 (Brickley) 5:56

Pénalités - Neeley Bos, Loiselle Qué 9:22, Finn Qué 10:29, Lawton Qué 13:53.

Deuxième période

3. Québec, Loiselle 5 (Jarvi, Fogarty) 12:48
4. Québec, Loiselle 6 (Kimble, Jackson) 13:45
5. Boston, Cimetta 5 (Neely, Linseman) 14:56
6. Boston, Byers 2 (Carpenter, Hawgood) 17:05

Pénalités — Wiemer Bos 5:05, Loiselle Qué 8:06, Boston banc (purgée par Cimetta) 10:40, Goulet Qué 17:39.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités — Gillis Qué 5:52, Linseman Bos, Goulet Qué 8:17, Cirella Qué 10:29, Jackson Qué majeure, inconduite de match 11:30, Galley Bos 13:48.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Boston	12	10	10	2—34
Québec	7	12	6	2—27

Gardiens — Boston: Moog (N,12-3-3); Québec: Mylnikov (N,0-2-1).
Avantages numériques — Boston: 0-7; Québec: 0-2.
Arbitre — Terry Gregson. **Juges de lignes** — Gérard Gauthier, Bob Hodges.
Assistance — 14,886.

Washington 4 Philadelphie 3
Première période

1. Washington, May 4 (Murray, Kipreos) 5:31
2. Washington, May 5 (Kipreos, Stevens) 8:30
3. Philadelphie, Sutter 9 (Howe, Craven) 11:41
4. Philadelphie, Tocchet 14 (Howe) 19:49 (an)

Pénalités — Berube Phi, Hatcher Wash 6:32, Horacek Phi, May Wash majeures 11:44, Wells Phi 14:22, Sheehy Wash 19:11.

Deuxième période

5. Washington, Courtnall 8 (sans aide) 16:09

Pénalités — Bullard Phi, Sheehy Wash, Berube Phi inconduites 4:48, Hunter Wash 7:19, Huffman Phi 12:11, Stevens Wash 13:05, Corriveau Wash, Sutter Phi 19:19.

Troisième période

6. Philadelphie, Murphy 5 (Poulin) 1:50
7. Washington, Miller 10 (Ridley) 11:29

Pénalités — Howe Phi 3:19, Hunter Wash, Craven Phi 8:06, Rouse Wash mineure, Mellanby Phi double mineure, majeure 9:46, Kypreos Wash, Wells Phi 13:15.

Tirs au but

Washington	17	11	15	—43
Philadelphie	17	5	9	—31

Gardiens — Washington: Mason (G,3-2-1); Philadelphie: Wregget (P,8-8-0).
Avantages numériques — Washington: 0-4; Philadelphie: 1-3.
Arbitre — Andy vanHellemond. **Juges de lignes** — Wayne Bonney, Gord Broseker.
Assistance — 17,378.

St. Louis 2 Detroit 2
Première période

1. Detroit, Yzerman 17 (Chiasson, Federko) 4:50 (an)
2. St. Louis, P.Cavallini 3 (Oates, MacLean) 13:38

Pénalités — Norwood Det 2:25, P.Cavallini StL 4:39, Chase StL, Shank Det 8:07, Thomlinson StL 18:01.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités — Oates, StL, Piccard Det 0:51, Chiasson Det 1:29, Chase StL, Dineen Det majeures 12:05, Momesso StL, Chiasson Det 16:10, G.Cavallini StL, Gallant Det 16:51.

Troisième période

3. Detroit, Gallant 11 (Kennedy) 0:47
4. St. Louis, Momesso 9 (Hrkac, P.Cavallini) 8:48 (an)

Pénalités — Yzerman Det 3:30, Kennedy Det 7:51, Featherstone StL, Robertson Det majeures 11:07, MacLean StL 16:56.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

St. Louis	6	10	10	6—32
Detroit	13	5	9	0—27

Gardiens — St. Louis: Riendeau (N,2-2-2); Detroit: Hanlon (N,4-5-4).
Avantages numériques — St. Louis; 1-4; Detroit: 1-3.
Arbitre — Denis Morel. **Juge de lignes** — Dan McCourt, Mike Cvik.
Assistance — 19,117.

Buffalo 0 NY Islanders 3
Première période

1. NY Islanders, Lauer 3 (Flatley, Reekie) 11:23

Pénalités — Norton NYI 9:15, Volek NYI 18:38.

Deuxième période

2. NY Islanders, Wood 7 (LaFontaine, Diduck) 18:12

Pénalités — Snuggerud Buf 4:03, Sutter NYI 4:24, Baumgartner NYI 20:00.

Troisième période

3. NY Islanders, McDonough 2 (Maloney, Norton) 19:20 (fd)

Pénalités — Ray Buf 6:35, Krupp Buf, Kerr NYI 12:31.

Tirs au but

Buffalo	7	11	14	—32
NY Islanders	15	4	7	—26

Gardiens — Buffalo: Puppa (P,13-3-4); NY Islanders: Fitzpatrick (G,4-8-1).
Avantages numériques — Buffalo: 0-4; NY Islanders: 0-2.
Arbitre — Paul Devorski. **Juges de lignes** — Pat Dapuzzo, Mark Vines.
Assistance — 10,391.

CALENDRIER des ÉQUIPES SOVIÉTIQUES

MONTREAL (PC) — Voici le calendrier des équipes soviétiques de hockey:

Lundi, 4 décembre
Khimik 6 Los Angeles 3
Mercredi, 6 décembre
Khimik à Edmonton, 21h35
Vendredi, 8 décembre
Khimik à Calgary, 21h35
Lundi, 11 décembre
Khimik à Detroit, 19h35
Mardi, 12 décembre
Khimik à Washington, 19h35
Jeudi, 14 décembre
Khimik à St. Louis, 20h35
Mardi, 26 décembre
Soviet Wings à NY Islanders, 19h35
Mercredi, 27 décembre
Soviet Wings à Hartford, 19h35
Armée Rouge à Winnipeg, 20h35
Vendredi, 29 décembre
Dynamo Moscou à Pittsburgh, 19h35
Armée Rouge à Vancouver, 22h35
Dimanche, 31 décembre
Dynamo Moscou à Toronto, 19h05
Soviet Wings à **Québec**, 19h35
Lundi, 1er janvier
Soviet Wings à NY Rangers, 19h35
Mardi, 2 janvier
Armée Rouge au Minnesota, 20h35
Mercredi, 3 janvier
Soviet Wings à **Montréal**, 19h35
Dynamo Moscou à Buffalo, 19h35
Samedi, 6 janvier
Dynamo Moscou au New Jersey, 19h45
Dimanche, 7 janvier
Armée Rouge à Chicago, 20h35
Mardi, 9 janvier
Dynamo Moscou à Boston, 19h35
Armée Rouge à Philadelphie, 19h35

LE HOCKEY AUJOURD'HUI

Le mercredi, 6 décembre 1989
MATCH À SOULIGNER

Les Canadiens de Montréal visitent les North Stars au Minnesota (20:35). Minnesota, 13-1-0 à domicile, mène la section Norris avec 33 points. Montréal est 2e dans la Adams avec 36 points, quatre derrière Buffalo.

RUSSES

Vladimir Eryomin a compté deux fois et les frères **Andrei** et **Dmitri Kvartalnov** ont aussi compté pour donner une victoire de 6-3 aux Voskresensk de Khimik de l'URSS contre les Kings de Los Angeles lundi soir dans une partie hors-concours. Les Russes ont une fiche de 38-21-5 contre les équipes de la LNH depuis 1976.

SÉQUENCES

Edmonton a une séquence de cinq victoires et a un dossier de 9-2-1 à ses 12 dernières rencontres. . . . Buffalo est 12-0-1 à domicile et a une victoire d'égaler le record d'équipe établi lors de la saison 1972-73.

STATISTIQUES

Le défenseur d'Edmonton **Charlie Huddy** a joué sa 600e partie en carrière dimanche soir. . . . Toronto est le seul club de la ligue qui n'a pas un seul match nul.

DÉGRINGOLADES

Detroit a une fiche de 3-12-4 à ses 19 derniers matches. . . . Chicago est 0-6-1 à ses sept dernières parties.

MARQUEURS

Jari Kurri d'Edmonton a besoin de 15 points pour atteindre le cap de 1,000 points en carrière.

ÉLANS

Glenn Anderson d'Edmonton a compté quatre buts en deux parties — trois samedi et un dimanche — après avoir connu une léthargie de 12 partie sans marquer...

STATUT

Dave Poulin de Philadelphie a compté un but dans la défaite de 2-1 contre Boston dimanche. C'était son premier but depuis son retour après une absence de 14 parties...

LIGUE AMÉRICAINE

Section Nord

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Sherbrooke	27	14	8	5	105	93	33
Halifax	24	14	9	1	107	79	29
Cap-Breton	25	14	10	1	106	101	29
Maine	26	11	9	6	109	102	28
Moncton	27	13	13	1	91	96	27
Springfield	24	10	12	2	92	100	22
New Haven	28	7	20	1	98	130	15

Section Sud

Adirondack	27	15	8	4	119	108	34
Rochester	27	13	10	4	124	108	30
Baltimore	24	14	9	1	95	86	29
Utica	26	13	12	1	106	97	27
Hershey	24	10	12	2	100	93	22
Newmarket	24	9	11	4	83	95	22
Binghamton	27	5	19	3	69	116	13

Mardi, 5 decembre
Moncton 4 Sherbrooke 1
Maine 3 Baltimore 5
Mercredi, 6 décembre
Moncton à Utica S
Maine à Hershey S
Jeudi, 7 décembre
Binghamton à Halifax S
New Haven à Sherbrooke S

SOMMAIRE de la LAH

Moncton 4 Sherbrooke 1
Première période

1. Moncton, Cole 8 (Richardson, Bernard) 4:39
2. Moncton, Larose 11 (sans aide) 8:15
3. Sherbrooke, Cristofoli 11 (Brunet, Richards) 10:46 (an)

Pénalités — Martinson Sher 4:54, Sykes Monc, Martinson Sher 9:01, Wilson Monc 9:53.

Deuxième période

4. Moncton Wilson 9 (Duncan) 12:36 (dn)

Pénalités — Larose Monc 1:56, N. Desjardins Sher 4:30, Richer Sher 8:40, Larose Monc 11:21, N. Desjardins Sher 14:56, Eakins Monc 17:51.

Troisième période

5. Moncton, Cole 9 (Duncan, Hervey) 6:50 (an)

Pénalités — Bernard Monc 3:47, Woodley Sher 5:15, McReynolds Monc majeure, Odelein Sher mineure, majeure 5:33, Sykes Monc, Brunet Sher, M. Roberge Sher 11:41, Berry Monc 13:11, Mitchell Sher 17:43, Berry Monc 18:01.

Tirs au but

Moncton	6	12	14	—32
Sherbrooke	15	11	9	—35

Gardiens — Moncton: Draper (G,3-2-1); Sherbrooke: Bergeron (P,7-2-2).
Avantages numériques — Moncton: 1-8; Sherbrooke: 1-7.
Arbitre — Dave Jackson. **Juges de lignes** — Mario Gagné, Pierre Racicot.
Assistance — 1663.

LIGUE INTERNATIONALE

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Kalamazoo	26	15	8	3	103	90	33
Flint	24	13	8	3	104	103	29
Muskegon	23	13	9	1	96	83	27
Fort Wayne	25	12	13	0	91	102	24

Section Ouest

Indianap	21	14	5	2	74	49	30
Peoria	26	12	9	5	92	106	29
Salt Lake	26	11	12	3	97	89	25
Milwaukee	23	11	11	1	98	115	23
Phoenix	24	8	13	3	85	103	19

NOTE: Un point est accordé pour une défaite en prolongation.

Mardi

Salt Lake 7 Peoria 3
Indianapolis 2 Phoenix 1 (P)

Mercredi

Flint à Milwaukee
Peoria à Salt Lake
Indianapolis à Phoenix

Vendredi

Muskegon à Kalamazoo
Milwaukee à Peoria
Fort Wayne à Indianapolis
Phoenix à Salt Lake

LIGUE JUNIOR MAJEURE du QUÉBEC

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Trois-Rivières	30	21	9	0	167	113	42
Victoriaville	27	17	8	2	118	93	36
Longueuil	31	17	14	0	130	118	34
Hull	**30**	**15**	**12**	**3**	**123**	**123**	**33**
St-Hyacinthe	31	16	14	1	127	144	33
Chicoutimi	30	15	14	1	122	131	31
Laval	29	14	14	1	144	119	29
Shawinigan	31	13	17	1	133	114	27
St-Jean	28	12	14	2	113	122	26
Granby	30	10	20	0	94	147	20
Drummondville	31	8	22	1	118	165	17

Lundi, 4 décembre

Granby 0 Laval 12

Mardi, 5 décembre

Granby 3 Chicoutimi 1
Longueuil 3 **Hull** 2 (P)
St-Hyacinthe 2 Trois-Rivières 8

Mercredi, 6 décembre

Victoriaville à Drummondville, 19h30
Laval à St-Jean, 20h

Vendredi, 8 décembre

Laval à Chicoutimi, 20h
St-Hyacinthe à Granby, 20h
Drummondville à Longueuil, 20h
Hull à Shawinigan, 20h
St-Jean à Victoriaville, 20h

MENEURS de la LHJMQ

	B	P	Pts
Larouche Steve, TR.	32	40	72
St-Amour Martin, TR.	26	44	70
Lebeau Patrick, StJ.	27	39	66
Willett Paul, CF.	21	35	56
Sévigny Pierre, StH.	22	31	53
Fleury Sylvain, CF.	20	33	53
Alston Jan, StJ.	28	24	52
Cadieux Steve, Sha.	25	27	52
Chartrand Steve, Dru.	30	21	51
Perreault Yanic, TR.	25	26	51
McKim Andrew, Hul.	**26**	**24**	**50**
Boudreau Carl, Chi.	16	31	47
Groleau Stéphane, Sha.	22	24	46
Bélanger François, Chi.	21	25	46
Brisebois Patrice, Lav.	9	37	46
Naud Sylvain, Lav.	21	24	45
Bélanger Jesse, Gra.	19	26	45
Bartolone Chris, TR.	9	36	45

RENDEMENT des OLYMPIQUES

Marqueurs

	B	A	Pts
Andrew McKim	26	24	50
Bruno Villeneuve	16	22	38
Joël Blain	13	24	37
Todd Sparks	10	18	28
Craig Martin	9	17	26
Trevor Boland	8	14	22
Karl Dykhuis	2	19	21
Herbert Hohenberger	3	16	19
Patrick Lemay	7	11	18
Guy Dupuis	2	16	18
Joe Suk	7	8	15
Eric Lavigne	4	4	8
Craig Williard	5	0	5
D. Montmarquette	2	3	5
Frédéric Boivin	3	1	4
Steven Dion	1	1	2
John Osborne	0	2	2
Robert Melanson	1	0	1
Sylvain Ducharme	0	1	1
Sylvain Marcotte	0	1	1
Dan Paolucci	0	1	1

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
Johnny Lorenzo	679	46	0	4.06
Sylvain Marcotte	1135	76	0	4.02

SOMMAIRES de la LHJMQ

Longueuil 3 Hull 2 (P)
Première période

1. Longueuil, Sylvain Fleury (20) (P. Willett) 2:51
2. Longueuil, Dave Chouinard (10) (D. Brashear) 18:04

Pénalités - Laieunesse CF 1:04, Blain Hul 9:30, Melanson Hul 12:26, Sparks Hul 13:18, Hohenberger Hul 15:14.

Deuxième période

3. Hull, Trevor Boland (8) (C. Martin, G. Dupuis) 9:59
4. Hull, Joe Suk (7) (D. Paolucci, G. Dupuis) 10:54

Pénalités - Ayotte CF 3:00, Arsenault CF 3:45, Blain Hul 3:45, Willett CF 5:54, Willett CF 5:54, Martin Hul 13:14, Arsenault CF 15:21.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités - Dupuis Hul 8:13, Tanguay CF 8:13, Perron CF 19:17.

Prolongation

5. Longueuil, Paul Willett (21) (S. Fleury) 7:59

Pénalité - Aucune.

Gardiens - Longueuil, Francis Ouellette; Hull, Sylvain Marcotte.

Tirs au but

Longueuil	8	6	8	3	35
Hull	11	15	15	6	47

Arbitre - Jean-Claude Caisse.
Assistance - 1559.

Granby 3 Chicoutimi 1
Première période

1. Chicoutimi, Eric Brulé (6) (C. Boudreau, S. Lavallière) an 5:00

Pénalités - Lefebvre Chi 3:49, Ouimette Gra 3:49, Ouimette Gra 3:49, Brousseau Chi 5:13, Béliveau Gra 9:48, Ouimette Gra 13:23.

Deuxième période

2. Granby, Jesse Bélanger (18) (S. Parent) 11:47

Pénalités - Bélanger Chi 0:57, Brulé Chi 3:36, Therrien Gra 12:03, Ouimette Gra 16:15, Ouimette Gra 16:15.

Troisième période

3. Granby, Marc Rodgers (11) (C. Leblanc, B. Therrien) an 4:24
4. Granby, Jesse Bélanger (19) (B. Therrien, C. Ménard) 13:32

Pénalités - Lehoux Chi 3:43, Duclos Chi 5:53.

Gardiens - Granby, Boris Rousson; Chicoutimi, Patrick Chouinard.

Tirs au but

Granby	13	9	7	29
Chicoutimi	11	4	8	23

Arbitre - Mario Gagnon.
Assistance - 1090.

St-Hyacinthe 2 Trois-Rivières 8
Première période

1. Trois-Rivières, Yanic Perreault (25) (M. Pietroniro, C. Bartolone) an 9:34
2. Trois-Rivières, Martin St-Amour (24) (S. Larouche, P. Racicot) 17:08
3. St-Hyacinthe, Todd Gillingham (9) (E. Charron, D. Leblanc) ... an 17:43

Pénalités - Gillingham StH 6:07, Sévigny StH 9:03, Leblanc StH 9:55, Ciccone TR 13:19, St-Amant TR 17:08.

Deuxième période

4. Trois-Rivières, Eric St-Amant (3) (M. St-Amour, S. Larouche) 0:58
5. Trois-Rivières, Francis Couturier (3) (Y. Perreault) 5:34
6. St-Hyacinthe, Charles Poulin (16) (E. Bellerose, C. Larivière) 17:45

Pénalités - Perreault TR 11:41, Bartolone TR 12:54.

Troisième période

7. Trois-Rivières, Martin St-Amour (25) (S. Larouche) 0:21
8. Trois-Rivières, Jacques Parent (4) (C. Bartolone, G. Bouchard) 2:05
9. Trois-Rivières, Martin St-Amour (26) (P. Racicot) 3:25
10. Trois-Rivières, Enrico Ciccone (3) (M. St-Amour, S. Larouche) an 12:32

Pénalités - Charron StH 5:29, Pietroniro TR 5:29, Poirier TR 6:33, Poulin StH 6:33, Poulin StH 6:53, Whitton TR 6:53, Paquette StH 11:45, Paquette StH 11:45, Parent TR 11:45, Charron StH 13:44, Labbe TR 17:43.

Gardiens - St-Hyacinthe, Yanick Degrâce; Trois-Rivières, Jean-François Labbé.

Tirs au but:

St-Hyacinthe	12	11	10	—33
Trois-Rivières	15	10	11	—36

Arbitre - Sylvain Lamy.
Assistance - 1001.

LIGUE CENTRALE JUNIOR A

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Kanata	30	21	9	0	171	113	43
Hawkesbury	27	21	6	0	173	110	42
Brockville	27	17	9	1	170	139	37
Gloucester	28	16	10	2	161	133	36
Pembroke	28	11	16	1	109	143	25
Smiths Falls	32	11	21	0	135	172	25
Ottawa	28	9	16	3	126	158	22
Massena	29	9	19	1	128	182	21
Nepean	27	8	17	2	120	142	18

NOTE: Un point est accordé pour une défaite en prolongation.

Mardi, 5 décembre

Massena 5 Kanata 6
Nepean 2 Pembroke 3

Mercredi, 6 décembre

Gloucester à Ottawa, 19h30

HOCKEY

LIGUE JUNIOR de l'ONTARIO

Section Emms

	Mi	G	P	N	Bp	Bc	Pts
London	27	18	7	2	145	120	40
Kitchener	31	17	10	4	161	110	38
Sudbury	33	15	13	5	132	128	35
Owen Sound	27	12	12	3	107	124	27
North Bay	27	9	12	6	123	125	24
Windsor	29	8	17	4	121	144	20
S.S.Marie	31	8	21	2	106	145	18
Niagara Falls	27	5	20	2	97	170	12

Section Leyden

	Mi	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Kingston	31	21	9	1	136	102	43
Belleville	26	18	7	1	130	78	37
Peterborough	29	16	8	5	129	103	37
Oshawa	25	17	6	2	131	88	38
Ottawa	**25**	**14**	**10**	**1**	**126**	**101**	**29**
Cornwall	27	7	17	3	117	163	17
Hamilton	30	4	21	5	87	152	13

Mardi

Kitchener 5 Sudbury 3
Oshawa 5 Hamilton 4
London 8 Windsor 6

Mercredi

Cornwall à Belleville
Kitchener à Owen Sound

RENDEMENT des 67's

	G	P	Pts
Brett Seguin	10	33	43
Greg Walters	11	22	33
Chris Snell	8	25	33
Troy Binnie	13	16	29
Chris Simon	16	11	27
Jonie Letho	3	24	27
Ryan Kuwabara	11	14	25
Jim Dean	9	16	25
Steve Kluczkowski	14	10	24
Jerrett DeFazio	10	11	21
Jeff Ricciardi	2	13	15
Joey McTamney	4	4	8
Peter Ambroziak	4	4	8
Greg Clancy	3	5	8
John East	2	4	6
Gairin Smith	3	1	4
Wade Gibson	1	2	3
Scott McPherson	1	2	3
Chris Fraser	0	2	2
Chris Larkin	0	1	1
Peter McGlynn	0	1	1
Andrew Brodie	0	0	0
George Dourian	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
Peter McGlynn	990	55	0	3.33
George Dourian	462	39	0	5.06

LIGUE JUNIOR de l'OUEST

Section Est

	Mi	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Lethbridge	30	22	7	1	219	111	44
Medicine Hat	27	16	10	1	113	112	33
Saskatoon	27	13	9	3	116	119	29
S. Current	31	15	15	1	162	166	29
Moose Jaw	29	13	15	1	123	144	27
Regina	26	12	12	2	120	126	26
Brandon	31	12	17	2	116	136	26
P. Albert	31	13	18	1	120	138	25

Section Ouest

	Mi	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Kamloops	28	24	4	0	180	104	46
Seattle	28	18	8	0	143	116	36
Tri-Cities	29	15	11	3	178	143	33
Portland	28	8	18	2	119	161	18
Spokane	29	8	20	1	114	155	17
Victoria	28	3	23	2	94	182	8

Dimanche, 3 décembre

Brandon 6 Portland 2
Prince Albert 4 Saskatoon 2
Seattle 6 Lethbridge 5
Spokane 4 Kamloops 3
Medicine hat 6 Swift Current 4
Tri-Cities 7 Victoria 2

Mardi, 5 décembre

Moose Jaw 5 Portland 4
Regina 6 Prince Albert 4
Lethbridge 6 Swift Current 4
Saskatoon à Medicine Hat
Kamloops à Victoria

RENCONTRES URSS-CANADA

URSS 4 Canada 2
Première période

1. URSS, Semak (Tomans, Kerch) 8:57
2. URSS, Mironov (Astrakhantsev, Karpin).. (dn) 11:49
3. Canada, Blaisdell (Lambert, Gratton) 18:24

Pénalités — Galchenyuk URSS 3:46, Haidarov URSS 10:18, Canada banc (purgée par Semchuk) 19:43.

Deuxième période

4. URSS, Leonov (Semak) 5:05

Pénalités — Lambert Can 8:52, Yudin URSS 11:07, Belfour Can double mineure (purgée par Nemeth) 11:33, Dollas Can 13:20.

Troisième période

5. URSS, Kadikov (Fandoul, Frolov) ..... 5:42 (an)
6. Canada, Hajdu (Semchuk, Lovsin) 16:52

Pénalité — Canada banc (purgée par Nemeth) 5:16.

Tirs au but

URSS	14	20	9—43
Canada	18	4	4—26

Gardiens — URSS, Karpin et Sheblanov; Canada, Belfour.
Arbitre — Benoit Laplante. **Juges de lignes** — Jean Morin, Pierre Tremblay.
Assistance — 2175.

LIGUE des PRO(f)S MOLSON OUTAOUAIS

(Sans les parties de cette semaine)

	Mi	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Le Bistro	30	16	6	8	62	37	40
Pavillon	30	14	5	11	58	36	39
Gr-Rivière	30	10	10	10	28	39	30
Rénoval	30	9	11	10	40	45	28
Asticou	30	11	14	5	67	72	27
Élémentaire	30	11	14	5	42	42	27
De l'Île	29	8	7	4	36	65	20

LIGUE JUNIOR B de GATINEAU

	Mi	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Voyageurs	7	4	1	2	37	19	10
Astros	7	3	2	2	22	21	8
Olympiques	7	3	4	0	24	28	6
Chevaliers	7	2	5	0	17	34	4

LIGUE UNIVERSITAIRE

ONTARIO

Est

	G	P	N	Bp	Bc	Pts
York	8	2	1	55	37	17
UQTR	6	2	1	52	36	13
McGill	5	5	2	49	39	12
Ottawa	**5**	**6**	**1**	**49**	**51**	**11**
Ryerson	5	5	0	41	54	10
Concordia	4	7	0	38	38	8
Toronto	4	7	0	46	56	8
Queen's	3	8	0	34	62	6

Ouest

Laurier	10	1	0	89	22	20
Waterloo		8	2	1	62	27	17
Western		6	2	2	45	41	14
Windsor		6	5	0	44	36	12
Brock		4	4	1	51	59	10
Guelph		4	6	0	44	46	8
RMC		2	9	0	33	74	4
Laurentian		2	11	0	38	92	4

MIDGET AAA

	Mi	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Régents LLL	27	20	7	0	168	133	40
Richelieu	27	19	7	1	162	117	39
Ste-Foy	27	17	10	0	173	142	34
Cantons de l'Est	26	15	11	0	135	138	30
Mtl-Bourassa	25	10	14	1	110	129	21
Lac St-Louis	24	7	16	1	122	138	15
Sag. Lac St-Jean	26	7	18	1	108	153	15
Outaouais	**26**	**7**	**19**	**0**	**96**	**120**	**14**

Vendredi, 8 décembre

Mtl-Bourassa à Lac St-Louis, 19h30

Samedi, 9 décembre

Outaouais à Sag. Lac St-Jean, 14h
Ste-Foy à Richelieu, 14h

MENEURS du AAA

	B	P	Pts
Corbet, Ric	36	43	79
Ducharme, LLL	27	43	70
Bazinet, Ric	25	39	64
Laliberté, Ric	24	33	57
St-Amour, LLL	17	40	57
St-Jacques, LLL	29	26	55
Boucher, StF	15	38	53
Hébert, LLL	16	35	51
Wiseman, StF	24	24	48
Gendron, LSL	26	21	47
Bouchard, Sag	26	20	46
Fleury, StF	15	31	46
Proulx, Est	12	33	45
Simoes, Sag	16	28	44
Aubé, LLL	19	24	43

COLLÉGIAL AA

	Mi	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Lévis-Lauzon	16	14	2	0	125	51	28
Alma	15	10	5	0	89	82	20
Chicoutimi	15	9	6	0	86	72	18
St-Georges	13	8	5	0	84	57	17
Rivière-du-Loup	15	5	10	0	74	110	10
Rimouski	16	4	12	0	88	115	10
La Pocatière	16	3	13	0	52	111	7

Mercredi, 6 décembre

St-Georges à Lévis-Lauzon, 19h30

Vendredi, 8 décembre

Alma à Rivière-du-Loup, 20h30
La Pocatière à St-Georges, 20h30
Chicoutimi à Rimouski, 20h30

13e TOURNOI ANNUEL de ST-ANDRÉ-AVELLIN

Mercredi, 6 décembre
Novice C

33. Gagnant 1 vs Perdant 10

Atome C

34. Perdant 19 vs Gagnant 20

Pee Wee C

35. Thurso vs Voyageurs, 20h10

Bantam C

36. Cosmos vs Elans, 21h15

Jeudi, 7 décembre
Novice C

37. Gagnant 26 vs Gagnant 33, 18h

Atome C

38. Perdant 20 vs Gagnant 31, 19h05

Pee Wee C

39. St-A.-A. vs Thurso, 20h10

Bantam C

40. Elans vs Voyageursm 21h15

Vendredi, 8 décembre
Novice C

41. Perdant 1 vs Gagnant 30, 18h

Atome B

42. Aigles vs Chevaliers, 19h05

Pee Wee B

43. Est-Montréal vs Drummondville, 20h10

Bantam B

44. Perdant 29 vs Gagnant 32, 21h15

Samedi, 9 décembre
Pee Wee B

45. Draveurs vs Drummondville, 9h00

Atome C

46. Gagnant 11 vs Gagnant 38, 10h05

Bantam B

47. Perdant 22 vs Gagnant 29, 11h10

Atome B

48. Drummondville vs Remparts, 12h15

Bantam C

49. Waterloo vs Drummondville, 13h20

Atome C

50. Gagnant 17 vs Gagnant 34, 14h25

Bantam B

51. Gagnant 22 vs Gagnant 44, 15h30

Pee Wee B

52. Drummondville vs Voyageurs, 16h35

Atome B

53. Drummondville vs Orleans, 17h40

Bantam B

54. Perdant 32 vs Gagnant 47, 18h45

Bantam C

55. Perdant 49 vs Gagnant 9, 19h50

Dimanche, 10 décembre
Atome B

56. 3e pos. vs 2e pos., 8h00

Bantam C

57. Perdant 8 vs Gagnant 55, 9h05
58. Gagnant 15 vs Gagnant 49, 10h10

Novice C

59. Gagnant 37 vs Gagnant 41, FINALE, 11h25

Atome C

60. Gagnant 46 vs Gagnant 50, FINALE, 12h45

Atome B

61. Gagnant 56 vs 1e pos., FINALE, 13h50

Pee Wee C

62. 2e pos. vs 1e pos., FINALE, 15h10

Pee Wee B

63. 2e pos. vs 1e pos., FINALE, 16h25

Bantam C

64. 2e pos. vs 1e pos., FINALE, 17h40
65. Gagnant 55 vs Gagnant 57, 18h55

Bantam B

66. Gagnant 51 vs Gagnant 54, FINALE, 20h10

FOOTBALL

CLASSEMENT de la LNF

Conférence américaine
Section Est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Buffalo	8	5	0	343	274	.615
Miami	7	6	0	263	300	.538
Indianapolis	6	7	0	227	230	.462
Nlle-Angleterre	5	8	0	257	308	.385
NY Jets	4	9	0	239	323	.308

BASKETBALL

COLLÉGIAL AAA

	Mi	G	P	Pp	Pc	Pts
Vanier	3	3	0	270	165	6
John Abbott	4	3	1	327	299	6
Outaouais	**3**	**2**	**1**	**254**	**222**	**4**
Dawson	3	2	1	226	204	4
St-Lambert	3	2	1	214	182	4
Maisonneuve	4	0	4	233	337	0
Lennoxville	4	0	4	235	352	0

Vendredi, 8 décembre

St-Lambert vs Outaouais, 20h
Maisonneuve à Lennoxville, 20h30

Dimanche, 10 décembre

Dawson vs Outaouais, 14h

LIGUE UNIVERSITAIRE

BASKETBALL
Messieurs
Atlantique

	G	P	N	Bp	Bc	Pts
St. FX	4	0	0	391	275	8
St. Mary's	4	0	0	381	329	8
Dalhousie	2	2	0	361	337	4
Acadia	2	2	0	304	290	4
UPEI	2	0	0	224	155	4
Memorial	0	4	0	307	403	0
UNB	0	6	0	439	594	0

Ontario-Est

Concordia	5	0	0	508	388	10
Bishop's	4	0	0	294	255	8
McGill	3	1	0	386	352	6
Ottawa	**1**	**2**	**0**	**253**	**284**	**2**
Carleton	**0**	**3**	**0**	**215**	**255**	**0**

Ontario-Centrale

Queen's	1	2	0	265	275	2
York	1	2	0	226	273	2
Laurentian	1	4	0	386	381	2
Toronto	0	1	0	63	82	0
Ryerson	0	1	0	61	95	0

Ouest

B.C.	5	1	0	552	483	10
Victoria	5	1	0	457	459	10
Alberta	4	2	0	531	434	8
Calgary	2	4	0	513	483	4
Sask.	1	5	0	479	537	2
Lethbridge	1	5	0	440	526	2

Dames
Atlantique

Acadia	5	0	0	294	220	10
UPEI	3	0	0	223	145	6
N.Brunswick	3	2	0	342	283	6
Dalhousie	2	1	0	175	131	4
St. FX	1	1	0	142	99	2
St. Mary's	0	2	0	101	145	0
Memorial	0	4	0	148	238	0
C.Breton	0	4	0	141	305	0

Ouest

Calgary	6	0	0	495	364	12
Lethbridge	4	2	0	450	395	8
Victoria	4	2	0	444	404	8
B.C.	2	4	0	415	419	4
Sask.	1	5	0	363	470	2
Alberta	1	5	0	360	475	2

CLASSEMENT de la NBA

Concérence de l'Est
Section Atlantique

	G	P	Moy	Diff
New York	11	6	.647	—
Boston	10	7	.588	1
Philadelphie	8	7	.533	2
Washington	8	10	.444	3½
New Jersey	4	12	.250	6½
Miami	4	15	.211	8

Section Centrale

Indiana	9	4	.692	—
Chicago	10	6	.625	½
Detroit	10	6	.625	½
Atlanta	9	6	.600	1
Milwaukee	7	8	.467	3
Orlando	7	9	.438	3½
Cleveland	6	10	.375	4½

Conférence de l'Ouest
Section Mid-Ouest

Denver	11	5	.688	—
Utah	10	5	.667	½
San Antonio	9	5	.643	1
Houston	9	7	.563	2
Dallas	7	7	.500	3
Minnesota	5	12	.294	6½
Charlotte	3	13	.188	8

Section Pacifique

Portland	14	4	.778	—
LA Lakers	12	3	.800	½
Seattle	9	7	.563	3½
Phoenix	6	7	.462	5
LA Clippers	5	9	.357	6½
Sacramento	4	10	.286	7½
Golden St.	4	11	.267	8

Mardi, 5 décembre

New York 110 Philadelphia 103
Boston 114 Charlotte 101
Portland 113 Miami 107
Utah 94 Cleveland 80
Chicago 119 Denver 99
Minnesota 92 New Jersey 90
Golden State à Dallas, 20h30
Houston à Seattle, 22h
LA Clippers à LA Lakers, 22h30
Milwaukee à Sacramento, 22h30

BOXE

LEONARD-DURAN

Les mensurations de Sugar Ray Leonard et de Roberto Duran, en vue du combat qui aura lieu le 7 décembre à l'hôtel The Mirage de Las Vegas:

	Leonard	Duran
Age	33	38
Poids	160	160
Grandeur	5-10	5-7½
portée	74	67
Poitrine (normale)	39	38
Poitrine (gonflée)	41	39½
Biceps	15	12½
Avant-bras	11¾	13
Taille	30	34
Cuisse	21	20½
Mollet	13	12½
Cou	15½	16
Poignet	7	6¼
Poing	11	10½
Cheville	9¾	9½

Section Centrale

Houston	8	5	0	318	310	.615
Cleveland	7	5	1	270	194	.577
Cincinnati	7	6	0	305	225	.538
Pittsburgh	6	7	0	193	294	.462

Section Ouest

x-Denver	10	3	0	302	193	.769
LA Raiders	7	6	0	265	226	.538
Kansas City	6	6	1	257	239	.500
Seattle	5	8	0	194	264	.385
San Diego	4	9	0	206	235	.308

Conférence nationale
Section Est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Philadelphie	9	4	0	271	220	.692
NY Giants	9	4	0	285	228	.692
Washington	7	6	0	300	257	.538
Phoenix	5	8	0	230	293	.385
Dallas	1	12	0	184	338	.077

Section Centrale

Green Bay	8	5	0	299	297	.615
Minnesota	8	5	0	262	214	.615
Chicago	6	7	0	313	284	.462
Tampa Bay	5	8	0	274	335	.385
Detroit	4	9	0	221	316	.308

Section Ouest

San Francisco	11	2	0	365	216	.846
LA Rams	9	4	0	337	280	.692
Nlle-Orléans	6	7	0	293	256	.462
Atlanta	3	10	0	208	332	.231

x-Champion de section

Dimanche, 10 décembre

Atlanta au Minnesota, 13h
Dallas à Philadelphie, 13h
Detroit à Chicago, 13h
Kansas City à Green Bay, 13h
Nouvelle-Orléans à Buffalo, 13h
Pittsburgh à NY Jets, 13h
San Diego à Washington, 13h
Seattle à Cincinnati, 13h
Tampa Bay à Houston, 13h
Cleveland à Indianapolis, 16h
NY Giants à Denver, 16h
Phoenix à LA Raiders, 16h
Nouvelle-Angleterre à Miami, 20h

Lundi, 11 décembre

San Francisco à LA Rams, 21h

COTES

Dimanche

PHILADELPHIE 11½ sur Dallas
WASHINGTON 9 sur San Diego
NY JETS 1 sur Pittsburgh
BUFFALO 5½ surr Nlle-Orléans
GREEN BAY 3 sur Kansas City
CHICAGO 7 sur Detroit
MINNESOTA 12 sur Atlanta
HOUSTON 8 sur Tampa Bay
CINCINNATI 12½ sur Seattle
Cleveland 1 sur INDIANAPOLIS
DENVER 3 sur NY Giants
LA RAIDERS 8½ sur Phoenix
MIAMI 6 sur Nlle-Angleterre

Lundi

LA RAMS vs San Francisco,

STATISTIQUES de la LNF

PAR EQUIPES
Conférence Américaine
Offensive

	Ver	Sol	Pas
Buffalo	4832	1910	2922
Cincinnati	4723	2021	2702
Miami	4515	1119	3396
Houston	4466	1652	2814
Nlle Angleterre	4362	1489	2873
Kansas City	4328	1842	2486
Jets	4207	1380	2827
Denver	4045	1708	2337
Raiders	4020	1704	2316
Cleveland	3928	1317	2611
Indianapolis	3882	1476	2406
San Diego	3720	1497	2223
Seattle	3684	1176	2508
Pittsburgh	3016	1295	1721

Défensive

	Ver	Sol	Pas
Kansas City	3328	1377	1951
Cleveland	3636	1301	2335
Denver	3658	1363	2295
Houston	3950	1306	2644
San Diego	3955	1539	2416
Seattle	4121	1733	2388
Raiders	4125	1620	2505
Buffalo	4127	1485	2642
Cincinnati	4349	1895	2454
Nlle Angleterre	4474	1417	3057
Indianapolis	4510	1785	2725
Pittsburgh	4512	1733	2779
Miami	4752	1849	2903
Jets	4814	1596	3218

Conférence Nationale
Offensive

	Ver	Sol	Pas
San Francisco	5169	1622	3547
Washington	4901	1549	3352
Rams	4868	1419	3449
Green Bay	4866	1362	3504
Chicago	4429	1877	2552
Nlle Orléans	4212	1584	2628
Philadelphie	4200	1692	2508
Giants	4149	1520	2629
Minnesota	4089	1605	2484
Phoenix	4027	1149	2878
Tampa Bay	3943	1295	2648
Detroit	3939	1577	2362
Dallas	3763	1168	2595
Atlanta	3627	971	2656

Défensive

	Ver	Sol	Pas
Minnesota	3180	1432	1748
San Francisco	3691	1109	2582
Giants	3877	1333	2544
Washington	3913	1214	2699
Philadelphie	4144	1364	2780
Nlle Orléans	4269	1013	3256
Rams	4380	1315	3065
Green Bay	4382	1559	2823
Tampa Bay	4478	1571	2907
Phoenix	4586	1677	2909
Detroit	4597	1340	3257
Chicago	4664	1423	3241
Atlanta	4685	1941	2744
Dallas	4753	1686	3067

INDIVIDUELLES
CONFÉRENCE AMÉRICAINE
Quarts

	Te	Co	Ver	T	I
Kelly, Buf	293	172	2446	21	11
Esiason, Cin	332	186	2586	20	8
Moon, Hou	370	225	2972	19	11
Kosar, Cle	399	242	2698	14	12
Marino, Mia	438	244	3208	21	19
O'Brien, Jets	421	252	3008	11	16
McMahon, SD	318	176	2132	10	10
Brister, Pit	282	156	1854	7	7
DeBerg, KC	246	150	1954	7	13
Elway, Den	330	175	2465	14	16

Courses au sol

	Te	Ver	Moy	PL	T
Okoye, KC	288	1191	4.1	59	10
Thomas, Buf	259	1124	4.3	38	5
Brooks, Cin	190	1065	5.6	65	6
Dickerson, Ind	251	1013	4.0	21	5
Humphrey, Den	241	928	3.9	40	7
Stephens, NE	205	737	3.6	35	5
Jackson, Rai	129	732	5.7	92	4
Hector, Jets	150	603	4.0	21	3
Metcalf, Cle	170	576	3.4	43	5
Worley, Pit	148	551	3.7	38	1

CONFÉRENCE NATIONALE
Quarts

	Te	Co	Ver	T	I
Montana, SF	323	231	2957	22	5
Everett, Rams	432	257	3617	24	15
Rypien, Was	379	218	2892	18	10
Majkowski, GB	497	297	3719	24	18
Hebert, NO	353	222	2686	15	15
Simms, Gia	339	193	2582	13	14
Cunningham, Phi	426	235	2762	17	12
Miller, Atl	402	215	2633	10	6
Tomczak, Chi	268	138	1866	16	14
Hogeboom, Pho	290	168	2113	10	16

Courses au sol

	Te	Ver	Moy	PL	T
B.Sanders, Det	213	1088	5.1	31	8
Anderson, Chi	237	1073	4.5	59	10
Hilliard, NO	268	1059	4.0	40	12
Craig, SF	220	870	4.0	27	4
Bell, Rams	217	827	3.8	46	11
Anderson, Gia	259	824	3.2	36	10
Walker, Dal	218	801	3.7	47	6
Fullwood, GB	169	736	4.4	38	5
Riggs, Was	172	708	4.1	58	4
Settle, Atl	162	624	3.9	20	2

INSCRIPTIONS À BLUE BONNETS

MERCREDI (19H30)
PREMIERE COURSE:
Trot—Bourse: $3,600.

1 JayportInvader	N.Jones	5	4	4	8-1
2 BoxwoodDream	M.Baril	5	2	3	6-1
3 MathersCrown	Beausoleil	4	4	3	3-1
4 Exhilarate	M.Barrieau	8	1	6	5-2
5 SmokeyHillsDar	S.Filion	7	3	1	9-2
6 BonJovi	M.Lalonde	7	-	2	5-1
7 LakeviewBridget	R.Mcmillan	6	-	3	10-1
8 ScoresBestShot	A.Boucher	3	5	8	12-1
9 Sergeant	R.Zeron	9	3	1	4-1

DEUXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 Tessier	J.Hebert	2	6	7	6-1
2 MontanaHanover	M.Lachance	1	6	7	3-1
3 AtaBGsGypsy	S.Ouellet	3	3	1	7-2
4 BeWithYou	R.Zeron	2	7	1	5-2
5 JubilateDeo	M.Pelletier	2	8	3	5-1
6 CainNPrince	J.Bruyere	7	2	3	8-1
7 NathalieMoray	R.Gingras	2	4	2	4-1
8 CruelRule	J.Lancaster	5	3	6	10-1
9 RecordDallas	M.Barrieau	2	3	3	9-2

TROISIEME COURSE:
Trot—Bourse: $10,100.

1 HeyPaydirt	A.Lachance	5	-	6	5-1
1A WallyChow	M.Lachance	3	3	4	5-1
2 OutOfMyWay	G.Lamy	2	1	1	5-2
3 Chisma	A.Cote	5	1	1	4-1
4 Wherewithall	B.Cote	4	2	4	6-1
5 GershwinHanover	R.Zeron	5	1	9	9-2
6 KangourouGrade	S.Turenne	6	5	5	3-1

QUATRIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,400.

1 GoldenSeat	J.Hebert	1	1	2	3-1
2 JadeR	D.Martin	7	9	8	6-1
3 VeryRichard	R.Zeron	2	5	-	12-1
4 CrystalSam	S.Ouellet	1	2	1	5-2
5 BoFanatic	R.Simard	2	4	9	9-2
6 RazorSharp	A.Cote	5	7	9	5-1
7 ScandalsBlueChip	G.Girard	7	5	5	8-1
8 ShadowTree	M.Major	9	7	2	4-1
9 LakeviewBoyd	R.Mcmillan	3	8	2	10-1

CINQUIEME COURSE:
Trot—Bourse: $3,600.

1 LadyJazzFlo	J.Hebert	3	5	-	6-1
2 SteelNFire	R.Zeron	2	1	2	5-2
3 BlarneyStoneRoy	K.Murphy	8	5	9	10-1
4 Seacoaster	R.Millette	9	5	9	9-2
5 KendyNad	M.Major	7	6	7	5-1
6 NicholasFrost	G.Diatte	7	6	4	12-1
7

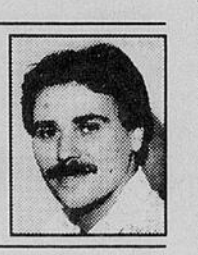
Nordiques et Bruins s'en tirent avec un match nul

Mylnikov réussit son entrée au Colisée

QUÉBEC Les Nordiques et les Bruins de Boston se sont livré hier soir le meilleur match de hockey présenté cette saison au Colisée, mais la performance des Fleurdelisés n'a pas été suffisante pour récolter un premier gain en six matchs, le tout se terminant par le compte de 3-3.

MARIO LECLERC

de la Presse Canadienne



Le gardien soviétique Sergei Mylnikov n'a cependant pas raté son entrée au Colisée, lui qui a fait face à 34 lancers. Bien que peu orthodoxe, Mylnikov a été étincelant tout au long de la rencontre, sa prestation lui permettant d'ailleurs de récolter la troisième étoile du match.

Bien appuyé par la foule qui lui a rapidement montré son appui, Mylnikov a même eu droit à une ovation au cours de la deuxième période quand il s'est illustré face à Randy Burridge.

Les Nordiques ont été solides à l'attaque et à la défensive. Ils ont même réduit au silence la puissante attaque des Bruins au cours de la soirée au grand plaisir des 14 886 spectateurs.

Un train d'enfer

La troisième période s'est déroulée à un train d'enfer, les deux équipes obtenant d'excellentes chances de marquer mais sans réussir à rompre l'égalité. Mylnikov et Moog ont alors connu leurs meilleurs moments de la rencontre.

Mylnikov a été brillant à plusieurs occasions, notamment contre John Carter, Bourque, Wesley et Bobby Gould, trois fois.

Les Nordiques ont aussi été sensationnels en fin de match quand Jeff Jackson a écopé d'une pénalité majeure douteuse. Ils n'ont rien donné aux Bruins. Même s'ils ont dû se défendre à cinq contre trois pendant une minute. C'est alors que Mylnikov a fermé la porte à Gould, deux fois.

À l'autre bout, Moog réalisait ses meilleurs arrêts contre Peter Stastny, Michel Goulet, Joe Sakic et Bryan Fogarty. Ce dernier a disputé un match colossal.

Michel Petit a aggravé sa blessure au dos au cours du deuxième tiers.

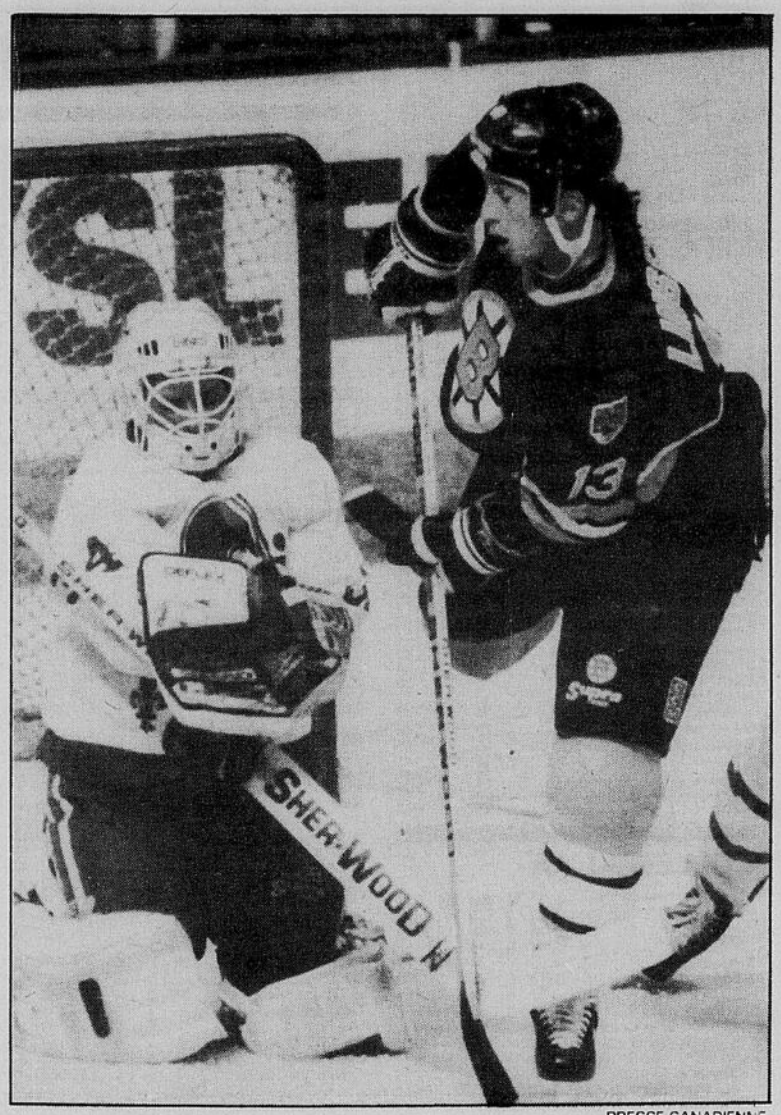
Égalité

Les Bruins ont mieux joué que les Nordiques en première période mais les deux équipes étaient à égalité 1-1 à la fin de cet engagement.

Bryan Fogarty (2e) a ouvert la marque à 3:15 après être venu appuyer l'attaque en territoire des Bruins. Brian Lawton lui a servi une passe précise dans l'enclave et Fogarty a compromis le défenseur Allen Pederson avant de diriger un tir dans la partie supérieure à la droite d'Andy Moog. Joe Sakic a aussi récolté une aide.

Trois minutes plus tard, Garry Galley (3e) trompait Mylnikov d'un puissant tir d'une trentaine de pieds que le gardien aurait dû néanmoins stopper. Installé profondément dans son rectangle, Mylnikov s'est d'abord jeté sur la patinoire avant d'effleurer le disque avec sa jambière.

Mylnikov a fait face à 12 lancers et il s'est avéré solide face aux tirs de Bobby Carpenter à la 8e minute et Andy Brickley à la 18e.



PRESSE CANADIENNE

Sergei Mylnikov a son premier match au Colisée, hier. Ci-dessus, il vole un retour de lancer à Ken Linseman, des Bruins de Boston.

Pour leur part, les Nordiques ont dirigé sept lancers vers Moog et ce dernier a résisté contre Iiro Jarvi et Peter Stastny qui se sont présentés successivement seuls avec lui.

Les unités spéciales des Nordiques se sont bien tirées d'affaires au cours de cette période alors que les Bruins ont bénéficié de deux avantages numériques. Mieux encore, Mylnikov n'a même pas été mis à l'épreuve sérieusement.

Mylnikov ovationné

La deuxième période s'est soldée par une autre égalité, de 3-3 celle-là, mais non sans donner lieu à une excellente séquence de hockey où les deux gardiens ont excellé.

Moog a d'abord frustré tour à tour Peter Stastny, Lawton et Steven Finn. L'entraîneur Mike Milbury a alors demandé un temps d'arrêt, histoire de ressaisir sa troupe. C'est alors que les Bruins ont pris d'assaut la forteresse de Mylnikov mais ce dernier s'est distingué en plusieurs reprises.

Le gardien soviétique a d'abord été spectaculaire contre Glen Wesley, deux fois, alors que Claude Loiselle était au banc des pénalités à mi-chemin dans l'engagement. Puis, quelques minutes plus tard, Mylnikov a stoppé successivement deux tirs de Randy Burridge, seul avec lui. La foule lui a alors réservé une belle ovation d'une trentaine de secondes.

Fouettés par la tenue de leur gardien, les Nordiques ont alors pris les devants 3-1 grâce à deux buts chanceux marqués par Claude Loiselle (5e et 6e).

Loiselle a d'abord vu dévier la passe de Iiro Jarvi sur l'un de ses patins avant de se faufiler à la gauche de Moog à 12:43.

Une minute plus tard, le même scénario s'est produit alors que la passe de Darin Kimble a heurté les jambes de Loiselle qui, dans sa chute vers le but avec Andy Brickley, l'a poussée derrière le gardien des Bruins.

Mais ces derniers ne devaient pas s'en laisser imposer. Rob Cimetta (5e) a réduit l'écart à 14:56 en complétant un jeu parfait amorcé par Cam Neely.

Puis, à 17:05, Lyndon Byers (2e) devait profiter du mauvais jeu de Steven Finn pour se retrouver seul devant le filet avec Mylnikov et compléter une passe parfaite de Bobby Carpenter.

Bourque pourrait devenir le 4e millionnaire de la LNH

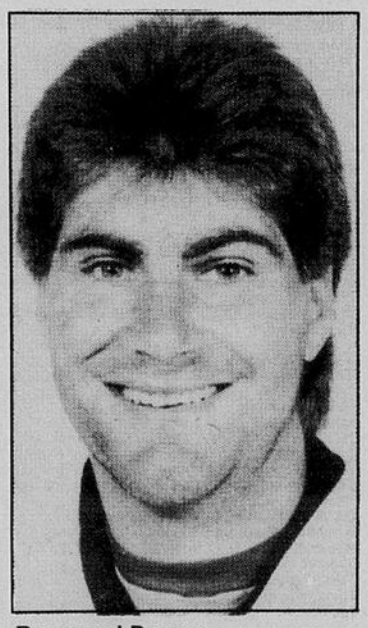
Presse Canadienne

QUÉBEC Même s'il détient une entente encore valide pour les trois prochaines saisons, le défenseur étoile des Bruins de Boston, Raymond Bourque, pourrait devenir le quatrième millionnaire du hockey, suivant la voie des Wayne Gretzky, Mario Lemieux et Steve Yzerman.

Bourque et la direction de l'équipe entreprendront sûrement une renégociation de contrat à la fin de la saison et on soutient qu'il en profitera pour faire sauter la banque des frères Jacobs, richissimes propriétaires des Bruins.

«Présentement, je me concentre sur le hockey. Mais, autant du côté de Harry Sinden que du mien, nous sommes conscients de ce qui se paie ailleurs. Je n'ai pas l'intention de faire la grève pour obtenir plus d'argent mais je sais que la direction des Bruins est prête à rouvrir mon contrat. Nous allons discuter en temps et lieu», a reconnu le principal intéressé, hier matin.

Âgé de 28 ans (bientôt 29), Bourque soutient qu'il attend avec beaucoup de hâte la publication



Raymond Bourque

des salaires des joueurs de la LNH qui devrait avoir lieu à la mi-décembre.

«Nous entendons toutes sortes de rumeurs concernant les salaires. Maintenant, nous saurons exactement à quoi nous en tenir. Je suis complètement en faveur d'une telle publication parce que cela va aider tout le monde», a-t-il allégué.

À sa juste valeur

Au cours de la dernière saison estivale, Harry Sinden a ouvert le contrat de son surdoué patineur pour augmenter son salaire. Il s'agit d'une hausse qui, estime-t-on, lui permet de toucher présentement 550 000 $ US par année. Mais Bourque soutient maintenant qu'il veut être payé à sa juste valeur, c'est-à-dire comme l'un des meilleurs joueurs de la LNH.

«Je ne veux pas partir en guerre contre les Bruins. J'ai toujours été bien traité par M. Sinden et je sais que nous allons trouver un terrain d'entente», a-t-il répété.

«Présentement, je ne suis même pas rémunéré à titre de meilleur défenseur du circuit. Mais, ça m'importe peu. Tout ce que je recherche, c'est de parapher une entente comme l'un des meilleurs joueurs de la LNH. Je veux qu'on m'évalue selon ma contribution à l'équipe et non selon ma position sur le jeu. M. Sinden est aussi conscient de cela», a-t-il spécifié.

LES NORDIQUES EN BREF

Un pas en avant

Le défenseur Raymond Bourque soutient que les Bruins de Boston ont fait un pas en avant quand ils ont nommé Mike Milbury et Ted Sator à la barre de l'équipe.

«Je n'avais rien contre Terry O'Reilly et John Cunniff mais je crois que la venue de Mike et Ted a donné un nouvel élan à l'équipe. Mike sait comment s'y prendre avec les joueurs. Il connaît leur réaction et leur caractère. C'est lui cependant qui nous secoue lorsqu'il en ressent le besoin. Quant à Ted et Gordie (Clark), les deux assistants-entraîneurs, ils sont toujours positifs. Ils mettent de l'ambiance au sein de l'équipe.»

Trop tôt pour prédire

Par ailleurs, Bourque ne veut pas trop s'embarquer dans les prédictions quand on lui demande si les Bruins possèdent les éléments pour répéter leurs exploits d'il y a deux ans. Les Bruins avaient éliminé le Canadien pour atteindre la finale de conférence.

«Il est encore trop tôt pour prédire quoi que ce soit. L'an passé, les gens s'attendaient à beaucoup de notre part. Cette année, la situation est différente. Heureusement, nous jouons très bien présentement et c'est le résultat d'un travail acharné de chacun de nous. Nos gardiens excellent, la défensive est solide (la meilleure moyenne de la LNH) et nos attaquants, bien que moins talentueux que ceux de Calgary, sont à la hauteur dans les moments importants. De plus, notre jeu de puissance fonctionne à merveille.»

Premier match de Petit

Michel Petit a participé, hier, à son premier match depuis le 5 novembre. Il avait subi une entorse lombaire au cours d'un exercice.

Fait étonnant, Petit endossait le chandail numéro 24 laissé vacant la veille par le départ de Robert Picard.

Pour sa part, le cas de Guy Lafleur est toujours inchangé. Lafleur est incapable de patiner en raison d'une sévère entorse à la cheville gauche.

De son côté, Tony McKegney a patiné avec ses nouveaux coéquipiers, hier matin. Il avait d'ailleurs l'air très à l'aise. Le retour au jeu du nouvel ailier gauche des Nordiques est prévu pour la fin de semaine. Il est incommodé par une blessure à l'aine.

La deuxième meilleure de la Ligue nationale

Fiche respectable pour la division Norris

BLOOMINGTON Tout le monde vantait la résurrection de la section Norris il y a à peine quelques semaines encore.

Mais depuis, les Blackhawks de Chicago ont disputé sept matches sans victoire, les Blues, les Maple Leafs et les Red Wings ont conservé une moyenne inférieure à .500 à leurs 10 derniers matches et les meneurs de la division, les North Stars du Minnesota, viennent de subir trois défaites en quatre soirs à Calgary, Edmonton et Vancouver.

GUY ROBILLARD

de la Presse Canadienne



Malgré tout, les équipes de la section Norris, n'était-ce des Red Wings de Detroit, présenteraient la deuxième meilleure fiche de la Ligue nationale, derrière la section Adams, qui est redevenue la meilleur de la Ligue nationale en dépit des Nordiques.

Il y a donc une amélioration évidente au sein de la section qui a été la risée de la Ligue nationale depuis la création des divisions actuelles, qui remonte à la saison 1982-83.



ARCHIVES LeDroit

Pierre Pagé, l'entraîneur des North Stars

Explications de Pagé

Statistiquement, les Blackhawks (plus 14 points), les North Stars (plus 10), et les Blues (plus 2) viennent respectivement en deuxième, troisième et sixième place des équipes les plus améliorées.

L'entraîneur des North Stars voit ainsi la situation dans sa section: «Nous avons plusieurs forts attaquants, aussi bons que dans les autres sections, note Pierre Pagé, mais pas autant de grands défenseurs, de type quart-arrière.» À l'exception nouvelle de Toronto avec un Al Iafrate amélioré et la venue de Tom Kurvers, ajoute-t-il.

Sept joueurs de la section Norris se maintiennent parmi les 20 meilleurs compteurs de la LNH, dont trois des North Stars: Mike Gartner, Brian Bellows et Neil Broten. Les autres sont Brett Hull et l'étonnant Adam Oates (St.Louis), Steve Yzerman (Detroit) et Denis Savard (Chicago).

Selon Pagé, on a tendance à imiter les récents champions de la coupe Stanley, qui ont été les Flames de Calgary et les Oilers d'Edmonton, deux fortes machines offensives.

Repêchage et entraîneurs

L'accumulation de premiers choix au repêchage, est une autre explication, a noté Jacques Cloutier, le nouveau gardien des Blackhawks: «Les équipes ont construit à partir de bons choix; choisir parmi les trois premiers depuis quatre ou cinq ans finit par aider.»

Des noms: Mike Modano, Rod Brind'Amour, Dave Manson, Jeremy Roenick, Wendel Clark, Vincent Damphousse, Daniel Marois.

La compétence des entraîneurs serait un autre facteur: Pagé au Minnesota et Mike Keenan à Chicago ont eu une tradition gagnante, tandis que Brian Sutter, à St.Louis, Doug Carpenter, à Toronto, et Jacques Demers, à Detroit, sont tous des noms respectés.

«Il y a des nouvelles directions partout», a encore noté Pagé. Les Red Wings sont la seule équipe qui a le même entraîneur depuis au moins deux ans et ce sont eux qui en arrachent.

«L'arrivée d'hommes de hockey d'autres divisions fait une différence», estime l'entraîneur des North Stars.

«Je regarde un type comme Mike Keenan, expliquait-il récemment; il vient de la division Patrick et je pense qu'il a inculqué son intensité à son équipe. Je viens de la section Smythe et je m'y connais aussi en intensité. Et Doug Carpenter arrive aussi de la division Patrick.»

«Toutes les équipes de cette division sont maintenant fixées sur leur directeur-gérant et leur entraîneur, constatait pour sa part Ron Caron, le patron des Blues. Cela les rend toutes meilleures, concluait-il, et j'estime que la division s'est améliorée de 50 à 60 %.»

En conséquence, Pagé prévoit que «le niveau amélioré de compétition va faire de nous des équipes mieux préparées pour les affrontements difficiles et les chances du champion de cette division dans la lutte à la coupe Stanley vont être bien meilleures».

LE CANADIEN EN BREF

Surpris

Comme à peu près tout le monde, les joueurs du Canadien interrogés ont été plus surpris du congédiement de Tony Esposito que de celui de Gene Ubriaco, «auquel tout le monde s'attendait depuis un mois», a résumé Guy Carbonneau.

«Dans cette business, il n'y a plus rien qui me surprend», a commenté Mats Naslund, qui avoue avoir été «plus surpris par le congédiement de Jim Schoenfeld».

«Tant qu'à faire, ils auraient dû garder Eddie Johnston», a déçlaré Patrick Roy, qui s'explique mal le congédiement d'Esposito, estimant qu'il «n'a rien fait de mal».

Naslund honnête

On ne pourra pas reprocher à Mats Naslund de ne pas donner l'heure juste.

Après avoir reconnu son erreur concernant le retour de Guy Lafleur, il a avoué à un journaliste que la flambée des salaires dans la Ligue nationale était une raison qui l'amenait à reconsidérer sa décision de retourner en Suède dès la saison prochaine.

Il a aussi admis considérer la politique du Canadien d'accorder une année de salaire additionnelle à ses retraités qui ont passé au moins 10 ans à Montréal (il lui en reste deux).

Serge Savard ne demande pas mieux que de renouveler le contrat du petit Suédois de 30 ans qui a débloqué récemment et auquel il concède encore deux ou trois bonnes saisons.

Lemieux en panne

Jocelyn Lemieux tentera ce soir de mettre fin à une léthargie de 16 matches sans but.

Son travail est sans reproche cependant et c'est le joueur du Canadien qui frappe le plus, sans prendre trop de punitions. Il espère que son travail plaît à ses patrons.

Brent Gilchrist, lui, n'a qu'un but en 16 matches et Stephan Lebeau, un en 17.

Deux joueurs de trop

Le Canadien a tenu un exercice axé sur l'attaque et le jeu de puissance hier au Minnesota.

Jyrki Lumme est guéri de sa blessure à la cheville et il y aura donc un défenseur et un attaquant qui devront regarder le match de ce soir des estrades.

Les trios de Bobby Smith, Brian Skrudland et Guy Carbonneau étaient intacts hier, tandis que Ryan Walter, Brent Gilchrist, Jocelyn Lemieux et Stephan Lebeau alternaient au sein d'un quatrième.

Deuxième voyage de trois matches pour le Canadien

Presse Canadienne

BLOOMINGTON Le Canadien a entrepris hier matin son deuxième voyage de trois matches en quatre soirs.

La première fois, il avait gagné à New York, annulé à St.Louis le lendemain et perdu à Los Angeles deux jours plus tard.

Encore une fois, il devra se taper un assez long voyage, durant la journée d'un match, de Winnipeg à Toronto. Il y a un mois, il avait voyagé de New York à St.Louis et la fatigue s'était faite sentir. Le Canadien avait lutté vaillamment, mais il avait dû son résultat nul de 1-1 à Brian Hayward.

Voyage sans histoire

Le voyage d'hier a été sans histoire, à l'exception de la nouvelle farce de ce joyeux groupe: Shayne Corson a été invité au micro à se rendre à la chapelle de l'aéroport de Chicago.

Au Minnesota, où il fait généralement aussi froid, sinon plus qu'à Montréal, il n'y a pas encore d'accumulation de neige et la température d'hier a approché les 45 degrés fahrenheit.

«C'est Los Angeles», s'est exclamé Ryan Walter, ravi par le soleil.

«C'est mieux encore», a rectifié Bobby Smith, l'ancien des North Stars, en humant l'air pur.

Tout ça n'a pas empêché les Glorieux de s'entraîner à 15 h.

Les North Stars, eux, rentrés lundi de Vancouver, avaient congé.

Une occasion de reprendre le chemin de la victoire

Presse Canadienne

BLOOMINGTON Les North Stars du Minnesota ont perdu leurs trois derniers matches dans l'Ouest canadien, mais ils continuent de dominer la section Norris et occupent le quatrième rang au classement général.

Trois défaites en quatre soirs à Calgary, Edmonton et Vancouver ne constituent pas une maladie honteuse et après le voyage de retour lundi, Pierre Pagé a donné congé de glace à ses hommes hier. «Je ne crois pas que cette troisième défaite (de suite, une première cette saison) va entraîner une glissade, a estimé Mike Gartner, auteur d'un tour du chapeau contre les Canucks. Je pense que nous avons assez bien joué pour nous prouver que nous sommes capables de fournir un effort au moment voulu.»

Les North Stars tenteront de reprendre le chemin de la victoire face au Canadien ce soir, à domicile, où ils n'ont subi qu'une défaite depuis le début de la saison. Et Pagé semblait presque content de voir arriver ces dangereux adversaires, puisqu'il estime qu'il n'a même pas à motiver ses joueurs quand ils affrontent une formation aussi prestigieuse.

Forte attaque

Les North Stars ont accordé 17 buts dans l'Ouest et Pagé ne veut pas que ses joueurs «commencent à se prendre pour une équipe offensive».

Son attaque n'est pourtant pas démunie avec des marqueurs de la trempe de Mike Gartner (20-20-40), Brian Bellows (18-15-33), Neil Broten (10-23-33), Dave Gagner (14-15-25) et la recrue Mike Modano (14-13-27). À l'exception de Gartner, ces joueurs ont cependant des fiches négatives, tout comme le défenseur Larry Murphy, qui totalise 25 points (2-23), mais avec un affreux moins-10.

Laissé de côté au profit de Kari Takko à Vancouver, Jon Casey, qui avait entrepris les 14 rencontres précédentes, devrait affronter le Canadien. Il domine la Ligue nationale avec trois blanchissages, sur un pied d'égalité avec Mike Liut.

Pagé comptait apporter une attention spéciale aux mises au jeu, estimant que son équipe est la pire de la ligue à ce chapitre, après avoir échappé les deux dernières de la rencontre, en avantage numérique, dans la défaite de 6-5 à Vancouver.

SOLDE 4 JOURS À LA QUINCAILLERIE SEARS!
ÇA CLOUE SUR PLACE!

et bonnes aubaines habituelles



CRAFTSMAN 25-50% DE RABAIS

Outils de qualité à prix irrésistibles. Au choix, sélection de toupies, meules d'établi, ponceuses, perceuses, rochets sans cordon et plus. Rég. 69.99-299.99. Ch.....**49.99-149.99**

Les prix rég. sont ceux de Sears

OUVRE-PORTE DE GARAGE 1/2 HP $80 DE RABAIS

Modèle Craftsman offrant émetteur 3 fonctions, marche arrière automatique de la porte, serrure de porte et puissante commande à chaîne d'acier/câble pour plus de robustesse. Aussi garantie de 5 ans** sur le moteur et éclairage automatique 4 1/2 minutes. Nº 18604. Rég. Sears 279.99 .....**199.99**

**Détails de la garantie au magasin

$350 DE RABAIS

Scie à table pro 10" entraînée par courroie. . Nº 27262. Rég. Sears 999.99.....**649.99**

Scie radiale 10" ..... avec moteur coté NEMA 1.5 hp. Nº 27876. Rég. Sears 1199.99.....**849.99**

1/2 PRIX

Jeu de 95 outils de mécanicien standard et métriques .. et jeu de 3 joints U en prime. Inclut rochets, clés, etc. Nº 45670. Coût rég. sép. Sears 397.95. Le jeu **144.99**

30% DE RABAIS +

Tout compresseur Craftsman en stock. ..Choix de 3/4, 1, 2, 3, 4 ou 5 hp. Rég. Sears 299.99-1419.99.....**209.99-993.99**

1/2 PRIX

Lames de tournevis sélectionnées. Rég. 2.49-9.99. Ch.....1.24-4.99

50% DE RABAIS +

Toute ferrure d'armoire en stock. Laiton, look européen et plus.

33% DE RABAIS +

Tout carillon en stock. Douces mélodies et tonalités de bon goût.

50% DE RABAIS

Plaques d'interrupteur sélectionnées. Vaste choix de styles.

$4 DE RABAIS

Détecteur de fumée à pause d'alarme. Nº 19579. Rég. 16.99. 12.99

1.99 ch.

Rég. 2.79

Rabais 28%! Ampoules dépolies Philips® 40, 60, 100 W. Nº 80519/20/21.

99¢ pqt de 2.

Rég. 1.79

Rabais 44%! Ampoules de lustre incolores 25, 40, 60 W. Nº 80150-2.

$3 DE RABAIS

Lampe fluorescente de dessous de comptoir. Nº 85503. Rég. 12.99 .9.99

14.99

Rég. 16.99

Rabais $2! Extincteur pour feux électriques, de graisse, d'essence. Nº 19310.

$3 DE RABAIS

Chargeur de piles Dynacharge®. Nº 38782. Rég. 29.99 .26.99

8.24-13.49 le pqt.

Rég. 10.99-17.99

Rabais 25%! Piles rechargeables Dynacharge® **de formats variés.**

$5 DE RABAIS

Multivérificateur Sears. Volts, ohms, amp. Nº 48008. Rég. 19.99 .14.99

4.99

Rég. 5.99

Rabais $1! Bloc à 6 prises. Blanc ou beige. Nº 48286/88.

1/2 PRIX

Systèmes de son MEI® pour auto. Rég. 139.99-499.99 .....69.99-249.99

+ Marchandise à prix régulier; articles en solde exclus

FAITES VITE! TOUT FINIT SAMEDI

PRIX DE VENTE EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI, 9 DÉC. 1989

ou le dimanche, 10 décembre 1989, si nous ouvrons, jusqu'à épuisement, à moins d'avis contraire.

SEARS

pour votre argent... et plus

HEURES D'AFFAIRES POUR NOËL: Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près. Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull sont ouverts du lundi au samedi* de 9h 30 à 21h 00. *Hull ouvert de 9h 00 à 21h 00 le samedi. Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; Les Galeries de Hull, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1989, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam., 9 déc., tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.